

Αγοράζουμε κυπριακά προϊόντα

Ταξιδεύουμε στην Κύπρο

Στηρίζουμε τον τόπο μας



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΣ ΧΟΡΟΣ Κ.Ο. ΑΚΕΛ ΒΟΡΕΙΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ



☆ ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013 - 7.00 μ.μ. ☆

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ,
Earlham Grove, Wood Green, N22

☆ ΤΙΜΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟΥ (μετά φαγητού): £25.00 ☆

••• Ορχήστρα ΝΙΚΟΥ ΣΙΑΚΟΛΑ •••

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛ:

Νεόφυτος Νικολάου:

020 8341 0751 / 07778 050 320

Πάμπος Χαραλάμπους:

020 8341 5853 / 07802 798 979

Μαζική λαϊκή αντίδραση! Το ΑΚΕΛ περνά στην αντεπίθεση

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση
ΠΕΤΡΟΣ Χ. ΠΑΣΙΑΣ**

Ξεχείλισε το ποτήρι: Με την αδιέξοδη πολιτική του Μνημονίου, χώνουν την Κύπρο ακόμη πιο βαθιά στην ύφεση με περαιτέρω αύξηση της ανεργίας και της φτώχειας

Ακόμη πιο βαθιά στην ύφεση, χώνει την Κύπρο ο Προϋπολογισμός του Κράτους για το 2014, που κατατέθηκε στη Βουλή από την κυβέρνηση Αναστασιάδη, εκτιμά το ταξικό συνδικαλιστικό κίνημα της ΠΕΟ και διαπιστώνοντας ότι το γεγονός αυτό θα επιδεινώσει την ανεργία και τη φτώχεια, αναλαμβάνει πρωτοβουλίες για οργανωμένη, μαζική και ενεργητική αντίδραση και αντίστασή του στην αδιέξοδη πολιτική του Μνημονίου. Την ίδια ώρα, το ΑΚΕΛ, καταγγέλλει ότι την ώρα που οι κυβερνώντες επιβάλλουν αιματηρή πολιτική λιτότητας για το λαό και τους πολίτες, δεν έχουν κανένα απολύτως δισταγμό να βολεύουν με παχουλές απολαβές τους ημε-

τέρους τους! Μέσα σ'αυτές τις συνθήκες, το ΑΚΕΛ, ανασηκώνει ξανά την πλάτη του



και περνά στην αντεπίθεση, τόνισε ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του Κόμματος Αντρος Κυπριανού. Η απόφαση της ΠΕΟ για κινητοποιήσεις των εργαζομένων λήφθηκε την Τετάρτη σε συνεδρία του Εκτελεστικού Συμβουλίου της Ομοσπονδίας, το οποίο εξέτασε τον κρατικό προϋπολογισμό για το 2014 και τα αποτελέσματά της αναλογιστικής μελέτης για το Ταμείο Κοινωνικών

Ασφαλίσεων.

Η ΠΕΟ απορρίπτει την πορεία περαιτέρω δραματικής



επιδείνωσης των συνθηκών ζωής των εργαζομένων η οποία υλοποιείται στο όνομα δήθεν της ενίσχυσης της αξιοπιστίας της χώρας και της ανάγκης πιστής εφαρμογής του μνημονίου, δήλωσε ο Γ.Γ. της Ομοσπονδίας, Πάμπος Κυρίτσης, προαναγγέλλοντας τις κινητοποιήσεις που θα έχουν - όπως τόνισε - το χαρακτήρα «μαζικής λαϊκής αντίδρασης».

Ο Πάμπος Κυρίτσης, σε δηλώσεις του είπε ότι ο κρατικός προϋπολογισμός για το 2014 «χώνει την Κύπρο πιο βαθιά στην ύφεση, επιδεινώνει την ανεργία και τη φτώχεια».

Όπως ανέφερε, η κατ' αρχήν ανάλυση του κρατικού προϋπολογισμού, αποδεικνύει ότι «οι εργαζόμενοι, οι συνταξιούχοι, οι μικρομεσαίοι, οι ευάλωτες κοινωνικές ομάδες, θα βρεθούν το 2014 σε ακόμα δυσκολότερη θέση. Η ΠΕΟ απορρίπτει αυτή την πορεία περαιτέρω δραματικής επιδείνωσης των συνθηκών ζωής των εργαζομένων, η οποία υλοποιείται στο όνομα δήθεν της ενίσχυσης της αξιοπιστίας της χώρας μας και της ανάγκης πιστής εφαρμογής του μνημονίου» είπε.

Όπως κατάγγειλε ο ΓΓ της ΠΕΟ, «οι δηλώσεις για την αποφασιστικότητα της Κυβέρνησης να πιθαसेύσει την ανεργία μένουν δυστυχώς χωρίς αντίκρισμα, αφού με τη σχεδόν πλήρη απουσία αναπτυξιακών έργων στον κρα-

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 34

Το ΑΚΕΛ και το λαϊκό κίνημα έχασαν για πάντα τον βετεράνο λαϊκό αγωνιστή Χαμπή Μιχαήλ

Η Επιτροπή του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας, με βαθιά θλίψη αναγγέλλει το θάνατο του βετεράνου λαϊκού αγωνιστή, συντρόφου Χαμπή Μιχαήλ, σε ηλικία 93 χρονών, το περασμένο Σάββατο 19 Οκτωβρίου 2013, στο σπίτι του. Ο εκλιπών, που καταγόταν από το χωριό Χοιροκοιτία Λάρνακας, αφήνει τη σύζυγό του συν. Μαρούλλα, τα παιδιά του Μιχάλη, Άντη και Ειρήνη, 6 εγγόνια και 8 δισέγγονα.

Από πολύ νεαρή ηλικία μπήκε στη βιοπάλη βοηθώντας τον πατέρα του με τη δουλειά στα χωράφια και την εξόφληση των χρεών τους στους τοκογλύφους. Οι πάρα πολλές δυσκολίες που δι-



μιούργησαν οι τότε ανομβρίες έσπρωξαν τον αείμνηστο Χαμπή να πάρει το δρόμο της ξενιτιάς, κυρίως για να βοηθήσει τον πατέρα του να εξοφλήσει τα χρέη του. Σε ηλικία 18 χρονών, συγκεκρι-

μένα το 1938, έφθασε στο Λονδίνο και κάτω από πολύ αντίξοες συνθήκες αρχικά κατόφερε να εργαστεί σαν κουρέας. Αργότερα εργάστηκε σαν γκαρσόνι σε διάφορα εστιατόρια, όπου ο μισθός ήταν καλύτερος και είχε και το φαγητό του εξασφαλισμένο.

Με την κήρυξη του Β' Παγκοσμίου πολέμου, κατατάσσεται στο βρετανικό στρατό, όπως και πολλοί άλλοι συμπατριώτες μας, για να πολεμήσουν τον φασισμό.

Το 1948 συνδέθηκε με τις Κυπριακές Κομμουνιστικές Ομάδες. Το 1950 έγινε μέλος του Συνδικάτου Municipal and General Workers Catering

Branch και αμέσως μετά Πρόεδρος της συνδικαλιστικής του ομάδας και Γραμματέας της δικής του Κομματικής Οργάνωσης. Με τη σκληρή δουλειά, την αφοσίωσή του και την πίστη προς το καθήκον, εκλέγεται μέλος της Συντονιστικής Επιτροπής των Κομμουνιστικών Ομάδων.

Στην αρχή του 1956 εκλέγεται διευθυντής της εφημερίδας «Το Βήμα». Στα μέσα του χρόνου αποχωρεί από τη θέση του διευθυντή του «Βήματος» και εκλέγεται ο Κυριάκος Τσιούπρας, αφού ο ίδιος εκλέγεται Γραμματέας της Επιτροπής Καθοδήγησης των Κυπριακών Ομάδων. Στη

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 33

Μία ώρα πίσω τα ρολόγια

Η περίοδος της θερινής ώρας τερματίζεται την Κυριακή 27 Οκτωβρίου 2013 στις 2 το πρωί. Κατά την ώρα αυτή οι δείκτες των ρολογιών θα πρέπει να μετακινηθούν κατά μια ώρα πίσω, δηλαδή στις 1 το πρωί. Ο πιο πάνω θεσμός εφαρμόζεται σε όλες τις χώρες της Ε.Ε.

Διαβάστε σήμερα:

πολιτική

Λιτότητα για το λαό, πλούσιες παροχές για τους ημετέρους
→ Σελ. 3

παροικία

£135,000 το προϊόν της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου στο Λονδίνο
→ Σελ. 2

Smart housing group
EST. 1980

incorporating **ORDON MATTHEWS**
PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

★ STAR ESTATES & LETTINGS

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES NO MANAGEMENT FEES

ADVANCED PAYMENTS GUARANTEED RENT PAYMENTS

NO HIDDEN COSTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI ESTATES

176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosimmanagement.com
www.varosilettings.com

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

• London, 1 Turnpike Lane, N8 0EP residential • commercial • sales • lettings • management
• Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400) investments and developments • overseas property

£135,000 το προϊόν της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου στο Λονδίνο

«Ο Ραδιομαραθώνιος είναι μια μεγάλη γιορτή προσφοράς, αγάπης και ανθρωπιάς και να έχουμε κατά νου ότι τα άτομα με ειδικές ανάγκες μας θέλουν συνεχώς δίπλα τους», είπε το βράδυ του Σαββάτου στο Λονδίνο η πρώτη κυρία της Κύπρου και πρόεδρος του Ιδρύματος του Ραδιομαραθωνίου, Άντρη Αναστασιάδη.

Απευθύνοντας το προσωπικό της, όπως ανέφερε, μήνυμα με την ευκαιρία της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου, είπε: «Ο,τι ο καθένας από μας κάνει για τον εαυτό του το παίρνει μαζί του. Αυτά που κάνει για τους άλλους, όμως, μένουν. Γι' αυτό να είμαστε γενναιοδωροι στις εισφορές μας που θα μένουν και θα μας καταξιώνουν σαν σωστούς ανθρώπους στην κοινωνία μας».

Η κ. Αναστασιάδη, που μιλούσε στη χοροεσπερίδα του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου, την κυριότερη εκδήλωση της φετινής εκστρατείας, είπε ότι οι δύσκολες οικονομικές συνθήκες δεν πρέπει να μας αποπροσανατολίσουν από την ευθύνη και το καθήκον να συμπαρασταθούμε ενεργά στους συνανθρώπους μας που πάσχουν και ειδικά στα παιδιά με ειδικές ανάγκες.

«Η εκκλησή μου προς όλους, και στην Κύπρο και στο Λονδίνο, όπως και στην απανταχού ομογένεια, είναι να δείξουμε το ανθρωπινό



πρόσωπο της κοινωνίας μας, να δείξουμε ότι τα προβλήματα μάλλον ενδυναμώνουν την αποφασιστικότητά μας να πορευθούμε μαζί με τα παιδιά που προσβλέπουν στη στήρι-



ξη και την αγάπη μας».

Επαίνεσε με θερμά λόγια το έργο που επιτελείται στα πλαίσια του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου με σημαντικό

αποτέλεσμα την ίδρυση και αποδοτική λειτουργία του Κέντρου του οργανισμού και συνεχάρη τον πρόεδρο της Διαχειριστικής Επιτροπής, Αντώνη Γερολέμου, και τα μέλη του σώματος.

Μίλησε για το γενικότερο δυναμισμό της παροικίας και την πλούσια δραστηριότητά της με ειδική θερμή αναφορά στο ρόλο του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας, Γρηγορίου, που απουσίαζε σε αποστολή του Πατριαρχείου στην Κρήτη.

Σε χαιρετισμό του, εκ μέρους του Αρχιεπισκόπου, ο Επίσκοπος Τροπαίου, Αθανάσιος, εξέφρασε τις ευχαριστίες και απηύθυνε τις ευχές της εκκλησίας για το θεάρεστο έργο.

Στη δική του ομιλία, ο πρόεδρος του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου, Αντώνης Γερολέμος, διεर्मηνευσσε την ικανοποίησή του για τη λει-

τουργία του Κέντρου, ευχαρίστησε τη Διευθύντρια, Alison Tonge, όπως και τα μέλη της Επιτροπής, είπε ότι η φετινή εκστρατεία γίνεται πιο δύσκολη λόγω της ανυπαρξίας της Λαϊκής Τράπεζας, αλλά εξέφρασε την πεποίθηση ότι το κενό θα πληρωθεί από την πρόθυμη ανταπόκριση της παροικίας.

Στην εκδήλωση, που έγινε στο ξενοδοχείο Marriott του κεντρικού Λονδίνου, παρευρέθησαν ο εκτελών καθήκοντα Υπάτου Αρμοστή, Γιώργος Χριστοφίδης, ο Έλληνας πρέσβης, Κωνσταντίνος Μπίκας, ο πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, Ανδρέας Παπαευριπίδης και άλλοι επίσημοι.

Σημειώνεται ότι το συνολικό προϊόν της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου στο Λονδίνο, έχει ξεπεράσει τις £135,000.

Μήνυμα Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου με την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Απευθύνουμε την παρούσα, με την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς 2013-14, για να ευχηθούμε σε όλες και όλους σας, όσοι εργάζεστε και φροντίζετε για την πρόοδο και την κανονική λειτουργία των Απογευματινών και Σαββατιανών Ελληνικών Παροικιακών μας Σχολείων, υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε, με τον ίδιο ζήλο και αφοσίωση το θεάρεστο αυτό έργο σας.

Με την ευκαιρία δε αυτή, θα θέλαμε να σας γνωρίσουμε τα κάτωθι:

1. Προϊσταμένη της Ελληνικής Εκπαιδευτικής Αποστολής, είναι η κα Βαρβάρα Καμπουρίδου, το δε Γραφείο της βρίσκεται στην Ελληνική Πρεσβεία Λονδίνου, 1A Holland park, London W11 3TP, τηλ. 020 7229 3850, Φαξ 020 7229 7221.

2. Της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Προϊσταμένη, είναι η κα Μαρία Παπαλούκα, 22 Stuart Crescent, Wood Green, London N22 5NN, τηλ. 020 8881 6982, Φαξ 020 8365 8257.

3. Υπεύθυνος του Γραφείου του Κ.Ε.Σ. (Κεντρικών Εκπαιδευτικών Συμβουλίων) διορίστηκε ο κ. Παναγιώτης Τοφής (ο οποίος διαδέχθηκε στη θέση αυτή την κα Ελένη Βραχιμίδου), εδρεύει εις στα Γραφεία της Κοινότητός μας, Αποστόλου Βαρνάβα, 22 Trinity Road Wood Green Βορείου Λονδίνου, N22 8LB, τηλ. 020 8888 2295 και 020 8889 1122, Φαξ 020 8881 4455.

Αναφέρονται αυτά για να γνωρίζετε τους υπεύθυνους της Ελλάδος, της Κύπρου και της Αρχιεπισκοπής μας. Σας συμβουλεύουμε δε πατρικά όπως, οσάκις αντιμετωπίζετε πρόβλημα δασκάλων ή διδακτικού υλικού, ή άλλων δυσκολιών, να επικοινωνείτε μαζί τους προς διευκόλυνσή του έργου σας. Ιδιαίτερα σας συμβουλεύουμε να συνεργάζεστε στενά με τον Προϊστάμενο του Γραφείου του Κ.Ε.Σ. (Κεντρικών Εκπαιδευτικών Συμβουλίων της Αρχιεπισκοπής). Προκειμένου δε να εξυπηρετηθείτε στο έργο σας, επικοινωνείτε μαζί του τακτικά για τα ζητήματα του Σχολείου σας, ο ίδιος θα ευρίσκεται σε συνεχή επαφή μαζί σας και όταν χρειάζεται θα επισκέπτεται το Σχολείο σας αυτοπροσώπως. Γι' αυτό να μην διστάσετε να επικοινωνείτε μαζί του.

Σας ευχαριστούμε για την συνεργασία και την προσφορά σας προς την Πατρώα Παιδεία. Ευχόμενος δε και πάλι υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε να προσφέρετε τις πολύτιμες και αξιέπαινες υπηρεσίες σας στην παροικιακή Εκπαίδευση και όχι μόνο, διατελούμε μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, προσκαλεί την παροικία να παραστεί στο ετήσιο μνημόσυνο του θρυλικού ήρωα του απελευθερωτικού αγώνα της Κύπρου 1955-59, Κυριάκου Μάτση, που θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 10 Νοεμβρίου, στις 12.30μ.μ. στην εκκλησία μας, 708 Hertford Road, Enfield, EN3 6NR (100 μέτρα από το Co-Op Super-Market).

Εθνικό Μνημόσυνο Κυριάκου Μάτση

Από την Κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης

per-Market).

Της λειτουργίας και της επιμνημόσυνης ακολουθίας θα πρωτοστατήσει ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου κ. Αθανάσιος. Παρόντες, ανάμεσα σε άλλους, θα

είναι ο αδελφός του ήρωα, δημοτικοί σύμβουλοι.

Όσοι επιθυμούν να καταθέσουν στεφάνια ή χρειάζονται περισσότερες πληροφορίες μπορούν να επικοινωνούν με τον πρόεδρο της Κοινότητας, κ. Κυριάκο Πιτσιλή, στο τηλέφωνο 07802 277 272.



Entertainment Services
Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

HRS

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821
Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για οποιοδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

PARIKIAKI
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 ONP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτησία: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: **ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)
για ενόρχηστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
Fax/Office: 020 8444 7774
Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)



- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations
- or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages
- Chair Covers

From just £30 Per Person (for 2013)



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk

πολιτική

ΒΑΝΑΥΣΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΥΒΕΡΝΩΝΤΕΣ

Λιτότητα για το λαό, πλούσιες παροχές για τους ημετέρους

Το ΑΚΕΛ, δια του Εκπροσώπου Τύπου του Κόμματος, βουλευτή Γ. Λουκαΐδη, καταγγέλλει ότι «την ώρα που οι κυβερνώντες επιβάλλουν αιματηρή πολιτική λιτότητας για το λαό και τους πολίτες, την ώρα που επιβάλλουν κόμιστρα και τέλη ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης στους χαμηλοσυνταξιούχους και στους άνεργους που δεν έχουν κανένα εισόδημα, την ώρα που φορτώνουν με δυσβάσταχτη φορολογία ακινήτων τις ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, οι κυβερνώντες δεν έχουν κανένα απολύτως δισταγμό να βολέψουν με παχουλές απολαβές τους ημετέρους τους».

Αρχή έκαναν, αναφέρει ο Γ. Λουκαΐδης, με τις πρόσθετες εκατοντάδες χιλιάδες ευρώ που έδωσαν σε ημετέρους στο Προεδρικό, των οποίων τα καθήκοντα ποτέ δεν δικαιολογήθηκαν και δεν διασαφηνίστηκαν επαρκώς. Συνέχισαν με τους υπουργικούς συνεργάτες, για τους οποίους επίσης δαπανούνται ετησίως εκατοντάδες χιλιάδες ευρώ, όταν όλα τα προηγούμενα χρόνια οι θέσεις αυτές καλύπτονταν με αποσπάσεις, χωρίς να επιβαρύνουν τον κρατικό προϋπολογισμό.

Η καινούργια βάναυση πρόκληση απέναντι στον κυπριακό λαό, που υποφέρει από τις σκληρές πολιτικές λιτότητας των κυβερνώντων, αφορά με βάση τα δημοσιεύματα στον Τύπο, την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου να παραχωρήσει μισθούς και ωφελήματα ύψους 105,000 στα δυο πρόσωπα που διορίστηκαν στις νέες θέσεις εκτελεστικών μελών του Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας, μαζί με παραχώρηση αυτοκινήτου, καθώς και αύξηση από 1,700 ευρώ ετησίως σε 30,000 για τα άλλα

πέντε μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου.

Το ΑΚΕΛ καλεί την κυβέρνηση να απαντήσει κατά πόσο είναι αληθή τα όσα δημοσιεύονται στον Τύπο και εφόσον η απάντηση είναι καταφατική, να εξηγήσει στους πολίτες:

- Αποτελεί ή όχι ακραία αντί-



φαση και βάναυση πρόκληση για τους πολίτες από τη μια η κυβέρνηση να ενεργεί ως τροϊκανότερη των τροϊκανών επιβάλλοντας φόρους, περικοπές και σκληρή λιτότητα ακόμη και στις πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, αλλά την ίδια ώρα να βολέψει τους ημετέρους με πλούσιες παροχές και ωφελήματα;

- Ποια καθήκοντα θα εκτελούν τα μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας και πόσες συνεδρίες θα έχουν το μήνα για να δικαιολογείται 1800% αύξηση στις απολαβές τους. Μήπως θα εγκαταλείψουν τις κατά βάση καλά αμειβόμενες θέσεις εργασίας τους για να αφοσιωθούν εξολοκλήρου στην Κεντρική Τράπεζα;

Στοχεύουν άλωση και της Κεντρικής Τράπεζας με τον πόλεμο κατά Δημητριάδη

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση έχουν βάλει

την οικονομία σε καινούργιες περιπέτειες, με τεράστιους κινδύνους για τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού τομέα, δήλωσε ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ Γιώργος Λουκαΐδης, ο οποίος επανέλαβε την πάγια θέση του κόμματός του ότι όλοι οι θεσμοί, μαζί και ο εκάστοτε Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας, είναι υπό την κρίση της κοινωνίας και φυσικά των πολιτικών δυνάμεων.

Σε δηλώσεις του, ο Γ. Λουκαΐδης διερωτήθηκε «αν είναι όντως σε αυτό το πλαίσιο που εντάσσονται οι ενέργειες και η συμπεριφορά των κυβερνώντων απέναντι στο θεσμό της Κεντρικής Τράπεζας ή μήπως τελικά η όλη στάση τους συνιστά μια αλαζονική, αυταρχική πολιτική παρέμβαση που υπονομεύει και πλήττει την ανεξαρτησία του θεσμού».

Επίσης, διερωτήθηκε «σε ποιο πλαίσιο εντάσσονται οι παλαιότερες δημόσιες απειλές του κ. Αναστασιάδη, ως υποψηφίου τότε Προέδρου, κατά του Διοικητή για την έρευνα που είχε διατάξει της Alvarez & Marsal και ποιες σκοπιμότητες εξυπηρετούσε η έναρξη κοινοβουλευτικής διαδικασίας με στόχο την παύση του Διοικητή».

Συνέχισε θέτοντας και άλλα ερωτήματα όπως «γιατί οι κυβερνώντες με διάφορες αιτιάσεις έπαυσαν τον Υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας, αλλά αΐφνης τις διέγραψαν για να διορίσουν δυο εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου της Τράπεζας, μήπως οι κυβερνώντες και ο Πρόεδρος έχουν την πεποίθηση ότι οι συνεχείς δημόσιες προειδοποιήσεις της ΕΚΤ και της Ε.Ε. για διαφύλαξη της ανεξαρτησίας του θεσμού της Κεντρικής Τράπεζας συμβάλλουν στην τόσο απαραίτη-

τη αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στο τραπεζικό σύστημα ή μήπως, αντίστοιχα, μια πολύμηνη δικαστική διαδικασία με θέμα την παύση του Διοικητή, θεωρούν επίσης ότι θα συμβάλει στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στον τραπεζικό τομέα».

«Γιατί δεν λένε στον κυπριακό λαό ποιες είναι οι σοβαρές κατηγορίες με τις οποίες βαρύνεται ο Διοικητής, ικανές να τεκμηριώσουν υπόθεση σε βάρος του, όταν η διαδικασία παύσης του είναι αυστηρότατη και αντίστοιχη με αυτή της παύσης δικαστών του Ανωτάτου; Μήπως τελικά όλα αυτά συμβαίνουν με υπέρτατο στόχο την κομματική άλωση της Κεντρικής Τράπεζας και την εξυπηρέτηση συγκεκριμένων μεγάλων ιδιωτικών συμφερόντων; Σε ποιο βαθμό συνάδει και πόσο αξιόπιστη είναι η σημερινή στάση των κυβερνώντων όταν επί ημερών Ορφανίδη, τον οποίο θεωρούσαν ευλογία για τον τόπο και αναντικατάστατο, όχι απλώς αφορίζαν και την παραμικρή νουθεσία για θέματα της αρμοδιότητάς του, αλλά του πρόσφεραν πολιτική κάλυψη και του δημιουργούσαν χώρο για καθημερινές πολιτικές παρεμβάσεις, εκτός των αρμοδιοτήτων του;», συνέχισε ο κ. Λουκαΐδης.

Είπε ακόμα πως το κόμμα του αντί απάντησης σε αυτά τα σοβαρά ερωτήματα, αναμένει ότι έστω και την υστάτη ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση θα εγκαταλείψουν τους ετισθεισμούς και θα αναλάβουν τις ευθύνες τους απέναντι στον τόπο.

«Σε διαφορετική περίπτωση», κατέληξε, «θα φέρουν ακεραία την ευθύνη για ό,τι συμβεί στην πορεία του χρηματοπιστωτικού τομέα και της οικονομίας».

Οι απόψεις μας

Λιτότητα για τους πολλούς...

εξαιρούνται οι ημέτεροι

Πολύ ορθά το ΑΚΕΛ κατήγγειλε την ακραία αντίφαση και βάναυση πρόκληση της κυβέρνησης έναντι των πολιτών να ενεργεί από τη μια ως τροϊκανότερη των τροϊκανών επιβάλλοντας φόρους, περικοπές και σκληρή λιτότητα, ακόμη και στις πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, αλλά την ίδια ώρα να βολέψει τους ημετέρους με πλούσιες παροχές και ωφελήματα. Η απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου να παραχωρήσει μισθούς και ωφελήματα ύψους £105.000 στα δυο άτομα που διορίστηκαν στις νέες θέσεις εκτελεστικών μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας, μαζί με παραχώρηση αυτοκινήτου, καθώς και αύξηση από £1700 ευρώ ετησίως σε £30.000 για τα άλλα πέντε μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου, είναι μια αφόρητη πρόκληση, τη στιγμή που καθημερινά στελέχη της κυβέρνησης και του Συναγερμού γυροφέρνουν στα ΜΜΕ για να ντελαλίζουν την ανάγκη για περαιτέρω μείωση ωφελημάτων και κρούουν τον κώδωνα πως το 2014 θα είναι χειρότερη χρονιά από το 2013. Ορθά εγείρεται το ερώτημα ποια επιπλέον καθήκοντα θα εκτελούν τα μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας και πόσες συνεδρίες θα έχουν το μήνα για να δικαιολογείται η κατά 1800% αύξηση στις απολαβές τους. Μήπως κάποιοι εξ αυτών θα εγκαταλείψουν τις υφιστάμενες και καλά αμειβόμενες θέσεις εργασίας τους για να αφοσιωθούν εξ ολοκλήρου στην Κεντρική Τράπεζα; Μάλλον αυτό θεωρείται απίθανο, αν κρίνουμε πως κάποιοι έχουν και εργασίες στο εξωτερικό.

Οι δικαιολογίες που προέβαλε ο Αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος δεν πείθουν κανέναν, πως τάχατες οι αλλαγές έγιναν μετά τις «επιστημονικές και υποδείξεις του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου για τα κενά στην εταιρική διακυβέρνηση της Κεντρικής Τράπεζας»... Ούτε και ισχύει ο ισχυρισμός πως «οι αντιμισθίες των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου παρέμεναν σταθερά χαμηλές από το 1960, ενώ οι αμοιβές του Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας αυξάνονταν συνεχώς...». Η αξιολόγηση και ο επαγγελματισμός του οποίου μέλους σε Δ.Σ. δεν κρίνεται από τον παχυλό μισθό ή την αντιμισθία του και η κυβέρνηση στην προσπάθειά να δικαιολογήσει τα αδικαιολόγητα, ισχυρίζεται πως τα προηγούμενα Δ.Σ. δεν ενεργούσαν «εμπράκτως ορθά».

Δυστυχώς οι κυβερνώντες ακόμα μια φορά στέλλουν το μήνυμα στους απλούς πολίτες πως οι ημέτεροι διαφορετικά αξιολογούνται και η πλειοψηφία του λαού είναι δεύτερης κατηγορίας πολίτες. Και είναι αυτοί που θα φορτωθούν τα βάρα και όλα τα δεινά που θα επέλθουν με τη νέα έλευση της Τρόικας.

Το «χελιδόνι»

που θα έφερνε την άνοιξη

Με συνθήματα και φανφάρες, σε μια παρατεταμένη προεκλογική εκστρατεία δύο περίπου χρόνων κατάφερε ο ΔΗΣΥ να επανέλθει στην εξουσία με τον Νίκο Αναστασιάδη. Με συνθήματα και φαναρισμό διακυβερνούν σήμερα τον τόπο.

Εκεί που ξεχάσαμε το περίφημο «θα κάνουμε ξανά τους Κύπριους να νιώθουν υπερήφανοι», ήρθε η ομιλία του Αβέρωφ Νεοφύτου στη συνεδρία του Πολιτικού Γραφείου ΔΗΣΥ την περασμένη Κυριακή, να μας υπενθυμίσει τα κούφια λόγια τα μεγάλα και τις ανεκπλήρωτες υποσχέσεις που έδωσαν στο λαό. Ο κ. Αβέρωφ μίλησε για την επόμενη μέρα της περήφανης Κύπρου, «που με την οικονομία σε στέρεες βάσεις, θα απεντίζει ξανά το μέλλον με αισιοδοξία...».

Ποια είναι όμως η επόμενη μέρα; Η Πέμπτη, η Παρασκευή, σε ένα μήνα, σε ένα χρόνο, σε μια δεκαετία; Κανείς δεν ξέρει. Κανείς δεν μπορεί να πει με σιγουριά.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, μας μίλησε για ανάπτυξη τέλη του 2014, αρχές του 2015 (διάγγελμα στις 2 Αυγούστου 2013). «Οποσδήποτε μετά το τέλος του 2014 είμαι απόλυτα βέβαιος ότι θα διαφανούν τα θετικότερα των αποτελεσμάτων», ανέφερε μεταξύ άλλων στο διάγγελμά του προς τον κυπριακό λαό.

Σήμερα, δύο περίπου μήνες μετά, ο Υπουργός Οικονομικών Χάρης Γεωργιάδης χαρακτηρίζει το 2014 ως την πιο δύσκολη χρονιά της περιόδου του μνημονίου.

Συμπληρωματικά, ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΣΥ Πρόδρομος Προδρόμου ήταν πιο αποκαλυπτικός και συγκεκριμένος σε δήλωσή του την περασμένη Δευτέρα: «Δεν πρέπει να κρύψουμε την αλήθεια. Εχοντας μπροστά μας τον Προϋπολογισμό του 2014, διαπιστώνουμε ότι αυτή θα είναι η πιο δύσκολη χρονιά για την κυπριακή οικονομία. Θα είναι πιο δύσκολο το 2014 για να είναι λιγότερο δύσκολο το 2015, με την προσδοκία ότι από το 2016 θα δούμε καλύτερες ημέρες».

Πάρτε κόσμε ανάπτυξη. Ανάπτυξη το 2014, ανάπτυξη το 2015, ανάπτυξη το 2016 ή ανάπτυξη μετά από πολλά χρόνια;

Η «περηφάνια» και η «ανάπτυξη» πάνε χέρι-χέρι με την περιβόητη άνοιξη που θα έφερνε στην Κύπρο ο Νίκος Αναστασιάδης. Ενα «χελιδόνι» όμως δεν φέρνει την άνοιξη που... «μας βρήκε όλους απροετοίμαστους κι ανόρεξους ή αδιάφορους, απροετοίμαστη κι η άνοιξη, σε κάθε της βήμα κοντοστέκεται σαστίζει και σωπαίνει κάτω απ' τα λίγα της δέντρα, δερωτάει», όπως λέει κι ο ποιητής.

ΤΟΥΜΑΖΟΣ ΤΣΙΕΛΕΠΗΣ:

Το κοινό ανακοινωθέν στη βάση των ψηφισμάτων του ΟΗΕ

Η δήλωση του Τουρκοκύπριου διαπραγματευτή κ. Ερτούγ ότι πέρασαν ήδη οκτώ μήνες και πρέπει επιτέλους να επαναρχίσει η διαπραγματευτική διαδικασία μας βρίσκει σύμφωνους, με τη διευκρίνιση ότι πέρασαν όχι οκτώ αλλά δεκαοκτώ μήνες, από τότε που η τουρκοκυπριακή πλευρά εγκατέλειψε τη διαπραγματευτική διαδικασία, δήλωσε ο Επικεφαλής του Γραφείου Κυπριακού του ΑΚΕΛ Τουμάζος Τσιελεπής.

Σε δηλώσεις του, ο κ. Τσιελεπής είπε πως «όλοι γνωρίζουν γιατί είχαμε οδηγηθεί σε αυτή την ανεπιθύμητη εξέλιξη και παρά τη δέσμευση ενώπιον του ΓΓ του ΟΗΕ να συνεχίσουμε πάνω στη συμφωνημένη βάση και από εκεί που είχαμε μείνει με τον Τάλατ, ο κ. Έρτογ δεν σεβάστηκε τη βάση των συνομιλιών, τορπίλισε τις σημαντικές συγκλίσεις που είχαν στο μεταξύ επιτευχθεί και στο τέλος

εγκατέλειψε την τράπεζα των διαπραγματεύσεων».

«Τώρα ο κ. Ερτούγ», είπε, «δηλώνει ότι δεν γίνεται να μη ληφθούν υπόψη οι συγκλίσεις και ότι είναι χάσιμο χρόνου να τις επανεξετάσουμε. Είναι φανερό ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά παίζει εκ του ασφαλούς το γνωστό παιχνίδι της επίρριψης ευθυνών. Αυτό αποδεικνύεται και από τη θέση του κ. Ερτούγ ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά είναι ευαίσθητη στο θέμα της βάσης των δύο ιδρυτικών κρατών και της υποκοιτητας».

Όπως πρόσθεσε «αυτές οι δηλώσεις είναι διαμετρικά αντίθετες με τη βάση των συνομιλιών όπως αυτή καθορίζεται στα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας και τα κοινά ανακοινωθέντα Χριστόφια – Τάλατ», σημειώνοντας πως «την ίδια στιγμή που ο κ. Ερτούγ ουσιαστικά μιλά για δύο κράτη και αμφισβητεί τη μία και μόνη ιθαγένεια,

λέει ότι το κοινό ανακοινωθέν δεν μπορεί να ετοιμαστεί ανάλογα με τις ισορροπίες της ελληνοκυπριακής κοινής γνώμης».

Συνέχισε λέγοντας πως «όντως, το κοινό ανακοινωθέν δεν μπορεί να ετοιμαστεί ανάλογα με εσωτερικές ισορροπίες στη μία ή την άλλη κοινότητα και γι' αυτόν ακριβώς το λόγο θα πρέπει να ετοιμαστεί στη βάση που καθορίζουν τα ψηφίσματα του Συμβουλίου

Ασφαλείας και τα κοινά ανακοινωθέντα που αναφέρονται ρητώς σε μία και μόνη κυριαρχία, μία και μόνη διεθνή προσωπικότητα και μία και μόνη ιθαγένεια».

Καταληκτικά, ο κ. Τσιελεπής είπε πως «αν αυτά γίνουν σεβαστά, πιστεύουμε ότι το κύριο εμπόδιο για έκδοση κοινού ανακοινωθέντος θα μπορεί να ξεπεραστεί και θα μπορεί να επαναρχίσει η διαπραγματευτική διαδικασία».



call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

Επιτυχής η ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Κυπρίων Enfield



Το Σάββατο 12 Οκτωβρίου 2013 ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield πραγματοποίησε με επιτυχία την ετήσια χοροεσπερίδα του στο χωλ του οικημάτων του στο Boleyn Hall.

Στη χοροεσπερίδα παρευρέθηκαν και διασκεδάσαν Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι μέλη και φίλοι του Συνδέσμου, οι οποίοι μέσα σε μια φιλική ατμόσφαιρα πέρασαν μια ευχάριστη κοινωνική βραδιά με τη συνοδεία ελληνικής και τουρκικής μουσικής από τον DJ Ιμπραχίμ Χάμζα.

Οι παρευρισκόμενοι απόλαυσαν την εξάισια σούβλα κοτόπουλο που προετοίμασαν και έψησαν εθελοντικά μέλη του Συνδέσμου, όπως και τα υπόλοιπα φαγητά και σαλάτες που προετοίμασαν και σέρβιραν στους παρευρισκόμενους.

Η βραδιά κύλησε μέσα σε

μια γιορταστική ατμόσφαιρα και η πίστα ασφυκτιούσε με τους χορευτές που χόρευαν τα τσιφτετέλια, τα ζειμπέκικα, τους αραπιέδες, τους συρτούς και τους παραδοσιακούς κυπριακούς χορούς.

Αποκορύφωμα της βραδιάς ήταν όταν η Λαμπρούλλα και η Γιωργούλλα με τα τραγουδια που εκτέλεσαν πρόσθεσαν τη δική τους πινελιά στην όλη διασκέδαση. Το δώρο του διαγωνισμού «χορεύουμε μαζί με το φρούτο» κέρδισε το ζευγάρι Αγάθη και Παύλος Δημητρίου. Το ψυχαγωγικό μέρος συμπλήρωσε με απαγγελία ενός ποιήματός της η Μαρίνα Σκάγια.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου αρκέστηκε στον χαιρετισμό του να αναφέρει μόνο «Καλή διασκέδαση και ελπίζουμε σύντομα να έρθει η ειρήνη και η λύση στην Κύπρο μας για να καταστεί πατρίδα

για όλους τους Ελληνοκύπριους και Τουρκοκύπριους, για να μπορούν να ζήσουν μαζί σε ένα κλίμα ειρήνης, φιλίας και συνεργασίας.»

Η βραδιά έκλεισε με την καθιερωμένη κλήρωση του

λαχείου με πλούσια δώρα.

Ο Σύνδεσμος θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους όσοι πρόσφεραν δώρα ή συνέβαλαν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο στην επιτυχία της χοροεσπερίδας.

Η Ελλάδα της δεκαετίας του '40

Εκδήλωση της Εταιρείας Πελοποννησίων Μεγάλης Βρετανίας

Η Εταιρεία Πελοποννησίων Μεγάλης Βρετανίας διοργανώνει μια εκδήλωση την 1η Νοεμβρίου 2013 στο Ελληνικό Κέντρο (16-18 Paddington Street, London, W1U 5AS). Στην εκδήλωση αυτή θα προβληθεί η ταινία "A Basket of Food: Greece in the 1940's", της Δρος. Sheila Lecour, λέκτορας του Imperial College, London και συγγραφέως του βιβλίου: "Mussolini's Greek Island: Fascism and Italian Occupation of Syros in World War II", London, I.B. Tauris 2009.

Το έργο που θα προβληθεί την 1η Νοεμβρίου τονίζει τη δραματική και συγκινητική ιστορία της Ελλάδας την περίοδο του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Οι τρομακτικές προοπτικές της εξάντλησης των

τροφίμων είχε οδηγήσει τη χώρα σε μια κρίσιμη περίοδο πείνας, μιας πραγματικότητας την οποία θυμούνται μέχρι σήμερα οι επιζώντες. Οι προσωπικές τους ιστορίες δείχνουν πώς η κοινωνία άρχισε να καταρρέει όταν οι άνθρωποι δεν μπορούσαν πλέον να βοηθήσουν ο ένας τον άλλο. Είναι μια ιστορία που αναδεικνύει ανδρεία και θάρρος. Η ταινία χρησιμοποιεί σπάνιο ιστορικό υλικό και συνδέει το παρελθόν και το παρόν, ώστε να δείξει ότι οι σκιές του παρελθόντος εξακολουθούν να στοιχειώνουν την Ελλάδα σήμερα.

Όποιος επιθυμεί να παρευρεθεί στην εκδήλωση, παρακαλείται να στείλει e-mail στην Εταιρεία, info@peloponneseians.co.uk

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

• **ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΕΓΗΣ - BRENT.** Ηλικιωμένη κυρία με μικρό πρόβλημα μνήμης, προσφέρει στέγη σε ελληνόφωνο άτομο, στην μεγάλη κατοικία της στο Brent, με αντάλλαγμα συντροφιά και ελαφρές οικιακές εργασίες 020 8965 4342.

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS



VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476
Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

«Το Τρίο Κύπρου»

στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου

Το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, υπό την αιγίδα του Μορφωτικού Συμβούλου Κύπρου Χαραλάμπους, σας προσκαλεί στη συναυλία κλασικής μουσικής του «Τρίο Κύπρου» από τη Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου, με τη γνωστή Κύπρια σοπράνο Ιουλιέτα Δημητριάδη.

Η συναυλία θα πραγματοποιηθεί την Πέμπτη 31 Οκτωβρίου 2013, στις 7.15μ.μ., στη μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων του Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου, 16-18 Paddington Street, Marylebone, W1U 5AS.

Θα ακολουθήσει δεξίωση. Για δηλώσεις συμμετοχής τηλεφωνείτε στο 07564 696 626 ή στείλτε email στο kchalaralambous@btconnect.com



Χριστουγεννιάτικο δείπνο

Από την Αδελφότητα Κυριών και Δεσποινίδων της Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης

Η Αδελφότητα Κυριών και Δεσποινίδων «Παρθενότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Enfield North, διοργανώνει χριστουγεννιάτικο δείπνο (Christmas buffet) στο χωλ της εκκλησίας, 708

Hertford Road, Enfield EN3 6NR, το Σάββατο 9 Νοεμβρίου 2013, από τις 5:30-10:30μ.μ.

Για περισσότερες ή αγορά λαχείων επικοινωνήστε με τους: Γκλόρια Μυλωνά 020 8364 7659 ή π. Ευάγγελος 07973 418 033.

Σύσκεψη και Δείπνο προς τιμήν των Αντιπροσώπων των Κοινοτήτων

Από την Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας

Η Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας διοργανώνει κοινή Σύσκεψη και Δείπνο προς τιμήν των Αντιπροσώπων των ευλογημένων Κοινοτήτων μας.

Η Σύσκεψη θα πραγματοποιηθεί στους χώρους της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα Wood Green Βορείου Λονδίνου, Trinity Road, N22, την Τρίτη 12 Νοεμβρίου και ώρα 4:30 το απόγευμα.

Στη Σύσκεψη αυτή θα προ-

σέλθει ο Πρόεδρος και ο Ταμίας κάθε Κοινότητας. Σε περίπτωση όμως που κωλύονται αυτοί, τότε θα προσέλθουν ένα ή δύο Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου κάθε Κοινότητας.

Επειδή μετά τη Σύσκεψη θα επακολουθήσει Δείπνο, σας συμβουλευόμαστε να επικοινωνήσετε απευθείας με την Κοινότητα Αποστόλου Βαρνάβα δηλώνοντας τη συμμετοχή σας.

Συλλυπητήρια

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας, η Κ.Ο. Finchley, η «Παροιικακή» και οι οικογένειες Πάμπου Χαραλάμπους, Νεόφυτου Νικολάου, Νίκου Γενιά, Χριστόδουλου Στυλιανού, Αντώνη Αντωνιάδη, Μιχάλη Ματσούκα, Αντρέα Τσιαλούφα, Χρήστου Ζαβρού, Γιώργου Ευριπίδη, Χριστάκη Στυλιανού, Γιώργου Μιχαηλίδη, Χριστάκη Νεοφύτου, Κρις Μάικλ, Κωστάκη Χριστοφόρου, Τάσου Ερωτοκρίτου και Δημήτρη Κυριάκου εκφράζουν βαθιά και ειλικρινή συλλυπητήρια στους οικείους του βετεράνου αγωνιστή Χαμπή Μιχαήλ, που απεβίωσε πρόσφατα.

• Οι Αντρέας και Ελένη Πιεραλλή εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στους οικείους της Μαρίας Κωνσταντίνου από το Τρίκωμο, που απεβίωσε την Τετάρτη 06.10.2013.

ΕΥΧΕΣ

• Η εφημερίδα Παροιικακή και το Αθλητικό Σωματείο Νέα Σαλαμίνα Λονδίνου εύχονται ταχεία ανάρρωση στον Μάριο Στυλιανού που νοσηλεύεται στο νοσοκομείο North Middlesex μετά από καρδιακό επεισόδιο.

FOR SALE Cafe - Restaurant

IN SOUTH HERTFORDSHIRE

*** Takings: £5,000 plus a week ***

— Offers £127,000 —

For more details call Lambros

07525 688 714

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

ΦΦΦ FSD TRADING LIMITED

Experienced, Reliable and Affordable

Removal Company

London - UK - Europe



Αναλαμβάνουμε με επαγγελματικότητα να σας απαλλάξουμε από τα άχρηστα αντικείμενα του σπιτιού ή του γκαράζ σας, έπιπλα, ρούχα κλπ.

Contact:

Mob: 07984 940 439

Mob: 07989 234 828

E-mail: fastserv.delivery@hotmail.com



ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΗ ΣΤΑ ΕΙΚΟΣΑΧΡΟΝΑ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η Χοροεσπερίδα των Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας

Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green την Κυριακή, 20 Οκτωβρίου 2013, η ετήσια Χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας (ΕΣΕΚΑ). Η φετινή Χοροεσπερίδα είχε επιτυχημένο πανηγυρικό χαρακτήρα, γιατί συνέπεσε με τη συμπλήρωση είκοσι χρόνων από την ίδρυση και λειτουργία του Συνδέσμου.

Στην εκδήλωση παρέστησαν ο εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου αιδεσιμολογιότατος π. Ανδρέας Χατζησαββής, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου κ. Γιώργος Γεωργίου, ο Αντισμήναρχος κ. Γιώργος Τσιώτης εκ μέρους της Ελληνικής Πρεσβείας, ο Πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ) και του ΔΗΣΥ Ηνωμένου Βασιλείου κ. Ανδρέας Παπαευριπίδης, ο συντονιστής του Lobby for Cyprus κ. Θεόδωρος Θεοδώρου επικεφαλής τριμελούς αντιπροσωπείας, ο κ. Γιαννάκης Κούβαρος εκ μέρους της Επιτροπής Αγνοουμένων Ηνωμένου Βασιλείου, η κ. Βικτώρια Κούβαρου, Πρόεδρος του Γυναικείου Τμήματος του ΔΗ.ΣΥ Μ. Βρετανίας, ο κ. Ανδρέας Ευαγγέλου, εκπρόσωπος του Συνδέσμου Αποδήμων Γαλιού-

σας και Περιχώρων, εκπρόσωποι των κοινοτήτων Brighton, Nottingham και της ευρύτερης περιοχής του Λονδίνου, καθώς επίσης και πλήθος ομογενών, φίλων και υποστηρικτών του Συνδέσμου.



Στην εισαγωγική του ομιλία ο Πρόεδρος του ΕΣΕΚΑ κ. Σάββας Παυλίδης, αφού ευχαρίστησε θερμά τους επίσημους προσκεκλημένους και όλους τους φίλους και υποστηρικτές του Συνδέσμου για την τιμητική τους παρουσία στη Χοροεσπερίδα, έκανε σύντομη αναδρομή στην 20χρονη πλούσια δράση του ΕΣΕΚΑ και τόνισε την ηθική υποχρέωση όλων των Ομογενών να

συνεχίσουμε τη συμπαραστροφή μας στο δοκιμαζόμενο κυπριακό και ελληνικό λαό, που περνά σήμερα δύσκολες ώρες. Επανέλαβε δε την πρόθεση του ΕΣΕΚΑ να συνεχίσει να είναι αρωγός στις προσπά-

ντες συμπατριώτες μας, η οποία ανέρχεται συνολικά σε εκατοντάδες χιλιάδες λίρες, και ευχαρίστησε θερμά όλους τους παρισταμένους, που πάντοτε υποστηρίζουν τις εκδηλώσεις και δραστηριότητες

που κ. Γιώργος Γεωργίου συγχάρηκε το Σύνδεσμο για τα 20χρονά του, υπογράμμισε την τεράστια συμβολή του ΕΣΕΚΑ στην προσπάθεια προώθησης του κυπριακού προβλήματος από τις εκάστοτε κυβερνήσεις της Κύπρου, χαιρέτισε την άψογη διαχρονική συνεργασία του Συνδέσμου τόσο με το Προξενείο και τον ίδιο προσωπικά όσο και με την Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία και ευχήθηκε καλή συνέχεια.

Στο δικό του σύντομο χαιρετισμό ο εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας Γρηγορίου π. Ανδρέας Χατζησαββής, αφού συγχάρηκε το Σύνδεσμο για την 20ή επέτειο από την ίδρυσή του και για το σημαντικό του έργο, υπέδειξε την ανάγκη επιστροφής του ανθρώπου στην Πίστη προς το Θεό και στις χριστιανικές ηθικές αρχές, ώστε η σύγχρονη κοινωνία να μεταμορφωθεί και να σταματήσει να λειτουργεί μόνο με βασικό κίνητρό της το ατομικό συμφέρον. Χαρακτήρισε δε τις συνεστιάσεις, όπως αυτή του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων, πολύ χρήσιμες, γιατί ενδυναμώνουν τους δεσμούς μεταξύ των συμπατριωτών μας και ενισχύουν την αγάπη προς την πατρίδα.

Στη συνέχεια δόθηκε ο λόγος στον Πρόεδρο της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ) κ. Ανδρέα Παπαευριπίδη, ο οποίος εξέφρασε θερμά συγχαρητήρια στο Σύνδεσμο για τη συμπλήρωση φέτος 20 χρόνων συνεχούς δράσης και προσφοράς, εξήρε το ρόλο του ΕΣΕΚΑ στα εθνικά δρώμενα της Ομογένειας και αναγνώρισε τη σημαντική συνεισφορά του στην οικονομική ενίσχυση της Εθνικής Φρουράς. Κάλεσε δε το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου να συνεχίσει την προσφορά του προς την Ομογένεια και την Κύπρο και να συμβάλει ενεργά στην υλοποίηση των προσπαθειών της κυπριακής κυβέρνησης για οικονομική ανάκαμψη του νησιού και απελευθέρωση των κατεχομένων από τους Τούρκους εδαφών του.



Ομοίως ο αντισμήναρχος της Ελληνικής Αεροπορίας και εκπρόσωπος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Γιώργος Τσιώτης συγχάρηκε θερμά το Συμβούλιο και τα μέλη του ΕΣΕΚΑ για τη δράση τους και για τα εικοσάχρονα του Συνδέσμου, ευχαρίστησε τον ΕΣΕΚΑ για την άδολη φιλία με την οποία τον περιέβαλε από την πρώτη στιγμή της άφιξής του στο Λονδίνο, ευχήθηκε συνέχιση της προσφοράς του και εισηγήθηκε αναδιοργάνωση για να περιλάβει ο Σύνδεσμος ως μέλη του και φίλους του, νεαρές ιδιαίτερα ηλικίας.

Ο Πρόεδρος του ΕΣΕΚΑ κ. Σάββας Παυλίδης ευχαρίστησε θερμά τους επίσημους εισηγητές και τους διαβεβαίωσε ότι τα μέλη του ΕΣΕΚΑ, εμφορούμενα από το καταδρομικό πνεύμα και τη φιλοπατρία τους, θα συνεχίσουν με προθυμία την προσφορά τους στην Ομογένεια, στην Κύπρο και την Ελλάδα μέχρι τη δικαίωση των εθνικών μας αγώνων.

Ευχαριστίες εξέφρασε και στην Πρόεδρο και το Διευθυντή του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου κα Σούζη Κωνσταντινίδη και κ. Χριστόδουλο Στυλιανού αντίστοιχα, καθώς και στους συνεργάτες τους, για τη ζεστή τους φιλοξενία, τα εύγεστα φαγητά και την εν γένει φροντίδα τους. Ευχαρίστησε επίσης την ορχήστρα (Ηλίας Μαρωνίτης, Μίμης και Ιφιγένεια) για την ευχάριστη ατμόσφαιρα, τα εκλεκτά τραγούδια, τους χορούς και το κέφι, που δημιούργησε ανάμεσα στους παρισταμένους, συμβάλλοντας ουσιαστικά στην επιτυχία της βραδιάς.

Ακολούθησε διασκέδαση μέχρι αργά με όμορφα τραγούδια και χορούς. Στο τέλος έγινε κλήρωση πλούσιων δώρων. Οι τυχεροί αριθμοί είναι οι ακόλουθοι: 2233, 1358, 0572, 0165, 0010, 0294, 1190 και 2564. (Παρακαλούνται οι τυχεροί να επικοινωνήσουν με τον αριθμό 07767 855 065 για την παραλαβή των δώρων τους.)

Αλλαγές στο Ταμείο Συντάξεως και Ασφαλίσεως του Ιερού Κλήρου

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Απευθύνουμε την παρούσα για να σας γνωρίσουμε τα κάτωθι αναφορικά με το «Ταμείο Συντάξεως και Ασφαλίσεως του Ιερού Κλήρου» της Αρχιεπισκοπής, το οποίο αφορά όλους σας και για το οποίο συμβουλευόμαστε πατρικά να δείξετε μεγαλύτερο ενδιαφέρον για το δικό σας συμφέρον.

1. Από το ερχόμενο έτος, γίνονται αλλαγές δύο μελών της Διοικούσης Επιτροπής του «Ταμείου», λόγω συνταξιοδοτήσεώς τους: Συγκεκριμένα, παραλείπεται ο Πρόεδρος της Επιτροπής, Πρωτοπρεσβύτερος Κωνσταντίνος Γαριβαλδινός και αντικαθίσταται από τον Αρχιμανδρίτη Δαμιανό Κωνσταντίνου. Παραλείπεται δε επίσης ως μέλος

ο Πρωτοπρεσβύτερος Γεώργιος Ζαφειράκος και αντικαθίσταται από τον Οικονόμο Σταύρο Σολωμού. Το νέο Διοικητικό Συμβούλιο του Ταμείου απαρτίζεται από τα πιο κάτω μέλη:

2. Αρχιμανδρίτης Δαμιανός Κωνσταντίνου, Πρόεδρος

Πρωτοπρεσβύτερος Αναστάσιος Σαλαπάτας, Γραμματέας

Οικονόμος Παναγιώτης Ντικ, Ταμίας

Οικονόμος Ιωάννης-Edmund Hookway, Μέλος

Οικονόμος Σταύρος Σολωμού, Μέλος

3. Σε περίπτωση θανάτου ασφαλισμένου στο «Ταμείο» Κληρικού μας προτού συμπληρώσει το 65ο έτος της ηλικίας του, ο πλησιέστερος προς αυτόν συγγενής του θα

λάβει το ποσόν των £10,000 (δέκα χιλιάδων λιρών).

Επαναλαμβάνουμε λοιπόν την πατρική μας συμβουλή όπως όλοι οι Κληρικοί μας ενταχθούν στο «Ταμείο Συντάξεως και Ασφαλίσεως του Κλήρου» της Ιεράς μας Αρχιεπισκοπής το ταχύτερο δυνατό.

Ευχόμενοι δε υγεία και την επιστασία του Αγίου Θεού στα έργα σας, διατελούμε μετὰ θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG

Telephone: 020 8800 7767

(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flannellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

➔ **ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ** για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ



ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk



Flights, Holidays to CYPRUS, For best prices and many more offers

(Save money and book your flights on line)

— **BEST CAR HIRE RATES** —

RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

Anna's CHRISTENING CENTRE

ΙΣΩΣ ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΒΑΠΤΙΣΗΣ

www.annachristeningcentre.co.uk

ΒΑΠΤΙΣΗ

ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ

ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ (Μεγάλες ποσότητες)

ΚΟΥΤΙ ΒΑΠΤΙΣΗΣ (20 διαφορετικά σχέδια)

ΜΑΡΤΥΡΙΚΑ

Στέφανα

Στεφανοθήκες

ΓΑΜΟΣ

ΜΥΡΟΠΑΝΑ

ΜΥΡΟΛΑΔΟ

Βιβλία Παρανοήτων (Κουμπάρων)

ΠΟΛΥΕΙΔΗ ΑΛΑΝΚΗ - ΧΟΛΟΡΙΣΚΗ

2 MARKET PARADE, WINCHESTER ROAD, EDMONTON, LONDON N9 9HF

TEL: 07956 482 025 - 020 8807 5961

παροικια

Η Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ τίμησε τη μνήμη του Μακαρίου

Με την ευκαιρία της συμπλήρωσης φέτος 100 χρόνων από τη γέννηση του αείμνηστου Εθνάρχη Μακαρίου, η επίσημη κυπριακή πολιτεία, η κυπριακή Κυβέρνηση, η Βουλή των Αντιπροσώπων και η Εκκλησία της Κύπρου κήρυξαν το έτος 2013 ως Έτος Μακαρίου για να τιμηθεί επάξια η μνήμη του Αρχιεπισκόπου Νέας Ιουστινιανής και πάσης Κύπρου, πρώτου Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, Μακαρίου του Γ'. Τόσο στην Κύπρο όσο και σε όλες σχεδόν τις χώρες του κόσμου, όπου ζουν Κύπριοι απόδημοι, διοργανώνονται ποικίλες εκδηλώσεις και δραστηριότητες για να αποδοθούν οι αρμόζουσες τιμές στο Μακάριο.

Μέσα στα πλαίσια αυτά τελέστηκε Εκκλησιαστικό Μνημόσυνο του Εθνάρχη την Κυριακή, 13 Οκτωβρίου 2013, στον Καθεδρικό Ναό του Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green, Hendon. Για τη ζωή και το έργο του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου μίλησε ο πρώην Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας και Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής κ. Σάββας Παυλίδης, Πρωτοψάλτης και Αναπληρωτής Πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου της Κοινότητας.

Ο κ. Παυλίδης, αφού αναφέρθηκε περιληπτικά στο πλούσιο βιογραφικό σημείωμα του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου, έκανε αναφορά στη χαρισματική και φωτισμένη προσωπικότητα του Εθνάρχη, την παγκόσμια ακτινοβολία του και την εμβέλεια του κύρους του ανά την υφήλιο, καθώς και στην ενεργό παρουσία και συμμετοχή του στα τοπικά, περιφερειακά και διεθνή πολιτικά και θρησκευτικά δρώμενα της εποχής του. Με τη συνεχή του δραστηριοποίηση, την ενεργό εμπλοκή του στα βασικότερα προβλήματα του πλανήτη μας, τις γνώριμες του με όλες σχεδόν τις σημαντικές ανά τον κόσμο προσωπικότητες της πο-

λιτικής, της επιστήμης και της θρησκείας, καθώς και με τις φιλικές του σχέσεις με πολλούς ιστορικούς ηγέτες μεγάλων και μικρών κρατών του κόσμου, αλλά και με τις αναμφισβήτητες ηγετικές του ικανότητες κατά-



φερε να γίνει η Κύπρος, παρά το μικρό της μέγεθος, γνωστή και σεβαστή σε όλα τα μήκη και τα πλάτη της οικουμένης. Αξιοποιώντας την καθολική σχεδόν αναγνώριση, της οποίας ετύχανε, τόσο από τους φίλους του όσο και από τους εχθρούς του, προσπάθησε να προωθήσει το κυπριακό πρόβλημα μέσω της διεθνοποίησης του και της κατάταξής του ανάμεσα στα σοβαρότερα προβλήματα, που συζητείται διαχρονικά μέχρι σήμερα ο Οργανισμός των Ηνωμένων Εθνών με αποτέλεσμα την εξασφάλιση πολλών ευνοϊκών ψηφισμάτων για την Κύπρο, η σημάσια των οποίων, όσο κι αν δεν έχουν ακόμη εφαρμοσθεί στην πράξη, είναι τεράστια, ακόμη και για τη συνέχιση αυτής ταύτης της ύπαρξης της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Μακάριος, τόνισε ο κ. Παυλίδης, τόσο ως Εθνάρχης και Αρχιεπίσκοπος όσο και ως Πρόεδρος αργότερα της Κυπριακής Δημοκρατίας, συνέδεσε άρρηκτα τη ζωή και το έργο του με τη νεότερη κυπριακή ιστορία. Προικισμένος με σπάνιες αρετές και ευρεία μόρφωση αγωνιζόταν νυχθημερόν για το καλό του κυπριακού λαού, τις προσδοκίες του οποίου τάχθηκε να

υπηρετήσει έναντι οινωδότης στερήσεων και δοκιμασιών. Από την εκλογή του αρχικά στο Μητροπολιτικό Θρόνο του Κιτίου το 1948, και αργότερα στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο της Εκκλησίας της Κύπρου το 1950, μέχρι

και το θάνατό του το 1977 δεν έπαυσε ούτε στιγμή να αγωνίζεται για την Ελευθερία της Κύπρου και την ευημερία του λαού του. Η άμωμη ιστορική μορφή του Μακαρίου είχε ταυτισθεί πλήρως με τους συνεχείς αγώνες του κυπριακού λαού για δικαίωση. Ο ίδιος δε αποτελούσε πάντοτε το άρρηκτο τείχος της αντίστασης στα αντεθνικά σχέδια των εχθρών της Κύπρου, που διαδέχονταν το ένα το άλλο.

Ανάμεσα στα πάμπολλα ιστορικά γεγονότα, συμπληρώσε ο κ. Παυλίδης, στα οποία πρωταγωνίστησε ή βρέθηκε εμπλεγμένος ο Μακάριος, υπερασπιζόμενος πάντοτε μόνο την εξυπηρέτηση των συμφερόντων της Κύπρου και του λαού της, ξεχωρίζουν η οργάνωση και διαχείριση του Ενωτικού Δημοψηφίσματος του 1950, η οργάνωση του απελευθερωτικού αγώνα του 1955-59, η υπογραφή των Συμφωνιών Ζυρίχης - Λονδίνου το 1959, με τις οποίες η Κύπρος ανακηρύχθηκε Ανεξάρτητη Δημοκρατία, η εκλογή του για πρώτη φορά στο προεδρικό αξίωμα με την ανεξαρτησία της Κύπρου το 1959 και οι διαδοχικές στη συνέχεια εκλογές του ως Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας μέχρι το τέλος της ζωής

του, η εκ μέρους του υποβολή προτάσεων το 1963 για καλύτερη λειτουργία του Συντάγματος, που είχε ως αποτέλεσμα την τουρκική ανταρσία και τη χάραξη της πρώτης πράσινης διαχωριστικής γραμμής στη Λευκωσία, η αντιπαράθεσή του αρχικά με το στρατηγό Γρίβα από το 1974 και αργότερα με τη στρατιωτική Χούντα των Αθηνών από το 1977 μέχρι το προδοτικό πραξικόπημα εναντίον του την 15η Ιουλίου 1974, που αναγκάστηκε να φύγει τελικά στο εξωτερικό και να μιλήσει στα Ηνωμένα Έθνη, η βάρβαρη τουρκική εισβολή στην Κύπρο τον Ιούλιο του 1974 με πρόσχημα το πραξικόπημα, η επιστροφή του στην Κύπρο στις 7 Δεκεμβρίου 1974 και ο ασαμάττος έκτοτε αγώνας του μέχρι την ημέρα του θανάτου του στις 3 Αυγούστου 1977 να βρει μια ικανοποιητική λύση στο κυπριακό πρόβλημα και να ανατρέψει τα τετελεσμένα της τουρκικής εισβολής.

Καταλήγοντας ο κ. Παυλίδης επισήμανε την αδήριτη ανάγκη, με δεδομένες τις δύσκολες στιγμές που διέρχονται σήμερα η Κύπρος και η Ελλάδα, όλοι εμείς, και ιδιαίτερα οι νεότερες γενεές, να απενίζουμε με αισιοδοξία την αγωνιστική μορφή του Μακαρίου ως πρότυπο αγνού πατριώτη και ακολουθώντας πιστά το παράδειγμά του να συνεχίσουμε τους ανένδοτους αγώνες του μέχρι να ανατεθούν καλύτερες μέρες για την Κύπρο και ο προδομένος κυπριακός λαός να ανακτήσει τη χαμένη του αξιοπρέπεια και τα καταπατημένα ανθρώπινα δικαιώματά του.

Η αδάμαστη θέληση για αγώνα μέχρι τη δικαίωση, υπογράμμισε ο κ. Παυλίδης, είναι το ελπιδοφόρο μήνυμα που στέλλει σήμερα σε όλους μας ο Μακάριος με το δικό του αγωνιστικό παράδειγμα. Ακολουθώντας το παράδειγμά του, τον τιμούμε επάξια και τελούμε το καλύτερο μνημόσυνο γι' αυτόν τον σπάνιο και μεγάλο άνδρα του Ελληνισμού.

Αρχιεπίσκοπος Μακάριος III 100 χρόνια από τη γέννησή του

Την Τετάρτη 13 Νοεμβρίου θα πραγματοποιηθεί στο Ελληνικό Κέντρο εκδήλωση για τα 100 χρόνια από τη γέννηση του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου III. Η εκδήλωση, που θα αρχίσει στις 6.30μ.μ., είναι μια ειλικρινής προσπάθεια αξιολόγησης ζητημάτων της δράσης του Μακαρίου ως θρησκευτικού και πολιτικού ηγέτη της Κύπρου από καθαρά ακαδημαϊκή σκοπιά.

Έχουν προσκληθεί για να μιλήσουν ιστορικοί και άλλοι ερευνητές που ασχολούνται με τη ζωή και την πολιτική και θρησκευτική δραστηριότητα του Μακαρίου, καθώς και άνθρωποι που τον γνώριζαν προσωπικά και δούλεψαν μαζί του. Ο Μητροπολίτης Πάφου Γεώργιος θα παρουσιάσει τη δραστηριότητα του Μακαρίου ως Αρχηγού της Εκκλησίας. Ο Δρ Κλέαρχος Κυριακίδης, ανώτερος λέκτορας στο Πανεπιστήμιο του Hertfordshire, θα μελετήσει τον Μακάριο κατά την εποχή της αγγλικής αποικιοκρατίας και του αγώνα για απελευθέρωση και ειδικά κατά τη δεκαετία του 50, καθώς η Δρ Νταϊάνα Μαρκίδου, από το Πανεπιστήμιο Κύπρου, θα ασχοληθεί με τη μεταβατική περίοδο του 1959-1960. Στο δεύτερο μέρος της εκδήλωσης ο κύριος Μιχάλης Κολοκασιδής, στενός συνεργάτης του Μακαρίου ως Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας, θα μιλήσει για την πολιτική του Μακαρίου όσον αφορά τα οικονομικά και κοινω-



νικά θέματα και ο Καθηγητής Βαν Κουφουδάκης, ειδικός στις Διεθνείς Σχέσεις, θα αναφερθεί στα κρίσιμα χρόνια της δεκαετίας του '60 και στη σχέση του Μακαρίου με τις Υπερδυνάμεις. Η εκδήλωση θα κλείσει με ερωτήσεις και παρατηρήσεις του κοινού.

Πριν την εκδήλωση καθώς και κατά τη διάρκεια του διαλείμματος θα προβάλλονται φωτογραφίες από τη ζωή του Μακαρίου που παραχωρήθηκαν στο Ελληνικό Κέντρο από το Πολιτιστικό Κέντρο του Ιδρύματος Αρχιεπισκόπου Μακαρίου III στη Λευκωσία.

Η εκδήλωση οργανώνεται από το Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, Marylebone W1U 5AS, με την ευγενική υποστήριξη του Ιδρύματος Α.Γ. Λεβέντης και της Εταιρείας Αδελφών Κατσούρη. Η είσοδος είναι ελεύθερη, αλλά δηλώστε συμμετοχή στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org.

Εξαιρετικά τα αποτελέσματα του Ελληνικού Σχολείου στο Camberwell

Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Επισκόπου Χριστοφόρου στο Camberwell είναι στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει ότι το σύνολο των μαθητών του, που παρακάθισαν στις τελευταίες εξετάσεις των GCSE, AS και A

Level, έχουν επιτύχει εξαιρετικά αποτελέσματα. Α και A*. Συγχαρητήρια σε όλους τους μαθητές, στη δασκάλα τους Βαλάντω Νικολάου, τους γονείς και σε όλους όσοι συνέβαλαν σε αυτή τη σημαντική επιτυχία.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΒΟΗΘΟΣ

που να διαμένει στο σπίτι ηλικιωμένου κυρίου στο Archway, N19 (zone 2) με αντάλλαγμα ΔΩΡΕΑΝ διαμονή. Το άτομο αυτό θα είναι υπεύθυνο για τις δουλειές του σπιτιού και κατά προτίμηση θα μιλά ελληνικά.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον Τόνι στο 020 7561 6797 ή 07971 690 407

“Live in” home help required

“Live in” home help required in exchange for FREE accommodation, in Archway N19 (zone 2), to carry out all household chore for an elderly man. Greek speaking person preferred.

For more information, please call Tony on 0207 561-6797 or 07971 690 407

S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

*** ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ ***

*** Ειδικοί για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.**

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.**

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

παροικια

Η πρώτη κυρία επισκέπτεται τη «Φωλιά» των Αλκυονίδων



Μαζί με την κα Αναστασιάδου και τον Πρόξενο, διακρίνονται από τους φιλοξενούμενους στη «Φωλιά» ο Αχιλλέας ο οποίος αναμένει μεταμόσχευση ήπατος εδώ και δέκα μήνες μαζί με τη σύζυγό του Ελένη, η γιαγιά της μικρής Σοφίας που γεννήθηκε με ένα ματάκι και η Λίτσα που έχει σοβαρά προβλήματα με την όρασή της.

Στις 17 Οκτωβρίου 2013, η Πρώτη Κυρία της Κύπρου κα Άντρη Αναστασιάδου, συνοδευόμενη από τον Γενικό Πρόξενο της Κύπρου στο Η.Β. κ. Γιώργο Γεωργίου επισκέφθηκαν το σπίτι των Αλκυονίδων στο Λονδίνο.

Ήταν μεγάλη τιμή για το Σωματείο και πραγματικά η Πρώτη Κυρία ένωσε τη ζεστασιά της «Φωλιάς» και επέδειξε μεγάλο ενδιαφέρον για τα προβλήματα των ασθενών. Υποσχέθηκε να βοηθήσει για τη στήριξη του έργου αυτού που παρέχει χώρο φιλοξενίας σε ασθενείς από την Κύπρο.

Από το Μάρτιο του 2010 η «Φωλιά» έχει προσφέρει δωρεάν διαμονή σε περισσότερες από 100 άπορες οικογένειες από την Κύπρο, οι οποίες έτυχαν ιατρικής περίθαλψης σε νοσοκομεία του Λονδίνου. Πολλές από αυτές ήρθαν αρκετές φορές.

Το Σωματείο Αλκυονίδες αποτελείται από πραγματικούς εθελοντές και όλες οι εισφορές πάντοτε φθάνουν στον προορισμό τους με σκοπό να βοηθήσουν οικογένειες συμπατριωτών μας.

Πληροφορίες: www.alkionides.org, email: enquiries@alkionides.org, τηλ: 01189 472405.

Αγιασμός στο Ελληνικό Σχολείο Ashmole

Με μεγάλη χαρά πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 5 Οκτωβρίου ο καθιερωμένος αγιασμός του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου Ashmole. Τον αγιασμό τέλεσε ο πατήρ Δαμιανός με τη βοήθεια του Διάκου Γρηγόρη Γουέλιν-

με τη βοήθεια του Θεού πιστεύουμε πως θα ανταποκριθούμε κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο στις προσδοκίες σας που είναι και δικές μας».

Επιπρόσθετα, με ευκαιρία την Παγκόσμια Μέρα του Δασκάλου, που καθιερώθηκε



γκτον, σηματοδοτώντας έτσι την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς. Ο πατήρ Δαμιανός, απευθυνόμενος στις εκατοντάδες μαθητές, δασκάλους, γονείς και φίλους του σχολείου, εξήγησε το λόγο

από την UNESCO και γιορτάζεται σε πάνω από 100 χώρες παγκοσμίως κάθε χρόνο στις 5 Οκτωβρίου, κ. Μαρία Περικλέους τόνισε τη σημασία της αναγνώρισης του κρίσιμου ρόλου του εκπαιδευτικού στη



που γίνεται αγιασμός, κάλεσε τα παιδιά και τους γονείς να εκκλησιάζονται τακτικά και ευχήθηκε καλή χρονιά και κάθε προκοπή και πρόοδο στα μαθήματά τους. Ακολούθως όλοι οι παρευρισκόμενοι έλαβαν την ευλογία του π. Δαμιανού με μια εικονίτσα και προσευχή ως δώρο.

Στο σύντομο χαιρετισμό που απηύθυνε η διευθύντρια του σχολείου κ. Μαρία Περικλέους, καλωσόρισε τους παρευρεθέντες και διαβεβαίωσε όλους πως συνεχής μέριμνα του σχολείου είναι η πολύπλευρη μόρφωση των παιδιών αναφέροντας πως «καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια για την προκοπή και πρόοδο των παιδιών μας και

διαμόρφωση της ζωής των απανταχού εκπαιδευμένων σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης. Η σχολική επιτροπή τίμησε το εκπαιδευτικό προσωπικό του σχολείου προσφέροντας του λουλούδια.

Κλείνοντας, η Διεύθυνση του σχολείου και η Σχολική Επιτροπή θα ήθελαν να σας ενημερώσουν ότι το σχολείο λειτουργεί κανονικά κάθε Σάββατο από τις 10.00π.μ.-1.00μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με το σχολείο ως ακολούθως: Ashmole Greek School, Cecil Road, Southgate, N14 5RJ, 07508 353 544, www.ashmolegreek-school.org.

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή

«Φωνάζει ο κλέφτης»

Την κωμωδία του Δημήτρη Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης» ανεβάσει η εταιρία ATC-Actors Theatre Company στο Dugdale Centre έως τις 26 Οκτωβρίου 2013.

Το έργο γράφτηκε το 1958 και έγινε μεγάλη θεατρική επιτυχία από το θίασο Μαίρης Αρώνη - Ντίνου Ηλιοπούλου - Διονύση Παπαγιαννόπουλου και παραμένει από τα πιο αγαπημένα έργα της ελληνικής θεατρικής σκηνής. Στον κινηματογράφο παρουσιάστηκε το 1962 σε παραγωγή της Φίνος Φιλμς και σκηνοθεσία του Γιάννη Δαλιανίδη, ο οποίος υπέγραψε με το όνομα του μοντέρ Ανδρέα Ανδρεαδάκη, λόγω του μεγάλου αριθμού ταινιών που είχε σκηνοθετήσει εκείνο το έτος. Η ταινία με πρωταγωνιστές τη Ρένα Βλαχοπούλου, τον Ντίνου Ηλιοπούλου και τον Διονύση Παπαγιαννόπουλο άφησε εποχή και έγινε τεράστια επιτυχία.

Η ιστορία Ένας φτωχός λογιστής, υπερβολικά έντιμος, ο Τιμολέων Λάμπρου, βρίσκεται στο δρόμο ένα πορτοφόλι και χωρίς να το σκεφθεί, πάει κατευθείαν στο σπίτι του κατόχου του, στρατηγού εν αποστρατεία, για να το παραδώσει. Ο στρατηγός, εντυπωσιασμένος από την τιμιότητά του, τον διορίζει λογιστή στην εταιρία του, όπου όπως αποδεικνύεται γίνονται μεγάλες καταχρήσεις. Όταν τις ανακαλύψει, ο Λάμπρου που για να παίρνει θάρρος αναγκάζεται να πίνει, τις αποκαλύπτει στον στρατηγό, αλλά αντί για επιβράβευση βρίσκεται στη... φυλακή. Αιτία η σύζυγος του στρατηγού Λία που καλύπτει τον αδελφό της, χωρίς να ξέρει ότι έχει καταχραστεί τα χρήματα του οργανισμού, κατηγορώντας το λογιστή για τρελό, απατεώνα και «εναντίον του συστήματος», κάτι που συνήθως κάνει τον στρατηγό έξαλλο. Όταν όμως αντιληφθεί την πραγματικότητα, η Λία θα δώσει τη λύση αποκαλύπτοντας όλη την αλήθεια και βάζοντας τα πράγματα στη θέση τους.

Παρότι το έργο γράφτηκε πριν από 55 χρόνια παραμένει επίκαιρο και όπως χαρακτηριστικά αναφέρει ο ίδιος ο Δημήτρης Ψαθάς: «ποτέ δεν έλειψαν από τον κόσμο και από την Ελλάδα φυσικά οι εμμέλτες, οι τίμιοι πατριώτες και οι ψεύτικοι πατριδοκάπηλοι, που φυτρώνουν σαν τις τσουκνίδες μέσα στα λουλούδια».

Παραγωγοί είναι οι γνωστοί καλλιτέχνες Βασίλης Παναγής και Μάνος Τσάτρας. Τη σκηνοθεσία ανέλαβε ο Βασίλης Παναγής, βοηθός η Ανδριάννα Ιωάννου, τη μουσική η Στάλω Γεωργίου, τα σκηνικά η Σταύρη Θεοδωρίδου και διευθυντής σκηνής η Έλλη Χριστίδου.

Τους ρόλους ερμηνεύουν οι ηθοποιοί: Τασία Ανδριάννα Ιωάννου, Λέλα Βασούλα Χριστοδούλου, Λία-Αλέκα Μπούργαλη, Σώλων Βασίλης Παναγής, Τίμος-Μάνος Τσάτρας, αρχηγός αστυνομίας- Πάνος Σαββίδης, αστυνομικός- Στέλιος Ιωαννίδης και Αντώνης- Λευτέρης Βενιέρης.

Κρατήσεις μπορείτε να κάνετε τηλεφωνώντας στο Box Office του Θεάτρου στο 020 8807 6680. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 07956 903 827.

«Ζωή πόσο σ'αγάπησα»

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή στο Κοινοτικό Κέντρο η παρουσίαση του βιβλίου του Σολωμού Σολωμού, «Ζωή πόσο σ'αγάπησα». Μια ποιητική συλλογή που ο Σολωμός Σολωμού έγραψε πριν απο-



βίωσε τον Ιούλιο του 2009. Όλα τα μηνύματα του ποιητή, βγαλμένα από τα βάθη της καρδιάς του, μας συγκινούν και μας προβληματίζουν.

Την παρουσίαση και το καλωσόρισμα το έκανε ο γνωστός δημοσιογράφος της «Παροικιακής» Γιώργος Μιχαηλίδης, ο οποίος αναφέρθηκε στην αγάπη του ποιητή για τη ζωή και την οικογένειά του. Σύντομη αναφορά έκανε και ο Βασίλης Παναγής, ο οποίος μίλησε για τα δυνατό μηνύματα που στέλνει ο ποιητής για την αγάπη προς την οικογένειά του.

Στη συνέχεια ακολούθησε μικρή δεξίωση, κατά την οποία οι παρευρισκόμενοι είχαν την ευκαιρία να προμηθευτούν και το βιβλίο που βρίσκονταν προς πώληση.

Την έκδοση του βιβλίου ανέλαβε η οικογένεια του ποιητή και την επιμέλεια η μία από τις θυγατέρες του, η Ανδρούλλα Σολωμού, γνωστή ζωγράφος.

Andrews Travel



1st Floor, Unit 26, Riverwalk Business Park, Riverwalk Road, (Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250



Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

Call our specialist staff, who will be happy to help you with your travel requirements.



CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS



andrewsshipping
& forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk

• www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικό χώρο για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

αρθρα

Την Τρίτη και Τετάρτη 8 και 9 Οκτωβρίου πραγματοποιήθηκε η Ετήσια Γενική Συνδιάσκεψη των συνταξιούχων μελών του συνδικάτου UNISON στο Brighton Centre, Brighton. Οι εργασίες της Συνδιάσκεψης άρχισαν με χαιρετισμούς από εκπροσώπους της πανεθνικής οργάνωσης συνταξιούχων και ένα μέλος του Εργατικού Κόμματος υπό την προσωπική του ιδιότητα, οι οποίοι αναφέρθηκαν εκτεταμένα στα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζει η πλειοψηφία των συνταξιούχων σε όλη τη Βρετανική επικράτεια. Επακολούθησε συζήτηση και στις 2.15-3.15μ.μ. συνήλθαν οι μυστικές ομάδες (caucuses groups) μαύροι, γυναίκες, ανάπηρα πρόσωπα και άλλοι, οι οποίοι συζήτησαν ξεχωριστά τα ιδιαίτερα τους προβλήματα και καθόρισαν τη θέση τους για το πώς θα τα προβάλουν στη γενική σύνοδο της Συνδιάσκεψης την επόμενη μέρα. Στις 5-6μ.μ. συνήλθαν οι εκπρόσωποι των περιφερειών όπου συζητήσαν τα θέματα τα οποία θα συζητούνταν επίσης στη γενική σύνοδο της Συνδιάσκεψης. Την επόμενη μέρα στη γενική σύνοδο από τις 9.30-12.30 άρχισε η συζήτηση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης. Πρώτο θέμα ήταν το λεγόμενο single tier pension, το οποίο προτείνει η κυβέρνηση με πρόθεση να εφαρμοστεί από το 2016 και θα καλύπτει πρόσωπα τα οποία θα συνταξιοδοτηθούν από το 2016 και μετά. Το single tier pension προνοεί ως βασική σύνταξη

Σθεναρή αντίδραση στα μέτρα λιτότητας

£144 την εβδομάδα. Αυτό το ποσό είναι απαράδεχτο τη στιγμή που σήμερα το επίπεδο φτώχειας είναι £178 και αξιώνουμε αυτό το ποσό ως βασική σύνταξη τώρα, αν πρόκειται να εξέλθει από τη φτώχεια σημαντικός αριθμός συνταξιούχων. Για να πετύχουμε αυτή την αξίωση είναι αναγκαίο να συνεργαστούμε με την πανεθνική οργάνωση συνταξιούχων, άλλες οργανώσεις συνταξιούχων και άλλες συνδικαλιστικές οργανώσεις και μέσω του εργατικού συνδέσμου να αξιώσουμε υποστήριξη από Εργατικούς βουλευτές να απορρίψουν αυτή την κυβερνητική πολιτική και να την αντικαταστήσουν με μια νέα πολιτική, η οποία θα είναι δίκαιη για όλους τους συνταξιούχους.

Παροτρύνουμε όλα τα μέλη μας να γράψουν στους βουλευτές τους και να τους επισκεφτούν για να συζητήσουν το όλο θέμα συντάξεων. Να δημοσιοποιήσουμε την αντίθεσή μας σε αυτό το κυβερνητικό σχέδιο μέσω των διαφόρων φορέων. Και τα αποτελέσματα αυτών των δραστηριοτήτων να τα εκθέσουμε στην επόμενη Συνδιάσκεψή μας το 2014. Αν λάβουμε υπόψη μας ότι αυτό το κυβερνητικό νομοσχέδιο, έστω και με αυτή την πενιχρή σύνταξη, δεν περιλαμβάνει τους συνταξιούχους οι οποίοι ήδη παίρνουν τη σύνταξή τους, καταρρίπτεται ο μύθος ότι είναι ένα συνολικό

μονοδιάστατο σχέδιο.

Ένα άλλο μέρος των συντάξεων που αφορά πρόσωπα άνω των 80 ετών πρέπει να αλλάξει. Για χρόνια τώρα πρόσωπα άνω των 80 ετών παίρνουν επιπρόσθετη σύνταξη 25 πεννών την εβδομάδα. Αυτό το ποσό είναι γελοίο. Πρέπει να δοθεί ένα ση-

ή όχι. Δυστυχώς και ο ηγέτης του εργατικού κόμματος Ed Miliband είπε επίσης ότι θα επανεξετάσει τα δικαιώματα (οικουμενικά) των συνταξιούχων αν κερδίσει τις εκλογές. Το επιχείρημα ότι δεν μπορούμε να αντέξουμε τα έξοδα για τους συνταξιούχους δεν ισχύει. Είναι

Συνδιάσκεψη όπως οι διακρίσεις, η κακοποίηση των ηλικιωμένων ή τα διάφορα θέματα υγείας, για τα οποία πολλοί γιατροί δεν είναι τόσο διατεθειμένοι να παράσχουν γνήσια υπηρεσία σε ηλικιωμένα πρόσωπα, π.χ. καρκίνο του προστάτη ή του μαστού, γιατί θεωρούν την ιατρική αγωγή πολυδάπανη. Αξίζει να σημειωθεί ότι μια γυναίκα δήλωσε ότι προσβλήθηκε από καρκίνο του μαστού όταν ήταν 31 ετών και τώρα είναι 83 χάρη στον αφοσιωμένο γιατρό της. Ένας άλλος δήλωσε ότι πάσχει από καρκίνο του προστάτη για 15 χρόνια και όμως επειδή απολαμβάνει τακτική ιατρική αγωγή αισθάνεται υγιής.

Θα ασχοληθώ ακόμα όμως με ένα καυτό θέμα που απασχόλησε την απογευματινή σύνοδο. Το θέμα της κοινοτικής φροντίδας και ό,τι αυτό συνεπάγεται. Όπως είναι γνωστό, η κυβέρνηση προτίθεται να καθορίσει το ποσό των £72 χιλιάδων για κοινοτική φροντίδα από το κράτος και όταν εξαντληθεί αυτό το ποσό και ο ασθενής είναι ζωντανός, οπότε δήποτε η κατάσταση μπορεί να έχει κατασχεθεί για πληρωμές της φροντίδας του ή, αν δεν έχει η κατάσταση, η ευθύνη θα αφαιρεθεί στα παιδιά και εγγόνια του. Αν λάβουμε υπόψη ότι η κοινοτική φροντίδα σε ίδρυμα στοιχίζει από £800 μέχρι £2,000 τη βδομάδα, δεν θα πάρει πολύ

χρόνο να εξαντληθεί αυτό το ποσό. Ανεπίτρεπτο για μια χώρα που ακόμα είναι η 7η πιο πλούσια στον κόσμο να αντιμετωπίζει τους πολίτες της με αυτό τον απάνθρωπο τρόπο!

Στις περιπτώσεις που το ηλικιωμένο πρόσωπο παίρνει φροντίδα στο σπίτι, είναι απαράδεχτο να εξετάζονται τα οικονομικά του φροντιστή προτού του δώσουν κάποιο χορήγηση για τη φροντίδα που παράσχει. Γι' αυτό πολλά πρόσωπα δεν επιθυμούν να είναι φροντιστές.

Για όλα τα θέματα που συζητήθηκαν καταρτίστηκε πρόγραμμα δράσης για το χρόνο. Επιβάλλεται επίσης να συμμετέχουμε και στις δραστηριότητες της Πανεθνικής Οργάνωσης Συνταξιούχων. Στις 14 Οκτωβρίου συμμετείχα στην προβολή του κώδικα αξιοπρέπειας για τα ηλικιωμένα πρόσωπα στο χώρο της Βουλής. Ήμουν σε αυτή την εκδήλωση, γιατί είμαι και μέλος. Η επόμενη είναι κάθοδος στη Βουλή για να δούμε τους βουλευτές μας, την Τετάρτη 27 Νοεμβρίου από τις πρωινές ώρες, και η ώρα 1.00μ.μ. συγκέντρωση στο Committee Room 14, όπου ελπίζουμε να προσέλθουν βουλευτές για να συζητήσουμε τα αιτήματα και τα προβλήματα μας. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι. Ήδη εγώ έγραψα στη βουλευτή μου ότι βρίσκω στην Βουλή και της απέστειλα επίσης αντίτυπο του κώδικα αξιοπρέπειας ηλικιωμένων για να τον μελετήσει και να τον υπογράψει.

Γράφει ο ΑΝΤΡΕΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

μαντικό ποσό γιατί αυτά τα πρόσωπα έχουν επιπρόσθετες ανάγκες.

Universal benefits (οικουμενικές αποδοχές), δικαιώματα όπως μέρισμα για θέρμανση, δωρεάν άδεια τηλεόρασης και δωρεάν διακίνηση με τρένα και λεωφορεία, αποτελούν σημαντική βοήθεια για τα δικαιούχα πρόσωπα ώστε να διάγουν μια ανεξάρτητη διαβίωση. Το δικαίωμα να κυκλοφορούν δωρεάν βοηθά τον κόσμο να επισκέπτεται συγγενικά και φιλικά πρόσωπα, κοινοτικά κέντρα, βιβλιοθήκες και εκδηλώσεις οι οποίες τον ενδιαφέρουν. Ο αναπληρωτής πρωθυπουργός Nick Clegg και ο υπουργός εργασίας και συντάξεων Duncan Smith υποστηρίζουν ότι αυτά τα δικαιώματα πρέπει να είναι «means tested», δηλαδή να εξετάζεται η οικονομική κατάσταση κάθε ατόμου προτού αποφασιστεί αν πρέπει να τα δικαιούται

αλήθεια ότι στη Γαλλία οι συνταξιούχοι δεν ταξιδεύουν δωρεάν γιατί οι συντάξεις τους είναι πολύ πιο ψηλές από τη Βρετανία.

Ο Ed Balls λέει ότι θα αποκόψει το χορήγηση για τη θέρμανση στα πρόσωπα που παίρνουν £42 χιλιάδες το χρόνο. Αν αυτή η άποψη γίνει αποδεκτή, δεν θα πάρει καιρό να υποβιβάσει το ποσό στις £22 χιλιάδες και έπειτα συνέχεια.

Το ίδιο χωλ δυο βδομάδες νωρίτερα ήταν κατάμεστο από συνέδρους στο Συνέδριο του Εργατικού Κόμματος. Δυστυχώς η προσέγγιση των οικουμενικών δικαιωμάτων από τα βρετανικά κόμματα δεν είναι ξεκάθαρη. Τώρα είναι η ώρα για τα μέλη του Εργατικού Κόμματος να υποστηρίξουν χωρίς περιστροφές τα οικουμενικά δικαιώματα των συνταξιούχων, δηλωσε ο Daniel από το Εργατικό Κόμμα. Δεν θα ασχοληθώ και με τα 32 θέματα που απασχόλησαν τη

Η ιδιωτικοποίηση του Βασιλικού Ταχυδρομείου

Η πρόθεση της συγκυβέρνησης των Συντηρητικών/Φιλελευθέρων στη Βρετανία για ιδιωτικοποίηση του Βασιλικού Ταχυδρομείου, B.T., (Royal Mail, R.M.), είναι η νεότερη εξέλιξη στη μακροχρόνια αντιλαϊκή πολιτική που αρχικά εφάρμοσε η τότε Πρωθυπουργός, κυρία Μάργκαρετ Θάτσερ, πριν από κάμποσα χρόνια και λαθεμένα ακολούθησαν οι δεξιές κυβερνήσεις του Εργατικού Κόμματος. Η πολιτική της φιλελευθροποίησης των τιμών και των ιδιωτικοποιήσεων των εθνικοποιημένων επιχειρήσεων αποτελούν μέρος της βασικής αρχής της μεγάλης ιδέας/επιδίωξης για δήθεν πιο αποτελεσματική και Ενιαία Ευρωπαϊκή Αγορά, μέσα από την οποία έλπιζαν ότι θα υπάρχει «Ελεύθερη Διακίνηση Κεφαλαίου, Προϊόντων, Υπηρεσιών και Εργατικής Δύναμης».

Μ' αυτές τις προϋποθέσεις προπαγάνδιζαν τον φιλελευθε-

ρισμό της αγοράς και ταυτόχρονα προωθούσαν, ή μάλλον συνθηματολογούσαν υπέρ του ανταγωνισμού, ο οποίος προέβλεπε ότι οι ιδιωτικοποιήσεις θα επέφεραν φθηνότερες τιμές στον καταναλωτή, αφού θα επέτρεπαν να συνυπάρχουν περισσότερα από μία εταιρία παροχής ηλεκτρισμού, παραπάνω από μια τηλεφωνική εταιρία, από μια σιδηροδρομική γραμμή κ.λπ. και ότι θα δημιουργείτο ανταγωνισμός μεταξύ των εταιριών.

Κεφαλαιούχοι κερδοσκόποι αναμένουν, όχι τόσο πολύ να αγοράσουν τις υπηρεσίες του Βασιλικού Ταχυδρομείου, αλλά περισσότερο την κτηματική του περιουσίας, η οποία υπολογίζεται ανεκτίμητης αξίας, όμως - για ευνόητους λόγους - προσφέρεται σε υποδεέστερη τιμή, όπου γίνεται σκόπιμος διαχωρισμός των διάφορων περιοχών, σε επιστολές και δέματα. Παρ' όλον που η συνολική αξία της περιουσίας των διαφόρων περιουσια-

κών οικοπέδων εκτιμάται από τους κυβερνητικούς κύκλους στα 787 εκατομμύρια, οι διάφοροι περιουσιακοί ειδήμονες ανεβάζουν το ποσό αυτό στο ενάμισι δισεκατομμύριο. Οι εκτιμήσεις τους λένε πως μόνο η γνωστή περιουσία στο Mount Pleasant στο City του Λονδίνου

ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ
Μέλος της Κ.Ε. ΑΚΕΛ
τέως Ε.Γ. ΑΚΕΛ Μ.Β



της πρωτεύουσας αλλά και σ' όλη τη χώρα, είναι οικόπεδα τεράστιας αξίας, τα οποία οι κερδοσκόποι ξέρουν να εκμεταλλευτούν καταλλήλως, προς όφελός τους και όχι υπέρ του δημοσίου, το οποίο με την οικονομική κρίση έχει μεγάλες ανάγκες. Υπενθυμίζουμε τα υπέρογκα ποσά που το κράτος χρωστά στη διεθνή τράπεζα και άλλους οικονομικούς οργανισμούς.

Η επικείμενη ιδιωτικοποίησης

του B.T. ουσιαστικά θα κατακλέψει το κοινό, δηλαδή τον κάθε πολίτη της Βρετανίας, από ένα δημόσιο σημαντικό κεφάλαιο και κανένας κατά μέσο όρο πολίτης δεν θα έχει οποιονδήποτε όφελος, μάλλον απώλεια από τις υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα στο κοινό. Οι λεγόμενοι «επενδυτές», τους οποίους μόνο το κέρδος ενδιαφέρει πραγματικά, είναι παρόμοιοι με τους χιλιο-αποδειγμένους, όπως και οι προηγούμενοι στις τράπεζες, το υγραέριο, τον ηλεκτρισμό, τους σιδηροδρόμους, το σίδερο κλπ.

Αυτή η διαφορά στις οικονομικές εκτιμήσεις της περιουσίας και οι επικείμενες περικοπές προσωπικού και υπηρεσιών παρέχουν την αφορμή και το κάθε δικαίωμα στη Συντεχνία των Ταχυδρομικών να ισχυρίζεται ότι τα πιο πάνω είναι υποτιμημένες

και τιμές ευκαιρίας για κερδοσκοπία από το κεφάλαιο και σε τελευταία ανάλυση εις βάρος των εργαζομένων. Από όλα γενικά τα μέχρι σήμερα παραδείγματα που έχουμε από τον καιρό των ιδιωτικοποιήσεων, τίποτα απολύτως δεν ζήσαμε ούτε είδαμε από όλα αυτά που υπόσχονταν για δήθεν ανταγωνισμό και μείωση των τιμών ή καλύτερευση των υπηρεσιών.

Το πρώτο μέτρο που μπορούμε να επικαλεστούμε, με βεβαιότητα μάλιστα, από τις εκάστοτε ιδιωτικοποιήσεις, είναι οι περικοπές στο προσωπικό και στις παροχές τους, ανεξάρτητα από την υπηρεσία τους ή τις επιπτώσεις που οι αποφάσεις τους θα έχουν πάνω στην προσφορά προς το κοινό, στο οποίο καλούνται να προσφέρουν και να υπηρετήσουν.

Προφανώς, οι ιδιωτικοποιήσεις όλων των εθνικοποιημένων επιχειρήσεων που έγιναν μέχρι σήμερα είχαν κύριο στόχο την

εξυπηρέτηση των ιδιωτών σε επιχειρήσεις/οργανισμούς που κτίστηκαν με κόπο και μόχθο από τους εργαζομένους και για πολλά χρόνια έχουν δώσει τεράστια οικονομικά οφέλη στο κράτος.

Οι ιδιωτικοποιήσεις ημικρατικών οργανισμών, όπως είναι γνωστές στην Κύπρο οι εθνικοποιημένες επιχειρήσεις/οργανισμοί, όπως αναφέραμε και πιο πάνω είναι Ευρωπαϊκή Αρχή που έγινε επιδίωξη και ένας άλλος στόχος από την κυβέρνηση και το κεφάλαιο της Κύπρου στους οποίους απασχολούνται χιλιάδες εργαζόμενοι, μεταξύ τους και ένας πολύ μεγάλος αριθμός επιστημόνων. Το τι θα απογίνουν μετά τη - μη τυχόν - αποκρατικοποίηση είναι το μεγάλο ερώτημα που οφείλει να προβληματίσει όχι μόνο τους Ευρωπαίους Κυβερνώντες, περισσότερο βέβαια τον κυπριακό λαό και την κυβέρνηση του.



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπία, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

Ενάντια στον πόλεμο και τις επεμβάσεις στη Μέση Ανατολή

Ενα εξαιρετικά ενδιαφέρον σεμινάριο διοργανώθηκε πριν λίγες ημέρες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα ενάντια στον πόλεμο και τις επεμβάσεις στη Μέση Ανατολή. Η διοργάνωση έγινε από ΑΚΕΛ και την Ενωμένη Ευρωπαϊκή Αριστερά/Βόρεια Πράσινη Αριστερά (ΕΕΑ/ΒΠΑ) που προσκάλεσαν εκπροσώπους από την Αίγυπτο, τη Συρία, το Ιράν, τον Λίβανο, την Τουρκία, την Παλαιστίνη και το Ισραήλ. Ωστόσο οι ομιλητές από τη Συρία και το Λίβανο δεν μπόρεσαν τελικά να παρευρεθούν καθώς αντιμετώπισαν προβλήματα με τις θεωρήσεις τους και επιπλέον ο Σύρος εκπρόσωπος πέραν του προβλήματος αυτού δεν ήταν σε θέση να διανύσει την εμπόλεμη ζώνη.

Το κύριο θέμα του σεμιναρίου είχε φυσικά τον πόλεμο στη Συρία, το παλαιστινιακό ζήτημα, τις εντάσεις στην περιοχή και τις προσδοκίες για το μέλλον. Ο κίνδυνος πολέμου στην περιοχή, αν και είναι κάτι που οι περισσότεροι απεύχονται, δεν φαίνεται να έχει εξαφανιστεί, καθώς η κατάσταση παραμένει έκρυθμη και θα μπορούσε ανά πάσα στιγμή να διαχυθεί και εκτός Συρίας με απρόβλεπτες επιπτώσεις. Ειδικά για τη Συρία, εκφράστηκε εντονότατα η αντίθεση στον πόλεμο, σε οποιαδήποτε στρατιωτική επίθεση ή παρέμβαση στη χώρα και στον εφοδιασμό με όπλα κάθε τύπου από εξωγενείς παράγοντες. Αλλά η ανησυχία αφορά φυσικά ολόκληρη την περιοχή καθώς λόγω οικονομικής και γεωπολιτικής σημασίας, η περιοχή στο σταυροδρόμι τριών ηπείρων αποτελεί στρατηγικό θήραμα κάθε αρπακτικού που σέβεται τον εαυτό του και παρακολουθούμε χρόνια τώρα τις κινήσεις αυτές. Τα σχέδια για μία «νέα Μέση Ανατολή» από τις ΗΠΑ και τους συμμάχους τους τέθηκαν επίσης στο επίκεντρο της συζήτησης ως καταστροφική παράμετρος για

τη σταθερότητα της περιοχής.

Ο εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος της Τουρκίας τόνισε πως η κυβέρνηση δεν έχει το επαρκές οικονομικό, ιδεολογικό και πολιτικό υπόβαθρο για να διατηρήσει οποιαδήποτε σταθερότητα, κι αυτό παρά τη στήριξη των ΗΠΑ.

Ο εκπρόσωπος του Αιγυπτιακού Κομμουνιστικού Κόμματος αναφερόμενος στην κατάσταση που επικρατεί στη χώρα του από τον περασμένο Ιούνιο, εκκίνηση του δεύτερου επαναστατικού κύματος, είπε πως ενώ έχουν επιτευχθεί ήδη πολλά, παρα-

γή του νέου προέδρου δεν έχει κανένα αντίκρισμα βελτίωσης των συνθηκών για τον λαό. Ο Στέφανος Στεφάνου, μέλος του πολιτικού γραφείου του ΑΚΕΛ, εξέφρασε επίσης την αντίθεσή του στις ξένες επεμβάσεις και πολέμους,



Του
Ευρωβουλευτή
Κυριάκου
Τριανταφυλλίδη

και για αύξηση της επιρροής τους σε αυτές και στην ευρύτερη περιοχή πράγμα που δεν αποτελεί νέο φαινόμενο.

Η εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος του Ισραήλ σημείωσε πως η κυβέρνηση και το κράτος του

γεωπολιτικούς στόχους και διατηρεί μια τόσο σοβαρή κατάσταση άλυτη για δεκαετίες. Παρά ταύτα η εκπρόσωπος του κομμουνιστικού κόμματος του Ισραήλ, μας τόνισε πως ναι μεν θέλουν μια πιο δραστήρια στάση της διεθνούς κοινότητας αλλά μέσω του ΟΗΕ και όχι σε παρεμβατικά επίπεδα. Και όσον αφορά την ΕΕ, σημείωσε πως η στάση της ως προς του οικισμού θα έπρεπε να είναι πιο δυναμική και βήματα όπως η ειδική επισήμανση προϊόντων προερχόμενα από τα κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη ή και η πλήρης απαγόρευση εισαγωγής όπως ζητείται από κάποιους είναι στην καλή κατεύθυνση. Ωστόσο λαμβάνο-



μένουν σημαντικές προκλήσεις. Ειδικότερα καταδίκασε τις αντιδραστικές θρησκευτικές τάσεις της Μουσουλμανικής Αδελφότητας και τη στήριξη που απολαμβάνει από τις ΗΠΑ και την ΕΕ εναντίον των συμφερόντων του αιγυπτιακού λαού. Έκανε έκκληση για στήριξη από δημοκρατικές και προοδευτικές δυνάμεις και για παύση κάθε παρεμβατισμού στην περιοχή που εξυπηρετεί σχέδια ενάντια στην απελευθέρωση και την ουσιαστική ανάπτυξη της χώρας.

Ο εκπρόσωπος του Τουντέ-Ιρανικού Κομμουνιστικού Κόμματος, σημείωσε το επικίνδυνο της απομόνωσης που έχει υποστεί η χώρα του και πως η «νέα εποχή» που χαιρετίζουν κάποιοι με την εκλο-

Ισραήλ θα επωφελούνταν από κάποια παρέμβαση στην περιοχή, καθώς αφενός το Ισραήλ είναι υπέρ του να θεωρείται το Ιράν η κύρια απειλή της περιοχής και αφετέρου κάτι τέτοιο θα εξασφάλιζε την υπεροχή του στρατιωτικού σκέλους του Ισραήλ ως μοναδικής «πυρηνικής δύναμης». Προσέθεσε πως συνεπώς για μια Μέση Ανατολή απαλλαγμένη από χημικά και πυρηνικά όπλα, αποτελεί προϋπόθεση ο έλεγχος του οπλοστασίου όχι μόνο του Ιράν αλλά και του Ισραήλ.

Συγκεκριμένα για το Ισραήλ τονίστηκε το γεγονός πως συστηματικά απορρίπτει ψηφίσματα του ΟΗΕ πράγμα που αποτελεί φραγμό σε οποιαδήποτε διαπραγματευτική κατάσταση, με προεξέχοντα τα ζητήματα εκείνα των προσφύγων από το 1948 και της Λωρίδας της Γάζας. Η κατάσταση αυτή, που συντηρείται με αφενός την στήριξη των ΗΠΑ και αφετέρου την απάθεια της υπόλοιπης διεθνούς κοινότητας, εξυπηρετεί ξεκάθαρως

ντας υπόψη τα τεράστια οφέλη του εμπορίου αυτού τόσο για το Ισραήλ όσο και την ΕΕ είναι αμφίβολο να τεθεί τέτοιο είδους μπλοκάτζ.

Η επικράτηση της ειρήνης και η αποπυρηνικοποίηση της περιοχής είναι ένα φλέγον ζήτημα για την Κύπρο και γι' αυτό αποτελεί επιτακτική ανάγκη η συνέχιση των προσπαθειών προς αυτήν την κατεύθυνση μέσω του διαλόγου και της στενής συνεργασίας με τις γειτονικές χώρες και δη τις προοδευτικές και φιλειρηνικές δυνάμεις που θα πρέπει να συνεχίζουν να συντονίζουν την δράση τους προς τον στόχο αυτό.

Ένας ακόμη πόλεμος θα χρησιμεύσει μόνο σε κάποιες πολιτικές ελίτ και στο στρατιωτικό-βιομηχανικό σύμπλεγμα και σε καμία περίπτωση τον λαό. Είναι λοιπόν κρίσιμο να συνεχίζουμε να διεκδικούμε τον στόχο αυτό ως προϋπόθεση και πρώτο βήμα για οποιαδήποτε αλλαγή σε όφελος των λαών.

Οι επιπτώσεις των μαζικών διώξεων στην Τουρκία στην ειρηνευτική διαδικασία με τους Κούρδους

Τον Απρίλη του 1909, άρχισαν οι αστυνομικές επιχειρήσεις σ' ολόκληρη την Τουρκία ενάντια στην πολιτική οργάνωση Ένωση Κουρδικών Κοινοτήτων (ΚΚΚ), την οποία η Τουρκική Κυβέρνηση κατηγορεί ότι είναι η «αστική πτέρυγα» του απαγορευμένου Κουρδικού Εργατικού Κόμματος (ΡΚΚ). Αυτό έχει εξελιχθεί σε μια από τις μεγαλύτερες και σημαντικότερες «αντι-τρομοκρατικές» επιχειρήσεις στον κόσμο - και σαν τέτοια πρέπει να προβληματίσει όλους εμάς που ενδιαφέρονται για την προστασία των πολιτικών ελευθεριών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Αποτέλεσμα ήταν οι συλλήψεις χιλιάδων Κούρδων διανοούμενων και άλλων ακτιβιστών από όλα τα στρώματα της κοινωνίας.

Αυτές οι ενέργειες της Τουρκικής Κυβέρνησης έχουν πλατύτερες επιπτώσεις για το μέλλον της δημοκρατίας με αντι-τρομοκρατικές πολιτικές στην Ευρώπη και τις ΗΠΑ, οι οποίες ουσιαστικά διευκολύνουν την Τουρκία να εφαρμόζει με αυθαίρεσία και αλαζονεία την πολιτική της καταδυνάστευσης του Κουρδικού Απελευθερωτικού Κινήματος εφόσον το ΡΚΚ συνεχίζει να χαρακτηρίζεται σαν «τρομοκρατική οργάνωση» και να παραμένει στη στοπ-λίστε των «παρανόμων»! Με αυτό τον τρόπο εγκληματικοποιούνται και οι κοινότητες της διασποράς (όπως η Κουρδική) με απώτερο σκοπό τον εκφοβισμό και τη φίμωσή τους ώστε να αποδυναμωθεί η οποιαδήποτε συνεισφορά τους στο απελευθερωτικό κίνημα του λαού τους.

Από τον Ιούνιο 2012 έγιναν έξι δικαστικές ακροάσεις στο δικαστήριο των φυλακών Σιλιβρί (της Κωνσταντινούπολης) για τους 45 Κούρδους δικηγόρους που αντιμετωπίζουν ποινική δίωξη κάτω από την αντι-τρομοκρατική νομοθεσία της Τουρκίας. Η τελευταία ακρόαση έγινε φέτος στις 17 Σεπτεμβρίου και η επόμενη ορίστηκε για τις 19 Δεκεμβρίου, όμως τέτοιου είδους δίκες μπορούν να επεκταθούν και να συνεχίσουν για πολλά χρόνια. Μια τριανταμελής ομάδα Ευρωπαίων δικηγόρων (μεταξύ αυτών και έξι από το Ηνωμένο Βασίλειο) παρακολούθησαν τη δίκη σαν παρατηρητές από τον Ιούνιο 2012 και παραθέτουμε μερικά από τα σχόλια και ανησυχίες τους:

1. Όλοι οι κατηγορούμενοι δικηγόροι είναι κουρδικής καταγωγής και έχουν συνηγορήσει κατά καιρούς για τον Κούρδο ηγέτη Αμπντουλλάχ Οτσαλάν, ο οποίος κρατείται στις φυλακές Ιμραλί από το 1999.

2. Υπάρχουν σοβαρές ελλείψεις στη διαδικασία που παραβαίνουν διεθνείς και Ευρωπαϊκές αρχές της δικαιοσύνης και εντιμότητας στα δικαστήρια, και σχετικά με τα δικαιώματα και τους ρόλους των δικηγόρων. Οι ανησυχίες των παρατηρητών εστιάζονται τόσο γύρω από τις περιστάσεις των αρχικών συλήψεων όσο και για την ίδια τη διαδικασία της εκδίκασης.

3. Η κατηγορούσα αρχή ισχυρίζεται ότι οι δικηγόροι είναι μέλη μιας «ηγετικής επιτροπής» με αρχηγό τον Οτσαλάν και η οποία είναι συνδεδεμένη με το ΚΚΚ/ΡΚΚ - και ότι οι κατηγορούμενοι λάμβαναν σαφείς οδηγίες σχετιζόμενες με την... «τρομοκρατία» από τον Οτσαλάν για να τις διαβιάσουν στο ΡΚΚ!

4. Καταδικαστέα είναι η απουσία οργάνωσης και προγραμματισμού στο τουρκικό σύστημα δικαιοσύνης, επίσης και η στοχοποίηση των δικηγόρων, οι οποίοι απλώς εκτελούν τα καθήκοντα του επαγγέλματος. Αξιοθρήνητη χαρακτηρίζεται η προσπάθεια να καταστραφούν νόμιμες κουρδικές ενέργειες για την απόκτηση των ελευθεριών και των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην πορεία του δικαίου και της ειρήνης.

5. Το δικαστικό σώμα στερείται ανεξαρτησίας και είναι ανίκανο να εκδώσει μια δίκαιη ετυμηγορία σε ένα τύπο δίκης, η οποία είναι καθαρά πολιτική.

Οι δικηγόροι στην Τουρκία, Τούρκοι καθώς και Κούρδοι, τώρα αισθάνονται τρομοκρατημένοι από αυτές τις δίκες όπου δεν υπάρχει παραδοχή αθωότητας και οι δικηγόροι μπορεί να ταυτιστούν με τα επικαλούμενα αδικήματα του πελάτη.

Σήμερα στις τουρκικές φυλακές βρίσκονται πέραν των 10,000 πολιτικών κρατουμένων, που περιλαμβάνουν πολιτικούς, δημάρχους, ακαδημαϊκούς, δημοσιογράφους, συνδικαλιστές, ακτιβιστές ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Αυτές οι φυλακίσεις και αυτά τα καθαρώς άδικα πολιτικά δικαστήρια όχι μόνο ντροπιάζουν την κυβέρνηση Ερντογάν διεθνώς και περιφερειακά, αλλά βάζουν και ένα ερωτηματικό για τις πραγματικές της προθέσεις όσον αφορά στις παρούσες ειρηνευτικές διαπραγματεύσεις.

Η Τουρκία πρέπει να παύσει αυτές τις ποινικές διώξεις και να απελευθερώσει όλους τους πολιτικούς κρατουμένους χωρίς καθυστέρηση. Αυτό θα είναι όχι μόνο σωστό και δίκαιο αλλά θα μπορούσε να εξαλείψει την αμαυρωμένη εικόνα η οποία στιγματίζει την Τουρκία για τη φανερή έλλειψη σεβασμού προς την κυριαρχία του νόμου.

Αντρέας Γαβριηλίδης

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

ΟΙ ΜΟΥΤΤΑΡΚΕΣ...

Σαν τα χτηνά που μάθασιν, να 'χουν τες μουτταρκές τους, τζαι παρπατούν τζαι δεν θωρούν εχτός που τες παδικές τους, τζαι στα δεξιά τζι' αριστερά, ο κόσμος να χαλάσει, για λλόου τους ό,τι θωρούν, εν ο ντιουνιάς τζι' η πλάση, έτσι τζαι κάπι πλάσματα, στες στράτες παρπατούσιν, ούλλα μας τα προβλήματα, σκέφτουνται τζαι θωρούσιν, τζι' όσον τζι' αν σικκιρτζίζονται, τζαι θέλουν να τα λύσουν, αν δεν πιάσουν τες μουτταρκές, να τες σαντραολήσουν, στα σκοτεινά ν' αδύνατον, να δουν τζαι να μιλήσουν... Μέσα στον κόσμον σμίουνται, νάκκον για να κορτώσουν, μμα για να του κοντέμουνσιν, ποττέ δεν θα ξορτώσουν... Θέλω να μου ακούσουσιν, τζι' εμέν για το καλόν τους, πρέπει να τ' ακονίσουσιν, με λίμαν το μυαλόν τους, ν' ανοιξουσιν τα μμάδκια τους, να δουν ομπρός τζαι πίσω, τζαι τότε τες βλακειές τους, θα τους τες συχωρήσω... Σιήλιες στροφές εις το λεπτόν, ο νους τους να γυρίζει, το 'ναν να μεν τους ι-βρωμεί, τζαι τ' άλλον να μυρίζει... Οι μουτταρκές για τα χτηνά, ήταν το βάσανόν τους, ζευκάρκα τζι' εν θωρούσασιν, ούτε τον σύντροφόν τους, τζαι να σκεφτείς πους πλάσματα, που νάκρας τες φορούσιν, τζαι όσοι τους πιστεύουσιν, χαιρίν δεν θωρούσιν...

FOR SALE

Detached bungalow in Limassol

Well kept detached bungalow on the edge of Pano Kivides, Lemesos, Quiet position with open view. Kitchen/Diner 5.55mtrs x 3.75. Separate lounge similar size. Two double bedrooms, with A/C, fitted wardrobes. Good size bathroom. Mains drainage. Entrance hall, used as an office. Gas Central heating. New double glazed windows. Conservatory 7.26mtrs x 2.46. Outside plot in excess of 700 sq. mtrs. Large covered area including block built workshop 5.3 x 4.8. Arctic Spar hot tub. Car port. TITLE DEEDS. We pay Council tax plus sewerage charge and property tax and together they come to less than £300 A YEAR. Private sale. No agents. No V.A.T.

- £170.000 o.n.o -

Details from joanfrank@cytanet.com.cy.
00357 25944005 / 00357 99 995992

έμμετροι στίχοι

Δεν ξεχνούμε

Αγώνας συνεχίζεται και δεν θα σταματήσει
Αττίλας να ξεκουμπιστεί την Κύπρο να αφήσει
Το έγκλημα που έγινε ποτέ δεν το ξεχνούμε
ασταμάτητες προσπάθειες να απελευθερωθούμε
Να ενωθεί η Κύπρος μας πάντοτε ενωμένη
όλοι οι κάτοικοι μαζί να ζουν ευτυχισμένοι
Να ζούμε με ασφάλεια, αγάπη και γαλήνη
όλοι να αγωνιζόμαστε για διαρκή ειρήνη

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ανεμος αισιοδοξίας επικρατεί στις τάξεις των Κυπριακών Αερογραμμών (ΚΑ) διαμήνυσε ο Πρόεδρος του ΔΣ της εταιρίας Αντώνης Αντωνίου, σε συνάντηση που είχε την Παρασκευή 11 Οκτωβρίου στην Κύπρο με τα παροικιακά ΜΜΕ «Παροικιακή» και LGR.

Ο κ. Αντωνίου δήλωσε πως γίνεται για πρώτη φορά σοβαρή δουλειά και καταβάλλονται έντονες και ουσιαστικές προσπάθειες για να διασωθούν οι ΚΑ. Στόχος είναι η πλήρης εφαρμογή του «Σχεδίου Α'», ενός στρατηγικού πλάνου που θα καταστήσει την εταιρία κερδοφόρα μέχρι τον Ιούνιο του 2014. Το συγκεκριμένο πλάνο έχει κατατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή από την οποία και αναμένεται η έγκριση.

Σε αντίθετη περίπτωση, οι ΚΑ προχωρούν στο «Σχέδιο Β'» όπου τη διοίκηση και το μέλλον της εταιρίας αναλαμβάνουν πλέον ξένοι επενδυ-



Αισιοδοξία για το μέλλον των Κυπριακών Αερογραμμών



ΦΩΤΟ: ΔΗΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ

τές, από τους οποίους ήδη έχει επιδειχθεί ενδιαφέρον και έχουν γίνει κάποιες συζητή-

σεις. Ωστόσο, αυτή η περίπτωση φαντάζει απομακρυσμένη σύμφωνα με τον Πρόεδ-

ρο των ΚΑ αφού έχει ξεκινήσει η υλοποίηση των στόχων που θα διορθώσουν τα προ-



βλήματα που προέκυψαν από την κακοδιαχείριση του παρελθόντος και θα δώσουν νέα επιχειρησιακή ώθηση στην εταιρία.

Ο κ. Αντωνίου σημείωσε πως τους τελευταίους δύο μήνες πραγματοποιούνται άτυπες διαπραγματεύσεις με την ΕΕ. «Έχουμε λάβει πολλά θετικά σχόλια από την ΕΕ γιατί είμαστε ένα ΔΣ χωρίς κρατικούς υπαλλήλους, διότι εφαρμόσαμε το σχέδιο απολύσεων χωρίς αποζημιώσεις, γιατί παίρνουμε άμεσες αποφάσεις με επιχειρησιακά δεδομένα και συμβατά με το ευρωπαϊκό κεκτημένο, γιατί εφαρμόσαμε πλείστα τις πρόνοιες του «Σχεδίου Α'» τον τελευταίο 1,5 μήνα και μπορείτε να φανταστείτε και πόσα άλλα έχουμε κάνει τους τελευταίους 4,5 μήνες. Για παράδειγμα, οι ΚΑ είχαν ένα ωράριο 37 ωρών εργασίας και οι υπάλληλοι σχολάσαν η ώρα 2 το μεσημέρι. Αλλάξαμε το ωράριο χωρίς κανένα απολύτως πρόβλημα. Η ΕΕ δεν ξαναείδε εταιρία να αλλάζει τέτοια σοβαρά θέματα σε τόσο λίγο διάστημα. Έχουμε πάρει αρκετά θετικά σχόλια όμως η ΕΕ έχει πάντα τον τελευταίο λόγο».

Ο κ. Αντωνίου υπογράμμισε ότι από την ημέρα που ανέλαβε τα ηνία της εταιρίας επιχειρείται να αντιμετωπίζονται οι όποιες καταστάσεις με βάση τη σωστή και χρηστή διοίκηση, μακριά από συναισθηματισμούς. Για παράδειγμα, ανέφερε ότι μόλις ανέλαβε, ζήτησε ένα κατάλογο με τα δωρεάν εισιτήρια, τα δωρεάν upgrades που προέρχονταν κύρια από πρώην αξιωματούχους, τα δωρεάν επιπρόσθετα κιλά που περνούσαν από τους επιβάτες και τα προνόμια που απολάμβαναν οι υπάλληλοι των ΚΑ.

«Δίναμε εκατοντάδες δωρε-

άν εισιτήρια σε όποιον ήθελε. Μια από τις πρώτες αποφάσεις που λάβαμε ήταν η αναστολή όλων των δωρεάν εισιτηρίων. Από εκεί και πέρα γινόταν κατάχρηση των όποιων προνομίων κι έτσι προχωρήσαμε στην οριζόντια αποκοπή τους. Τώρα όλα αυτά έχουν σταματήσει, πράγμα το οποίο χαιρέτισαν όλοι ανεξαιρέτως».



Ο Πρόεδρος των ΚΑ σημείωσε πως γίνονται προσπάθειες για αξιολόγηση και καλύτερευση των υφιστάμενων δρομολογίων, όπως π.χ. πτήσεις για Βρυξέλλες μέσω Λιβάνου, ενώ και για επισύναψη συμφωνιών που θα περιλαμβάνουν νέα δρομολόγια, όπως π.χ. πτήσεις για Αρμενία. Όσον αφορά τις πτήσεις των ΚΑ από το Λονδίνο, ο κ. Αντωνίου αποκάλυψε πως γίνονται

«Μόνο και μόνο αυτή η κίνηση σημαίνει μεγάλη εξοικονόμηση χρημάτων αφού οι χρεώσεις στο Heathrow "κόβουν λαιμό". Θα μπορούμε μειώνοντας τα κόστη μας να προσφέρουμε και καλύτερες τιμές εισιτηρίων προς τους συμπατριώτες μας. Αυτά τα λεφτά πρέπει να μεταφερθούν στον καταναλωτή, στον ηλικιωμένο που θέλει να δει τα παιδιά του, στον ξενιτεμένο συμπατριώτη μας που θέλει να δει την οικογένεια και τους συγγενείς του», ανέφερε χαρακτηριστικά.

Μιλώντας για τη συνένωση Aegean και Ολυμπιακής, ο κ. Αντωνίου είπε πως δεν υπάρχει κανένα θέμα ανταγωνισμού προς τις ΚΑ και χαρακτήρισε την απόφαση αυτή πολύ καλή για την ελληνική οικονομία.

«Υποστηρίζουμε και χαίρομαστε που η Ολυμπιακή βρήκε επιτέλους μια λύση για να "καθαρίσει" και να μπορεί να έχει προοπτικές εργοδότησης κι άλλων υπαλλήλων στο μέλλον, πράγμα το οποίο συμμεριζόμαστε κι εμείς. Εάν οι ΚΑ επιβιώσουν, που θα επιβιώσουν, σίγουρα τα παιδιά μας και τα εγγόνια μας θα βρίσκουν δουλειές στον τόπο μας».

Κλείνοντας, ο Πρόεδρος των ΚΑ εξέφρασε την πλήρη αισιοδοξία του για ένα υγιές, όπως το χαρακτήρισε, μέλλον της εταιρίας. «Αν όλα πάν σύμφωνα με το πλάνο μας, τότε θα έχουμε ένα υγιή αερομεταφορέα, ο οποίος θα μπορεί να βοηθά και τα εθνικά μας συμφέροντα».

Μετά το τέλος της συζήτησης ακολούθησε δείπνο με τους δημοσιογράφους των παροικιακών ΜΜΕ, με μέλη του ΔΣ των ΚΑ και προσωπικό της εταιρίας.

ΤΟΥ
ΣΟΦΟΚΛΗ
ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ



σκέψεις για να αντικατασταθεί η νυχτερινή πτήση Λονδίνου - Κύπρου από το αεροδρόμιο του Heathrow σε άλλο αεροδρόμιο όπως αυτό του Stansted.

Zivana 45°
Αλκοολούχο ποτό
Alcoholic drink
500ml alc 45%vol
LOEL DISTILLERIES LIMITED - CYPRUS

ΚΑΦΕΣ ΛΑΪΚΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
Ο ΧΑΥΡΟΣ ΚΑΦΕΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
100% ΓΥΝΕΣΙΟΣ ΚΑΦΕΣ

Proud Distributors
MARATHON FOOD
the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N18 1TP T: +44 020 8884 2749 F: +44 020 8807 0655
EMAIL: MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK WEB: WWW.MARATHONFOOD.CO.UK

Την περασμένη εβδομάδα 14-18 Οκτωβρίου ζήσαμε συγκινητικές στιγμές στο Η.Β. Η κάθοδος της Ομόνοιας στη χώρα αυτή για οικονομική ενίσχυση του σωματείου ξεσήκωσε το εδώ ομονοϊτικό οικοδόμημα και οι απόδημοι ομο-

Συγκινητική η ανταπόκριση των αποδήμων στο κάλεσμα της Ομόνοιας για βοήθειά της



νοϊάτες, παροικία, φοιτητές, εργαζόμενοι, είχαν την ευκαιρία να συνεισφέρουν οικονομικά αλλά και να ενημερωθούν από κοντά για τα προβλήματα που ταλανίζουν το σωματείο.

Με πρωτοβουλία της Ομόνοιας Λονδίνου κι έχοντας στο πλευρό μας τη βοήθεια από τους οργανωμένους της Θύρας 9 Η.Β. και γενικότερα από οργανωμένα σύνολα της παροικίας και των φοιτητών καταφέραμε το ακατόρθωτο. Γνωρίζοντας πως η αγαπημένη μας ομάδα έχει χιλιάδες οπαδούς που διαμένουν στο Η.Β., που αγαπούν παθολογικά την ομάδα, προσπαθήσαμε να φέρουμε εις πέρας την αποστολή που καθορίσαμε τον περασμένο Αύγουστο μετά από απόφαση του Συμβουλίου της Ομόνοιας Λονδίνου, να φέρουμε στην Αγγλία την ομά-



δα μας για οικονομική ενίσχυση.

Στις 14/10 ο πρόεδρος του σωματείου μας, Στέλιος Μυλωνάς, και οι δυο παλαίμαχοι αστέρες της ομάδας μας που δοξάστηκαν όσο λίγοι, Μάρκος Ράινερ Ράουφμαν και Νίκος Χαραλάμπους, ταξίδεψαν στην Αγγλία και έδωσαν το «παρών»

τους στις προγραμματισμένες μας εκδηλώσεις: Στις 16/10 στο Μάντσεστερ στο Bouzouki by night, όπου πρωτοστάτησε η Θύρα 9 Η.Β., στις 17/10 στο οίκημα της Προοδευτικής στο Λονδίνο και στις 18/10 στη μεγάλη εκδήλωση με σουβλάκι και ζωντανή μουσική στο Haringey Borough Football Club, όπου η



παροικία σύσσωμη έδωσε το «παρών» της. Όλες οι εκδηλώσεις ήταν πετυχημένες και συνολικά 220 άτομα πέρασαν από αυτές. Σε αυτές τις εκδηλώσεις τιμήθηκαν από την επίσημη Ομόνοια για τη συμβολή στην οικονομική διάσωση του σωματείου, η Ομόνοια Λονδίνου, η Θύρα 9 Η.Β. και η Προοδευτι-

κή Η.Β., που μας παραχώρησε το οίκημά της για μια βραδιά. Επίσης τιμήθηκε από τον Νίκο Χαραλάμπους η παλιά δόξα της ομάδας μας, Γκρέκορι.

Αρκετοί φίλοι της Ομόνοιας συνεισέφεραν οικονομικά είτε μέσω εισφορών που έδωσαν σε μελή του Συμβουλίου, είτε στέλνοντας λεφτά στον τραπεζικό

λογαριασμό της Ομόνοιας Λονδίνου. Επίσης ο πρόεδρος Μυλωνάς μαζί με τον Ράινερ Ράουφμαν και τον Νίκο Χαραλάμπους είχαν την ευκαιρία να επισκεφτούν και να γνωρίσουν επιχειρηματίες Ομονοϊάτες, που έδωσαν και αυτοί την εισφορά τους κατά τις πετυχημένες περιοδείες των παραγόντων της Ομόνοιας.

Από αυτές τις εκδηλώσεις, τις εισφορές και τις περιοδείες μαζεύτηκε ένα σεβαστό ποσό της τάξης των 10 χιλιάδων στερλινών, περίπου 12 χιλιάδες ευρώ. Το μεγαλύτερο όμως κέρδος ήταν η επαφή που κτίστηκε μεταξύ επίσημης Ομόνοιας και των απόδημων φίλων της ομάδας μας. Υποσχεθήκαμε κι εμείς ως Ομόνοια Λονδίνου πως αυτές οι εκδηλώσεις θα γίνουν θεσμός και θα καθιερωθούν κάθε χρόνο, πιο οργανωμένες και πιο επιτυχημένες. Ο πρόεδρος της Ομόνοιας είχε επίσης την ευκαιρία να γνωρίσει και τον πρόεδρο της Barnet FC, με τον οποίο μίλησαν κυρίως για ποδοσφαιρικά θέματα οργάνωσης και ακαδημιών σε σωστή και επαγγελματική βάση, αλλά και για περαιτέρω συνεργασία των δύο ομάδων.

Κλείνοντας θα ήθελα να ευχαριστήσω όλους όσοι συνεισέφεραν στο να γίνουν με επιτυχία αυτές οι εκδηλώσεις και να τονίσω το γεγονός πως μόνο οι οπαδοί της Ομόνοιας μπορούσαν να κάνουν αυτό που έγινε στην Αγγλία την περασμένη εβδομάδα. Η αγάπη του κόσμου της ομάδας δεν περιγράφεται και όσο υπάρχει αυτός ο κόσμος η Ομόνοια έχει και Παρόν και Μέλλον. Γιατί η Ομόνοια είναι ιδέα και οι ιδέες δεν πεθαίνουν ποτέ.

Αντρέας Σίφουνας
Πρόεδρος Ομόνοιας Λονδίνου

Μιλείστε μας για τις οικονομικές σας ανάγκες!

Η Katerina Knowler, Business Development Director στη Royal Bank of Scotland, μιλά για τις προκλήσεις με τις οποίες βρίσκεται αντιμέτωπη η ελληνοκυπριακή κοινότητα του Ηνωμένου Βασιλείου και εξηγεί ότι, όταν πρόκειται για τις οικονομικές σας διευθετήσεις, είναι καίριο να μιλήσετε σε ένα αφοσιωμένο ειδικό που καταλαβαίνει την κουλτούρα σας και τον τρόπο που αυτή επηρεάζει τις προσωπικές σας απαιτήσεις.

Η Katerina Knowler της RBS εξηγεί: «Όντας κι εγώ η ίδια ελληνικής καταγωγής, είμαι βυθισμένη στην καθημερινή κουλτούρα της ελληνοκυπριακής κοινότητας. Έχω βάση το Λονδίνο κι εργάζομαι στενά με τους πελάτες μου για να αναλύσουμε τις οικονομικές τους ανάγκες και να μεθοδεύσουμε απλές και ειδικά προσαρμοσμένες λύσεις για να στηρίξουμε τις προσωπικές και επιχειρηματικές τους απαιτήσεις».

«Υπάρχει ποικιλία διαθέσιμων επιλογών και στην RBS έχουμε την εμπειρία και τη γνώση της ελληνοκυπριακής κοινότητας, ώστε να παρέχουμε ευρεία γκάμα λύσεων σε θέματα από τραπεζικούς λογαριασμούς κι επιχειρηματικά δάνεια μέχρι προσωπικά στεγαστικά δάνεια. Έχουμε επενδύσει πολύ στην προσφορά μας και τη δέσμευση να παρέχουμε καθοδήγηση στις δανειοδοτήσεις και τις καταθέσεις προς την αναπτυσσόμενη αυτή κοινότητα και επιθυμούμε να διασφαλίσουμε ότι οι πελάτες μας έχουν την αυτοπεποίθηση για επίτευξη των στόχων τους. Είμαστε δεσμευμένοι στην υποστήριξη ακμαζουσών κι επιχειρηματικών κοινοτήτων, που συνεισφέρουν στην οικονομία του Η.Β. και γι' αυτό σας ενθαρρύνουμε να έρθετε και να μας μιλήσετε για τις οικονομικές σας απαιτήσεις».

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνείτε με:

Katerina Knowler

Business Development Director

North London Region

RBS

Κινητό: 07833 059131

Free your business ideas with a fee-free loan

→ We have £2.5bn to lend as part of the Funding For Lending Scheme. So why not clear a space in your diary and find out how a fee-free loan can help your business

Call 0800 001 4351
(Text Relay 18001 0800 001 4351)
Search: RBS Business Lending or speak to a member of staff in branch

RBS
The Royal Bank of Scotland

Please note that the FLS cannot be applied to overdrafts, or business credit cards. Usual lending conditions apply. Structured Finance and Real Estate Finance are excluded. The funding is available due to our participation in the Government's Funding for Lending Scheme (FLS) and is limited to £2.5 billion, offered on a first-come, first-served basis.

Security may be required for which a fee may apply. Over 18s only.

Funding for Lending
Supported by the Bank of England
and the British Government

ANY PROPERTY USED AS SECURITY, WHICH MAY INCLUDE YOUR HOME, MAY BE REPOSSESSED IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER DEBT SECURED ON IT.



FAMAGUSTA ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



CYPRUS  ΚΥΠΡΟΣ

**SIGN FOR A FREE UNITED
FAMAGUSTA**



PETITION ON THE RETURN
OF FAMAGUSTA
Date: Summer 2013

The displaced citizens of Famagusta are joining their voices and efforts in solidarity and seek the return of their town to its lawful inhabitants pursuant to UN/EU resolutions. The return of Famagusta and the opening of its port under UN/EU supervision, would help to improve the trust and confidence. This would lead the way towards economic and political benefits for both communities.

THE RETURN OF THE TOWN AND THE OPENING OF ITS PORT SHALL PROVIDE:

- 1. The return of Famagusta is part of the Confidence Building Measures which was declared a priority in the High Level Agreements between the leaders of the two communities in 1979, as well as the subsequent UN Security Council Resolutions and European Parliament Resolutions.
- 2. The return of Famagusta would create significant economic benefits to both communities at a time when there is an economic crisis in Cyprus. The renovation of Famagusta shall provide substantial employment opportunities through building and development projects and raise the level of cooperation between both communities.
- 3. By safeguarding the rights of its lawful inhabitants to return back to their homes in peace, freedom and security, Turkey would show a progress on her bad record of violating fundamental Human Rights.



PLEASE SHOW YOUR SUPPORT BY SIGNING BELOW		
Name	Address	Signature



<http://famagusta.org.uk/petition.php>

FAMAGUSTA ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Please send to:
130 East Barnet Road, New Barnet, Hertfordshire EN4 8RE • Tel: 020 8441 4123 • Fax: 020 8441 7114
www.famagusta.org.uk • email: info@famagusta.org.uk
Dr. Vassilis Mavrou BA, PDip. MA, LL.M, PhD, MNAEA, MNLA (President). Tel: 020 7263 8100





Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Support our island

Buy Cypriot products

Travel to Cyprus

Greek FM: Negotiators preparing outline of negotiations to be included in joint statement

Greek Foreign Minister Evangelos Venizelos said Tuesday that in essence, talks are underway for a solution to the Cyprus problem with the negotiators of the two communities preparing the outline in which the negotiations will centre. He also pointed out that the negotiators visits to Athens and Ankara do not constitute a quadripartite conference.

Speaking during a press conference in Athens, Venizelos said that in essence, for the Cypriot government, the talks have already started and a joint statement will not signal the start of the negotiations. On the contrary, he said it will be a statement encompassing the outline in which the substance of the negotiations will concentrate on.

The statement, he added, will be the result of the preliminary phase of the negotiations which will include disagree-



Greek Foreign Minister Evangelos Venizelos

ments, persistence on critical points which include the national policy, respect of human rights, the Security Council resolutions, the acquis communautaire and the ECHR decisions.

Venizelos also said the meetings of the negotiators of the two communities in Cyprus will take place simul-

taneously and in both Athens and Ankara between ministry officials but not at a ministerial level.

This, he added, does not imply whatsoever holding a quadripartite conference something we do not accept.

He reminded that the Cyprus government wishes the joint statement to refer

to the need to observe UN decisions, as well as the European acquis, human rights, and of course to find a solution acceptable by the Cypriot people that could be put for approval in a referendum.

This, he added, was the framework in which the Greek side consented for the meetings of the two negotiators who represent, according to the 1960 constitution, the existing communities on the island.

Greece, he added, respects the UN procedure and the good offices mission of the UN Secretary General which he outlined to both Ban Ki-moon and his Special Advisor on Cyprus, Alexander Downer. Furthermore, he noted that Greece is not an occupation force, has no occupying army, no settlers and does not bear any responsibility unlike Turkey which invaded and occupies Cyprus' northern part.

Urgent investigation into birth certificates issued across Greece

Greece's top court has ordered an urgent investigation into birth certificates issued across the country in the past six years after a blonde girl was found with a Roma couple who had falsely registered her as their own.

The discovery of blue-eyed Maria (pictured right) - dubbed the "blonde angel" in Greek media - during a police swoop on a Roma settlement in central Greece last week has riveted the country and prompted thousands of calls with leads from around the world.

In a parallel case in Ireland, police took a 7-year-old blonde girl living with a Roma family into care on Monday following suspicions that she was not a blood relative, a senior police source said on Tuesday.

Police took the child from the family in the Tallaght suburb of Dublin after a local person emailed a TV station to express concern that the child was not related to them, the source said.

In the Greek case, DNA tests showed the Roma couple were not Maria's biological parents. They said Maria was given to them by her mother when she was a baby because she could not look after her.

"The Maria case may not be an isolated incident and this could have happened in other parts of the country," a Greek Supreme Court prosecutor's order said.

The Roma couple used false IDs to register four-year-old Maria as their own, saying she was born at home.

The court order told prosecutors across Greece to investigate birth certificates issued



since 2008 on the basis of a signed declaration by parents rather than those issued after births recorded at a hospital.

Any cases of false birth certificates found must be investigated further for any evidence tying it to illegal abduction or human trafficking, the order said.

The case of Maria has raised questions about child trafficking in Greece and whether the couple with whom she was found living were part of a wider child kidnapping ring.

Maria is being looked after by a charity while the authorities try to track down her real parents. The 40-year-old woman and 39-year-old man she was found with have been detained pending trial on charges of abducting a minor.

A charity that represents the Roma community in Ireland, Pavee Point, warned that stereotypes in the media coverage of the cases could lead to "witch-hunts against a vulnerable community."

"There is a real danger that precipitative action, undertaken on the basis of appearance, can create the conditions for an increase in racism and discrimination against the Roma community living here," the charity said in a statement.

Cyprus and Israel discuss joint exports and natural gas supply, Minister says

Joint natural gas exports and the supply of natural gas from Israel to Cyprus are the two issues discussed between Cyprus and Israel in the field of energy, Minister of Energy, Commerce, Industry and Tourism, Yiorgos Lakkotryp-is has said.

In statements on Sunday, the Minister said that Israel is open to this dialogue which began during his recent visit to the country.

Elaborating on the two issues, he noted that Cyprus' supply with natural gas from Israel for electricity purposes could only be implemented during the night, since at day time the local demand in Israel is high and does



not leave any room for export.

With regard to joint exports, he said that they would concern both Cypriot and Israeli reserves.

"Israel has responded in a positive manner and the dialogue continues", he pointed out.

He also reiterated the government's commitment

to set up soon an Energy Strategy Council.

Preliminary results of a Noble Energy appraisal well for natural gas in Block 12 of Cyprus' Exclusive Economic Zone estimate the hydrocarbon reserve between 3.6tcf and 6tcf with a gross mean resource of 5tcf.

Noble Energy operates Block 12 with a 70 percent

working interest. Delek Drilling Limited Partnership and Avner Oil Exploration Limited Partnership each own 15 percent.

On June 26, 2013, Cyprus government, Delek and Avner signed a Memorandum of Understanding (MoU) with regard to the construction of a Liquefied Natural Gas (LNG) terminal in the Cyprus.

ENI - KOGAS consortium who have signed a contract for hydrocarbons exploration in blocks 2, 3 and 9 within Cyprus' EEZ are planning to drill in the third quarter of 2014, while Total, which has signed a contract for blocks 10 and 11, is also proceeding with drilling at the first quarter of 2015.

Clocks go back



This Sunday sees the end of British Summer Time (BST) for 2013. Clocks go back one hour at 2.00am on Sunday 27th October to 1.00am. Do not forget!

St Andrew the Apostle impresses First Lady



English and French lessons were on the timetable for Mrs Andri Anastasiades during a tour of St Andrew the Apostle School last Friday.

The First Lady of Cyprus also visited the school's Chapel and was very keen to speak to staff and governors about how the UK's first Greek Orthodox state secondary school was set up. During Assembly the Lord's Prayer was said in English and Greek and Mrs Anastasiades thanked students, telling them how very impressed she was at how much had already been achieved since opening in September.

Headteacher, Robert Ahearn, said: "I was very proud to welcome the First Lady to St Andrew the Apostle and was delighted that she got on so well with our students and really enjoyed spending

time with us. The students were very excited to meet her and gave her a warm reception. We look forward to a return visit next year."

The First Lady is not the only person keen to see the school. Hundreds of prospective parents and students from Barnet, Enfield and surrounding boroughs have been viewing the school over the past two weeks – and interest has been so high, extra presentations and events had to be quickly organised to ensure that everyone had a chance to see and ask questions about the school.

Mr Ahearn described the past weeks as "amazing" and that the founding students were a credit to their families and to themselves as they showed visitors around their brand new school in North London Business Park.

"I was so proud of our

wonderful staff and students at our Open Events. They worked tirelessly and the students did a great job as tour guides, working with teachers, performing piano recitals and even supporting me by giving short speeches in the main presentations to parents.

"I was so proud of our wonderful staff and students at our Open Events. They worked tirelessly and the students did a great job as tour guides, working with teachers, performing piano recitals and even supporting me by giving short speeches in the main presentations to parents, I have to keep reminding myself that they are only in Year 7 as they are so responsible and so proud to be representing the school," stated Mr Ahearn.

Founding parents were also on hand to answer ques-

tions about their experience of the first half-term. They said they not only appreciated the school's emphasis on high academic standards – especially in English, maths, science and languages – but its exceptional extracurricular programme of sports, music and the Arts.

A member of the Parents' Committee explained: "This school is everything we hoped for. My daughter is happy and confident and making really impressive academic progress."

The school, which is sponsored by the Russell Education Trust, is based on the Christian faith and moral principles of the Greek Orthodox Church and offers academic excellence in a happy and secure environment. Students aged 11-18 of all faiths and beliefs are welcome from Barnet, Enfield, Haringey, Islington and Hertfordshire – with 50% of places reserved for Greek Orthodox families.

Applications for a Year 7 place in September 2014 must be made via Local Authority websites by 31 October. Those wishing to apply for admission under the faith criterion must also complete and return a supplementary information form, signed by their priest, by October 31st. Details are on the school's website, www.standrewtheapostle.org.uk

Mrs Anastasiades visits the Alkionides 'nest'



On Thursday 17th October 2013, the First Lady of Cyprus Mrs Andri Anastasiades, accompanied by the Cyprus Consul, Mr George Georgiou, visited the Alkionides 'nest' – a shelter for Cypriot patients undergoing difficult treatments in London hospitals.

It was a great honour for the Alkionides Charity and the First Lady experienced the warmth this house offers. She showed great interest and empathy towards the patients and promised to help support the work of the Charity.

From March 2010, the 'nest' has offered free accommodation to more than 100 low-income families, some of them visiting several times.

The photograph, taken outside the 'nest', depicts the

First Lady with the Consul, along with the President of Alkionides UK Marie Parisinou-Nicholsby, as well as committee members: Galatia Rossides, Anna-Maria White and Stella Dinenis. Also seen here are the patients: Achilleas, who has been waiting for a liver transplant for over ten months and his wife Eleni, Litsa with a serious eye condition and Ellie, the grandmother of little Sophia who was born with one eye.

Alkionides Charity is made up of true volunteers so all money donated reaches its destination and the aim is to help those less fortunate.

For further information, please log onto the website www.alkionides.org, email enquiries@alkionides.org or call 01189 472 405.

ADVERTISING FEATURE

Agency achieves guild status

Leading independent estate agent Bennett Walden is proud to be a member of the prestigious Guild of Professional Agents.

The guild is a nationwide network of 750 leading estate agents, all dedicated to maintaining the very highest standards of professionalism and customer service. Guild membership is traditionally only granted to one agent per area.

This status means that Bennett Walden has been judged to have met or exceeded the guild's exacting membership criteria and, in recognition of this achievement, has been selected as its sole representative in Palmers Green and Southgate.

"Since joining the guild in September, we are absolutely delighted to represent the network in Palmers Green and Southgate," says Greek Cypriot Mark Brinkley, director.

"It is a tribute to all the hard work and investment in building our reputation for high quality professional service, and it underlines our position as



Mark Brinkley, Director

the leading estate agent in the area."

Speaking on behalf of the guild, CEO Marcus Whewell says, "We are pleased

and proud to have Bennett Walden as a member of the guild in Palmers Green and Southgate. Their excellent reputation and focus on outstanding service means that they have become an

important and valued asset to our organisation."

However, guild membership is more than just a badge of quality and professionalism.

Mark adds: "Belonging to the UK's leading network of independent estate agents is also great news for our clients. For local homeowners looking to sell, instructing a guild agent means outstanding and innovative marketing and also access to the widest possible pool of buyers – not just in Palmers Green and Southgate,

but across the whole country – and more buyers mean the best price for your home."

The guild makes available to its members a unique portfolio of marketing services, including:

- A range of high quality, full-colour leaflets, brochures and other sales materials.
- An exclusive, six-weekly property magazine, distributed nationwide through the guild network.
- Internet marketing to a worldwide audience via the guild's own highly rated property website, www.guild-property.co.uk
- A countrywide referral network, linking guild members together with hundreds of other agents across the country and generating thousands of enquiries every year.

- Guild intelligence: up-to-date local market information to drive its sales and marketing activities.
- Direct, high-profile access to the important and lucrative international and investment market through the guild's National Property Centre, located in London's world-renowned Park Lane.
- A free, sophisticated online training programme (The Guild Associate



Bennett Walden offices

Scheme) that ensures every office and its team are kept fully updated in any legal requirements and also best practice.

With the expert market knowledge and traditional customer service you expect from a leading local estate agent, plus unrivalled nationwide marketing power, Bennett Walden and the guild

working together really makes for a powerful and winning combination.

For more information, contact Bennett Walden on 020 8886 1777 or visit the website: www.bennett-walden.co.uk

bw bennett-walden.co.uk

Inspirational Butterfly AVM charity night raises over £17,000!



(left) Nikki with supporters of the charity, Nikki, Cos and Haris Paschalis (right) Nikki in her pretty party dress

On Saturday 19th October 2013, the first Butterfly AVM Charity Dinner and Dance was held at The Penridge Suite.

Well over 320 guests were inspired by the charity's achievements and touched by young 9-year-old Nikki's Christou's speech about her life and hopes for the future.

In just one year, the charity has funded the first specific AVM research that is currently taking place at Great Ormond Street Hospital and the UCL. The Butterfly AVM website and Facebook pages are visited by over 5000 people a month; it offers support to sufferers and their families around the world and provides valuable up to date information and advice about Arterio-venous Malformation. The charity's activities in the last year have highlighted the issues and problems caused by having and living with a rare illness and the need for greater research to find more definitive treatments and hopefully one day a cure.

There were many raffle prizes including a Wayne Rooney signed shirt, a Jack Wilshere signed shirt, a signed Gerard Butler 300 poster, a Tottenham Hotspurs Pennant, Champagne Brunch at The Dorchester, a box at Arsenal donated by

The Smart Housing group, and a fantastic one week Holiday in Cyprus donated by Cypron Travel and The Four Seasons Hotel.

The event was an amazing success raising nearly £18,000!!!

There was not a dry eye in the house when Nikki Christou got up to read her speech, her courage is amazing. Her amazing words are printed below as a reminder of how truly precious she is:

"Hi everyone, Wow! You guys are brilliant. I would like to say a very big thank you to each and everyone from the bottom of my heart for coming today to support The Butterfly AVM Charity.

When I was 6, my life could not have been any better, I played, I ran, I swam and I did all the enjoyable things that every child should be able to do, the sun always seemed to shine. But that all changed when my AVM which I was born with came to life.

In the last three years, I have had 9 operations, lost sight in one eye, had blood transfusions and have visited the hospital over 300 times, and sadly because my AVM is so rare, there is no cure.

When my friends play in the playground, I have to stay inside, I cannot run, I

cannot swim and if I say so I, life is not easy. I did feel sorry for myself at first, but then I decided with my Daddy and Mummy to start a charity to raise money to help all the children and people with AVMs to get better treatment and hopefully one day all the clouds will be lifted from their lives and there will be sunshine again for us all.

I am positive, I enjoy every day, because every day is precious and everyone is special on the inside. Never take your health for granted, it is a gift that you all should cherish.

I have a long road to travel before I can finally say we are free, and till that day, I promise to keep on smiling and when I look around and see so many special people that want to help my charity and help me to get to the end of my journey...how can I fail to get there.

Thank you for making a little girl feel ten feet tall."

Please help Nikki get to the end of her journey - you can find out more information about her charity and how you can help at www.butterflyavmcharity.org.uk or to make a donation, please visit www.justgiving.com/Nikki-Christou2

Don't not just wish for a change, make it happen.

Book presentation at the Hellenic Centre

A presentation of the recently published book **British Colonial Architecture in Cyprus 1878-1960** by Professor Costas Georgiou, Chartered Architect & Town Planner, takes place on Tuesday 29 October 2013, 7.15pm at Friends Room, Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS.

There will be an introduction by Richard Brindley, Executive Director RIBA, followed by an illustrated talk by the author.

Architecture and Town Planning can tell us a lot about the relationship between the British Colonial Administration



and the Cypriots living on the island during this period. The subject therefore appeals to a wider audience who wish to know more about what physical structures can tell us about our history, colonialism, power and decision making.

RSVP on 020 7563 9835 or press@helleniccentre.org

Enfield Cypriots hold successful D&D



On Saturday 12 October 2013, Enfield Cypriots Association held with success, its Annual Dinner and Dance at Boleyn Hall

Greek Cypriots and Turkish Cypriots members and friends of the Association were present and in a friendly atmosphere, they enjoy and had a lovely and memorable social night, accompanied with the Greek and Turkish music of DJ Imbrahim Hamza.

Those who attended had the opportunity to taste the chicken souvla prepared and cooked by volunteers of the Association. The preparation of the hall and the other foods including salads and dips, were prepared and served to guests by volunteers of the Association.

The night was successful and people were on the dance floor dancing to the tsiftetelia, zeimpekika, arapiades, syrtous and Cypriot folk dancing melodies until midnight. The highlight of the night was when Lambroulla and Gior-

goulla sang a few songs and their attempt gave a different impetus to the event.

The prize for the dancing competition "We dance with our fruit" was received by the winning couple Agathi and Paul Demetriou.

The night was completed with a poem for Cyprus written and recited by Marina Skagia while the Chair of the Association, instead of delivering a speech, just added: "Thank you for being with us tonight and we hope and wish that soon peace and a solution will prevail over Cyprus so to become the motherland for all Greek Cypriots and Turkish Cypriots and be able to live in coexistence and cooperation in a peaceful and friendly atmosphere."

The night closed with the traditional raffle draw with many rich prizes.

The Association would like to thank all those who offered a present for the draw or helped in any way to the success of the night.

Association of Rizokarpasso in Britain holds General Meeting

The 80th General Meeting of the Association of Rizokarpasso held in the Cypriot Community Centre, Wood Green, gave the opportunity for the members present to discuss the many issues regarding Rizokarpasso, especially in relation to the plight of compatriots who have been enclaved for the last 39 years and denied basic human rights, including freedom of religious worship, by the illegal occupying regime as evidenced by their denial of permission to the Bishop of Karpasia to visit the enclaved since March 2012. They deplored the ethnic cleansing which has taken place in occupied northern Cyprus which has reduced Rizokarpasso's Greek Cypriot population from 4,000 in 1974 to 228 enclaved, 37 of which are schoolchildren.

The properties of the Greek Cypriots who fled for their lives have been occupied by illegal settlers from Turkey and now, as the elderly enclaved die



their homes are immediately possessed and occupied by illegal settlers. Once again, the members vehemently upheld that the return of the refugees to their homes and properties was a human right, morally correct and totally non-negotiable. A Resolution is to be sent to the 5 permanent member states of the UN Security Council, EU, politicians and prominent world leaders expressing their steadfastness. Maria Karaolis, President, presented a report of the Association's activities since the last meeting and also reported on the recent visit to Rizokarpasso by Marina Yan-

nakoudakis, MEP. Andreas Gavrielides, the Treasurer, outlined the financial accounts of the Association of Rizokarpasso and of the charity "Help Rizokarpasso."

The members, once again voted to send a €50 Christmas present and card to each of the 37 enclaved school children in Rizokarpasso; the package, as usual, will be taken to the Cyprus High Commission, which will arrange for the transportation of the Christmas presents to Cyprus and delivery to the children in Rizokarpasso.

Further copies of the book

produced by the Rizokarpasso Gymnasium students, had been transported from Cyprus, courtesy of Mondial Forwarding Ltd, for the members to purchase, price £20, (the proceeds going to the school). The 202 page book is rich with photographs, recipes and personal stories together with 2 DVDs.

The meeting finished with all the members enjoying souvlakia, exchanging family news and experiences and making their arrangements for their Association Dinner & Dance on 23rd November at the Cypriot Community Centre.

Haringey information day

A fun and information day is being held on Saturday 2nd November 2013 from 11am to 4pm at the Haringey Irish Centre, Pretoria Road, Tottenham N17 8DX.

Come and taste free Savoury & Sweet Food: Cypriot, Chinese, Kurdish, Polish, African (Somalian), Music, Dance & Entertainment and Advice about the different Services available including Haringey Council's. Official Opening at 11.30am by the Mayor of Haringey, Cllr. Sheila Peacock.

Sponsored by Haringey Housing Related Supporting People Providers, Cypriot Community Centre, Cypriot Elderly & Disabled Group, Embrace, Chinese Community Centre, Somali Community & Cultural Association, Kurdish Advice Centre, Kurdish Community Centre, Turkish Cypriot Women's Project & Haringey Council.

PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER



JERSEY, CHANNEL ISLANDS

Jersey Cows

Date of Issue:
20 September 2013

Six stamps commemorate the 250th anniversary of the Pure Jersey Cattle Breed.

Legislation introduced by the States of Jersey in 1763 prevented the importation of cattle in order to protect the local market for agricultural products. The resulting isolation of the breed has enabled the development of the unique characteristics which are so recognised and prized around the world to this day.

The 'Jersey' has an important influence on the global dairy industry, with Jersey Dairy's milk continuing to be exclusively supplied from Pure Breed Jerseys whose lineage can be traced back to the original 1763 herds.

Revered worldwide for the purity and rich creamy quality of their milks, the local 'Jersey' herds enable Jersey Dairy to produce over thirteen million litres of dairy products per year, for both the local market



and increasingly, markets in the UK, the European mainland and Asia.

The Non Value Indicator stamps feature paintings by local artist Kathy Rondel, in either oil on deep canvas or watercolour and pastel, and are named after the characters of each animal:

Local letter – **Clover**
UK Letter – **Daisy**
Europe – **Butterfly**
Local Large – **Florence**
International – **Dolly Maud**
UK Large – **Buttercup**

Based on information supplied by the Jersey Post, Philatelic Department, Jersey, Channel Islands.

Young People's Corner

with Lucy Sofroniou



You Generation

During the Summer, I stumbled upon a talent search on YouTube. Not just any talent search, but an incredible GLOBAL audition platform held by the likes of Simon Cowell and his team.

"Why not give it a go?" I thought. And so I did. I uploaded my cover of Valerie by Amy Winehouse (can be seen at www.youtube.com/lucysofroniou).

When I received an email a few weeks later saying I had been selected to sign a



YouTube partnership and work alongside Base79 and the You Generation, I was ecstatic! Not only does being a part of this amazing network help me make the most of my channel,



but it's also opened up a whole new horizon for people like me. This has without a doubt been the highlight of my music career since I begun singing aged 11 and was featured on ITV's London Tonight. And undoubtedly, a chance like this is exactly what I've been aiming for.

When you're dreaming a big dream, it's always amazing to know that people believe in you and support you. It's for that reason that I'm hugely grateful to the You Generation, Base79 and Simon's team for giving me such a great opportunity.

With the You Generation holding a monthly contest, it would be a crime to not hit the 'subscribe' button on their channel - www.youtube.com/user/yougenerationtv

INSPIRE ~ DISCOVER ~ CELEBRATE

The Leukaemia Society - Rembetika & Beyond



I'm looking forward to performing at the Millfield Theatre this Sunday 27th October for the Rembetika and Beyond night held by the lovely Martha and Eve.

Come along for a night of music and tradition and be a part of this amazing cause. Help make a difference and buy your tickets at - <https://forms.enfield.gov.uk/peo/hall.asp>

Links - Facebook: Lucy Sofroniou • Twitter: @lucysofroniou •

Blogs: www.lucysofroniouthinksaloud.blogspot.co.uk and

<http://www.platesmashing.com/site/blogs/the-gossip-with-lucy-sofroniou>

Email: lucy_pariaki@hotmail.co.uk



ADVERTISING FEATURE

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Fighting flood risk together

Flooding is the main natural risk facing the UK, and it is predicted that climate change will lead to an increase in the frequency and severity of major floods in the future.

Climate change is not the only factor. Land use patterns are changing and urbanisation is increasing the percentage of the country which is covered in impermeable concrete and tarmac. As this disruption to the natural water cycle gathers pace, it is no surprise to see an increase in ground-water and surface water flooding, often in areas nowhere near a river or coastline.

Of the 5.2 million homes in England at risk of flooding, 2.8 million are at risk due to surface water alone. Flood risk today is therefore greater than ever before. Insurers have a key role to play in helping society manage this risk, through the provision of cover for flood damage. The UK is one of the very few countries in the world where flood insurance remains an integral part of property insurance.

The ABI is working to ensure that, should the worst happen again tomorrow, we are ready to provide the best possible response. But fighting the risk of flooding is not the responsibility of insurers alone – we are an important part of the solution, but not the whole answer.

While insurers are experts at managing the financial risks of flooding, the Government and others have a responsibility for tackling the risk head on, by investing in flood defences and flood risk reduction and by ensuring that development on flood plains is undertaken responsibly. And individual property owners need to take action to protect their own properties and businesses.

The responsibility for fighting flood risk must be shared between consumers, insurers, Government and other stakeholders, to keep people, their homes and their livelihoods safe.

Arranging flood cover in some areas can still be a challenge. Oncover Insurance work closely with various high net worth insurers who generally offer a more flexible attitude to some high value homes in a flood area.

Oncover also has exclusive in-house access facilities to an underwriter with very competitive rates for flood risk areas. Please contact us directly for more information.

SAGIC (Salvation Army General Insurance Corporation Insurance)

Is a wholly-owned subsidiary of The Salvation Army that has been a part of the UK



Insurance Market since 1909. SAGIC looks after the insurance needs of The Salvation Army and would like to look after your insurance needs, too.

All profits made by SAGIC are given to The Salvation Army and therefore this money does help change people's lives.

If you would like more information about this cover, or require a property insurance quote please contact our office for more details.

ARE YOU A HOMEOWNER?
PAYING MONTHLY FOR
YOUR BUILDINGS
AND/OR CONTENTS
INSURANCE AND WANT TO
PAY LESS IMMEDIATELY?
WE HAVE ACCESS TO A
SPECIAL OFFER WHICH
(SUBJECT TO CRITERIA)
WILL GIVE YOUR FIRST
2 MONTHS COVER FREE.
TO FIND OUT MORE

**ABOUT THIS OFFER
PLEASE CALL US FOR
DETAILS AND A NO
OBLIGATION QUOTATION
0845 612 00 11**

Would you believe it!

**CONCERTINA
CAROLS!**

Mr Woodford was involved in a multiple accident in 'sleety snow' on the M62.

"I was in the middle of about a dozen cars and my car was bashed front and rear," he told the AA.

"The cars all crunched up like a concertina. While we waited the chap from the car in front took out, of all things, a concertina! He was supposed to be playing at a carol concert so he started playing Christmas carols for us instead!"

Every cloud has a silver lining...

Camberwell Greek School announcement

The Greek School of Bishop Christophoros in Camberwell is delighted to announce that all of its GCSE, AS and A Level students achieved excellent results in their recent examinations, A and A*.

Congratulations to all pupils, their teacher Valanto Nikolaou, parents and everyone associated with this fantastic success.



0845 612 0011
SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- BUSINESSES
- HOUSEHOLD
- LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES
- LIABILITY
- FLEET & OTHER INSURANCES

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

*Subject to terms, claims history, postcode



VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

'Maria'

The discovery of a young child 'Maria' in a Roma district of Greece sparked off heated debate of its own kind on the Greek local TV channels. Whilst Britain spoke of the hope this brings to hundreds of children who are abducted every year, on Greek TV they spoke of the total incompetence of the government body responsible for registering child births.

Reporters investigated that 'Maria' was registered twice so that her parents could receive child support for her twice and they found that the address which her parents registered the birth at, where they said she was born, did not even exist. The parents had several IDs in different names and this was not an isolated case; 'Maria's mother' registered 14 children, but the Police have found four in her home.

In Greece it is the law to register the birth of your child within 10 days of he/she being born, however, many parents asked randomly on the streets with young children, had not registered their children even after two years. Many complained that the system was too difficult to register or not properly run; a man complained that he registered his daughter only to receive a birth certificate for a boy!

The system they showed on TV looked as if there were not completely computerised and hand written documents were in chaos, no wonder the Roma communities were able to register so many children without detection for so long and no wonder so many were able to cheat the system and receive money for children they did not have. Perhaps the economic downturn of Greece is a good thing in one sense in that it will start looking at its system of registrations and take seriously the crime which

is rampant in Europe, that of child trafficking.

Following this story the Irish police have taken a Roma couple into custody for exactly the same reason as that of the 'Maria' case - a blond child who does not resemble her parents being found in a household. At the time of printing this column, DNA had not been concluded.

I for one, who has been repeatedly writing about child and young person trafficking in this column for the last 11 years, am thrilled that this is now headline news. Unfortunately though, I feel that now the Roma and other closed communities in and around Europe know that they are in the spotlight, they will get rid of children that are not theirs for fear of prosecution. Something that should be dealt with immediately by going into every camp site and home and investigating before it's too late. But that will not happen, not if 'human rights' have anything to do with it. How can people just use children like this is totally beyond me.



Philippos Pliatsikas is live at The Forum on 30th October

Forthcoming Events:

* 23rd - 26th October: **FONAZIE O KLEFTIS** comedy play at the Dugdale Centre, Enfield Town. Tickets from the theatre Box Office on 020 8807 6680.



The stars of RIK's 'Paizoume Kypriaka' show

* Sunday 27th October: **REMBETIKA & BEYOND**, a journey into the Greek Blues with the incredibly talented Martha & Eve at the Millfield Theatre with proceeds going to the Leukaemia Cancer Society. Tickets just £12.00 from us here at Greek City 020 8889 0186 - you can phone us and we will have them at the door for you with an email confirmation.

* Wednesday 30th October: **PHILIPPOS PLIATSIKAS** plus many more guests at The Forum. Tickets: £10 standing or £15 seated from Greek City or book via our website www.greekcityevents.com

* Saturday 23rd November: **SALAMIS FOOTBALL CLUB'S DINNER & DANCE** at the Regency Banqueting Suite with live music by the wonderful KONSTANTINA,

MICHAEL THEODOSIOU and VALENTINO ANTOS. Tickets £50 and £40, includes meal.

* Thursday 28th November: **LOCOMONDO**, a Greek Reggae band, appearing live at Dingwalls. Tickets £20 can be obtained from us or through our website.

* Friday 13th December 2013: **TEODORA**, one of Bulgaria's singing stars will be performing at Selby Centre, Selby Road, Tottenham, N17 8JL. Tickets are selling at £25.00 from us here at Greek City or soon through our website.

OTE TV

So far all our customers are very happy with their installations so that speaks for itself. It is not often that our demanding community is satisfied. If

you want up to 50 channels from £240.00 per year then OTE TV is the one for you. There are different packages so all you need to do is either come and see for yourself at the shop or Peter can explain it over the phone to you.

Also....ANTENNA EUROPE Greek City members: if you are still experiencing difficulty with your new HD box then let us know, do not sit in silence. We are in constant touch with Greece and we can get our engineers to sort it out for you but we need to know about it.

Internet TV: we can advice you if you prefer internet TV. CYTA do a very good package which includes HELLENIC TV and other CYPRIOT channels, so if you prefer this then Greek City are here to help you with this also.

Paizoume Kypriaka

We are going to bring the group that is featured on RIK's PAIZOUME KYPRIAKA within the next few weeks to London! We are trying to do this to raise some money for our neighbours here in Myddleton Road, the Leukaemia Cancer Society. We want it to be a typical Cypriot night with soutziouko and zivania (of course there will be other nibbles included).

We see the volunteers of this wonderful charity working so

hard on a daily basis so we thought as we are bringing this group over, why not give most of the profit to this very special society, but we will need your help.

We will need to raise enough money for just 3 tickets to bring the group to London, we will need to pay for the accommodation for 2 nights, sound/lighting, musicians, venue which is all very expensive. So if you think you can help with anything, then please get in touch with me and I will put you down as one of the sponsors, advertise you, give you a free ticket or two and kiss your feet if I have to, all in aid of my friends next door.

I have spoken to Eve Adams and she even said she will learn a couple of Cypriot songs to sing on the night! So everyone, listen up, if you think you can assist us with food, drink, airline tickets, ANYTHING, then let me know. I need you to make this a successful night. THANK YOU! Exact date will be announced SOON!

Me Poli Love
Olympia

www.greekcity.co.uk
www.greekcityevents.com
greekcity@btconnect.com

Facebook:
Peter Christianson / Greek City
Twitter: @greekcityuk

Cyprus Music Festival 2014

The 2nd Cyprus Music Festival will take place on the island in May 2014 and will comprise of contests for musicians, lyrics writers and performers who will present original songs heard for the first time.

The festival will be in three phases:

1. Procedure of collecting submissions up until 28 February 2014.
2. Procedure of open voting by the public through the Cyprus Music Festival website during a one-month period: 5 March to 5 April 2014.
3. The grand final contest which will take place on 31 May 2014.

Songs submitted should last duration of 3 minutes. The language of the lyrics is at will on condition that the original lyrics are submitted as a translation in English - this doesn't apply to lyrics in Greek.

The submission of each participant is to be accompanied by a deposit of 100 Euros to the following bank account:

BANK CODE: BCYPCYNN
ACCOUNT NUMBER: 0159-01-004983
IBAN: CY84002001590-000000498300.

The Cyprus Music Festival covers accommodation in lodgings for singers that pass to the grand final. The package includes three nights B/B at a hotel and two meals per day at restaurants other than the hotel's.

Transport from and to ports

or airports as well as any transport required for the needs of the festival will be offered free of charge.

Participants should submit:

1. A brief CV of the singer (about two paragraphs) in English and Greek. Mention should be made of the title of the song to be submitted for the contest as well as of the names of the composer, the lyrics writer and the person responsible for the orchestration.
2. A recent photograph of the singer.
3. A photocopy of the identity card of the singer.
4. A short video about the country of origin of the singer or the country he/she represents of at least three-minute duration. For Cypriot participants there is relevant material at the PIO of the Republic of Cyprus already in possession of the organising committee. Should a Cypriot contestant wish to submit any other relevant video he/she is free to do so and it is acceptable.
5. In addition all participants can, if they wish so, send a video concerning the performance of the song they will participate with, which will be shown on the website of the festival during the process of voting through internet -

(this is optional)

6. A due receipt should be sent certifying that there has been the due deposit of the participation fees (100 euros) at the above mentioned account.

7. Dispatch of the sound-track of the submitted song in its final form in mp3. In addition at a different archive the orchestration accompanied by possible vocals if such exist to be used at the grand final.

8. A signed co-operation agreement concerning the royalties of the concerned artists for sole purposes of the Cyprus Music Festival.

Prizes:

BEST SONG CATEGORY: The winner of the 2nd Cyprus Music Festival 2014 will receive an honorary diploma, a trophy and 1200 euros. Second Prize: An honorary diploma, a commemorative prize and 500 euros. Third Prize: An honorary diploma, a commemorative prize and 300 euros.

Prizes from Cyprus Highlight for the first, second and third winners: www.cyprushighlights.com, a first Cyprus tourist website company credited with 7 years in the service of internet promoting will produce a digital album with all partici-

pating songs of the 2nd Cyprus Music Festival. It will also offer prizes to the first three winners of the Best Song Category:

* Digital distribution of their songs to all internationally recognised (750) digital establishments worldwide, thus allowing them electronic distribution of their music.

* The inclusion of their songs on sites visited by more than 40.000, people musical editors of cinema productions, TV productions etc., thus giving them the opportunity to get their music included in films soundtracks.

* The electronic dispatch of their songs, bio data and the Festival press release about their victory as well as their internet links to 15.000 radio producers, journalists, TV stations, record shops, artists' managers, concert organizers etc.

First prize for winners of Best Lyrics, Best Orchestration, Best Female Performer, Best Male Performer and Best Stage Presence and Most Popular Song (By public voting) will receive an honorary diploma from the 2nd Cyprus Music Festival.

For further information, please call 00357 99224478 email intercymusicfest@gmail.com or visit the website www.intercymusicfest.com

You can also be kept informed by liking the Cyprus Music Festival on Facebook and following the event on Twitter: @INTERCYMUSICFES

Help the Greek Cypriot Women's Organisation retain occupancy of their centre

Dear Friends,

We are asking for the support of our community to help the Greek Cypriot Women's Organisation (GCWO) retain occupancy of their centre in Denmark Road, London N8.

For over 30 years the GCWO has been a haven for Greek Cypriot women, offering support, help and guidance, and above all, a place to make friends and join in activities. Women from other communities also benefit from the services and activities provided.

For the isolated elderly women in our community, the centre is an opportunity to get out and obtain mental and social stimulation that really transforms the way they experience life.

The centre is a pillar of support to our women and now that there is a threat of closure, we need your help to keep it!

We would very much appreciate your help and assistance by signing the petition. We need as many supporters as possible. The more the better. We also need financial support and are asking for sponsors and donations.

Many thanks
GCWO committee



FILM OF THE WEEK

The Selfish Giant

Cleo Barnard's remarkable "The Arbor" was one of the most impressive feature film debuts of recent memory. Her latest comes direct from the London Film Festival which concluded last weekend and here is another captivating piece of filmmaking also set in Bradford.

The film is inspired from Oscar Wilde's fairy tale with the same title and tells the story of 13-year-old Arbor (Conner Chapman) and his friend Swifty (Shaun Thomas). These boys are considered outsiders in their own rough neighbourhoods and at their school until they meet Kitten (Sean Gilder), a local scrap dealer. They begin to collect scrap metal for this Selfish Giant but inevitably they put themselves at risk when they begin stealing from dangerous sources...

It is a bleak but also highly compelling film like the glory days of Ken Loach's "Kes". It is a truly cinematic experience and its success lies in the astonishing performances from its two young protagonists. They are both nominated for Best British newcomers at the London Film Festival and they both deserve to win.

Barnard's career began as an artist before she started making films and her striking vision confirms that she is one of the most exciting new talents working in British cinema today!

Cloudy With A Touch Of Meatballs 2 (3D)

The sequel to this enjoyable animation feature continues where the original left off.

Flint Lockwood (voiced by



Bill Hader), the groundbreaking inventor, has been invited by his idol Chester V to work for The Live Corp Company. But when Flint discovers that his machine which turns water into food is still operating, he and his friends embark on a mission in order to save the world...



This is as fresh and imaginative as the original with wonderful set pieces and cracking dialogue. The plethora of foodimals that include susheep, double bacon cheespiders and subwhales will keep you chuckling!

Muscle Shoals



Greg Camalier's impressive directorial debut focuses on Muscle Shoals - America's

home of the most creative and defiant music.

It is located alongside the Tennessee River in Alabama which the Native Americans named "Singing River" and unsurprisingly Muscle Shoals has now become synonymous as the place that nourished the best songs of all time.

This fascinating documentary which was premiered earlier this year at the London Sundance Film Festival includes interviews with Aretha Franklin, Alicia Keys, Bono, Keith Richards and Mick Jagger who all sing their praises for this amazing place and its studio which created the "Muscle Shoals sound".

A must for any music lover!

The Reef 2: High Tide



This sweet and cleverly drawn animated feature is as good as the original which came out in 2006.

Pi and Cordelia are now the proud parents of Junior but

the devious shark Troy is still adamant to have Cordelia for himself. He manages to bully another shark called Ronny to lure Cordelia out of the reef - all for his own jaws...

The characters are as delightful as ever with the impressive addition of Ronny, the likable shark blackmailed to do Troy's dirty work. The voice work is efficient with Rob Schneider again providing his versatile vocals for a plethora of colourful characters.

Good family entertainment!

The Courtneys Of Curzon Street



Herbert Wilcox 1947 classic melodrama is now available on DVD from Network Distributing.

This epic love story spans through three generations and begins on the eve of 1899 at the aristocratic Courtney household in Curzon Street.

The patriarch of the family is fighting in the Boer War while his son Edward (Michael Wilding) causes a scandal amongst the Victorian society when he marries his mother's Irish maid called Kate (Anna Neagle). Then the story moves during the Great War before reaching its climax after World War II.

The production values are superb in this ambitious British melodrama which has great music hall song and dance numbers. It also boasts a terrific chemistry between Neagle and Wilding - two of Britain's brightest stars of the period. One for the collection!

Odysseus Awards at the London Greek Film Festival

The 6th London Greek Film Festival drew to an end having showcased entries of high quality in all categories of film and script.

True to its aim of being progressive and independent, the festival has developed to a meeting point for Greek film from all over the world. This year it featured 69 selected films of all genres: fiction feature films, short films, documentaries, experimental films, animation and video art. 68 of them were screened as part of the festival's competition. 43 were a UK premiere and 14 a world premiere. There were also 19 selected competing scripts, of fiction feature and short films.

Recognised as an objective, valid, independent and

progressive event, the festival has become a beloved institution for filmmakers and film lovers alike. It supports the creativity of the people in the industry;

creativity that combines the good old cinema with the possibilities offered by the new technologies. The parallel projects of the festival create networking opportunities and cultivate the modern Greek filmmaker's extroversion. It is precisely this positive side of Greece which attests to the Greek artists', especially the ones' in the cinema and video fields, constant creativity and their determination to support their work and modern Greek

culture.

The festival, which at this point has no support from the state at all even though it has been described as "one

of the most important events of cultural diplomacy of Greece in Great Britain," was supported by private sponsors and its audience. The organisers wish to thank all who took part in the festival and those who supported it, joining in the effort to prove that promoting Greece's culture is the key to a better tomorrow.

The festival was trusted by filmmakers from all over the world, many of whom

travelled to London: from the USA, Canada, Kenya, France and of course Greece. A warm thank you to everyone.

The Odysseus Awards are a tribute to the Odyssey the filmmakers go through in doing what they love. In some categories, due to the high quality of entries, the Awards were split among two or even three winners.

The awarded films of the festival will be presented at the Michael Cacoyannis Foundation in Athens, from 4 to 8 December 2013.

The festival's websites - www.greekfilmfestival.com and www.londongreekfilmfestival.com - feature full descriptions of the films and the scripts, along with images and trailers.



The indiscreet charm of the bourgeoisie and a faultlessly funny meal

Following hard on the heels of the "radical reworking" of Fidelio the English National Opera, who are becoming more daring as they age - tis the world in which we live - Christopher Alden's new version of **Die Fledermaus** (London Coliseum) is equally idiosyncratic and brings this operetta to life in some very surprising ways. Now set in 1920's Vienna the production prods and pokes at our sensibilities as the hedonists and solipsists go about their business, each turning their hand to a touch of scheming and gallivanting. Based on an original German farce with a libretto by Johann Strauss it lends itself well to gaiety and Alden has decided to turn it into an operatic romp.

For some this will represent blasphemy and there were moments during the ball in Villa Orlofsky when the fiasco of fun and frivolity almost became nonsensical tomfoolery to the extent of losing the plot in every sense. Yet somehow it manages to hang together and having experienced and skilled performers in Andrew Shore (Frank) and Tom Randle (Eisenstein) at the helm certainly helps. They are both given free rein to make what they will of two ostensibly straight-forward characters. Prison governor Frank oversees the jail where Eisenstein has been detained for insulting an official but his detainee "delays" imprisonment for a day to attend the ball, an occasion to good to miss. Little does he know that Dr Falke has orchestrated the ball as a way of getting revenge on Eisenstein. Somewhere in this morass wives and mistresses are deceived and deviations and machinations continue apace.

Allen Moyer's sets are ostentatious creations of luxurious interiors made up of flocked wallpaper and gorgeously designed furnishings and costumes by Constance Hoffman are an explosion of colour and eccentricity which together form a vibrant backdrop to the decadent behaviour. Watching essentially stuck up middle class folk unshackling themselves from emotional and psychological straitjackets is always great fun and for some of the time, primarily in act two, it works well. Alden, however, hedges his bets and does not see the concept through and begins to play it safe and traditional just when you are expecting more in the line of extremity. It is at this point that the production sags and relies on Strauss's exquisite music to see it through.

The high points are sassy and sexy, and at times not unlike scenes from *Cabaret*, but when that energy and verve disappears it becomes prosaic and pedestrian. Rhian Lois is vocally strong as Adele though both she and Edgaras Montvidas (Alfred) are burdened with having to 'over cardboard' their caricatures and of the two he seems to relish it. A bit of a hotchpotch but enjoyable nevertheless.

People of a certain age, and disposition, who hear the following words - "just don't mention the war" - will raise a knowing eyebrow instantly. Welcome to the world of Basil, Sybil and Manuel and the unforgettable BBC series (they only made 12) that was *Fawlty Towers*, now transformed into **Faulty Towers The Dining Experience (Charing Cross Hotel)**. Featuring Alison Pollard-Mansergh as the domineering Sybil Faulty, Jordan Edmeades as her gangly, stressed husband, Basil, and Anthony Sottile as their much maligned Spanish waiter, Manuel, they use original scripts (courtesy of "Auntie BEEB") in creating a chaotic evening of enormous fun and hilarity.

On arrival you will be asked to mingle in "Basil's Bar" but no sooner than you can say "don't mention the war" the triumvirate of crackpots arrive to escort us to our seats for dinner. Manuel of course does it all wrong, not understanding any of the instructions given, and this is merely artistic foreplay to what will follow. Poor Helmut. Yes I jest not, on the night I reviewed there was an Austrian man who naturally got the brunt of the Teutonic jokes. When Basil catapulted himself into that infamous goose-stepping scene where he lets rip at all things German the restaurant exploded into uncontrollable laughter, including Helmut, affectionately renamed by Sybil as "Helmet" which she of course played on throughout.

My companion found a false set of teeth in her soup and screamed when she did which only attracted more attention in our direction, so like it or not you will be dragged into the audience participation. The three very talented mimics go through their set pieces with terrific skill and energy and their ability to ad-lib added greatly to the experience. Hens, stags, office parties and anybody else wanting to celebrate would love this (the food however is not great and is more props than proper grub). Two hours of side-splitting mayhem.

And the good news is we have 2 tickets to give away. All you need to do is answer this question - who played the part of Manuel in the original BBC series? Just email your answer to english.section@parikiaki.com by Tuesday 29th October and you could be on your way to the Charing Cross Hotel for a great evening out.

Die Fledermaus - 020 7845 9300
Faulty Towers Dining Experience - www.faultytowers.net



GRAPESVINE

with Andrea Georgiou

Celebrity news
...and gossip

It's finally here! Privé Productions in association with The Floor Shop proudly present Anna Vissi LIVE in London this Sunday at Koko! Don't miss the Greek Cypriot superstar in an exclusive one-night only performance at one of London's most premier venues.

Boasting an international

Anna Vissi live in London this Sunday!

table show packed with songs from her vast catalogue of hits... who can forget *Oso Eho Foni*, *Dodeka*, *Mathitika Hronia*, *Pseftika*, *O'ti Thes Ego*, *Trelenome* (*Klima Tropiko*), *Parte Ta Ola*, *Ekatommiria*,

in a few Cypriot classic including *To Yiasemi*, *Ta Riallia* and *I Tilirkotissa*.

Born in Cyprus in December 1957, Anna showed signs that she was destined to become a star from a young age.

Sophia born later in the same year. The couple divorced in 1992 but remain close friends and partners for life.

In the 90's, tireless as a performer, songwriter and composer, Anna decides to

the musical *Mala - H Mousiki Tou Anemou* at the Pallas Theatre.

Anna achieved worldwide recognition in 2005 when she became the first artist in Greece to reach the top of the

fans.

For more than 30 years, Anna has been performing in sold-out concerts around Greece, Cyprus, Australia, Europe and USA, including the memorable *Millennium Show* at London's Royal Albert Hall.

And she never stops... returning to the UK for yet



career that has spanned four decades, the superstar recording artist and actress continues to reign and has influenced generations. Anna Vissi has received 32 Platinum and 11 Gold certifications and has become one of the best-selling Greek artists of all time, selling close to 10 million records worldwide.

She promises an unforget-

Sentonia, *Travma*, *Na' Se Kala*, *S' Eho Epithimisi*, *Erotevmenaki*, *Agapi Ipervoliki*, *Den Me Agapas*, *Horis To Moro Mou*, *Schizofrenia*, *Tasis Aftoktonias*, *Sigharitiria*, *Eisai*, *Psichedelia*, *Eho Pethani Gia Sena*, *Nylon*, *Erota I Polemo*, or the more recent hits *Stin Pira*, *Agapi Einai Esi*, *Tiranniemei*, *Protimo* (I could go on and on and on!). She's also sure to throw

Moving to Athens with her family in 1973, she embarked on a professional music career, collaborating with the biggest stars at that time and releasing her debut solo album.

And then came the 80's.... Anna met eccentric musician, singer and composer Nikos Karvelas; they were married in May 1983, with their daughter

further challenge the scene; In 1991, she took on a double leading role in the rock opera *Daimones* at the Attikon Theatre (the same musical reopened at Athens' Pallas Theatre in March this year). Meanwhile, her albums continued to go straight to No.1. The singer also released her first English-language album, *Everything I Am*, and launched

Billboard Dance Club Play Chart with the single *Call Me*. A year later, she represented Greece in Eurovision with *Everything*. She previously participated in the contest in 1980 for Greece, and in 1982 representing Cyprus.

After the success of albums *Nylon* and *Apagorevmeno*, the singer embarked on a tour enjoyed by more than 200,000

another unforgettable show...

Tickets at £35 can be purchased from Raphael's Bakery, Cyta UK, Greek On The Green, Anthony Webb Estate Agents, Koko and online at www.ticketweb.co.uk

Anna Vissi live at Koko this Sunday...BE THERE!!!

Adios,
Andrea xxx

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties



PRICES FROM
£69.95
PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

privé PRODUCTIONS

in association with **the floor shop**
Hardwood & Laminate Flooring Specialists

SUNDAY 27th OCTOBER '13

Anna Vissi

Live @ KOKO

1A CAMDEN HIGH STREET, LONDON NW1 7JE

MAIN SPONSORS

TICKETS £35

TICKETWEB www.ticketweb.co.uk
RAPHAEL'S BAKERY 020 8449 9595
GREEK ON THE GREEN 020 8882 4066
PRIVE 07956 242473 / info@prive.co.uk
KOKO www.koko.uk.com
ANTHONY WEBB 020 8882 7888
CYTA UK 020 8882 5830

EVENT PARTNERS



Kounnis Financial Group

Kounnis Financial Group, is a dynamic multi-disciplined group of companies, providing a wide range of services such as Auditing, Accounting, Taxation, Management Consultancy, General Insurance Broking, Property Consultancy Services, Currency Exchange and operates a London-based Business Centre.

The main member companies are as follows:

Kounnis And Partners
Chartered Certified Accountants

Kounnis insuforce
insurance consultants


WALTHAM FOREST INSURANCE

Insuforce
insurance services


Sterling Property Consultants


Minerva Realty Corporation

Universal
Foreign Exchange


Sterling Business Centre



Group Chairman - Demetrios K Kounnis FAPA, FAIA

Group Vice Chairman - Costas A Joannou BSc, MSc, FCCA

Group Directors - Andreas C Stylianou ACA, FCCA, Antony M Kounnis FCCA, Andreas Y Kounnis BA, FCCA

Head Office: Sterling House • Fulbourne Road • London E17 4EE • United Kingdom

Email: info@kounnis.com • **Website:** www.kounnisfinancialgroup.com

Tel: +44 (0)20 8498 2777 • **Fax:** +44 (0)20 8498 2775

Associates in Europe, Africa, Asia and CIS countries



It is with great pleasure that we would like to introduce you to

Universal Foreign Exchange

a London-based company with access to Global Foreign Exchange Markets and the added ability to provide International Payment Services as well.

The volatility of the foreign exchange markets compounded by the complexity of making international payments can have a huge impact when you are purchasing or selling your dream home or investing or making regular transfers abroad.

By using Universal Foreign Exchange you will have access to *competitive exchange rate* of any currency and a *dedicated dealer* to execute your instructions in an efficient and professional manner as well as the knowledge that your *money is secure* as it is held in segregated clients bank accounts.

Please feel free to ring our offices with regard to any of your foreign exchange requirments.

Money Without Frontiers

Sterling House • Fulbourne Road • London E17 4EE • United Kingdom
Dealing Desk Tel: +44 (0)20 3542 8780 • Dealing Room Fax: +44 (0)20 8527 2848
Tel: +44 (0)20 8498 2777 • Fax: +44 (0)20 8498 2775 • Email: info@universalfx.uk.com • Website: www.universalfx.uk.com
Universal Foreign Exchange is the trading name of Universal Foreign Exchange Ltd • Registered in England & Wales under No 08387366
Authorised by the Financial Conduct Authority registration FRN 600883 • Registered with HMRC registration No 12707845

A member company of the Kounnis Financial Group

ΕΠΕΤΕΙΟΚΟ

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Εορτάζει και εφέτος ο ανά την Υφήλιον Ελληνορθόδοξος Κόσμος την Ιστορικήν Επέτειον της 28ης Οκτωβρίου 1940. Έχουν ήδη περάσει 73 χρόνια από την μοναδικής σημασίας, όχι μονάχα για τον Ελληνισμό, αλλά και για ολόκληρη την πολιτισμένη ανθρωπότητα, ημερομηνία της 28ης Οκτωβρίου 1940. Ιδιαίτερα για μας τους απανταχού της γης Έλληνες, εξακολουθεί να αποτελεί μονοσήμαντο σταθμό στην πολυχλιετή ιστορική πορεία του Γένους μας. Δικαιολογημένα λοιπόν αλλά και εκ καθήκοντος εορτάζουμε την ημέρα αυτή και αποτίουμε φόρο τιμής και ευγνωμοσύνης στους ηρωϊκούς Νεκρούς και στους Πρωταγωνιστές της απaráμιλλης εκείνης Εποποιίας του 1940. Μία Εποποιία, χάρη στην οποία το Έθνος αφυπνίσθη από τον λήθαργο των εσωτερικών πολιτικών και κομματικών αντιπαλοτήτων, με αποτέλεσμα την επιβολή δικτατορίας από τον Ιωάννη Μεταξά την 4η Αυγούστου 1936. Η Εποποιία αυτή απέδειξε σε παγκόσμια κλίμακα το μεγαλείο της Φυλής και ένα πνεύμα φιλοπατρίας, ηρωϊσμού και αυτοθυσίας, το οποίο ανεγνώρισαν και ύμνησαν ακόμη και οι χειρότεροι εχθροί της Πατρίδος μας. Ο τότε, Πρωθυπουργός της Ελλάδος, ο στρατηγός Ιωάννης Μεταξάς, προέβλεψε την επερχόμενη λαίλαπα του Φασισμού και του Ναζισμού και είχαν, όπως απεδείχθη έμπρακτα, προβεί στις απαραίτητες ετοιμασίες για την άμυνα της Ελλάδος. Γι' αυτό και το ιταμό ιταλικό τελεσίγραφο, κυρίως δε η κακόβουλη και χω-

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η 28η Οκτωβρίου 1940

ρίς λόγο στρατιωτική επίθεση εναντίον της Ελλάδος από τα Ιταλικά στρατεύματα του Μουσσολίνι τα ξημερώματα της 28ης Οκτωβρίου 1940, εξευτελίσθηκαν στα χιονι-

τριον έδαφος προς εξεύρεσιν καλύτερας τύχης σε άλλες χώρες, όπως είναι το Ηνωμένο Βασίλειο. Γι' αυτό οι Απόδημοι της Χώρας αυτής καλούμαστε να τους συμπα-

τον «ΟΧΙ» με ένα στόμα και μία καρδιά όλοι επεδόθησαν εις τον τιτάνιον και σκληρόν εκείνον αγώνα ζωής και θανάτου για να υπερασπίσουν τα πάτρια εδάφη, να



σμένα βουνά και τα λαγκάδια της Βορείου Ηπείρου και της Νότιας Αλβανίας.

Το μεγαλούργημα του Ελληνικού Στρατού και ολοκλήρου του Ελληνικού λαού που ολόψυχα συμμετείχε στον τιτάνιον αυτόν αγώνα μέχρι και τον Απρίλιο του 1941 εορτάζουμε και εφέτος, όπως οφειλειακά κάνουμε, για έξι και πλέον δεκαετίες. Σήμερα η Ελλάδα - όπως και η Κύπρος, - πιέζεται σκληρά από την οικονομική κρίση και πολλά από τα παιδιά της αναγκάζονται να εγκαταλείψουν το πά-

ρασταθούμε και ποικιλότροπα να τους βοηθήσουμε να εύρουν εργασία και να ενταχθούν ομαλά εις τις Κοινότητές μας και στην Εκκλησία μας και να τους ενσωματώσουμε με άλλους αδελφούς. Οι Ιερείς, οι Επίτροποι και ο καθένας και κάθε μία από μας, καλούμαστε να ανταποκριθούμε μετά ζήλου και ενεργουμένης αγάπης σ' αυτή την σκληρή ανθρωπιστική και πατριωτική πρόκληση. Έτσι έπραξαν οι Έλληνες κατά την φοβεράν εκείνην περίοδον του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου. Με το θάνα-

προστατεύσουν την ελευθερία και να διαφυλάξουν την τιμή του Ελληνικού ονόματος.

Εμείς οι σημερινοί συνεχίζουμε την ιστορική ζωή μας και εμπνεόμαστε από τις θυσίες και τους αγώνες των Δημιουργών του Σαράντα. Να προσευχόμεθα ιδιαίτερα αυτήν την περίοδο για την Ελλάδα και την Κύπρο για να μην απογοητευονται και απελπίζεται ο ευγενής και φιλόθεος λαός τους. Γι' αυτό και στους ιερούς μας Ναούς, στα Ελληνικά και Καθηχητικά μας Σχολεία, και στα Σωματεία και τους

Συλλόγους της Ομογενείας τελούνται, οι καθιερωμένες Εθνικές Εκδηλώσεις. Στους μεν Ναούς μας, αναπέμπονται δεήσεις υπέρ των ηρωϊκώς αγωνισθέντων και ευκλεώς πεσόντων αγωνιστών του 1940-41, ενώ στα Σχολεία και τους Συλλόγους μας να γίνουν ανάλογοι εορτασμοί ώστε να τονωθεί το πατριωτικό φρόνημα των παιδιών και της νεολαίας μας. Είναι περιττό να υπενθυμίσουμε εις εαυτούς και αλλήλους, ότι τα ιστορικά γεγονότα ενός Έθνους εμπνέουν τους Νεώτερους, καλλιεργούν την πίστη εις την Παράδοση, και τα μεγάλα ιδανικά και ανανεώνουν τα ιερά οράματα της αρετής, της αυταπάτης, του ηρωϊσμού και της αγάπης προς όλα εκείνα που παιδεύουν τις κοινωνίες και τις διδάσκουν την αξία της δημοκρατίας, της ειρήνης και της δικαιοσύνης στον κόσμο, όπως πολύ χαρακτηριστικά γράφει ο Απόστολος Παύλος «Όσα εστίν αληθή, όσα σεμνά, όσα δίκαια, όσα αγνά, όσα προσφιλή, όσα εύφημα, ει τις αρετή και ει τις έπαινος ταύτα λογίζεσθε» (Φιλιπ. Κεφ. Δ': 8).

Ευχόμενοι δε σε όλους και όλες σας καλό χειμώνα και υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε να αγωνίζεσθε για την αρετή, την ελευθερία και την δικαιοσύνη και το καλό όνομα της πατρίδος, να συμμετάσχετε δε με τά παιδιά σας στις κατά τόπους επετειακές αυτές εκδηλώσεις, διατελούμε μετά θερμών ευχών εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

28 Οκτωβρίου 2013

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Greek on the Green

Restaurant & Take Away

1st year Anniversary!

Book a table during October / November 2013

for only £19.99 per person for a full Meze!

and includes a glass of wine!

Home delivery now available!



Book your Christmas Party Now!

Enjoy a full Meze £28 per person *

With DJ Andreas Michaelides

* Valid from 04/12 - 24/12/2013

and includes a glass of wine!

18 The Green, Winchmore Hill, London, N21 1AY.

Tel: 020 8882 4066

KEEP
CALM
ANDCHRISTMAS
PARTY ON



Κάθε Δευτέρα

• Δωρεάν νομικές συμβουλές στις 2.00μ.μ - 4.00μ.μ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ, από την Δικηγόρο του Γραφείου Kent Solicitors Χριστίνα Μαυρομάτη. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλ. 020 8881 2329.
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει στο Ruth Winston Centre, Green Lane N13, συνάθροιση των μελών του για καφέ ή τσάι και παιχνίδι Bingo από τις 1.00μ.μ-4.00μ.μ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 7.30μ.μ, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey στη Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15μ.μ μέχρι τις 1.15μ.μ. Για περαπτέρω πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton, στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ. για καφέ ή τσάι και Bingo.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00π.μ - 3.00μ.μ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση για φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HW, όπου απολαμβάνουν κυπριακή κουλούρα με γεύμα και καφέ. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 8.00μ.μ, υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη και την Πέμπτη για μαντολίνο και μπουζούκι (Τηλ: 020 8883 7089).

Κάθε Τρίτη

• Η Οργάνωση Ε/κ Γυναϊκών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 11.30π.μ - 12.30μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00μ.μ - 3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
 • Η Οργάνωση Ε/κ Γυναϊκών Haringey οργανώνει στο οίκημα της, Denmark Road, London N8 0DZ, τη «Γειτονιά», καφενείο για τις γυναίκες. Όλες ευπρόσδεκτες. Για πληροφορίες τηλ. Κική 020 8348 9011.
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ όπου απολαμβάνουν καφέ ή τσάι, Bingo και εκτελούν ασκήσεις.

Κάθε Πέμπτη

• Λειτουργεί τάξη για θέατρο με τον Βασίλη Παναγή, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22, στις 7.30μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες ή εγγραφές, επισκεφθείτε τον κ. Παναγή την ημέρα της τάξης.

Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

• Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP, για τη μηνιαία συνεδρία του. Τηλ: 020 8889 1872.
 • Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 0PZ, από τις 10.00π.μ - 12.00μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία συνεδρία της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30μ.μ - 9.00μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00μ.μ - 8.00μ.μ ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Σάββατο

• Διδάσκονται στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων (ΣΕΓ), 39 Winkfield Road, London N22 5RP, ελληνικά Α/Σ και Α Level από έμπειρους δασκάλους από τις 9.00π.μ-1.00μ.μ. Δίδακτρα £75 ετησίως μόνο. Για πληροφορίες τηλ. 020 889 1872 / 07939 589 759.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3.00μ.μ - 5.30μ.μ συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων (39 Winkfield Road, London N22) η χορωδία του ΣΕΓ. Προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 020 8889 1872.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

15-26 Οκτωβρίου (Τρίτη-Σάββατο)

• Το Θέατρο Τέχνης ανεβάζει τους «Βατράχους» του Αριστοφάνη με διευθυντή παραγωγής τον Γιώργο Ευγενίου, στις 7.30μμ. και για την απογευματινή της Κυριακής 20 Οκτωβρίου στις 5.00μμ. Για πληροφορίες τηλ. 020 7387 6617 ή email: info@theatrotechnis.com

19,20, 23-26 Οκτωβρίου (Σάββατο, Κυριακή), (Τετάρτη-Σάββατο)

• Παρουσιάζεται από την εταιρία ATC το έργο του Δ. Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης», στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green. Μετά μεταφέρεται στο Dugdale Centre. Για κρατήσεις και πληροφορίες τηλ. 07956 903 827.

20-30 Οκτωβρίου (Κυριακή-Τετάρτη)

• Η κοινότητα του Αγ. Δημητρίου Edmonton γιορτάζει τη μνήμη του πολιούχου της Αγίου Δημητρίου. Στις 26 Οκτωβρίου στις 9.00πμ θα τελεστεί Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Αρχιεπισκόπου κκ Γρηγορίου και λιτάνευση του Αγ. λειψάνου.

26 Οκτωβρίου (Σάββατο)

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας οργανώνει τον ετήσιο Περιφερειακό του χορό στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22 στις 7.00μ.μ. Είσοδος £25.00 Για πληροφορίες τηλ. 07778 050 320 / 07802 798 979.
 • Στα πλαίσια των Δημητρίων γιορτασμών του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton μετά τη θεία λειτουργία θα ακολουθήσει πανηγύρι με σουβλάκια, σεφταλιές, λουκουμάδες και άλλες λιχουδιές. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. 020 8803 4411.

27 Οκτωβρίου (Κυριακή)

• Οι καλλιτέχνιδες Μάρθα και Ήβη εμφανίζονται σε κονσέρτο ρεμπέτικων τραγουδιών στο Millfield Theatre, Silver Street, N9 στις 7.30μμ. Τα έσοδα θα διατεθούν για ενίσχυση του ταμείου της Leukaemia Society. Για θέσεις τηλ. 020 8889 0186.

30 Οκτωβρίου (Τετάρτη)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ηλικιωμένων και Αναπήρων (Enfield), οργανώνει την ετήσια Γενική Συνέλευση του στις 1.00μμ στο Room 4, 311 Fore Street, Edmonton N9 0PZ. Θα προσφερθούν εδέσματα. Τηλ. 020 8443 1843.
 • Το Κυπριακό Κέντρο «Barnet» θα καλωσορίσει όλα τα μέλη του και τους φίλους του σε μια Συνεστίαση με σουβλα στις 12.45μμ στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, London N12.

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

2 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Η Κ.Ο Enfield ΑΚΕΛ διοργανώνει Souvlaki & Firework Party στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, Enfield EN1 4HR. Εισπήρια £12 για μεγάλους και £5 για παιδιά κάτω των 12 ετών. Περιλαμβάνουν σουβλάκια και ποτά. Για θέσεις τηλ. 07798 763 713 / 07885 680 033.

7 Νοεμβρίου (Πέμπτη)

• Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναϊκών Camden οργανώνει εκδρομή στο Μοναστήρι του Αγίου Ιωάννη στο Essex. Αναχώρηση από τα γραφεία της Οργάνωσης στις 9.00πμ. και Palmers Green στις 9.30πμ. Εισπήρια £12. Για πληροφορίες τηλ. Κούλα 020 7267 7194.

8 Νοεμβρίου (Παρασκευή)

• Ο κ. Κ. Χαράλαμπος, Μορφωτικός Ακόλουθος της Κυπριακής Αρμοστείας, σας προσκαλεί στο Ευρωπαϊκό Ρεσιτάλ Τραγουδιού με τους καλλιτέχνες Isadoras και Άντα Siatis στο Hellenic Centre, Paddington Street W1. RSVP Tel. 07564 696 626.

9 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Το Leukaemia Society UK διοργανώνει, για ενίσχυση του φιλανθρωπικού έργου της, μια βραδιά με φαγητό και διασκέδαση με την ορχήστρα Nostalgia στο Penridge Banqueting Suite, London N11 στις 7.00μμ. Για θέσεις τηλ. 020 8374 4821.

16 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Το Lobby for Cyprus διοργανώνει «Μια νύκτα για την Κύπρο» στο Penridge Banqueting Suite, 470-474 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL στις 7.00μμ. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ.020 8888 2556.

17 Νοεμβρίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Αχιωτών διοργανώνει τη Γενική του Συνέλευση στις 2.00μμ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22. Μετά το πέρας της Συνέλευσης θα ακολουθήσει δεξίωση. Καλούνται όλα τα μέλη να παρευρεθούν. Τηλ. 07947 442 091.

23 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Το Αθλητικό Σωματείο «ΣΑΛΑΜΙΝΑ» Λονδίνου διοργανώνει χοροεσπερίδα στο Regency Banqueting Suite στο Bruce Grove, London N17, με τους μουσικούς Κωνσταντίνα Μ. Θεοφάνους και Βαλεντίνο Άντος. Για εισιτήρια £50, £60, £40 τηλ. 07903 016 650.
 • Ο Σύνδεσμος Ριζοκαρπαστών (Η.Β.) διοργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα του στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ. Είσοδος £25. Για θέσεις τηλ. 01727 568 799, 020 7226 2540 / 020 8346 9902, email: rizokarpaso@gmail.com

28 Νοεμβρίου (Πέμπτη)

• Η περίφημη ορχήστρα Locomondo, ειδική στη Reggae μουσική, θα βρίσκεται στο Λονδίνο για ένα ρεσιτάλ με Reggae στο Dingwalls Club στο Camden Lock. Εισιτήρια £20.00. Για πληροφορίες τηλ. 020 8889 0186.



Η σκέψη για τον τόπο μου

της Ειρήνης Μουσκουντή	
Εγώ που ζω στην ξενιτιά σκέφτομαι και λέω μιλάω μόνη κι απαντώ και ώρες - ώρες κλαίω	να μάθεις πάντα με ρωτάς και οι ματιές σου λάμπουν
Καλάν εσένα η ξενιτιά, μου λες δεν σε πειράζει κι ούτε βάζεις στην καρδιά τ' ολόμαυρο μαράζι	Για τ' όνειρο τ' άπιαστο τ' απατηλό που 'χάθη μετριέται ο χρόνος που έφυγε με τα πολλά του λάθη
Γιατί μου ξανάρχεςαι; Τόσο συχνά γυρνάς κι απ' άκρη ως άκρη κυνηγάς με βλέμμα πονεμένο ν' αρπάξεις να βρεις τη χαρά απ' το βίός σου το κλεμμένο;	Τώρα, με γκριζόμαυρα μαλλιά και ώριμη τη σκέψη, ας μας χαρίσει μια σταλιά, ελπίδα, που θα στέψει
Γιατί αγναντεύεις τα βουνά και περπατάς στους κάμπους; Τις πόλεις μας και τα χωριά	Κι η ξενιτιά θα είναι καλή να πιο πολύ απ' όλα στο όμορφο μας το νησί φτάνει - κανεί της Κύπρου μας η τόση μαύρη μπότα.

Είμαι που την Μακράσuka

του Σωτήρη Λάμπρου (από τη Μακράσuka)	
Είμαι που την Μακράσuka που 'σαι ομορκές τζιαί κάλλη, μα 'ν ιμπορώ να πάω να τη δω γιατί κρατούν την άλλοι	Στο παναϋριν του χωρκού ν' αξιωθώ να πάω, λουκμάδες, κούπες, σιάμιση, τζιαι παλουζέ να φάω
Το χωρκόν μου εν η Μακράσuka έτσι εν που τη λαλούσιν μα εδκιώξαν τους κατοίκους της Τούρκοι την κατοικούσιν	Με ευλάβεια στην εκκλησιάν να μπω να προσκυνήσω, δέκα ευρώ για δκυο τζιερκά στο δίσκο να αφήσω
Είμαι που την Μακράσuka που οι Τούρκοι την επιάσαν, σπίτια, τζιηβούρκα τζιαι εκκλησιές οι βάρβαροι εχαλάσαν	Μες το χωρκόν μου σαν τζιαι πριν να πα' να παρπατήσω, τες στράτες του τζιαι τα στενά ούλλα να τα γυρίσω
Μερόνυχτα προσεύχομαι στον ύψιστον Θεόν μου, η Κύπρος να ελευθερωθεί να πάω στο χωρκό μου	Να θυμηθώ τες εποχές που ήμασταν κοπελλούθκια, που επαίζαμεν τζιαι ελαλούσαμεν αστεία τζιαι τραούθκια

Ο θρήνος της Εύας

της Ευφροσύνης Γαλάνη - Hobbs	
Πώς να σε δοξάσω Θεέ μου που δεν έχω πια μιλιά δεν βρήκα χαρά ποτέ μου και μου κήκε η καρδιά.	μα του Παραδείσου πάλι την πορτούλα θα κτυπήσω.
Πώς να τραγουδήσω τώρα πώς ν' ακούσω μελωδία χάθηκα σε ξένη χώρα ζω μια μαύρη τραγωδία.	Σα Νυμφίος θα κτυπάω να μ' ανοίξει θα επιμένω θα του πω «Τον αγαπάω» και συγνώμη θα προσμένω.
Είναι τούτη χώρα ξένη γιατί είμαι μακριά σου· μον' ο θάνατος προσμένει να με φέρει πια κοντά σου.	Κι όταν πια με συγχωρέσει στον Παράδεισο θα ζω στην μορφή Του θα στερέψει ολ' η θλίψη που τραβώ.
Σ' εξορία μ' έχεις βάλει γιατί πήγα ν' αμαρτήσω	Στην καρδιά Του θα χωρέσει όλων μας όλα τα πάθη στον Σταυρό θα συγχωρέσει όλα τα πικρά μας λάθη.

Ο Άπιστος

της Δώρας Ορφανίδου	
Είσαι άπιστος που πάεις με μιαν ξένη μυστικά τζιαι χαρκέσαι πως γελάς μου μάσσιεςαι με πονηρκάν	Έτσι άπιστος που είσαι κάμνεις με να σ' αρνηστώ να σκεφτώ να αποφασίσω μόνη θα το χειριστώ
Όμως πήρα το χαπάρι πως εξόκυλες πολλά με την στάση σου που πιάνεις τζιαι που εν μου μολοάς	Ούλλα τζιείνα ησυχάσαν που έγιναν ρημαθικό περασμένα ξεχασμένα μέινετε τώρα οι θκυό
Σε κατάλαβα εγιώνι πο' 'ν κραθικέσαι που θυμό ούλλα φταιν σου μες το σπίτι εν έσσιεις ποτέ παμόν	Μεν σου δόξει να 'ρτεις πίσω με πικρόλοα πολλά τζιαι καυκάες εν αντέχω με τον νουν που κουβαλάς
Επροσπάθουν να σε κόψω να προλάβω τα κακά αλλά φαίνεται η άλλη σε τραβά που μουτταρκά	Ζήσε με την γκόμενα σου με υγεία τζιαι χαράν τζιαι που μεν να μεν σε κόφτει μήτε να σε αφορά

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Δοκιμάζουν θεραπεία με λέιζερ για τον καρκίνο του μαστού

Βρετανοί επιστήμονες άρχισαν να δοκιμάζουν σε γυναίκες με καρκίνο του μαστού μία μέθοδο κατά την οποία γίνεται προσπάθεια να σκοτωθούν τα καρκινικά κύτταρα με τη βοήθεια ενός λέιζερ.

Η μέθοδος εμπεριέχει την έγχυση ενός φαρμάκου στο εσωτερικό του όγκου που τον καθιστά ευαίσθητο στο φως και στη συνέχεια τη χρήση μιας βελόνας, μέσω της οποίας εκτίθεται ο όγκος επί 15 λεπτά σε λέιζερ.

Η φωτοδυναμική θεραπεία, όπως αποκαλείται, άρχισε να δοκιμάζεται για την αντιμετώπιση του καρκίνου πριν από 25 χρόνια.

Σήμερα είναι εγκεκριμένη από την αρμόδια υγειονομική Αρχή της Βρετανίας (το NICE) για τέσσερις μορφές καρκίνου: τον καρκίνο του δέρματος (όχι το μελάνωμα), τους καρκίνους της κεφαλής και του τραχήλου (είναι οι καρκίνοι από τον λαιμό και πάνω), τον καρκίνο του πνεύμονα και τον καρκίνο του οισοφάγου.

Η δοκιμή της μεθόδου στον καρκίνο του μαστού πραγματοποιείται στο Νοσοκομείο Royal Free, στο Βόρειο Λονδίνο. Τέσσερις γυναίκες έχουν ήδη υποβληθεί σε αυτήν, ενώ συνολικώς θα δοκιμαστεί σε 30. Όλες οι ασθενείς πάσχουν από νεοδιαγνωσμένο καρκίνο



του μαστού.

Έως πρότινος η μέθοδος είχε ένα σημαντικό μειονέκτημα: το φάρμακο παρέμενε στο σώμα επί εβδομάδες, με συνέπεια οι ασθενείς να αναπτύσσουν υπερευαισθησία στο κοινό φως και να μην μπορούν να βγουν από το σπίτι τους για πολύ καιρό μετά τη θεραπεία.

Ωστόσο η επινοήση νέων φαρμάκων φωτοευαισθησίας, τα οποία αποβάλλονται από τον οργανισμό εντός 48ωρου, φαίνεται πως λύνει αυτό το πρόβλημα, καθώς οι ασθενείς παραμένουν σε σκοτεινό δωμάτιο του νοσοκομείου επί 48 ώρες και μετά μπορούν να επιστρέψουν στις καθημερινές δραστηριότητές τους.

Οι ειδικοί ελπίζουν ότι η νέα μέθοδος έχει τη δυναμική να



γίνει η θεραπεία επιλογής για μερικές μορφές καρκίνου του μαστού.

Το μεγάλο της πλεονέκτημα, εξάλλου, είναι ότι επηρεάζει μόνο τον όγκο και όχι τον υγιή ιστό του μαστού, κατά τον επικεφαλής ερευνητή δρ Μο Κέσγκαρ, λέκτορα Χειρουργικής Μαστού στο University College του Λονδίνου.

Η μελέτη που τώρα αρχίζει

στο Royal Free αναζητά τον πιο αποτελεσματικό συνδυασμό φαρμάκων-λέιζερ.

Μετά την ολοκλήρωσή της, οι γυναίκες έχουν συμφωνήσει να υποβληθούν σε ολική μαστεκτομή, επειδή η μέθοδος δεν είναι εγκεκριμένη για τον καρκίνο του μαστού και οι γιατροί δεν θέλουν να ρισκάρουν μία υποτροπή ή μετάσταση.

Οροσκόπιο



Κριός

21/3-20/4

Δοκιμάστε κάτι νέο, δεν θα το μετανιώσετε! Αν νιώθετε αγανακτισμένοι, θα μπορούσατε να πείτε μέχρι και...«αντίο». Δεν θα έχετε καμία διάθεση για συμβιβασμό και με τα καυστικά σας λόγια είναι σαν να πυροβολείτε τον άλλον στην καρδιά!



Ταύρος

21/4 - 20/5

Η κόπωση ή η έλλειψη συγκέντρωσης θα μπορούσαν να σας βγάλουν για λίγο από το ερωτικό παιχνίδι. Απολαύστε τη μοναξιά σας και αφήστε τα καταπιεσμένα συναισθήματα να ανέλθουν στην επιφάνεια.



Δίδυμοι

21/5 - 21/6

Μειώστε το φορτίο σας και σταματήστε να μεταφέρετε όλο το βάρος μόνοι σας. Μπορείτε να ολοκληρώσετε ένα έργο σας σε συνεργασία με τους ομοιόδεάτες σας. Νέες συμμαχίες μπορεί να σας βοηθήσουν να ωθήσετε τις λαμπρές ιδέες σας προς τα εμπρός.



Καρκίνος

22/6 - 22/7

Η συμπόνια σας και οι πράξεις καλοσύνης μπορεί να ανταμειφθούν, ίσως με μια σημαντική επαφή που θα βάλει μακροπρόθεσμα τη σφραγίδα της στη ζωή σας. Συμβουλή: Η δουλειά σας για να πάει καλά, θα πρέπει να είστε με τους σωστούς ανθρώπους.



Λέων

23/7 - 22/8

Εμφανίζονται ευκαιρίες να πάτε στο εξωτερικό και γενικά να ταξιδέψετε ή ακόμα και να σπουδάσετε. Θα μπορούσατε να κάνετε ακόμα και επιχειρήσεις με ανθρώπους από ένα άλλο μέρος του πλανήτη.



Παρθένος

23/8 - 22/9

Πηγαίνετε με τη ροή των γεγονότων. Ευχάριστες στιγμές και ποιοτικός χρόνος σας περιμένουν. Σας δίνεται η ευκαιρία να εξαλείψετε την αρνητικότητα που ήδη πλανάται και να ασχοληθείτε με οποιεσδήποτε συναισθηματικές εκκρεμότητες.



Ζυγός

23/9 - 23/10

Πολλά χέρια κάνουν ελαφρύτερη την εργασία σας και τώρα αντλείτε υποστήριξη από τους γύρω σας. Αφήστε τους άλλους να σας βοηθήσουν και να ανοίξουν τις πόρτες της ευκαιρίας.



Σκορπιός

24/10 - 22/11

Θα έχετε προνόμια, μόνο αν παίζετε με τους κανόνες. Θα είστε στο σωστό χώρο για την ανάπτυξη των δημιουργικών σας ιδεών. Καμία παρορμητική ενέργεια δεν επιτρέπεται.



Τοξότης

23/11 - 21/12

Ίσως εκπληρωθεί μια υπόσχεση για μια σοβαρή σχέση. Είστε δεσμευμένοι; Ταρακουνάτε τα πράγματα με κάτι έξω από τα συνηθισμένα. Τα αστέρια ανατροφοδοτούν τη δημιουργικότητά σας και αφήνουν τη φαντασία σας να πάρει το τιμόνι.



Αιγόκερως

22/12 - 20/1

Ίσως να θέλετε να περνάτε το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου σας με τους αγαπημένους σας, ίσως να σκέφτεστε να τελειώσετε εκείνη την ανακαίνιση που πάντα αναβάλατε. Ο πολύς κόσμος τώρα, ίσως και να σας εκνευρίζει.



Υδροχόος

21/1 - 19/2

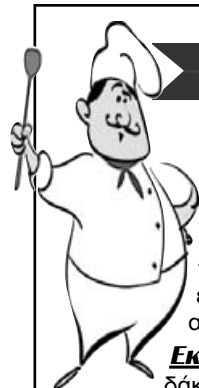
Μιλάτε, κινήστε, πείθετε τους άλλους. Ίσως να έχετε πολλές τηλεφωνικές κλήσεις, αρκετές επαφές, ίσως να πουλήσετε τις ιδέες σας, ίσως ξεκινήσει μια συνομιλία με ένα σημαίνοντα πελάτη ή μια σημαντικής επιρροής επαφή.



Ιχθύες

20/2 - 20/3

Είναι η σταδιοδρομία σας και η παραγωγικότητά σας, που σας δίνουν το έναυσμα για να κάνετε πράξη τους φιλόδοξους στόχους σας, έτσι ώστε να εντυπωσιάσετε το αφεντικό σας με τον επαγγελματισμό στην εργασία σας και την αποδοτικότητά σας.



Η συνταγή της εβδομάδας

Ταρίδες σαχανάκι με κίτρινα τυριά

Υλικά: 500 γρ. γαρίδες καθαρισμένες, 150-200 γρ. κασέρι πικάντικο σε κύβους, 100 γρ. τυρί μίλνερ σε κύβους, 1 γενναία χούφτα ρεγκάτο τριμμένο, ελαιόλαδο, 1 μικρό κρεμμύδι ψιλοκομμένο, 1 κουτί ντομάτα στον τρίφτη έτοιμη ή αντίστοιχα φρέσκια ντομάτα τριμμένη, 1 κουταλιά σούπας μαϊντανό, 1 κουταλάκι ρίγανη, έτοιμο μείγμα "4 πιπέρια" (πωλείται στα σούπερ μάρκετ), πάπρικα καυτερή σε σκόνη, 1 ποτήρι λευκό κρασί, αλάτι, 1 ποτήρι νερό.

Εκτέλεση: Βάζουμε λάδι στο τηγάνι τόσο ώστε να καλυφθεί με μια λεπτή στρώση. Τσιγαρίζουμε το κρεμμύδι και μόλις ξανθίσει ρίχνουμε τις γαρίδες και τις τσιγαρίζουμε μέχρι να πιουν το τυχόν νεράκι που μπορεί να προκύψει, ενώ προσθέτουμε και το μαϊντανό. Σβήνουμε με το κρασί και αφήνουμε να φύγει το αλκοόλ. Ρίχνουμε τη ντομάτα, προσθέτουμε το νερό και αφήνουμε να πάρει βράση. Προσθέτουμε το αλάτι, τα πιπέρια, την πάπρικα, τη ρίγανη, χαμηλώνουμε τη φωτιά και αφήνουμε να πει τα περισσότερα υγρά. Στη συνέχεια προσθέτουμε το κασέρι και το μίλνερ και ανακατεύουμε (τα τυριά θα λιώσουν και το μείγμα θα ομογενοποιηθεί). Αφήνουμε να τραβήξει όλα τα υγρά και να μείνει παχύρρευστη ντομάτα με λαδάκι σε χαμηλωμένη φωτιά. Αποσύρουμε, αδειάζουμε σε πιατέλα και όπως είναι ζεστό ρίχνουμε από πάνω το τριμμένο ρεγκάτο και αφήνουμε να στερεοποιηθεί χωρίς να ανακατέψουμε. Σερβίρουμε αμέσως.

Wedding OneStop Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUIROS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www. Onestopcoordinations.com

VGM STUDIOS

BESPOKE WEDDING FILMS



Enfield Studio - 16 Borden Ave EN1 2BZ
020 8364 2291 - 07788 577 592
info@vgmstudios.com www.vgmstudios.com

Member of the Guild of Television Cameramen

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Ερχεται...«αλκοτέστ» για τις παθήσεις των πνευμόνων

Μια ηλεκτρονική συσκευή που «μυρίζει» τον αέρα που εκπνέουμε μπορεί να ανιχνεύσει με μεγάλη ακρίβεια τον καρκίνο του πνεύμονα, ξεχωρίζοντάς τον μάλιστα από άλλες πνευμονοπάθειες, σύμφωνα με μελέτες που παρουσιάστηκαν στο ετήσιο συνέδριο της Ευρωπαϊκής Πνευμονολογικής Εταιρείας.

Ο Νικόλαος Σιαφάκας, καθηγητής Πνευμονολογίας στην Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Κρήτης, εξηγεί τι είναι αυτή η εξέταση, ποια νοσήματα μπορεί να ανιχνεύσει και σε πόσα χρόνια μπορεί να αρχίσει η ευρεία διάθεσή της.

Πώς λειτουργεί η ηλεκτρονική «μύτη»;

Η ηλεκτρονική «μύτη» είναι μια συσκευή που μιμείται τη φυσιολογική και χρησιμοποιεί προηγμένη νανοτεχνολογία παραγωγής ηλεκτρικού δυναμικού ή κρυστάλλους για να ανιχνεύει στον εκπνεόμενο αέρα διάφορες ουσίες (λέγονται οργανικές πτητικές ενώσεις), οι οποίες αποτελούν προϊόντα του φυσιολογικού ή παθολογικού μεταβολισμού των κυττάρων του οργανισμού.

Ανάλογα με το είδος και την περιεκτικότητα των διαφόρων ουσιών, καταγράφει το οσφρητικό αποτύπωμα κάθε νοσήματος. Η μέθοδος μοιάζει πολύ με το αλκοτέστ, το οποίο επίσης ανιχνεύει ορισμένες ουσίες στον αέρα που εκπνέουμε για να αποφανθεί, λ.χ., αν κάποιος έχει πιει ή όχι.

Ποιες ουσίες ανιχνεύει;

Κάθε νόσημα μπορεί να παράγει καθ' υπερβολή ορισμένες οργανικές πτητικές ουσίες. Για παράδειγμα, στον καρκίνο του πνεύμονα ανιχνεύονται σε μεγαλύτερες συγκεντρώσεις κετόνες, αλκάνες και διάφοροι αρωματικοί υδρογονάνθρακες (παράγωγα της βενζίνης!). Ετσι, με την ανίχνευση αυτών των ουσιών γίνεται η διάγνωση του συγκεκριμένου καρκίνου.

Ποια νοσήματα μπορεί να διαγνώσει;

Εκτός από τον καρκίνο του πνεύμονα, ενδέχεται να ανιχνεύει σειρά χρόνιων αναπνευστικών νοσημάτων, όπως η χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια, το άσθμα, χρόνιες φλεγμονώδεις παθήσεις (λ.χ. ενεργός σαρκοείδωση, βρογχιολίτιδες, κυψελιτίτιδες) και λοιμώξεις του αναπνευστικού (ιδίως από βακτηρίδια όπως ο χρυσίζων σταφυλόκοκκος).

Υπάρχουν επίσης ενθαρρυντικές μελέτες για το μεσοθελίωμα (καρκίνος του υπεζωκότος) και την κυστική ίνωση.

Πόσο ακριβής είναι;

Τα νεότερα δεδομένα που αναφέρθηκαν στο συνέδριο της Ευρωπαϊκής Πνευμονολογικής Εταιρείας δίνουν ποσοστά ακριβούς διάγνωσης στον καρκίνο του πνεύμονα της τάξης του 90%-96%. Όμως

χρειάζονται περισσότερες και μεγαλύτερες μελέτες για να επιβεβαιωθούν. Υψηλά ποσοστά ακρίβειας υπάρχουν και για τη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια, το άσθμα και τη σαρκοείδωση, αλλά και πάλι απαιτούνται περισσότερες μελέτες.

Ποια είναι τα πλεονεκτήματά της;

Η μέθοδος είναι αναίμακτη, μη επεμβατική και πολύ απλή: το μόνο που χρειάζεται είναι να εκπνέει ο άρρωστος (από τη μύτη ή από το στόμα) σε έναν μικρό σωλήνα.

Η ελπίδα είναι πως όταν τεκμηριωθεί πλήρως και αρχίσει η ευρεία εφαρμογή της, θα μπορέσει να χρησιμοποιηθεί για την πρώιμη διάγνωση παθήσεων του ανα-



πνευστικού, όπως ο καρκίνος του πνεύμονα, που σήμερα λόγω της αργοπορημένης διάγνωσης στοιχίζουν εκατομμύρια ζωές στον πλανήτη.

Θα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για προληπτικό έλεγχο στους καπνιστές, πριν αυτοί αναπτύξουν κλινικά έκδηλη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια.

Δεν αποκλείεται, τέλος, να συμβάλει στον καθορισμό των υποτύπων των διαφόρων νοσημάτων, επιτρέποντας έτσι την παροχή εξατομικευμένης θεραπείας σε κάθε ασθενή ξεχωριστά.

Και ποια τα μειονεκτήματά της;

Επειδή ανιχνεύει ουσίες στον εκπνεόμενο αέρα, πρέπει να βρεθεί τρόπος ώστε να είναι σίγουρο πως αυτές θα προέρχονται από το επιθυμητό τμήμα του αναπνευστικού συστήματος και όχι από άλλα ή από απομακρυσμένα τμήματα του σώματος (λ.χ. στομάχι).

Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί με ακρίβεια το οσφρητικό αποτύπωμα κάθε χρόνιου νοσήματος και σε κάθε φάση εκδήλωσής του (εξάρσεις - υφέσεις), καθώς και η παθοφυσιολογία κάθε νοσήματος.

Γι' αυτό και απαιτούνται μελέτες με μεγάλο αριθμό ασθενών και με διάφορες πνευμονοπάθειες.

Πόσο μακριά βρίσκεται η ευρεία διάθεσή της;

Αν γίνουν οι απαραίτητες μελέτες και υπερπηδηθούν τα μειονεκτήματά της, πιστεύω ότι μπορεί να έχει ευρεία εφαρμο-

γή στην ιατρική την επόμενη πενταετία.

Τι είναι η ηλεκτρονική «μύτη»;

Είναι μία εξελιγμένη ιατρική συσκευή, η οποία ανιχνεύει στον αέρα που εκπνέεται από το στόμα ή από τη μύτη ορισμένες ουσίες (λέγονται οργανικές πτητικές ενώσεις), οι οποίες παράγονται από τον φυσιολογικό ή παθολογικό μεταβολισμό των διαφόρων κυττάρων του οργανισμού.

Κάθε νόσημα παράγει τις ουσίες αυτές σε διαφορετικές αναλογίες - και έτσι δημιουργείται το «οσφρητικό αποτύπωμα» κάθε ασθενούς.

Η συσκευή μοιάζει με κινητό τηλέφωνο και διαθέτει ένα σωληνάκι, μέσα στο οποίο εκπνέει ο εξεταζόμενος

Τι έδειξαν οι μελέτες;

Συνολικός αριθμός εθελοντών: 475
252 είχαν καρκίνο του πνεύμονα (53%)
223 δεν είχαν όγκο στον πνεύμονα (47%)
96% οι σωστές διαγνώσεις μεταξύ των πασχόντων από καρκίνο
91% οι σωστές διαγνώσεις μεταξύ των εθελοντών δίχως καρκίνο

Νοσήματα που ανιχνεύει η ηλεκτρονική «μύτη»

* Χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια. Η «νόσος των καπνιστών». Περικλείει την χρόνια βρογχίτιδα και το εμφύσημα. Οφείλεται στην σταδιακή καταστροφή των πνευμόνων, κυρίως εξαιτίας του καπνίσματος (προκαλεί το 96% των κρουσμάτων).

* Καρκίνος του πνεύμονα. Η συχνότερη μορφή καρκίνου στον κόσμο. Προκαλεί παγκοσμίως 1,3 εκατομμύρια θανάτους. Εννέα στα δέκα κρούσματα οφείλονται στο κάπνισμα.

* Κυστική ίνωση. Κληρονομική ασθένεια. Κύριο χαρακτηριστικό η παραγωγή ιδιαίτερα πυκνής βλέννας, η οποία αποφράσσει διάφορα όργανα και πόρους του σώματος (ιδίως πνεύμονες και πάγκρεας), με συνέπεια βαριά παγκρεατική ανεπάρκεια από πολύ μικρή ηλικία και σοβαρές, χρόνιες, αναπνευστικές λοιμώξεις που σταδιακά καταστρέφουν τους πνεύμονες.

* Μεσοθελίωμα. Μορφή καρκίνου, που προέρχεται από κύτταρα του μεσοθελίου. Το μεσοθελίο είναι μια μεμβράνη που επικαλύπτει τα όργανα του σώματος (στη θωρακική κοιλότητα ονομάζεται υπεζωκότας, ενώ στην κοιλιά ονομάζεται περιτόναιο).

* Σαρκοείδωση. Αυτοάνοση ασθένεια. Εντοπίζεται κυρίως στους πνεύμονες, αλλά μπορεί να εκδηλωθεί στο ήπαρ, την καρδιά, τον εγκέφαλο, το δέρμα και άλλα όργανα. Εκδηλώνεται συνήθως σε ηλικία 20-40 ετών.

* Φλεγμονώδεις παθήσεις του αναπνευστικού (λ.χ. βρογχιολίτιδες, κυψελίτιδες, λοιμώξεις από χρυσίζοντα σταφυλόκοκκο κ.ά.)

* Άσθμα

Αποκατέστησαν την όραση άντρα χρησιμοποιώντας το... δόντι του

Ένας τυφλός Βρετανός κατάφερε να δει για πρώτη φορά τα παιδιά του έπειτα από μία εγχείρηση, στην οποία χρησιμοποιήθηκε ένα από τα δόντια του. Ο 43χρονος Ίαν Τίμπετς έχασε την όραση στο δεξί του μάτι πριν από 16 χρόνια, όταν τον χτύπησε ένα μεταλλικό θραύσμα που έσκισε τον κερατοειδή του σε έξι σημεία, ενώ ένα χρόνο αργότερα έχασε σχεδόν εξ ολοκλήρου την όραση και από το αριστερό του μάτι.

Πριν από την εγχείρηση, ο κ. Τίμπετς έβλεπε σαν θολές σκιές τα δίδυμα αγόρια τους - τους τετράχρονους Κάλουμ και Ράιαν. Τον Δεκέμβριο, όμως, και αφού απέτυχαν όλες οι άλλες θεραπείες που δοκίμασε, συμφώνησε να υποβληθεί σε μία επέμβαση που ονομάζεται οστέο-οδοντο-κερατοπρόσθεση (ΟΟΚΡ).

Η επέμβαση αυτή εφαρμόζεται σε πάσχοντες από τύφλωση λόγω προβλήματος στον κερατοειδή χιτώνα του ματιού, οι οποίοι όμως έχουν λειτουργικό αμφιβληστροειδή χιτώνα στα μάτια τους. Ο κερατοειδής βρίσκεται στην επιφάνεια του ματιού, ενώ ο αμφιβληστροειδής βαθιά στο εσωτερικό τους. Η επέμβαση αποκατέστησε κατά 40% την



όρασή του και κατάφερε να δει για πρώτη φορά τα δίδυμα. Η οστέο-οδοντο-κερατοπρόσθεση είναι μία πολύπλοκη επέμβαση, που εκτελείται σε δύο στάδια και χρειάζεται σχεδόν τέσσερις μήνες για να ολοκληρωθεί.

Στο πρώτο στάδιο της ο γιατρός αφαιρεί τον κερατοειδή και ολόκληρη την εσωτερική επιφάνεια των βλεφάρων και την αντικαθιστά με βλεννογόνο από το μάγουλο. Αφαιρεί επίσης ένα δόντι (λ.χ. κυνόδοντα) από τον ασθενή, μαζί με τμήμα από το παρακείμενο οστό και τις υποστηρικτικές δομές.

Το δόντι υπόκειται σε επεξεργασία για να αποκτήσει το επιθυμητό σχήμα και του τοποθετείται ένας πλαστικός οπτικός κύλινδρος. Στη συνέχεια, το σύμπλεγμα αυτό εμφυτεύεται στο μάγουλο, ώστε να αποκτήσει νέα αιμοφόρα αγγεία.

Σχεδόν τέσσερις μήνες αργότερα, το σύμπλεγμα αφαιρείται από το μάγουλο και τοποθετείται στο μάτι, όπου το φως μπορεί πλέον να διέρχεται από τον πλαστικό κύλινδρο και να εστιάζει στον αμφιβληστροειδή - γεγονός που αποκαθιστά τουλάχιστον εν μέρει την όραση του ασθενούς. Το μεγάλο πλεονέκτημα της μεθόδου είναι ότι επειδή το δόντι προέρχεται από τον ίδιο τον ασθενή, ο οργανισμός του δεν το απορρίπτει μετά την μεταμόσχευσή του στο μάτι.

Η μέθοδος είναι κατάλληλη για αυστηρά επιλεγμένους ασθενείς, ενώ στη Βρετανία την εκτελεί μόνον ένας χειρουργός - ο δρ Κρίστοφερ Λιου από το Οφθαλμολογικό Νοσοκομείο του Σάσεξ, στο Μπράιτον.

«Η αποκατάσταση της όρασης δεν είναι εγγυημένη με την ΟΟΚΡ, αλλά το ποσοστό επιτυχίας της είναι μεγάλο», δήλωσε στην εφημερίδα «Daily Mail» ο δρ Λιου. «Είναι μία πολύπλοκη εγχείρηση, η οποία είναι κατάλληλη για ορισμένα μόνο είδη τύφλωσης, ιδίως για ασθενείς με σοβαρή και μη αναστρέψιμη βλάβη στον κερατοειδή. Κάποιοι ασθενείς συχνά κατορθώνουν να δουν αμέσως μετά την εγχείρηση, ενώ η ποιότητα της όρασης μπορεί να είναι εκπληκτικά καλή».

Nostalgia
Perfection No Exception!

Male & Female Vocals
Traditional Violin
U.K Wide
Adam 07946 852 963
www.nostalgiband.co.uk
Live music for all occasions

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES

CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

Είναι πολύ πολύ σημαντικό για την υγεία των μαλλιών σας να τα μεταχειρίζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά όταν είναι βρεγμένα. Όταν είναι υγρή η τρίχα, είναι ιδιαίτερα ευαίσθητη, τραυματίζεται εύκολα και σπάει τόσο στις άκρες, δημιουργώντας ψαλίδα, όσο και στα μήκη.

Μην κάνετε λοιπόν βίαιες, άτσαλες κινήσεις όταν λούζεστε, δηλαδή μην τα σκουπί-

Προσοχή κατά το λούσιμο των μαλλιών

ζετε τρίβοντας τα με μανία με την πετσέτα και μην τα χτενίζετε έντονα και βιαστικά αμέσως μετά, παρά μόνο με μια χτένα με μεγάλα και αραιά δόντια. Φροντίστε επίσης να μην τα



ανακατεύετε πολύ, γιατί μπερδεύονται και σπάνε. Στο τέλος, απλώς τυλίξτε και στριφογυρίστε τα με μια πετσέτα ή σκουπίστε τα με απαλές, ταμποναριστές κινήσεις σε όλο τους το

μήκος.

Αν μετά ακολουθείι φορμάρισμα φροντίστε να στεγνώσετε πρώτα με το σεσουάρ σε μέτρια θερμοκρασία τα πολλά νερά και, όταν τα μαλλιά είναι πλέον σχεδόν στεγνά, τότε να ξεκινήσετε το φορμάρισμα. Σ' αυτή τη φάση είναι πολύ χρήσιμα τα προϊόντα που ενεργοποιούνται με τη θερμότητα και προστατεύουν την τρίχα.

Greek
BAND

MEGA

Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

artistic creative
videography

VIDEORASIS
PRODUCTIONS

email: info@videorasis.com
www.videorasis.com

For a FREE Consultation
Call Yiannakis on

0755 28 40 795



Υπολοχαγός Νατάσα (1965)

Πολεμική ταινία με τους Αλίκη Βουγιουκλάκη και Δημήτρη Παπαμιχαήλ.

Η Νατάσα Αρσένη λείπει πάνω από 20 χρόνια από την Ελλάδα. Λίγο πριν επιστρέψει, επισκέπτεται το πρώην στρατόπεδο συγκέντρωσης. Στο τρένο για την πατρίδα αρχίζει να θυμάται τα χρόνια της κατοχής. Τότε που ανάμεσα στους Γερμανούς αξιωματικούς ήταν και ο συμφοιτητής της, Μαξ Ρόιτερ, ο οποίος έγινε αξιωματικός των Ες Ες, παρόλο που η μητέρα του ήταν Ελληνίδα. Ο Μαξ κυνηγούσε έναν αντάρτη, τον Ορέστη, που η Νατάσα βοήθησε δύο φορές να ξεφύγει από τους Γερμανούς, μια στην Κωπαΐδα και μια στην Αθήνα.

• ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

Αντίστροφη Μέτρηση (1984)

Κοινωνική ταινία με τους Γιάννη Βόγλη, Νίκο Παπακωνσταντίνου, Αγάπη Μανούρα και Γιώργο Χαραλαμπίδη.

Ο Δημήτρης Μαρκούζης έζησε τα παιδικά του χρόνια κατά τη διάρκεια του εμφυλίου πολέμου στο εξωτερικό ως εξόριστος. Σε ηλικία πενήντα ετών γυρίζει στην πατρίδα και την αρχική του χαρά διαδέχεται η αμφιβολία για το αν θα καταφέρει να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που του παρουσιάζονται.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:05

Ψηλά τα Χέρια Χίτλερ (1962)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Βασίλη Διαμαντόπουλο, Βασίλη Ανδριόπουλο και Μίρκα Κаланτζοπούλου.

Δυο πολύ καλοί φίλοι, ο Ανέστης και ο Παναγής, προσπαθούν να επιζήσουν στα χρόνια της κατοχής. Η μοίρα τους χωρίζει για κάποιο διάστημα και ύστερα από πολλά χρόνια τους ξανσενώνει. Όταν συναντηθούν οι δυο φίλοι, θα ξεδιπλώσουν ιστορίες της ζωής τους καθώς έχουν πολλά να πουν μετά από τόσα χρόνια.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:30

Νοκ Άουτ (1986)

Κοινωνική ταινία με τους Γιώργο Κιμούλη, Κώστα Αρ-

ζόγλου, Φάνη Χηνά και Κατερίνα Ραζέλου.

Ένας απογοητευμένος από τη ζωή του νέος, αλλάζει ψυχική διάθεση όταν πειθεται από ένα φίλο του ότι αποτελεί στόχο μιας εταιρείας δολοφόνων.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:50

Εταιρεία Θαυμάτων (1962)

Κωμωδία με τους Δημήτρη Παπαμιχαήλ, Γκέλυ Μαυροπούλου, Βύρωνα Πάλλη και Παντελή Ζερβό.

Μια ομάδα απατεώνων,



προκειμένου να αποκτήσουν την κυριότητα κάποιων οικοπέδων, παριστάνουν τους θεοσεβούμενους και στήνουν ένα ψευδοθαύμα.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:20

Εγώ Ρεζίλεψα τον Χίτλερ (1970)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Αιμιλία Υψηλάντη, Γιάννη Βόγλη, Λάκη Κομνηνό, Γιώργο Μοσχίδη και Βάσια Τριφύλλη.

Στην Κατοχή, ένα θεατρικό μπουλουκι δίνει παραστάσεις σε διάφορα χωριά. Ο πρωταγωνιστής του, καλείται να συνεργαστεί με μια ομάδα της αντίστασης και να υποδυθεί ένα Γερμανό υπολοχαγό, με τον οποίο μοιάζουν σαν δυο σταγόνες νερό.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:35

Και Καψούρια και Μπακού-

ρια (1967)

Κωμωδία με τους Απόστολο Σουγκλάκο, Τασο Βαμβακίδη, Γιώργο Βαμβακίδη και Κατερίνα Παυλάκη.

Τρεις παιδικοί φίλοι απολύονται από τον στρατό και ψάχνουν τον τρόπο να γίνουν πλούσιοι. Συνεταιρίζονται και ανοίγουν ένα κέντρο ψυχαγωγίας.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

28η Οκτωβρίου 1940 ώρα 5.30 (1971)

Πολεμική περιπέτεια με

• ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:45

Πειραιάς Ώρα 7.30 (1967)

Αισθηματική ταινία με τους Κάκια Αναλυτή, Ερρίκο Μπριόλα, Ίλια Λιβυκού και Λαυρέντη Διανέλλο.

Κάθε πρωί στον Πειραιά, το λιμάνι του μόχθου και της εργατιάς, μια νεαρή κοπέλα πουλά κουλούρια, σέρνοντας μαζί και τον τυφλό πατέρα της... Εκεί θα γνωρίσει και τον έρωτα, αλλά και τον πόνο και την ταπείνωση στο πρόσωπο ενός νεαρού και επιπόλαιου εφοπλιστή. Η μοίρα όμως της επιφυλάσσει πολλές εκπλήξεις... Όταν αυτή θα γίνει μεγάλη λαϊκή τραγουδίστρια, εκείνος θα σέρνεται μετανοωμένος στα πόδια της!

• ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:50

Παλικαράκια της Παντρειάς (1963)

Κωμωδία με τους Ντίνο Ηλιοπούλο, Μίμη Φωτόπουλο, Κατερίνα Γώγου και Βαγγέλη Πρωτόπαπα.

Δύο γεροντοπαλικάρα και αχώριστοι φίλοι, προσπαθούν να παντρεύσουν τις αδελφές τους με κάθε τρόπο, για να μπορέσουν έτσι να αποκατασταθούν και οι ίδιοι...

• ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:45

Ένας Μάγκας στα Σαλόνια (1969)

Αισθηματική ταινία με τους Γιάννη Βόγλη, Μέμα Σταθοπούλου, Θανάση Μυλωνά, Δέσποινα Στυλιανοπούλου και Λαυρέντη Διανέλλο.

Ο εφοπλιστής Γεράσιμος Νικολάου έρχεται με την οικογένειά του στο Πετρονήσι, τόσο για αναψυχή όσο και για την αγορά της αλιείας του νησιού. Ο Πετρής θα αναλάβει την ξενάγηση των φιλοξενούμενων. Μια παρεξήγηση που ξεκινάει από καπρίτσιο της κόρης του εφοπλιστή, Έλενας, θα εξοργίσει τον Νικολάου, που θα φύγει χωρίς να πραγματοποιήσει την πολυπόθητη συναλλαγή. Ο Πετρής ως υπαίτιος αποφασίζει να πάει στην Αθήνα να παρακαλέσει τον εφοπλιστή

• ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

τους Χρήστο Πολίτη, Βέρα Κρούσκα, Λάκη Κομνηνό, Δημήτρη Μπισλάνη και Φερνάντο Σάντσο.

Η κήρυξη του πολέμου βρίσκει τους κατοίκους ενός μικρού μακεδονικού χωριού σε γλέντι, αλλά τα παλικάρια σταματούν αμέσως το χορό και ξεκινούν για τον πόλεμο. Με την κατάρρευση του μετώπου, οι Γερμανοί μπαίνουν στο χωριό και ο διοικητής τους μετατρέπει το εργοστάσιο ξυλείας σε εργοστάσιο κατασκευής πολεμοφοδίων. Υποχρεώνει τους κατοίκους να δουλεύουν σ' αυτό. Μέσα σε κλίμα βίας και τρομοκρατίας, το πνεύμα της αντίστασης φουντώνει.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:20

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο

stars
23:15 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News



13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Έρωτας κλέφτης
21:45 Όλα hot
22:15 Σε πρώτο πλάνο

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Gate ANT1
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Βότκα πορτοκάλι
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Wipe out
21:00 Της αγάπης μαχαίρι
22:15 Όλα hot

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:00 Wipe out
20:15 Έρωτας κλέφτης
21:45 Όλα hot
22:30 Πλάκα κάνεις

ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου



ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

06:15 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη
07:00 Αλίκη
08:00 Τα μαχαιρώματα
08:45 Και... Sera Sera
09:30 Super μπαμπάς
10:15 Οικογένεια Καραμπελά
11:00 ANT1 News
11:20 Πλάκα μου κάνεις
12:10 Λευκός οίκος
13:00 Τα νέα του ANT1 Κύπρου
14:00 Μπρούσκο
14:45 Dancing with the stars
18:00 ANT1 News
20:15 Της αγάπης μαχαίρι
21:00 Έρωτας κλέφτης

16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Έρωτας κλέφτης
22:15 Όλα hot

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

06:15 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη
07:00 Αλίκη
08:00 Τα μαχαιρώματα
08:45 Και... Sera Sera
09:30 Super μπαμπάς
10:15 Οικογένεια Καραμπελά
11:00 ANT1 News
11:20 Πλάκα μου κάνεις
12:10 Λευκός οίκος
13:00 Δείξε μου τον φίλο σου
13:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
14:15 Ελλάδα έχεις ταλέντο
17:15 Ten ten
18:00 ANT1 News
19:15 Dancing with the

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:00 Wipe out
21:15 Της αγάπης μαχαίρι
22:15 Όλα hot



Το LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεσήμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Η Γραμμή του Φοιτητή

ΠΕΜΠΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious

ΣΑΒΒΑΤΟ

07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνα
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix

ΚΥΡΙΑΚΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:00 Μια φορά και ένα καιρό
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 The Meze Show



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 Πέτρινο ποτάμι
20:45 Περί Κύπρου
21:00 Προεκτάσεις
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 4U two
21:00 Πέτρινο ποτάμι
21:45 Περί Κύπρου
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
06:00 Ιστορίες του χωρκού
06:45 Καυτές πιπεριές
07:30 Εντέχνως
08:00 Παίζουμε κυπριακά
10:00 Έργα και ημέρες
11:00 Έδοξε τη Βουλή
12:00 Ειδήσεις
12:15 Κύπρος ένα ταξίδι
13:00 4U two
14:00 Πέτρινο ποτάμι
16:00 Ειδήσεις
16:15 Χωρίς αποσκευές
16:45 Εγώ κι εσύ
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:00 Κυπριακό σκετς
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Συναυλία
10:30 Ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Κυπριακό σκετς
12:00 Ειδήσεις
12:15 Σάββατο κι απόβραδο
14:15 Κυπριακό σκετς
15:00 Η Παροικία μας
15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Χωρίς αποσκευές
16:45 Εγώ κι εσύ

17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Τετ α τετ
21:00 Κυπριακό σκετς
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
06:00 Καυτές πιπεριές
07:00 Ελ Αλαμίν
07:45 Τραγουδώντας το μεγάλο ΟΧΙ
08:15 Ο Αghσίλαος
09:00 Σεφ στον αέρα
09:35 Το έπος του 1940 στη Βόρειο Ήπειρο
10:00 Συναυλία Μανώλη Μιτσιά
12:00 Ξεχασμένοι Ήρωες
13:00 Τετραλογία: Ο τόπος εν ο Άνθρωπος
13:30 Ελληνικοί χοροί με την ΕΛΔΥΚ
14:00 Εντέχνως
14:00 Η προσφορά της Κύπρου στο Β' Παγκόσμιο Πόλεμο
15:00 Σοφία Βέμπο
16:00 Ειδήσεις
16:15 Περί Κύπρου
16:30 Συναυλία
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Τετ α τετ
21:30 Προορισμός Άουσβιτς
22:00 Ειδήσεις
22:15 Η Παροικία μας

ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Σκοτεινά μονοπάτια
21:00 Επωνύμω
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Ταξίδι στο χρόνο
21:00 Η Κύπρος κοντά σας
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Dro dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες



15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Η ντουλάπα της Χλόης
08:30 Τουτ και Παντλ
09:00 Ποπ πιζί
09:30 Τα χρονικά του Ματ Χάτερ
10:00 Χάντικ
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:00 Οι κηπουροί του MEGA
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
15:10 Όλα για την υγεία μου
16:10 Παιδική χαρά
17:00 Το κόκκινο δωμάτιο
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Μπουκιά και συγχώριο
20:30 Ξένη ταινία

22:30 Τελευταία γεγονότα
ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Βίπο
08:30 Καγιού
09:00 Σάλι Μπόλινγουντ
09:30 Η Μία κι εγώ
10:00 Slugterra
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:00 Οι κηπουροί του MEGA
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
16:50 LAPD
16:00 Food and the City
17:00 Το κόκκινο δωμάτιο
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ξένη ταινία
21:50 Ξένη ταινία
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:40 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Ευτυχισμένοι μαζί
21:40 Ξένη ταινία
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:30 Στο παρά πέντε
17:00 Κλήρωση Λαϊκού Λαχείου
17:10 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Ευτυχισμένοι μαζί
21:40 Πρωταγωνιστές
23:00 Τελευταία γεγονότα

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatma'gul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Ευτυχισμένοι μαζί
21:40 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα



FREEVIEW CH. 225
 www.hellenictv.net
 Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες - PIK
20:00 Family Law με την Lucy Loizou
20:35 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Υπολοχαγός Νατάσα
00:05 Σύνδεση με PIK
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK

20:35 Ελληνική ταινία: Εγώ ρεζέλεψα τον Χίτλερ
22:00 Ελληνική ταινία: Και καφούρια και μπακούρια
23:45 Σύνδεση με PIK
ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Θεϊκές ομορφιές
20:20 Ελληνική ταινία: 28 Οκτώβρη ώρα 5:30
21:45 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου



19:15 Πατάτες - PIK
19:50 Μουσικό διάλειμμα
20:00 Ομογένεια Εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
21:05 Ελληνική ταινία: Αντίστροφη μέτρηση
22:30 Ελληνική ταινία: Ψηλά τα χέρια Χίτλερ
23:55 Σύνδεση με PIK

23:30 Σύνδεση με PIK
ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Δράξαστε παιδείας, με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα
20:25 Σύνδεση με PIK
21:50 Ελληνική ταινία: Πειραιάς ώρα 7:30
23:40 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:10 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό δελτίο ειδήσεων PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη
19:55 Με το φακό του Hellenic TV: Ο τελικός του Show me your Talent με ανερχόμενους καλλιτέχνες της παροικίας
20:50 Ελληνική ταινία: Nok Άουτ
22:20 Ελληνική ταινία: Εταιρεία Θαυμάτων
23:55 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
14:30 Η Παροικία μας - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Μαρίνα Λιβανίου
20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:15 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Αποκλειστική συνέντευξη του μέλους του Π.Γ. και της Κ.Ε. ΑΚΕΛ, Γιαννάκη Κολοκασίδη, στο Hellenic TV
20:45 Ελληνική ταινία: Παλικάρια της παντριάς
21:30 Ειδήσεις από το PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Ένας μάγκας στα σαλόνια
23:30 Σύνδεση με PIK

GREEK CITY

GREEK CITY now AGENTS for OTE TV SATELLITE together with THEODOROS TOLIAS

116 Myddleton Road Wood Green London N22 5NQ
 Email: greekcity@btconnect.com
 Tel: 020 8889 0186

RELIABLE Greek Satellite from a RELIABLE company. OTE TV has over 50 channels, many in HD.

- We offer a **LIFETIME GUARANTEE** on the **RECEIVER**: one off payment of £130.00
- We offer packages to suit your pocket starting from £240.00 per annum.
- We offer you our good name & a shop which has been established for **over 40 years** with a landline.

GIVE US A CALL or VISIT OUR SHOP between 11am to 7pm - 6 days a week or outside these hours:
THEODOROS Tel: 07908 940825.



ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;

Για πληροφορίες και συμβουλές
 τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746



REPATRIATION?

For information and advice

Tel. A. Chialoufas

00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

SATELLITE SERVICES SERVICE, SALES, REPAIRS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS

Media Services - Call 07593 765 264

www.mediaservices1.co.uk



SATELLITE SYSTEMS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

SERVICE * UPGRADES * REPAIRS



Call for details

NOVA START PACK

for £25 per month



50 ΚΑΝΑΛΙΑ

High Definition

Νέο πακέτο με ελληνικά κανάλια

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Νεκταρίου, Battersea, 19 Wycliffe Road, London SW11 5QR, το 17^{ον} επήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, υιού, αδελφού και γαμπρού

ΣΤΑΥΡΟΥ Μ. ΓΕΡΟΣΙΜΟΥ
(Ακανθού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Λούλλα**, παιδιά: **Michelle, Ρούλα, Σοφία**, εγγόνια: **Χριστιάννα, Αιμίλια**, γαμπροί: **Φλωράκης** και **Νίκος**, γονείς, αδελφός και πεθερικός.

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ
και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Κώστα Πρόσφυγα

(από την Πεντάγια)

Απεβίωσε την Τετάρτη 16.10.2013, ο **Ανδρέας Κώστα Πρόσφυγα** σε ηλικία 74 ετών. Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1964.

Αφήνει τη σύζυγο του **Ευθυμία**, επίσης από την Πεντάγια, 4 παιδιά: **Μαρίνα, Κώστα, Αβραάμ** και **Στέλλα**, 2 νύφες: **Κούλλα** και **Κατερίνα**, 2 γαμπρούς: **Aaron** και **Chris**, 4 εγγόνια: **Andrew, Helena, Γιώργο** και **Ευθύμιο**, 3 αδελφια: **Γιώργο, Μιχάλη** και **Κλειωνίκη** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει αύριο Παρασκευή 25.10.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το PSP Society.

Τηλ. οικείων: 07956 150 480 / 020 8362 0627.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane N20, το 3^{ον} επήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

Ανδρέα Αντωνίου Ττουυλή

(Από την Κώμη Κεπίρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι θυγατέρες **Νίτσα** και **Στέλλα**, εγγόνια: **Marie, Andrew, Lisa, Anthony** και **Christopher**, δισέγγονα: **Alex, Lia** και **Miles**.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντιγόνη Λ. Φωτίου

(από τα Κατύδατα)



Απεβίωσε την Τετάρτη 16.10.2013, η **Αντιγόνη Λ. Φωτίου** σε ηλικία 95 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Αφήνει 3 υιούς: **Σάββα, Ντίνο, Αγαμέμνονα**, 2 κόρες: **Έλλη** και **Νίκη**, 9 εγγόνια, 15 δισέγγονα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 01.11.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές στα παιδιά με ειδικές ανάγκες.

Τηλ. οικείων: 020 7359 5763

Pola Florist
Flowers for Weddings,
Funerals and all Occasions

101-103 Green Lanes,
London N13 4SP
Tel: 020 8881 0228

info@polaflorist.com
www.polaflorist.com

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστάκης Τσιακλής

(από το Λονδίνο, καταγωγή γονέων Άγιο Αμβρόσιο, Κερύνεια)



Απεβίωσε από ανακοπή καρδιάς το Σάββατο 12.10.2013, ο **Χριστάκης Τσιακλής** σε ηλικία 57 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Helen**, το γιο του **Χρυσοβαλάντη**, τους γονείς του **Ανδρέα** και **Δέσποινα**, 2 αδελφια: **Λούλλα** και **Μιχάλη**, την πεθερά του Χριστίνα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 31.10.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ανδρούλλα Μιχαήλ

(Κερύνεια)

† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Τιμίου Προδρόμου, 1 Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, το 6μνο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς, αδελφής και θείας

Ανδρούλλας Μιχαήλ

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν



Παιδιά: **Peggy (Παναγιώτα), Σάββας** και **Θεόδωρος**, εγγόνια, δισέγγονα, αδελφός **Λεωνίδας**, γαμπρός **Ted**, νύφη **Truidie** και λοιποί συγγενείς.

ΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ
ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ
134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ
(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389



Your first call for Wills, Probate
and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist
is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House,
811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205

www.d-e.co.uk





† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Θεοδόση Κκόσιη

(Το γένος Κκόσιη από το Δάλι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Γιαννούλλα**,
παιδιά: **Chaz, Georgia, Kiri** και **Bobbie**,
εγγόνια και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μιχάλης Πιερή

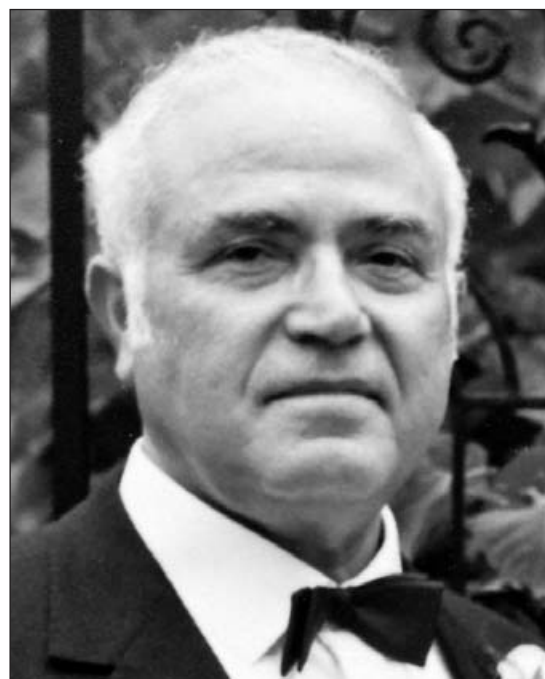
(από τον Άγιο Ανδρόνικο Καρπασίας)

Απεβίωσε την Παρασκευή 18 Οκτωβρίου 2013, ο συμπατριώτης μας **Μιχάλης Πιερή**, σε ηλικία 84 ετών.

Εγκαταλείπει τη σύζυγο του **Λούλλα**, 4 παιδιά: **Άννα-Μαρία, Πέτρο, Ελένη, Στέλιο**, τις νύφες του **Δέσπω** και **Νίκη**, τους γαμπρούς του **Colin** και **Keith** και 7 εγγόνια.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 29.10.2013 και ώρα 10.00π.μ. από την Εκκλησία των Αγίων Αναργύρων, 1 Gordon House Road, London NW5 1NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate, Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Diabetes UK.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Φίλιππος Χαραλάμπους

(από τον Άγιο Δημητριανό)

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Κυριακή 20.10.2013, έχοντας δίπλα του τα αγαπημένα του πρόσωπα, ο **Φίλιππος Χαραλάμπους**, σε ηλικία 76 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στο Λονδίνο το 1960 όπου συνάντησε και την αγαπημένη του σύζυγο **Κατίνα**.

Εκτός από τη σύζυγο του αφήνει 2 παιδιά: **Άννα** και **Νικόλα** και 7 εγγόνια.

Η κηδεία του θα γίνει το Σάββατο 02.11.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Diamond Banqueting Suite, North London Business Park, N11 1GN.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές, σύμφωνα με την επιθυμία του εκλιπόντος, στο Solidarity Paphos.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Philippos Charalambous

(from Ayios Dimitrianos)



Philippos Charalambous was born in Ayios Dimitrianos on 8th January 1937.

He passed away surrounded by his loved ones on Sunday 20th October, aged 76, after a courageous battle against lung cancer.

Philippos came to London in 1960 where he met his beloved wife Katina. He leaves behind his children, Anna and Nicholas and seven grandchildren.

His funeral will take place on Saturday 2nd November 2013 at 10:00am at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB and the burial at New Southgate Cemetery.

The wake will take place at the White Diamond Banqueting Suite, North London Business Park, N11 1GN.

The family request that instead of flowers or wreaths, guests in line with Philippos' generous spirit, make a donation on the day to his selected charity, Solidarity Paphos.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σταυράκης Kourris

(από το Αλεθρικό)



Απεβίωσε το Σάββατο 19.10.2013,
ο **Σταυράκης Kourris** σε ηλικία 83 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Μαρούλλα απο την Τύμπου, 4 παιδιά: Αντώνη, Ελένη, Ελευθερία, Ολίβια, 8 εγγόνια: Peter, Steven, Amalia, Kristofer, Μαρία, Marie, Steven, Σοφία και τη δισέγγονη του Ελένη.

Για περισσότερες πληροφορίες
επικοινωνήστε με τα τηλέφωνα οικείων:
07947 254 862 / 020 8270 5343

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ελένη Γεωργίου

(από τη Σύγκραση)

Απεβίωσε την Τετάρτη 16.10.2013, η **Ελένη Γεωργίου** σε ηλικία 89 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1952.

Αφήνει 2 θυγατέρες: **Χριστίνα** και **Δήμητρα**, 2 γαμπρούς: **Νίκο** και **Νίκο**, 5 εγγόνια, 6 δισέγγονα, 4 αδέρφια και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 29.10.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Alzheimer's Society.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία της θυγατέρας της εκλιπούσας Χριστίνας, στο 221 Galliard Road, London N9 7NP.

Τηλέφωνα οικείων:
07963 335 315 / 020 8292 3329 Χριστίνα



Αγαπημένη μας μητέρα και γιαγιά
πάντα θα είσαι στην καρδιά και στη σκέψη μας.
ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ

Η «Παροικιακή» εκφράζει
τα βαθιά της συλλυπητήρια
στους οικείους των αποθανόντων

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ
και ΘΑΝΑΤΟΥΣ
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μαρία Βροντή

(από τη Σύγκραση)

Απεβίωσε την Παρασκευή 18.10.2013, η **Μαρία Βροντή** σε ηλικία 83 ετών.

Αφήνει 3 παιδιά: **Δήμητρα**, **Πανίκο** και **Βασούλα**, 7 εγγόνια: **Χριστάκη**, **Άντρο**, **Άννα**, **Μαρία**, **Λουκία**, **Μαρία** και **Αλεξία**, 5 δισέγγονα, 2 γαμπρούς: **Κωστάκη** και **Clive**, τη νύφη της **Γιούλα** και 4 αδελφές. (Ο σύζυγος της Παναγής Βροντή από το Τρίκωμο, πέθανε 18.01.2006).

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη 30.10.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 2.30μμ.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Τηλ. οικείων: 020 8886 6198



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Τιμίου Προδρόμου, 1 Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, το 1ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και θείας

Φροσούλας Ward

(Άγιο Θεόδωρο Λάρνακας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Κόρες: **Rosalie** και **Julie**, γαμπρός **Philip**, αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Παντελή (Πίττα)

(από τον Κόρνο)

Απεβίωσε ξαφνικά την Τετάρτη 16.10.2013, ο **Ανδρέας Παντελή (Πίττα)** σε ηλικία 89 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1954.

Αφήνει την αγαπημένη του σύζυγο **Παρασκευού**, 6 παιδιά: **Ανάστα, Κόκο, Κυριάκο, Στέλιο, Θεοδώρα** και **Σταύρο**, 2 γαμπρούς: **Σέργιο** και **Τώνη**, 4 νύφες: **Βαρβάρα, Κατερίνα, Donna** και **Tina**, 14 εγγόνια, 2 δισέγγονα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 30.10.2013 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT και η ταφή στο κοιμητήριο του Manor Park.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο Stroke Society.

Τηλ. οικείων: 07415 909 995

04.07.1924 – 16.10.2013



He has left us with many years of happy memories, wisdom and love, but will be painfully missed.

† DEATH ANNOUNCEMENT

Andreas Panteli (Pitta)

(from Korno, Cyprus)

Sadly passed away on Wednesday 16 October 2013 aged 89.

Born on 4th July 1924 in Kornos, Cyprus and came to England in 1954.

He leaves behind his beloved wife of 62 years Paraskevou and his 6 children: Anasta, Koko, Kyriaco, Stelios, Theodora and Stavros, 2 sons-in-law: Sergi and Tony, 4 daughters-in-law: Barbara, Katy, Donna and Tina, 14 grandchildren and 2 great-grandchildren.

The funeral will take place on Wednesday 30.10.2013 at the Greek Orthodox Church of St. Eleutherius, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT at 1.00pm and the burial at Manor Park Cemetery.

There will be a donation box for the Stroke Society.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Πανίκος Νικόλα

(από το Λονδίνο, καταγωγή γονέων Άγιο Ανδρόνικο και Ριζοκάρπασο)

Απεβίωσε την Τρίτη 15.10.2013, ο **Πανίκος Νικόλα** σε ηλικία 51 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Μαριάννα**, 2 δίδυμους υιούς: **Μιχάλη** και **Μάριο**, τους γονείς του **Μιχάλη** και **Αγγελική**, τον αδελφό του **Γαβριήλ** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει σήμερα Πέμπτη 24.10.2013 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο North London Hospice. http://uk.virginmoneygiving.com/Pany_Nicola_Memorial

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το Demetriou & English, Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Panicos Nicola (Nick)

(from London)

Passed away on Tuesday 15.10.2013, at the age of 51.

He leaves behind his wife Marianna, 2 sons: Michael and Mario, his parents Michael and Angeliki, brother Gavrilis and many relatives and friends.

The funeral will take place today Thursday 24.10.2013 at 12.00 noon, at the Greek Orthodox Church of St. Demetrius, Town Road/Logan Road, London N9 0LP and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for North London Hospice. http://uk.virginmoneygiving.com/Pany_Nicola_Memorial

For more information: Demetriou & English, Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και αδελφής

Φοφούλλας Δημητριάδη

(Κώμη Κεπίρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Δημήτρης**, υιός **Ανδρέας**, αδέλφια και λοιποί συγγενείς.



✝

ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

✝

Χαμπής Μιχαήλ

(από τη Χοιροκοιτία)



3 March 1920 – 19 October 2013

Απεβίωσε από εγκεφαλικό επεισόδιο, το Σάββατο 19.10.2013, ο **Χαμπής Μιχαήλ** σε ηλικία 93 ετών.
Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1938 και εργαζόταν σε διάφορα ξενοδοχεία. Το 1943 παντρεύτηκε τη **Μαρούλλα** από την Ορά και ευτύχησαν να αποκτήσουν 3 παιδιά: **Μιχάλη, Andy** και **Ειρήνη**.
Ήταν συντάκτης στην εφημερίδα ΒΗΜΑ και οικονομικός δαχειριστής του Βήματος.
Μετά τη συνταξιοδότηση του μαζί με άλλους συγχωριανούς του δημιούργησαν το Σύνδεσμο Χοιροκοιτίας και ήταν πρόεδρος του Συνδέσμου. Επίσης ήταν μέλος του National Federation of Cypriots. Ήταν μέλος του ΑΚΕΛ και του Κομμουνιστικού Κόμματος μέχρι το θάνατο του.
Ο αείμνηστος Χαμπής διακρινόταν για την ευγένεια και την ειλικρίνεια

του. Πάντοτε έτοιμος να βοηθήσει οποιοδήποτε είχε πρόβλημα.
Αφήνει τη σύζυγο του Μαρούλλα, τα τρία παιδιά του, 6 εγγόνια, 8 δισέγγονα και πολλούς συγγενείς και φίλους.
Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 01.11.2013 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.
Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation και Cancer Research.
Η παρηγοριά θα δοθεί στην Αδελφότητα, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.
Τηλέφωνο οικείων: 07962 149 905.

✝

DEATH ANNOUNCEMENT

Hambis Michael

(Khirokitia) 3 March 1920 – 19 October 2013

Hambis Michael died at home in the early hours of Saturday 19 October after suffering a stroke.
Hambis came to London from Cyprus in 1938 where he worked initially in the kitchens of various hotels, then became a waiter and later a barber. He was conscripted into the army and in 1943 he married Maroulla from Ora who remained his lifelong companion. He joined the CPGB in 1946 and later became general secretary of the Cypriot branches of the Party. He served on the executive of the London District Committee of the CPGB and was at one time editor of Vema newspaper and later manager of Vema. He became a member of the AKEL Branch in Great Britain on its formation of which he was a leading member. On his retirement together with other

fellow villagers he formed the Khirokitia Association of which he was the President. He was also a member of the National Federation of Cypriots. He remained a member of AKEL and the Communist Party until his dying day.
Hambis was a kind, honest and wise person who was always willing to deal with any problem when needed. Whether it was family friend or foe he would listen carefully and advise accordingly. Throughout his adult life he worked for the benefit of his family, his Party, Cyprus and the British Working Class. He was a true Communist to the end.
He leaves his wife Maroulla, his children Michael, Andy and Irene, 6 grand-children and 8 great-grandchildren.
He will be sorely missed by all who knew him.

Το ΑΚΕΛ και το λαϊκό κίνημα έχασαν για πάντα τον βετεράνο λαϊκό αγωνιστή Χαμπή Μιχαήλ

➔ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

συνέχεια εκλέχθηκε στην Επαρχιακή Επιτροπή Λονδίνου του Κομμουνιστικού Κόμματος και αργότερα στη Γραμματεία της ίδιας Επιτροπής. Υπήρξε μέλος του Γενικού Συμβουλίου Λονδίνου για απελευθέρωση των αποικιών που αργότερα ονομάστηκε Liberton, στην Ένωση Κυπρίων Αγγλίας, στην Κομματική Επιτροπή Εγγύς Ανατολής (Middle East Committee). Διετέλεσε επίσης Πρόεδρος του Συνδέσμου Χοιροκοιτίας για αρκετά χρόνια.

Με την ίδρυση του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας γίνεται μέλος και εκλέγεται στην Επιτροπή Καθοδήγησής του. Σ' όλη τη ζωή του πρωτοστατούσε σε όλες τις διαμαρτυρίες για την παγκόσμια ειρήνη, και σε κάθε αγώνα του κυπριακού λαού.

Το 1974 με το προδοτικό πραξικόπημα και την τούρκικη εισβολή, σε συνάντηση με τον αείμνηστο Δρ. Όμηρο Χαπίπη και άλλους παράγοντες της κυπριακής παροικίας συμβάλλουν στην ίδρυση της τότε Συντονιστικής Επιτροπής Κυπριακού Αγώνα (ΕΣΕΚΑ) και σήμερα Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ). Για τη συμβολή του στην ίδρυσή τους, τιμήθηκε από την ΕΚΟ για την προσφορά του στα κοινά και ιδιαίτερα το εθνικό μας θέμα.

Η ΚΕ του ΑΚΕΛ αναγνωρίζοντας την πολύτιμη προσφορά του στο κόμμα και τους αγώνες της Κύπρου μας, τίμησε το μ. Χαμπή με το μετάλλιο των 50 χρόνων του κόμματος από τον τότε ΓΓ της ΚΕ και τώως Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας σύντροφο Δημήτρη Χριστόφια.

Παρά τα 93 του χρόνια εί-

χε πλήρη διαύγεια πνεύματος και πάντοτε μας καθοδηγούσε και συμμετείχε σ' όλους ανεξαιρέτως τους αγώνες του κόμματος, της αριστεράς και της πατρίδας. Υπηρέτησε το λαϊκό κίνημα μέσα από διάφορους και δύσκολους αγώνες σ' όλη του ζωή και μέχρι την τελευταία του πνοή. Προσέφερε ανεκτίμητες υπηρεσίες στο κόμμα μας ΑΚΕΛ, στην κυ-

πριακή παροικία και γενικά την Κύπρο. Διακατεχόταν από υψηλό πολιτικό κριτήριο και μεγάλο αίσθημα ευθύνης έναντι των καθηκόντων που επωμίζονται τα μέλη του κόμματος.

Ήταν λογικός άνθρωπος, τίμιος και πάντοτε πρόθυμος να αντιμετωπίσει και να επιλύσει το οποιοδήποτε πρόβλημα προέκυπτε, είτε αυτό ήταν οι-

κογενειακό ή του φιλικού του περιβάλλοντος. Άκουε με υπομονή και συμβούλευε αναλόγως. Ο χαμός του αφήνει δυσαναπλήρωτο κενό στο κόμμα και γενικά στην παροικία μας.

Η Επιτροπή ΑΚΕΛ Βρετανίας εκφράζει στη σύζυγό του συν. Μαρούλλα, τα παιδιά, τα εγγόνια, τα δισέγγονά του και σ' όλη την οικογένεια του, τα βαθιά συλλυπητήρια των ΑΚΕ-

λιστών για τον χαμό του αγαπητού και πολύ σεβαστού μας βετεράνου συντρόφου Χαμπή, μαζί με τις ευχαριστίες και την ευγνωμοσύνη μας για την πολύχρονη και πολύτιμη προσφορά του στο κόμμα, την παροικία και στην Κύπρο μας.

Αιωνία του η μνήμη.

Η Επιτροπή ΑΚΕΛ Βρετανίας
20.10. 2013

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Λουκά

(από το Λονδίνο)

Απεβίωσε την Πέμπτη 17.10.2013, ο **Ανδρέας Λουκά**.

Αφήνει 3 παιδιά: **Αντώνη, Ειρήνη** και **Κούλλα**.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 28.10.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 12.00 το μεσημέρι.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το Demetriou & English, Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ελένη Γιακουμή

(Σπαθαρικό)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Rd / Logan Rd, London N9, το 9^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Ελένης Γιακουμή

(Σπαθαρικό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: **Γιακουμής, Μιχάλης, Δημήτρης** και **Μαρία**, οι νύφες, τα εγγόνια και οι λοιποί συγγενείς.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 24^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας θυγατέρας και αδελφής

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΣ ΚΟΥΣΙΑΠΠΑ

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς και τα αδέρφια.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 9LB, το 9^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, και αδελφού

Χρήστου Πετρίδη

(Τράχωνα Λευκωσίας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Μετά το τέλος της θείας λειτουργίας θα τελεστεί επιμνημόσυκος δέηση στο κοιμητήριο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αείμνηστου Χρήστου.

Η σύζυγος **Παντελίτσα**, τα παιδιά, η εγγονή **Σοφία**, ο εγγονός **Χρήστος**, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.



Μετά το κοιμητήριο θα γίνει συνάντηση των συγγενών και φίλων του αείμνηστου

Χρήστου Πετρίδη

στην οικία του Κώστα (υιός του εκλιπόντος) και θα προσφερθεί τσάι.

Τηλ. οικείων:

07782 150 564

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αναστάσης Γεωργίου Λαουτάρης

(από το Σπαθαρικό)

Απεβίωσε την Κυριακή 20.10.2013, ο **Αναστάσης Γεωργίου Λαουτάρης** σε ηλικία 79 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στην Αγγλία το 1974.

Αφήνει τη σύζυγο του **Μαρίτσα** από τη Γύψου, 3 αδέρφια: **Χαράλαμπο, Φωστήρα** και **Χρυσόστομού** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η σορός του εκλιπόντος θα μεταφερθεί στην Κύπρο για κηδεία και ταφή από την Εκκλησία της Φανερωμένης και το κοιμητήριο Αγίου Γεωργίου στη Λάρνακα.

Το Σάββατο 26.10.2013 και ώρα 1.30μμ θα τελεστεί Τρισάγιο στο DEMETRIOU & ENGLISH FUNERAL DIRECTORS LTD, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.

Τηλ. οικείων: 020 8888 7575



• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

τικό προϋπολογισμό με την ιδιωτικοποίηση των ημικρατικών οργανισμών, με τη μείωση κατά 13εκ. των χορηγιών στην τοπική αυτοδιοίκηση και λαμβάνοντας υπόψη το τι συμβαίνει στον ιδιωτικό τομέα, η ύφεση το 2014 θα βαθαίνει, η ανεργία θα αυξάνεται ραγδαία και ασφαλώς με κάποια μεμονωμένα σχέδια που υλοποιεί το Υπουργείο Εργασίας, η αντιστροφή της κατάστασης θα είναι αδύνατη».

Ο Π. Κυρίτσης ανέφερε ακόμα ότι με τον προϋπολογισμό που κατάθεσε η Κυβέρνηση, το κοινωνικό κράτος «γίνεται μικρότερο», αφού περικόπτονται 127εκ. από τις κοινωνικές παροχές.

«Αυτό μεταφράζεται σε επιπρόσθετες περικοπές από αυτές που ήδη έχουν επιβληθεί στους χαμηλοσυνταξιούχους, περικοπές στη φοιτητική μέριμνα και στις παροχές παιδείας, περικοπές στη χρηματοδότηση προγραμμάτων που αφορούν ηλικιωμένους, ανάπηρους και παιδιά, περικοπές στον τομέα της υγείας» είπε.

Ανέφερε ακόμα ότι «η μεταρρύθμιση που προωθεί η κυβέρνηση Αναστασιάδη με το πολυδιαφημιζόμενο ελάχιστο εγγυημένο εισόδημα, θα είναι ο εύσχημος τρόπος για τη συρρίκνωση του κοινωνικού κράτους, για να προσθέσει ότι «οδηγούμαστε σε ένα κράτος ελεημοσύνης μόνο για όσους θα βρίσκονται στα όρια της φυσικής επιβίωσης». Είπε επίσης ότι «συνεχίζεται η πολιτική της ισοπεδωτικής φορολόγησης των χαμηλών και μεσαίων στρωμάτων, αντί της φορολόγησης του πλούτου».

Ο Πάμπης Κυρίτσης ανέφερε ότι το Εκτελεστικό Συμβούλιο «αποφάσισε να αναλάβει πρωτοβουλίες και μαζί με

άλλους συνδικαλιστικούς και κοινωνικούς φορείς, να οργανωθεί μαζική και ενεργητική αντίδραση για αντίσταση του λαού, σε αυτή την αδιέξοδη και καταστροφική πορεία».

Πρωτοβουλίες, πρόσθεσε, «για ανάδειξη της λαϊκής απαίτησης για άλλους σχεδιασμούς, που να οδηγούν στην αντιστροφή της πορείας και στην πραγματική επανεκκίνηση της οικονομίας, με την ενεργητική συμμετοχή του κράτους και του ευρύτερου δημόσιου και κοινωνικού τομέα της οικονομίας».

Απαντώντας σε ερωτήσεις ο κ. Κυρίτσης διευκρίνισε ότι οι κινητοποιήσεις θα κορυφωθούν προς το τέλος του Νοεμβρίου.

Είπε επίσης ότι το πλαίσιο και το περιεχόμενο της κινητοποίησης θα καθοριστούν σε σύσκεψη που θα πραγματοποιηθεί αρχές της επόμενης εβδομάδας. «Είναι σαφές ότι το περιεχόμενο θα είναι όχι στο ξήλωμα του κοινωνικού κράτους και ανάπτυξη για να καταπολεμηθεί και να αντιμετωπιστεί η ανεργία», είπε.

Στις δηλώσεις του ο Πάμπης Κυρίτσης εξέφρασε την ανησυχία της ΠΕΟ για αλλοίωση του χαρακτήρα του ΤΚΑ.

«Λαμβάνοντας υπόψη ότι με βάση τις παραμέτρους της αναλογιστικής μελέτης δεν έχουν ληφθεί υπόψη το χρέος του κράτους προς το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων και επίσης σ' ό,τι αφορά τις εισφορές του κράτους έχουν ληφθεί υπόψη μόνο οι εισφορές για πιστώσεις και όχι η εισφορά

του κράτους ύψους 4.3%, η ΠΕΟ εκφράζει την ανησυχία της αυτές οι παράμετροι να αποτελούν τον προπομπό για αλλοίωση του χαρακτήρα του ΤΚΑ» είπε.

«Δεν είμαστε αφελείς. Η πίεση ώστε η αναλογιστική μελέτη να γίνει με αυτές τις παραμέτρους λέει ότι κάποιοι σκέφτονται να θέσουν θέμα διαγραφής του χρέους και συρρίκνωσης και περιορισμού της συνεισφοράς του κράτους ή και πλήρους αποδέσμευσης του κράτους από την υποχρέωσή του στο ΤΚΑ, κάτι που εκτός του ότι θα είναι ένα οικονομικό πρόβλημα, που θα έχει να κάνει με τη βιωσιμότητα (του Ταμείου), πιθανόν να είναι και βήμα προς την κατεύθυνση της ιδιωτικοποίησης της κοινωνικής ασφάλισης, διότι όταν το κράτος δεν θα έχει ρόλο, ποιός θα μας εγγυηθεί ότι δεν θα τεθεί θέμα ανάθεσης αυτής της δουλειάς σε ιδιωτικές φορείς;» ανέφερε ο ΓΓ της ΠΕΟ.

Ο Πάμπης Κυρίτσης είπε ότι σε καμία περίπτωση η ΠΕΟ δεν θα συμφωνήσει σε διαγραφή του χρέους του κράτους προς το Ταμείο, που ανέρχεται στα 7 δισ., και σε οποιαδήποτε αλλαγή στον τριμερή χαρακτήρα της συνεισφοράς στο ΤΚΑ (εργοδότης – εργοδοτούμενος – κυβέρνηση), στο ύψος και με τις προϋποθέσεις που έχουν συμφωνηθεί κατά τη μεταρρύθμιση του 2009.

Πρόσθεσε ότι η ΠΕΟ έχει εκφράσει τη διαφωνία της για κάποιες από τις αλλαγές που έγιναν στο ΤΚΑ και ιδιαίτερα

για τη διασύνδεση του ορίου συνταξιοδότησης με το προσδόκιμο ζωής. «Δεν έχουμε αποδεχτεί τις τροποποιήσεις που έγιναν με τις πιέσεις της Τρόικα, ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά την επέκταση των ορίων αφυπηρέτησης. Δεν μπορούμε να δεχτούμε ότι εσείς θα αυξάνονται τα όρια αφυπηρέτησης με βάση δήθεν το προσδόκιμο ζωής, μια υπόθεση που είναι πάρα πολύ επικίνδυνη εάν υλοποιηθεί, διότι ένας εργαζόμενος δεν μπορεί να εργάζεται απεριόριστα» είπε.

Ο ΓΓ της ΠΕΟ ανέφερε ότι «εκεί που έχει εφαρμοστεί αυτό το σύστημα ένας μεγάλος αριθμός εργαζομένων, πέραν από μια ηλικία, είναι άνεργος και δεν έχει τρόπο να επιβιώσει, ούτε να βρει δουλειά», οπότε, συνέχισε, «ουσιαστικά είναι κι ένας τρόπος πίεσης για ασφάλιση στον ιδιωτικό τομέα, αν η κοινωνική ασφάλιση δεν καλύπτει τις ανάγκες του ανθρώπου».

Όπως ανέφερε, η ΠΕΟ ξεκαθάρισε τις θέσεις της όταν ενημερώθηκε επίσημα για τα αποτελέσματα της αναλογιστικής μελέτης.

Α. Κυπριανού: Το ΑΚΕΛ στην αντεπίθεση

Ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Αντρός Κυπριανού μιλώντας την Κυριακή στη 16η Συνδιάσκεψη Κομματικής Οργάνωσης Πόλης- Προαστείων ΑΚΕΛ Λεμεσού τόνισε ότι «από σήμερα το ΑΚΕΛ αναστηνεί ξανά την πλάτη του και περνά στην αντεπίθεση».

Ο Α. Κυπριανού κατάγγειλε την οργανωμένη λασπολογία που εκτοξεύεται καθημερινά ενάντια στο ΑΚΕΛ, με στόχο να το αποδυναμώσουν, και να καλύψουν τις δικές τους αντιλαϊκές πολιτικές, προσθέτοντας ότι «ανεξάρτητα από την εικόνα που επιχειρούν να καλλιεργήσουν στην κοινωνία οι πολιτικοί μας αντίπαλοι, εμείς ξέρουμε πως το ΑΚΕΛ είναι εκείνη η δύναμη που μπορεί να πάρει τον τόπο μπροστά».

Η Κύπρος, είπε, βρίσκεται σε πολύ κρίσιμη φάση σε όλους τους τομείς, «αφού το μέλλον της εξαρτάται από την πορεία των επικείμενων συνομιλιών για το Κυπριακό, από το αν θα καταφέρουμε να ξεφύγουμε από τη θηλιά του Μνημονίου, από το αν θα αξιοποιηθεί ο φυσικός μας πλούτος προς όφελος της πατρίδας και του λαού μας, από το αν θα καταφέρουμε να υπερασπιστούμε κατακτήσεις και δικαιώματα του λαού».

Ο Α. Κυπριανού ανέφερε ότι εδώ και αρκετό καιρό το ΑΚΕΛ έχει απλωμένο το χέρι προς την Κυβέρνηση Αναστασιάδη, καλώντας σε διάλογο, αλλά «δυστυχώς, όχι μόνο δεν υπήρξε ανταπόκριση, αλλά αντιθέτως ορισμένοι κυβερνητικοί και φιλοκυβερνητικοί κύκλοι φροντίζουν να εξανεμίζουν την όποια δυνατότητα συνεννόησης».

«Ακόμη χειρότερα, λειτουργούν σε ορισμένες περιπτώσεις με διάθεση να σπείρουν το διχασμό ανάμεσα στο λαό μας, θυμίζοντας άλλες εποχές. Όταν ξέσπασε η υπόθεση της Δρομολαϊσίας, μίλησα για καλλιέργεια κλίματος διχασμού. Όχι γιατί απαιτούσαμε όπως έγραφαν διάφοροι συγκάλυψη της όποιας υπόθεσης. Αλλά γιατί με μια στημένη διαδικασία, προσπαθήσαν να διασύρουν και να πλήξουν το ΑΚΕΛ. Σπέρνουν φανατισμό και μίσος. Από την άλλη, αν το ΑΚΕΛ

ασκήσει κριτική, ως αντιπολίτευση που είναι, η απάντηση από τους κυβερνητικούς εκπροσώπους είναι “το ΑΚΕΛ να μη μιλά”. Αυτή είναι η αντίληψη τους για τη δημοκρατία», είπε.

Ο ΓΓ της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ ανέφερε ότι απέστειλε επιστολή στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας με την παράκληση να υπήρχε ελάχιστος προβληματισμός πριν την ανανέωση του διατάγματος για την επέκταση των ωραρίων των καταστημάτων.

Ωστόσο, είπε, η Κυβέρνηση προχώρησε δίχως καν να διαβουλευθεί με τους μικρομεσαίους.

«Για την Κυβέρνηση τα τεράστια κοινωνικά προβλήματα που προκαλούνται σε χιλιάδες οικογένειες με αυτή την απόφαση είναι λεπτομέρειες. Λεπτομέρειες είναι και το κλείσιμο εκατοντάδων μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Φτάνει να εξυπηρετούνται μια χούφτα μεγαλοεπιχειρηματιών», συνέχισε.

Επίσης, ανέφερε ότι ενώ στη Βουλή τα τέσσερα μεγάλα κόμματα και η Κυβέρνηση συμφώνησαν σε ορισμένες θέσεις για το Συνεργατισμό, «τελικά εκδόθηκε διάταγμα για την ανακεφαλαιοποίηση του Συνεργατισμού, δίχως καν να διαβουλευθούν με τα κόμματα και να ληφθούν υπόψη τα όσα συμφωνήθηκαν».

«Δυστυχώς και στο Κυπριακό η θέση της Κυβέρνησης για συλλογικότητα και ενότητα παραβιάζονται σε κάθε χειρισμό», πρόσθεσε.

Ανέφερε και άλλα παραδείγματα, όπως όταν ο Πρόεδρος έλαβε το έγγραφο Ντάουνερ «και το κράτουμε κρυφό από όλες τις πολιτικές δυνάμεις για μέρες» και ότι «η πρόταση για την Αμμόχωστο, συζητείτο με Ευρωπαίους και Τούρκους αξιωματούχους δίχως η πολιτική ηγεσία του τόπου να γνωρίζει ο,τιδήποτε».

«Τίποτα δεν γνωρίζαμε και για την πρόταση του κ. Αναστασιάδη για αμοιβαιότητα σε ό,τι αφορά την επαφή των διαπραγματευτών με τα αντίστοιχα Υπουργεία Εξωτερικών Ελλάδας και Τουρκίας», πρόσθεσε.

Σύμφωνα με τον κ. Κυπριανού, «είναι επίσης προφανές ότι γίνονται ενέργειες που δεν στοχεύουν στην προώθηση της ουσίας του Κυπριακού αλλά στην ικανοποίηση των κυβερνητικών εταίρων και των κοινωνικών αναγκών της Κυβέρνησης. Σε τελευταία ανάλυση οι ενέργειες αυτές εκθέτουν την ελληνοκυπριακή κοινότητα».

«Ο πιο αποτελεσματικός τρόπος για να προωθήσουμε λύση χωρίς να μας επιβληθούν από έξω απαράδεκτες ρυθμίσεις είναι να μη δίνουμε ζωτικό χώρο στον οποιοδήποτε να προωθήσει τις θέσεις του. Πρέπει να διαφυλαχθεί η βάση των συνομιλιών όπως αυτή καθορίζεται, από το Διεθνές και το Ευρωπαϊκό Δίκαιο, τα Ψηφίσματα του ΟΗΕ, τις Συμφωνίες Υψηλού Επιπέδου και τα κοινά ανακρινόμενα Χριστόφια – Ταλάτ και να διαφυλαχθούν οι σημαντικές συγκλίσεις που είχαν επιτευχθεί μεταξύ των δύο ηγετών», είπε ο κ. Κυπριανού.

Παράλληλα, άσκησε κριτική κατά της «ατυχεστάτης αναφοράς του κ. Αναστασιάδη σε “ηλεκτροσόκ” για το Κυπριακό» λέγοντας ότι «ηλεκτροσόκ» ζήσαμε και με τα Eurogroup του Μαρτίου, τις οδυνηρές συ-

νέπειες των οποίων πληρώνει ο λαός μας. Εξίσου ατυχής ήταν και η αναφορά του κ. Αναστασιάδη σε «εξελικτική ομοσπονδία». Και ενώ ο ίδιος στο Εθνικό Συμβούλιο το απέδωσε σε λάθος, ο κ. Κασουλίδης προσπάθησε να μας πείσει πως ο όρος και το περιεχόμενο του είναι πιο δόκιμος».

Σε ό,τι αφορά τις εξελίξεις στην οικονομία, είπε ότι «δεν επανεκκινήσαμε, ξερογυρίζουμε στην εκκίνηση» και σημείωσε ότι η κρίση είναι συστημική. «Μήπως μόνο στην Κύπρο συμβαίνουν όλα αυτά; Θα λέγαμε ψέματα αν απαντούσαμε καταφατικά, αν μιμούμασταν τη στάση του ΔΗΣΥ που όσο ήταν αντιπολίτευση προσπαθούσε να πείσει πως η οικονομική κρίση οφείλεται στο Δ. Χριστόφια και στο ΑΚΕΛ. Πρόκειται για διεθνή συστημική κρίση», είπε.

Αναφερόμενος στη μείωση του προϋπολογισμού ανάπτυξης κατά 20%, είπε ότι «η τραγική ειρωνεία είναι ότι το σημείο αιχμής στην ισοπεδωτική κριτική που ασκούσε ο ΔΗΣΥ ως αντιπολίτευση ήταν η εμμονή στην ανάπτυξη. Τώρα που έχουν την εξουσία το ξέχασαν όπως ξέχασαν και όλες τις άλλες μαγικές λύσεις».

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ μίλησε και για τις εξελίξεις στον τομέα των υδρογονανθράκων, λέγοντας ότι πρέπει να εργαστούμε με αποφασιστικότητα και ταχύτητα «και κυρίως, να μην εθελοτυφλούμε γιατί το παιχνίδι των ανταγωνισμών στην περικοχή μας είναι μεγάλο και επικίνδυνο».

«Η Κυβέρνηση πιστεύει πως το αμερικάνικο ενδιαφέρον περιορίζεται στον άξονα Ελλάδα – Ισραήλ – Κύπρου. Διαφωνούμε με αυτή την εκτίμηση. Οι ΗΠΑ ουδέποτε εγκατέλειψαν την υπεράσπιση της Τουρκίας και των συμφερόντων της στην περιοχή, γιατί είναι πολύτιμος σύμμαχος της πολιτικής τους. Δεν πρέπει να μας διαφεύγει ότι καταβάλλεται προσπάθεια να μην κατασκευαστεί τερματικό ή να κατασκευαστεί κάποιο μικρό μεγέθος στην Κύπρο. Ως αποτέλεσμα το Φυσικό Αέριο θα διοχετεύεται με αγωγούς μέσω Τουρκίας. Η πρόσφατη συμφωνία Ελλάδας – Ισραήλ συνηγορεί σε κάτι τέτοιο», σημείωσε.

Ο Α. Κυπριανού είπε παράλληλα ότι «για να υλοποιηθούν οι στόχοι των Κυβερνώντων και των “φίλων” τους χρειάζεται να εξουδετερωθούν το κύριο εμπόδιο αντίστασης» το ΑΚΕΛ. Πώς αλλιώς μπορεί να εξηγηθεί ότι για κάθε απαράδεκτη δική τους απόφαση, φταίει ακόμα ο Δ. Χριστόφιας και το ΑΚΕΛ; Δέχτηκαν το κούρεμα των καταθέσεων, αλλά κατηγορούν γι' αυτό την προηγούμενη Κυβέρνηση. Κι ως παραδέχθηκε ο κ. Αναστασιάδης πως είπε στην κ. Λαγκαρντ ότι η πρώτη φορά, που απαίτησαν από την Κύπρο κούρεμα καταθέσεων, ήταν επί Προεδρίας του».

Παράλληλα, είπε ότι αποφασίστηκε όπως τα μέλη του Πολιτικού Γραφείου και της Κοινοβουλευτικής Ομάδας δώσουν στη δημοσιότητα την κατάσταση των περιουσιακών τους στοιχείων και κάλεσε τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, τους Υπουργούς και τους άλλους αρχηγούς των κομμάτων να τα δώσουν κι εκείνοι.

Καταλήγοντας, ανέφερε ότι το ΑΚΕΛ ήδη παίρνει μέτρα σε ό,τι αφορά τους εξελεγκτικούς λογαριασμούς του κόμματος έτσι ώστε από το 2014 να δίνονται στη δημοσιότητα.

Actors Theatre Company (ATC) Productions presents

ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ

By: Demetris Psathas

Παραγωγοί:
Βασίλης Παναγής & Μάνος Τσότρας

Σκηνοθεσία: **Βασίλης Παναγής**
Βοηθός σκηνοθέτης: **Ανδριάννα Ιωάννου**
Διευθυντής σκηνής: **Έλλη Χριστίδης**
Σκηνικά & κοστούμια: **Σταύρη Θεοδωρίδου**

Παίζουν:
ΤΑΣΙΑ - ΑΝΔΡΙΑΝΑ ΙΩΑΝΝΟΥ
ΛΕΛΑ - ΒΑΣΟΥΛΑ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ
ΛΙΑ - ΑΛΕΚΑ ΜΠΟΥΡΓΑΛΗ
ΑΝΤΩΝΗΣ - ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΒΕΝΙΕΡΗΣ
ΣΟΛΩΝ - ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΝΑΓΗΣ
ΤΙΜΟΣ - ΜΑΝΟΣ ΤΣΟΤΡΑΣ
ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ - ΠΑΝΟΣ ΣΑΒΒΙΔΗΣ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ - ΣΤΕΛΙΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

Ένας φτωχός λογιστής, υπερβολικά έντιμος, ο Τιμολέων Λάμπρου, βρίσκει στο δρόμο ένα πορτοφόλι και χωρίς να το σκεφθεί, πάει κατευθείαν στο σπίτι του κατόχου του, στρατηγού εν αποστρατεία, για να το παραδώσει. Ο στρατηγός, εντυπωσιασμένος από την τιμιότητά του, τον διορίζει λογιστή στην εταιρία του, όπου όπως αποδεικνύεται γίνονται μεγάλες καταχρήσεις

Μια τρελή κωμωδία με πολλούς χαρακτήρες που δείχνουν ότι...
Φωνάζει ο κλέφτης... να φοβηθεί ο νοικοκύρης!

23rd - 26th October 7.30pm

DUGDALE CENTRE TICKETS £13.50 | £11.50 ONLINE £12.50 | £10.50 concs
Dugdale Centre, 39 London Road, Enfield, EN2 6DS
Box Office 020 8807 6680 www.dugdalecentre.co.uk

Sponsored by **cyta** Cytalife

Οι συμμετέχοντες στο Παγκύπριο Συνέδριο της ΣΗΔΗΚΕΚ – ΠΕΟ Cyta που πραγματοποιήθηκε το Σάββατο, καταγγέλλουν την Κυβέρνηση ότι «προχωρεί στις διαδικασίες για ιδιωτικοποίηση της Cyta χωρίς να επιδιώκει διάλογο ή και να ενημερώσει τις Συντεχνίες».

Σε απόφασή τους οι σύνεδροι αναφέρουν ότι «η απουσία της Κυβέρνησης από το σημερινό συνέδριο δείχνει για άλλη μια φορά την απαξίωση στο συνδικαλισμό και στον κοινωνικό διάλογο» και καλούν την Κυβέρνηση «να αναθεωρήσει αυτή την πολιτική για να αποφευχθούν ανεπιθύμητες εξελίξεις καθώς και τα κόμματα και τους κοινωνικούς φορείς να προστατεύσουν τα ευρύτερα συμφέροντα της κοινωνίας».

Οι σύνεδροι αποφάσισαν ότι επιβάλλεται όπως οι εργαζόμενοι αγωνισθούν ενωμένοι με όλα τα μέσα και όλους τους τρόπους με στόχο να αποτρέψουν την ιδιωτικοποίηση του Οργανισμού και τη θυματοποίηση των εργαζομένων.

Εκτιμούν ότι οι εργασιακές σχέσεις στον Οργανισμό βρίσκονται σε καλό επίπεδο και ότι ο ρόλος της ΣΗΔΗΚΕΚ προς αυτή την κατεύθυνση ήταν εποικοδομητικός και παραγωγικός φέρνοντας ουσιαστικά αποτελέσματα.

Οι σύνεδροι θεωρούν όμως ότι στις σημερινές συνθήκες προέχει η προσπάθεια για αναδιοργάνωση και αλλαγές που θα στοχεύουν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας, της παραγωγικότητας, των υπηρεσιών και της εξυπηρέτησης των πελατών.

Στο συνέδριο συζητήθηκαν η γενικότερη δραστηριότητα της συντεχνίας και οι σύνεδροι εξέφρασαν την αποφασιστικότητα τους να ενισχύσουν την οργανωτικότητα της προκειμένου να προστατεύσουν το δικαίωμα οργάνωσης, το θεσμό της Συλλογικής Σύμβασης και τα θεσμικά ωφελήματα.

Το συνέδριο καλεί όλες τις συντεχνίες και τους εργαζόμενους στη Cyta να θέσουν στο περιθώριο τις οποιεσδήποτε επιμέρους διαφορές και να σφυρηλατήσουν την ενότητα σε μια προσπάθεια να προστατεύσουν τον Οργανισμό.

Αθέτησε όλες τις δεσμεύσεις του ο Πρόεδρος

Μιλώντας στο συνέδριο, ο ΓΓ της ΠΕΟ Πάμψη Κυρίτης ανέφερε πως «οφείλουμε να στηλιτεύσουμε την απόλυτη ανακολουθία του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Αναστασιάδη, ο οποίος προκειμένου να εξασφαλίσει την ψήφω των εργαζομένων στους Ημικρατικούς Οργανισμούς, δεσμευόταν δημόσια και εγγράφως ότι δεν πρόκειται να γίνουν ιδιωτικοποιήσεις και μόνο λίγες βδομάδες μετά αναίρεσε πλήρως όλες τις δεσμεύσεις του».

Ο ΓΓ της ΠΕΟ, είπε ότι «είναι γνωστό ότι παρά τις περι του αντιθέτου ρητές δεσμεύσεις του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Αναστασιάδη, στο μνημόνιο που συνομολόγησε η Κυβέρνηση με την Τρόικα, έχει τεθεί το πλαίσιο ιδιωτικοποίησης των δημόσιων επιχειρήσεων, με ειδική αναφορά σε ΑΗΚ, Cyta και Αρχή Λιμένων, εκ των οποίων τα αναμενόμενα έσοδα υπολογίζονται στα 1,4 δις».

Φυγομαχία από τον Χάρη Γεωργιάδη...

Στο συνέδριο κλήθηκε να παραιστεί και ο Υπουργός Οικονομικών Χάρης Γεωργιά-

Σε ξεπούλημα της CYTA προχωρεί η κυβέρνηση!

δης, ο οποίος ωστόσο δεν παρέσθη. Σχολιάζοντας το γεγονός, ο ΓΓ της ΠΕΟ είπε ότι «δεν εκπλήττομαι γιατί δεν είναι εκπρόσωπος της Κυβέρνησης σε αυτό το συνέδριο γιατί θα ήταν υποχρεωμένος να απαντήσει σε αυτό το ζήτημα».

Ο κ. Κυρίτης είπε ότι «όποιος διάβασε τις συμφωνίες που έγιναν στο πλαίσιο του μνημονίου, καταλαβαίνει αμέσως ότι βρισκόμαστε μπροστά σε μια σχεδιασμένη διαδικασία εκποίησης των κερδοφόρων Ημικρατικών Οργανισμών σε προκλητικά εξευτελιστικές τιμές, οι οποίες δεν φτάνουν ούτε καν στο ύψος των περιουσιακών στοιχείων τους ενός μόνο οργανισμού».

Πρόσθεσε ότι «τα τελευταία 8 χρόνια αυτοί οι Ημικρατικοί Οργανισμοί πέραν της μεγάλης κοινωνικής και άλλης προσφοράς, έχουν συνεισφέρει στο κρατικό προϋπολογισμό από τα πλεονάσματα που δημιουργήσαν, πέραν από 1 δις ευρώ, ενώ μόνο η Cyta έδωσε στον κρατικό προϋπολογισμό 650 εκατομμύρια ευρώ και τον Δεκέμβρη στήριξε τη χώρα αγοράζοντας κρατικά ομόλογα 100 εκατομμυρίων ευρώ».

«Είναι λοιπόν ξεκάθαρο ότι η επιμονή σε ιδιωτικοποιήσεις δεν δικαιολογείται με οικονομικούς όρους. Άλλωστε αν για την Κυβέρνηση το θέμα ήταν απλά και μόνο η εξεύρεση 1,4 δις θα έμπαινε σε συζήτηση με τους ίδιους τους Ημικρατικούς Οργανισμούς οι οποίοι εδώ και μήνες έχουν καταθέσει συγκεκριμένες εισηγήσεις για να εξευρεθούν αυτά τα λεφτά από ίδιους πόρους χωρίς να ξεπουληθούν», είπε ο ΓΓ της ΠΕΟ.

Συνέχισε λέγοντας ότι «αντί αυτού, η Κυβέρνηση αγνόησε επιδεικτικά την πρόταση και δεν μπήκε καν στο κόπο να καλέσει τους Ημικρατικούς Οργανισμούς σε διαβούλευση» και έτσι μπορούμε να συμπεράνουμε πως οι ιδιωτικοποιήσεις είναι ζήτημα πολιτικής επιλογής.

Ο κ. Κυρίτης είπε πως «είναι σαφές ότι στο θέμα των ιδιωτικοποιήσεων οι πολιτικές προτεραιότητες της Κυβέρνησης συμπίπτουν με αυτές της Τρόικας» και ανέφερε ότι «η χώρα μας είναι εγκλωβισμένη στις υφεσιακές πολιτικές των μνημονίων που επέβαλε και θα συνεχίσει να επιβάλλει η Τρόικα».

Στον χαιρετισμό του ο ΓΓ της ΠΕΟ είπε ότι «το κράτος θα πρέπει να αναλάβει πρωτοβουλίες για κοινωνικούς συνεταιρισμούς και συμπράξεις στο πλαίσιο του ευρύτερου δημόσιου τομέα για δημιουργία νέων θέσεων εργασίας σε τομείς που έχουν να κάμουν με την κοινή ωφέλεια, την καινοτομία των νέων, την περιβαλλοντική αναβάθμιση και την πράσινη ανάπτυξη, να στηρίζει τοπικές και περιφερειακές πρωτοβουλίες που θα αναδεικνύουν τα συγκριτικά πλεονάσματά τους».

Ανέφερε ότι «αντί η κυβέρνηση να προσανατολίζεται σε σαρωτικές ιδιωτικοποιήσεις, οι οποίες θα μεγαλώσουν ακόμα περισσότερο το πρόβλημα της ανεργίας και θα οδηγήσουν σε νέες μαζικές απολύσεις, θα πρέπει να προβληματιστούμε για τον τρόπο με τον οποίο αξιοποιούνται οι δυνατότητες αυτού του κοινωνικού τομέα της οικονομίας, ώστε να απορροφηθούν άνεργοι και να δημιουργηθούν προοπτικές ανά-

πτυξης».

Ο κ. Κυρίτης είπε ότι «η ΠΕΟ, όπως και στο παρελθόν, έτσι και τώρα θα αντιδράσει σθεναρά σε όποια προσπάθεια ξεπούλημα της Cyta και των άλλων οργανισμών δημόσιας ωφέλειας».

Πρόσθεσε πως «παρόλο ότι η Cyta είναι ένας υγιής και κερδοφόρος οργανισμός, παρόλο ότι δεν αποτελεί δημόσιο μονοπώλιο αφού είναι εκτεθειμένη κανονικά στον ανταγωνισμό, εντούτοις αποτελεί στόχο, όχι μόνο γιατί υπάρχουν τα μεγάλα συμφέροντα που εποφθαμιούν την πίττα των τηλεπικοινωνιών, αλλά και γιατί φαίνεται ότι κάποιοι στην Ευρώπη και στο ΔΝΤ, αλλά και στο εσωτερικό θεωρούν την Κύπρο κακό παράδειγμα, το οποίο οπωσδήποτε πρέπει να ξηλώσουν».

Διαβεβαίωσε ότι «δεν θα μείνουμε απαθείς και ήδη εργαζόμαστε για ένα όσο γίνεται πιο ευρύ κοινωνικό μέτωπο κοινωνικό για υπεράσπιση του ρόλου και του χαρακτήρα των Οργανισμών Δημόσιας Οφέλειας, έναν αγώνα τον οποίο οφείλουμε να εντάξουμε στον ευρύτερο αγώνα των εργαζομένων και του λαού, ενάντια στην πολιτική της σκληρής λιτότητας και της υποταγής στις γραμμές της Τρόικας».

«Το καλώς νοούμενο συμφέρον των εργαζομένων και των οργανισμών, ταυτίζεται αυτή την στιγμή με το συμφέρον της Κύπρου και της κοινωνίας. Το συνδικαλιστικό κίνημα αυτών των οργανισμών θα έχει πρωταγωνιστικό ρόλο να παίξει σε αυτή την μάχη και η ΣΗΔΗΚΕΚ ΠΕΟ είμαι σίγουρος ότι θα είναι όπως πάντα στη πρώτη γραμμή», είπε καταλήγοντας ο ΓΓ της ΠΕΟ.

Εργα για εκσυγχρονισμό της CYTA

Ο Ανώτερος Εκτελεστικός Διευθυντής της Cyta Άριστος Ριρής είπε ότι αναφορικά με τον εκσυγχρονισμό του ευρύτερου φάσματος του τομέα των τηλεπικοινωνιών «η ΕΕ εδώ και τέσσερα χρόνια έχει χάσει την πρωτοκαθεδρία και η ανάπτυξη στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες είναι αρνητική ενώ αντίθετα στις ΗΠΑ και στην Ασία υπάρχει ανάπτυξη».

Για την Κύπρο, ο κ. Ριρής είπε ότι «έχουμε κτυπήσει από την οικονομική κρίση και επιπρόσθετα λόγω της μικρής οικονομίας της Κύπρου παρουσιάζονται αυτή την στιγμή τεράστιες δυσκολίες».

Ο κ. Ριρής ανέφερε ότι η Cyta, μπροστά σε αυτό το δεδομένο, θα πρέπει να μειώσει το λειτουργικό της κόστος, ενώ υλοποιούνται έργα και για τον εκσυγχρονισμό του οργανισμού σε θεσμικό πλαίσιο, σε θέματα προσωπικού, δηλαδή ανέλιξης και αξιοποίησής του, κάτι που θα επηρεάσει και την δομή του οργανισμού.

Καταλήγοντας είπε ότι πρέπει να δράσουμε άμεσα σε συνεργασία και με το συνδικαλιστικό κίνημα.

Σύγχυση προκαλούν οι ενέργειες της κυβέρνησης

Ο ΓΓ της ΣΗΔΗΚΕΚ – ΠΕΟ Αντώνης Νεοφύτου είπε ότι «η συστηματική στόχευση των εργαζομένων στην Cyta αποκλώντας τους προνομιούχους και τεμπέληδες και η διερεύνηση της επένδυσης του Ταμείου Συντάξεως στην Δρομολογία αποπροσανατολίζουν την κοινή γνώμη από τα κύρια

προβλήματα και δημιουργούν συνθήκες αποδοχής των πολιτικών της Τρόικας».

Ο κ. Νεοφύτου είπε ότι «ο Οργανισμός τέθηκε υπό κηδεμόνευση από την Κυβέρνηση και τη Βουλή, υπάρχει διοικητικό κενό και αμηχανία στην Διεύθυνση, οι δε εργαζόμενοι είναι τρομοκρατημένοι ή τουλάχιστον συγχυσμένοι μη γνωρίζοντας ποιο είναι το μέλλον τους και πώς διασφαλίζεται το καθεστώς εργασίας τους, τα συνταξιοδοτικά ωφελήματα και η ίδια η δουλειά τους».

Ανέφερε ότι πρέπει να αγωνισθούμε με συγκεκριμένο πρόγραμμα που θα στοχεύει στο να «υποχρεώσουμε την Κυβέρνηση να εγκαταλείψει την τακτική της να μην συζητά μαζί μας, να πείσουμε τα πολιτικά κόμματα, κοινωνικούς φορείς και τους πολίτες για την ορθότητα των θέσεών μας και αν υποχρεωθούμε, να πάρμε τότε σε κινητοποιήσεις ενωμένοι μαζί με όσους αντιλαμβάνονται τις αρνητικές επιπτώσεις από τις ιδιωτικοποιήσεις».

Όπως είπε ο κ. Νεοφύτου, «χωρίς αγώνα ενάντια στις ιδιωτικοποιήσεις θα επιβληθούν τα χειρότερα και δεν θα υπάρχει κανένα περιθώριο αντίδρασης διότι καμία μάχη δεν κερδίζεται όταν εκ των προτέρων σχεδιάζει την υποχώρηση και αποδέχεται αμαχητί τα τελεσμένα».

Ο κ. Νεοφύτου αναφέρθηκε και εκείνος στην απουσία εκπροσώπου της Κυβέρνησης και είπε ότι «θεωρούμε την μη παρουσία της Κυβέρνησης πολύ

αρνητικό στοιχείο γιατί δεν συζητούμε μαζί της, αρνείται τον διάλογο μαζί μας και πέραν από αυτό απέφυγε να παρευρεθεί στο συνέδριο μας».

Η κυβέρνηση εγκατέλειψε τον κοινωνικό διάλογο

Σε χαιρετισμό του ο Γραμματέας της ΣΗΔΗΚΕΚ – ΠΕΟ Cyta Ιωσήφ Χριστοδούλου αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, και στο θέμα της Δρομολογίας και είπε ότι «είναι άξιον απορίας γιατί εξετάζεται μόνο η συγκεκριμένη περίπτωση και δεν εξετάζονται όλες οι επενδύσεις», προσθέτοντας ότι «για άλλη μια φορά δηλώνουμε απερίφραστα ότι θα πρέπει να προχωρήσουν οι έρευνες το συντομότερο δυνατό και να καταλήξουν σε αποτέλεσμα και εάν και εφόσον υπάρχουν ένοχοι να τιμωρηθούν παραδειγματικά».

«Η όψιμη ευαισθησία που επιδεικνύεται από κάποιους εντός και εκτός Οργανισμού ευχόμαστε να μην εξυπηρετεί άλλα συμφέροντα τα οποία να αντιστρατεύονται τον ίδιο τον οργανισμό και τους εργαζόμενους», είπε ο κ. Χριστοδούλου.

Στον χαιρετισμό του χαρακτήρισε τους επόμενους μήνες καθοριστικούς για το μέλλον της Cyta και εξέφρασε την απαρέσκειά του για το γεγονός ότι «αυτή η Κυβέρνηση εγκατέλειψε τον κοινωνικό διάλογο και παρά τις παρατηρήσεις μας βρισκόμαστε στο σκοτάδι».

Ο κ. Χριστοδούλου είπε ότι «ο διορισμός εξωτερικών συμβού-

λων οι οποίοι θα μελετήσουν τον τρόπο μετοχοποίησης/ιδιωτικοποίησης και αλλαγής του θεσμικού πλαισίου και του καθεστώτος εργοδοσίας των εργαζομένων, δείχνει τις προθέσεις της Κυβέρνησης που δεν είναι άλλες από το άμεσο ξεπούλημα των δημοσίων οργανισμών».

Όπως είπε ο κ. Χριστοδούλου «σκοπός τους δεν είναι η είσπραξη εσόδων για τα οποία δόθηκαν πολλές προτάσεις, σκοπός είναι η εξυπηρέτηση των νεοφιλελεύθερων πολιτικών που ενστερνίζονται και εξυπηρετούν για λιγότερο κράτος και ξεπούλημα του δημόσιου πλούτου στα χέρια της ολιγαρχίας, χωρίς προηγούμενη διαπραγμάτευση ή διαβούλευση με τα κοινωνικά σύνολα, το προσωπικό και τις οργανώσεις που το εκπροσωπούν».

Καταλήγοντας είπε ότι «βρισκόμαστε σε διάταξη μάχης για να στηρίξουμε το μέλλον του Οργανισμού για αυτό χρειάζεται, με γνώμονα πάντα τα συμφέροντα της κοινωνίας και του τόπου, των εργαζομένων και των συνταξιούχων αυτού του Οργανισμού, με σεβασμό στους πελάτες, με αγωνιστικότητα και προσήλωσή σε αρχές, να προχωρήσουμε ενωμένοι και δυνατοί».

Ακολούθως, στο συνέδριο μίλησε ο Βουλευτής του ΑΚΕΛ, νομικός, Άριστος Δαμιανού ο οποίος ανέπτυξε το θέμα του κατά πόσον «διασφαλίζεται το καθεστώς εργασίας και τα δικαιώματα των εργαζομένων στην περίπτωση ιδιωτικοποίησης Ημικρατικών Οργανισμών».

ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD



HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?

WE CAN HELP

**NO WIN
NO FEE**

CALL FREE ON 0500 255075

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre

Have you been the victim of domestic violence or rape? – Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides

on 07973 895 657

• How does it work? We shield you from any costs, **WIN OR LOSE**, and provide insurance to protect you.

Maximum compensation, minimum fuss.

ACCIDENT SUPPORT GROUP





ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:

**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Τους άηλαξε τα φώτα



Σε μια ακραία επίδειξη δύσναμης και πειθαρχίας η Σαλαμίνα για το Κύπελλο FA Sunday Calsberg Cup, το πιο μεγάλο Κύπελλο στην εμβέλεια των δικών μας σωματείων, έδειξε πειθαρχία και μακριά από τις προηγούμενες μέτριες εμφανίσεις της.

Η κυριαρχία των ερυθρόλευκων ήταν καθολική και πέρασαν στον επόμενο γύρο θριαμβευτικά. Το 7-1 απέναντι στην Flamstead End έστειλε μηνύματα στους άλλους αντιπάλους ότι εδώ δεν αστειεύμαστε και ότι δεν παίζουμε για την τιμή των όπλων αλλά για τη νίκη.

Η αμυντική γραμμή κινήθηκε συντονισμένη και έδινε τις λύσεις στη μικρή πολιορκία των αντιπάλων της. Η μεσαία γραμμή είχε τον έλεγχο του παιχνιδιού και η επιθετική τριάδα πετούσε φωτιές και γκολ.

Το αντιπροσωπευτικό μας συγκρότημα μας έβγαλε ασπροπρόσωπους. Μπράβο και πάλι μπράβο και ευχόμαστε τα ίδια και στον επόμενο αγώνα.

Σκόρερς: Richard Georgiou (2), Dougie Mordon (1), Deniz Mehmet (3), Dean Fenton (1).



Δεν τα κατάφερε

Δεν τα κατάφερε το Αποέλ και έπεσε θύμα της Attero. Παρόλο ότι άρχισε καλά και μόλις στο 18 μπήκε μπροστά, όλα ανατράπηκαν και το τελικό αποτέλεσμα αφήνει στο

Αποέλ μια γεύση πίκρας αφού εγκαταλείπει τόσο γρήγορα το θεσμό του FA Sunday Carlsberg Cup, ένα από τους πιο δυνατούς ομίλους αφήνοντας τη Σαλαμίνα να συνεχίσει μόνη της.

A ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αραδιπιώτικο τρίποντο

Ένα από τα πιο εντυπωσιακά και ωραία παιχνίδια παίχτηκε την Κυριακή μεταξύ Cetinkaya και Αραδίππου.

Η Αραδίππου καλύτερη και πιο αποτελεσματική στις επιθέσεις πήρε το τρίποντο με 3-2 και ανέβηκε σκαλοπάτια βαθμολογικά.

B ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Η Ανόρθωση κέρδισε το ντέρμπι

Πήρε το ντέρμπι η Ανόρθωση κόντρα στην Αράχνη. Την κέρδισε με 2-0 και έβαλε πλήρη για την κορυφή αφού πλησίασε την Αδελφότητα που έπαιζε στο LFA.

Ανασαίνουν οι Πενταγιάτες

Καλή, στρωμένη και πειθαρχημένη η ομάδα της Πεντάγιας κέρδισε τους Μαρωνίτες με 5-2 σε ένα αγώνα με πολλά τέρματα και θέαμα.

LFA Πέρασαν τρεις

Ομόνοια, Παντέλ, Ολύμπια πέρασαν στον επόμενο γύρο του LFA με καθαρές νίκες. Η Ομόνοια κέρδισε τη Sloane με 3-2 με τέρματα από τους Zane Martin, Neil Thompson και Άλεξ Κωνσταντίνου.

Η Παντέλ με 2-0 κέρδισε την Enfield Crusaders με τέρματα από τους Alex και Ian.

Η Ολύμπια σωστός οδοστρωτήρας καθάρισε πολύ εύκολα την Eltham με 9-0 με τέρματα από τους Chris Flanagan, Liam Gordon, George Ioannou και Nicholas.

Έχασαν δυο

Ατύχησαν Αδελφότητα και ΚΑΝ αφού έχασαν με 3-2 και 2-0 αντίστοιχα για το LFA από τις Bromley Knights και AFC Haverick.

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

Μόνη πρώτη η Άρσεναλ



Μόνη της στην κορυφή της Πρέμιερ Λιγκ ανέβηκε η Άρσεναλ που επικράτησε 4-1 της Νόριτς στο «Emirates».

«Έμφραγμα» στο 89' για τη Γιουνάιτεντ απέναντι στη Σάουθ

άμπττον (1-1), αγχωτική νίκη για

σουθαμπτον δεν είχε πει την τελευταία της λέξη. Οι «Άγιοι» που συνεχίζουν την εξαιρετική τους πορεία στο πρωτάθλημα «πάγωσαν» το «Ολντ Τράφορντ» στο 89' όταν ο Λόβρεν βρήκε

δίχτυα και στέρησαν από τη



Τσέλσι.

Η Μάντσεστερ Σίτι πήρε το μάθημά της από την προηγούμενη έξοδό της απέναντι στην Άστον Βίλα και με «μπροσάρι» του Κουν Αγκουέρα «πέρασε» νικηφόρα με σκορ 3-1 από την έδρα της Γουέστ Άμ.

Μόνη πρώτη στην κορυφή της Πρέμιερ Λιγκ έπειτα από

Γιουνάιτεντ το «τρίποντο».

Στα υπόλοιπα παιχνίδια, η Τσέλσι πήρε αγχωτική νίκη απέναντι στην Κάρντιφ, παρά το τελικό 4-1 στο «Στάνφορντ Μπριτζ», ενώ η Σουόνσι «διέλυσε» την Σάντερλαντ με σκορ 4-0 εντός έδρας. Τη νίκη με σκορ 2-1 πανηγύρισε στην έδρα της η Έβερτον απέναντι στη 'άλ.



οκτώ αγωνιστικές φιγουράρει η Άρσεναλ, που επικράτησε άνετα με σκορ 4-1 της Νόριτς στο «Emirates». Οι παίκτες του Αρσέν Βενγκέρ προηγήθηκαν με τον Γουίλσιρ στο 18' ενώ στο δεύτερο ημίχρονο ο Εζίλ έκανε το 2-0 στο 58'.

Τα «καναρίνια» απάντησαν με τον 'όβσον στο 70', όμως οι «κανονιέρηδες» δεν άφησαν κανένα περιθώριο αμφισβήτησης και πέτυχαν ακόμη δύο γκολ. Το πρώτο με τον Ράμσεϊ στο 83' και πέντε λεπτά αργότερα (88') ο Εζίλ με το δεύτερο τέρμα του διαμόρφωσε το τελικό 4-1, που σε συνδυασμό με το στραβοπάτημα της Λίβερπουλ στο «St. James's Park» έφερε την Άρσεναλ στην πρώτη θέση με 19 βαθμούς.

Από το κακό στο χειρότερο πηγαίνει η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, που δεν λείπει να βρει τον εαυτό της. Οι παίκτες του Μόγιες έδειχναν πως θα κατάφεραν να πάρουν μια «επαγγελματική» νίκη με το φτωχό 1-0, χάρη στο τέρμα του Ρόμπιν Φαν Πέρσι στο 26ο λεπτό, όμως η Σά-

λσόπαλη χωρίς τέρματα (0-0) ολοκληρώθηκε η αναμέτρηση της Στόουκ απέναντι στη Γουέστ Μπρομ.

«Διπλό» στο Μπέρμιγχαμ η Τότεναμ

Γεμάτη φρεσκάδα και ενέργεια εμφανίστηκε η Τότεναμ μετά τη διακοπή των εθνικών πρωταθλημάτων, λόγω των προκριματικών του Μουντιάλ και παίρνοντας το μάθημα από το πάθημα με τη Γουέστ Άμ, πέρασε από το Μπέρμιγχαμ με νίκη 2-0 επί της Άστον Βίλα.

Η ομάδα του Αντρέ Βίλας Μπόας έφτασε έτσι τη Μάντσεστερ Σίτι στην τέταρτη θέση της κατάταξης, απέχοντας μόλις τρεις βαθμούς από την πρωτοπόρο Άρσεναλ. Οι «Πετεινόι» άνοιξαν το σκορ στο 31ο λεπτό με προσπάθεια και σουτ (ήταν με προσπάθεια για σέντρα) του Τάουνσεντ, ενώ «κλείδωσαν» τη νίκη τους με το τέρμα του Σολδάδο στο 69'.

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

Έχασε η Άρσεναλ

Η Ντόρτμουντ, χάλασε τη γιορτή για τα γενέθλια του Αρσέν Βενγκέρ, αφού νίκησε στο Λονδίνο 2-1 την Άρσεναλ.

Εντυπωσίασαν, ο Φερνάντο Τόρες που πέτυχε δύο γκολ, στην εκτός έδρας νίκη της Τσέλσι επί της Σάλκε (3-0), αλλά και ο Ντιέγκο Κόστα που σκόραρε επίσης δύο φορές στη μεγάλη νίκη της Ατλέτικο Μαδρίτης στη Βιέννη επί της Αούστρια (3-0). Εκτός έδρας νίκη πέτυχε η Νάπολι (2-1 τη Μαρσέιμ) και η Ζενίτ (1-0 την Πόρτο).

Η Τσέλσι του Ζοσέ Μουρίνιο πέρασε «τρένο» από την έδρα της Σάλκε με το απολύτως πεντασκό 3-0, ενώ η Ζενίτ σημείωσε μεγάλη νίκη στο «Ντραγκό» επί της Πόρτο (1-0) και η Ατλέτικο Μαδρίτης δεν είχε κανένα πρόβλημα στη Βιέννη απέναντι στην Αούστρια, της οποίας επι-

βλήθηκε με 3-1.

Τα αποτελέσματα:

5ος ΟΜΙΛΟΣ
Σάλκε-Τσέλσι 0-3 (5', 68' Τόρες, 87' Αζάρ)
Στεάουα-Βασιλεία 1-1 (88' Τατού - 48' Ντίας)

6ος ΟΜΙΛΟΣ
Άρσεναλ-Ντόρτμουντ 1-2 (41' Ζιρού - 16' Μχитарιάν, 82' Λεβαντόφσκι)
Μαρσέιμ-Νάπολι 1-2 (86' Ζ. Αγιού - 42' Καγεχόν, 68' Ζαπάτα)

7ος ΟΜΙΛΟΣ
Πόρτο-Ζενίτ 0-1 (85' Κερζακόφ)
Αούστρια Βιέννης-Ατλέτικο 0-3 (8' Γκαρθία, 20', 53' Ντ. Κόστα)

8ος ΟΜΙΛΟΣ
Μίλαν-Μπαρτσελόνα 1-1 (9' Ρομπίνιο - 23' Μέσι)
Σέλτικ-Άγιαξ 2-1 (45' πεν. Φόρεστ, 54' Καγιάλ - 90' + Σένε)

Η Ρουμανία αντίπαλος της Ελλάδας



Η Ρουμανία θα είναι ο αντίπαλος της Εθνικής ομάδας ποδοσφαίρου στα μπαράζ για την πρόκριση στην τελική φάση του Παγκοσμίου Κυπέλλου της Βραζιλίας, όπως προέκυψε από τη σχετική κλήρωση που έγινε στην έδρα της FIFA, στη Ζυρίχη.

Η «γαλανόλευκη» θα δώσει την πρώτη αναμέτρηση στο

«Γεώργιος Καραϊσκάκης» στις 15 Νοεμβρίου, ενώ ο αγώνας ρεβάνς θα διεξαχθεί εκτός έδρας στις 19 του ίδιου μήνα.

Τα ζευγάρια είναι τα εξής:

Πορτογαλία-Σουηδία
Ουκρανία-Γαλλία
Ελλάδα-Ρουμανία
Ισλανδία-Κροατία



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:

**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Της έσπασε το αήττητο!

Πολύ σπουδαία νίκη πέτυχε η Νέα Σαλαμίνα, που επικράτησε της ΑΕΛ με σκορ 2-1 στο κεκλεισμένων των θυρών «Αμμόχωστος». Η ομάδα του Δημήτρη Καλαϊτζίδη πήρε το τρίποντο χάρη σε δύο τέρματα που σημείωσε στο πρώτο 15λεπτο, με δράστες τους Εντιαγέ στο 10' και Βαττή στο 13'.

Οι ερυθρόλευκοι αιφνιδίασαν την ΑΕΛ και κατάφεραν πολύ νωρίς να πάρουν γερό προβάδισμα για τη νίκη. Μόλις στο 10ο λεπτό ο Εντιαγέ με σουτ από το ύψος της περιοχής νίκησε τον Ρομέρο και άνοιξε το σκορ. Τρία λεπτά αργότερα, και μετά από λάθος υπολογισμό του Καρλίτος που δεν μπόρεσε να σταματήσει την μπάλα, ο Βαττής βγήκε μόνος με τον Ρομέρο και τον πλάσαρε εύστοχα.

Η ΑΕΛ, που γνώρισε την πρώτη ήττα στο πρωτάθλημα, προσπάθησε να αντιδράσει ωστόσο από τη μια η έλλειψη καθαρού μυαλού στην επιθετική της ανάπτυξη και από την άλλη η πολύ καλή αμυντική λειτουργία των ποδοσφαιριστών δεν της επέτρεψαν να πετύχει κάποιο γκολ. Όσο περνούσε ο χρόνος το άγχος επηρέασε τις ενέργειες των ποδοσφαιριστών του Λίτο Βιντιγκλά, που δεν κατάφερε να σκοράρει, και μοιραία αγνοεί την χαρά της νίκης τον τελευταίο μήνα.

Μεταμορφωμένοι προς το καλύτερο

Οι ποδοσφαιριστές της Ομόνοιας έκαναν τα λόγια πράξεις και πέτυχαν το ζητούμενο στο ντέρμπι με την ΑΕΚ. Πραγματοποιώντας την καλύτερη τους εμφάνιση στη φετινή περίοδο, επικράτησαν με γκολ του Αντρέ Σκέμπρι και έδωσαν συνέχεια στην αντεπίθεση για να καλύψουν το χαμένο βαθμολογικό έδαφος.

Οι πράσινοι του Τόνι Σαβέφσκι παρουσιάστηκαν μεταμορφωμένοι προς το καλύτερο, και με την συμπαράσταση του κόσμου τους (περίπου δέκα χιλιάδες προσέλευση) έφτασαν σε μια πολύ σημαντική από αγωνιστικής και ψυχολογικής άποψης νίκη.

Ανατροπή με σφραγίδα Κολαούτι

Την ολική ανατροπή πέτυχε η Ανόρθωση που κατάφερε να φτάσει στη νίκη με γκολ του Ρομπέρτο Κολαούτι στο 85'. Η

ομάδα του Ζόρζε Κόστα, αν και βρέθηκε πίσω στο σκορ με 0-1 με γκολ του Αρόγιο στο 21', κατάφερε να κάνει το 2-1, με τον Γκριγκλασβίλι να ισοφαρίζει στο 40' και τον Κολαούτι να

έπρεπε απέναντι στην ΑΕΚ Κουκλιών, και πήραν το ζητούμενο που ήταν βέβαια το τρίποντο. Η ομάδα του Χριστάκη Χριστοφόρου επιβεβαίωσε ότι είναι κλάσεις ανώτερη και δι-



σκοράρει το νικητήριο γκολ πέντε λεπτά πριν από το τέλος και να χαρίζει το τρίποντο στην «Κυρία».

χως να χρειαστεί να φτάσει σε υψηλά επίπεδα απόδοσης, πέτυχε τέσσερα γκολ εκμεταλλευόμενη τις αδυναμίες του αντι-



Μοιρασιά στο Τσίρειο

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Άρης και Ενωση, καθώς εξήλθαν στην ισοπαλία 1-1 σε αναμέτρηση που έγινε στο Τσίρειο. Το τελικό 1-1 κρίνεται δίκαιο αποτέλεσμα, ωστόσο δεν αφήνει καμιά από τις δυο ομάδες ικανοποιημένη, αφού ήθελαν πάση θυσία τη νίκη.

Η αναμέτρηση κρίθηκε μέσα σε ένα δίλεπτο, μετά από δύο λάθη που έγιναν εκατέρωθεν στην άμυνα. Η Ενωση προηγήθηκε στο 37' με σουτ του Γκάβριτς που αιφνιδίασε τον Κόβατς, ενώ δυο λεπτά αργότερα στο 39' ο Γκράσι έφερε το παιχνίδι στα ίσα.

Με σφραγίδα ανωτερότητας

Οι ποδοσφαιριστές του Απόλλωνα έκαναν αυτό που

πάλου, και παρέμεινε στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα.

Μεγάλος πρωταγωνιστής αναδείχθηκε ο Ρομπέρτο Γκαρσία, ο οποίος δημιούργησε το πρώτο γκολ για τον Σανγκόϊ ενώ έβαλε άλλα δύο. Ενα γκολ για τον Απόλλωνα πέτυχε και ο Φώτης Παπουλής που σκόραρε για δεύτερη συνεχόμενη αγωνιστική.

Παραμένει μεγάλη η ευφορία

Παραμένει μεγάλη η ευφορία στον Ερμή μετά την πολύ μεγάλη νίκη επί του ΑΠΟΕΛ, που διατηρεί την ομάδα στην κορυφή της βαθμολογίας. Πλέον οι στόχοι έχουν διαφοροποιηθεί και ο πήχης έχει μπει πολύ ψηλά, και πιο συγκεκριμένα είσοδος στην εξάδα κάτι που φυσικά θα απο-

τελέσει τεράστια υπέρβαση.

Πρωτεργάτες αυτής της επιτυχίας είναι ο Νίκος Παναγιώτου και ο Λούκας Φανιέρος, που κατάφεραν να κτίσουν μια ομάδα που ξεπέρασε κάθε πρόβλεψη με την εντυπωσιακή της πορεία μέχρι τώρα.

Ζητούμενο πλέον είναι η σταθερότητα, προκειμένου ο Ερμής να μπορεί να διεκδικήσει την διακρίση στη φετινή σεζόν, ακόμη και έξοδο στην Ευρώπη. Επόμενη αποστολή για την ομάδα είναι απέναντι στην Ενωση στο Παραλίμνι, όπου καλείται να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις, αν θέλει να παραμείνει στην κορυφή.

Τεσσάρα δια περιπάτου

Εύκολη νίκη πέτυχε η Δόξα, που επικράτησε εκτός έδρας της Αλκής με σκορ 4-0, και επανήλθε στις επιτυχίες. Η ομάδα του Λούκα Χατζηλούκα είχε την πρωτοβουλία των κινήσεων στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, ωστόσο δεν μπόρεσε να σκοράρει νωρίς.

Τα αποτελέσματα:

Αλκή-Δόξα	0-4
Απόλλων-ΑΕ Κουκλιών	4-0
Ερμής-ΑΠΟΕΛ	2-0
Άρης-ΕΝΠ	1-1
Ανόρθωση-Εθνικός	2-1
Ομόνοια-ΑΕΚ	1-0
Νέα Σαλαμίνα-ΑΕΛ	2-0

7η αγωνιστική

Σάββατο
ΑΕ Κουκλιών-Αλκή
ΑΕΚ-Νέα Σαλαμίνα
Δόξα-Ομόνοια

Κυριακή
ΕΝΠ-Ερμής
ΑΕΛ-Άρης

Δευτέρα
ΑΠΟΕΛ-Ανόρθωση
Εθνικός-Απόλλων

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

	A	B
1. Ανόρθωση	6	15
2. Απόλλων	6	15
3. Ερμής	6	11
5. Δόξα	6	10
6. Ομόνοια	6	10
7. ΑΠΟΕΛ	6	10
8. ΑΕΚ	6	8
9. Νέα Σαλαμίνα	6	6
10. ΑΕ Κουκλιών	6	6
11. Άρης	6	6
12. Εθνικός Άχνας	6	4
13. ΕΝΠ	6	-2
14. Αλκή	6	-6

Ανατροπή και θρίαμβος επί του Πλάτανια



Αιφνιδιάστηκε ο Ολυμπιακός με γκολ από τα... αποδυτήρια του Τόρες (2'), ωστόσο στο β' ημίχρονο έκανε τη μεγάλη ανατροπή, σημείωσε εντυπωσιακή νίκη με σκορ 4-1 το Σάββατο στα Χανιά και εξακολουθεί να οδηγεί την κούρσα του πρωταθλήματος.

«Σοκ» για Παναθηναϊκό στη Λεωφόρο

«Ψυχρολουσία» για τον Παναθηναϊκό στο «Απόστολος Νικολαΐδης», καθώς ο Πανθρακικός υποχρέωσε τους «πράσινους» στη πρώτη φετινή εντός έδρας ήττα τους, επικρατώντας με 2-1 (18' Ζεκίνια, 75' Ρομέου - 67' Φιγκερόα) στο πλαίσιο της 8ης αγωνιστικής.

Θρίαμβος Ξάνθης με χατ-τρικ του Σολάρι

Τη δεύτερη συνεχή νίκη και πρώτη φετινή εκτός έδρας σημείωσε η Ξάνθη, που στο πλαί-

σιο της 8ης αγωνιστικής επικράτησε με το ευρύτατο 5-1 της τυπικά γηπεδούχου Καλλονής στο «Κλεάνθης Βικελίδης», καταγράφοντας βαθμολογικό άλμα.

Σε τροχιά τίτλου ο ΠΑΟΚ

Με δύο κεφαλές του Μιγκέλ Βίτορ, ο ΠΑΟΚ νίκησε 2-0 τον Αστέρα Τρίπολης στην Τούμπα, στο δεύτερο χρονικό ματς της 8ης αγωνιστικής της Σούπερ Λίγκας.

Χωρίς να παίξει σπουδαίο ποδόσφαιρο ο «Δικέφαλος» του Βορρά έφτασε στο 4ο «τρίποντο» σε ιαρόριθμα παιχνίδια μέσα στην Τούμπα, διατηρώντας το απόλυτο στην έδρα του.

Ατρόμητος-Λειβαδιακός . 0-4
ΠΑΟΚ-Αστέρας Τρίπολης . 2-0
Πλατανιάς-Ολυμπιακός . 1-4
Βέροια-Άρης Θεσσαλ. . 0-1
Απόλλων-Πανατωλικός . 1-1
Καλλονή-Ξάνθη . 1-5
ΟΦΗ-Εργοτέλης . 1-1
Παναθηναϊκός-Πανθρακ. . 1-2

Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις

Ασφαλισμένος για 91 εκ. ευρώ ο Μπέιλ



Η Ρεάλ Μαδρίτης ασφάλισε το σύνολο του κόστους της μεταγραφής των 91 εκ. σε περίπτωση σοβαρών σωματικών προβλημάτων του Γκάρεθ Μπέιλ.

Αυτή είναι η ουσία της συνέντευξης του προέδρου της Ρεάλ Μαδρίτης, Φλορεντίνο Πέρεθ, στο ισπανικό τηλεοπτικό κανάλι «Intereconomía» σχετικά με την υπόθεση του Γκάρεθ Μπέιλ, του Ουαλού διεθνούς που αποκτήθηκε το καλοκαίρι αφού η «βασιλίσσα» πλήρωσε το βάρος του σε χρυσάφι.

Μέχρι στιγμής ο πρώην παίκτης της Τότεναμ ταλαιπωρείται από προβλήματα, τα οποία έχουν προκαλέσει ανησυχία στις τάξεις των φίλων της ισπανικής ομάδας, για την πιο ακριβή μεταγραφή στην ιστορία του ποδοσφαίρου.

Πρόσφατο δημοσίευμα ανέφερε ότι η Ρεάλ έχει υπογράψει συμβόλαιο ασφαλιστικής κάλυψης για 91 εκατ. ευρώ, σε

περίπτωση αποχώρησης του Μπέιλ από την αγωνιστική δραστηριότητα πριν από τη λήξη του συμβολαίου του, το 2019.

Στη συνέντευξη, ο Πέρεθ επιβεβαίωσε ότι η ομάδα του είναι προστατευμένη σε αυτή την περίπτωση. «Υπάρχει ασφάλιση κατά των ατυχημάτων του Μπέιλ, ίση με το κόστος μεταγραφής του» είπε ο πρόεδρος των «μερένγκες».

Ο Φλορεντίνο Πέρεθ αρνήθηκε, πάντως, σταθερά ότι ο ποδοσφαιριστής πάσχει από κήλη δίσκου. «Λένε ότι ο Μπέιλ έχει κήλη, αλλά δεν είναι έτσι» είπε, αναφερόμενος σε δημοσιεύματα της ισπανικής εφημερίδας «Marca».

«Αν είχε θα το ομολογούσαμε με μεγάλη ηρεμία. Κατασκεύασαν ένα θέμα για να μου επιτεθούν, σαν να ήμουν ικανός να πετάξω από το παράθυρο 90 εκατ. ευρώ», συμπλήρωσε ο Πέρεθ.

Οι συμμετοχές των διεθνών μας στο εξωτερικό

Επτά διεθνείς με την Εθνική μας ομάδα των Ανδρών αγωνίζονται σε Πρωταθλήματα του εξωτερικού. Τέσσερις εξ αυτών ήταν το Σαββατοκύριακο στην εντεκάδα της ομάδας τους ενώ οι άλλοι τρεις δεν αγωνίστηκαν.

Αναλυτικά:

Αντώνης Γιωργαλλίδης: Συνέχισε την παρουσία του κάτω από τα δοκάρια του Πλατανιά ως βασικός τερματοφύλακας. Το Σάββατο η ομάδα του έχασε με 4-1 από τον Ολυμπιακό Πειραιώς στην Κρήτη.

Δημητρός Χριστοφής: Εξακολουθεί να είναι τραυματίας (για αυτό και δεν έπαιξε και στους δύο αγώνες της Εθνικής μας) και δεν αγωνίστηκε στην



ήττα της Σιόν με 1-0 από την Τουν.

Ντόσσα Τζούνιορ: Η Λέγκια νίκησε με 4-1 την Πιάστ σε αγώνα για τη 12η αγωνιστική του Πρωταθλήματος Πολωνίας και ο Τζούνιορ αγωνίστηκε σε όλη τη διάρκεια του αγώνα.

Βίνσεντ Λαμπάν: Η Άστρα νίκησε με 2-1 τη Ντιναμό Βουκουρεστίου, ανέβηκε στη 2η θέση και ο Λαμπάν ήταν για άλλο ένα αγώνα βασικός και ανατικατάστατος.

Παρασκευάς Χρίστου: Η Παντούρι συνέχισε την ανοδι-

κή της πορείας στο Πρωτάθλημα Ρουμανίας νικώντας με 6-1 την Μποτοτσάνι και ο Χρίστου ήταν στην εντεκάδα της ομάδας του. Αντικαταστάθηκε στο 67ο λεπτό.

Κωνσταντίνος Μακρίδης: Εξακολουθεί να απέχει από τους αγώνες της Μέταλλουργκ λόγω του τραυματισμού. Η ομάδα του νίκησε με 2-1 την Ταυρίγια για την 13η αγωνιστική του Ουκρανικού Πρωταθλήματος.

Γιώργος Πελαγιάς: Η Μπακί Αζερμπαϊτζάν εξήλθε ισόπαλη 2-2 με την Ολιμπίκ για την 10η αγωνιστική του Πρωταθλήματος χωρίς ο συμπατριώτης μας αμυντικός να πάρει χρόνο συμμετοχής.



CYPRriot FOOTBALL

Ermis Aradippou surprise Apoel

Ermis Aradippou celebrated an unlikely 2-0 victory over defending champions APOEL to spoil Giorgos Donis' debut as coach of the Nicosia giants in Round 6 of the national football championship at the Ammochostos Stadium in Larnaca.

After losing to Apollon in the opening round, Ermis have now won five straight games, and are third spot equal on points with leaders Anorthosis and second placed Apollon.

Elsewhere, Roberto Colautti netted his eighth goal of the season to help league leaders Anorthosis overcome Ethnikos Achnas 2-1, while Apollon trounced AEK Kouklion 4-0 at the Tsirion Stadium in Limassol.

AEL Limassol suffered an unexpected 2-0 loss to Nea Salamina in Larnaca with both



Ermis Aradippou players celebrating their win over Apoel

goals coming inside the first fifteen minutes of the game, while Doxa Katokopia continue with quality performances as they thrashed bottom side Aris 4-0 away from home.

Omonia won three points after beating Athlikiti Enosi Kition

(AEK) 1-0 at Nicosia's GSP Stadium with a goal by Andre Schembri in the 61st minute.

The action-packed first half had nonetheless ended without a recognised goal as an effort by Schembri in the 37th minute was disallowed.

Cypriot Clubs to undergo financial checks

Last Monday saw the deadline for the CFA's monthly audit inspection of the island's top division football clubs with 13 out of the 14 teams managing to get their books in order of the month of September.

Two years ago, the Cyprus Football Association (CFA) pledged that it would clamp-down on bad management at football clubs as many continued to spend well above their means particularly on high-salary players.

And with UEFA now determined to enforce their UEFA Financial Fair Play Scheme throughout Europe, all clubs in Cyprus are now under the strict watch of the Cyprus Club Financial Control Panel (CCFCP).

Due to the financial problems at Alki, the club have been forced to field young Cypriot players something which many see as the only positive for local football particular with the island's league currently holding the highest ratio of overseas players throughout all of Europe.

The financial situation at the top clubs

Anorthosis Famagusta

Along with Omonia, Anorthosis represent the big clubs of the island to be in deep financial trouble with debts said to be standing at just over €10million. The club needed to raise the mammoth amount of €1.1m for September alone, something they succeeded in doing thanks largely to the sale of Colombian football star Ricardo Laborde in the summer and a whip-round amongst the club's fans. Money was also donated from the Anorthosis board as well as recently-appointed chairman Christos Poullaides. The club submitted their audit report on time.

Apollon Limassol

This season's Cyprus Cup holders and current Cypriot Europa League representatives have made significant progress on the financial side of things particularly after they trimmed down their budget. They are also expected to earn some €2m to €3m from their campaign in Europe this season. The club submitted their audit report promptly.

Ermis Aradippou

The modest club from Aradippou are just one of few clubs in the top division that reportedly do not have any financial problems. Ermis have also made a flying start to the season and are joint top leaders along with Apollon and Anorthosis.

AEL Limassol

Once in financial disarray, AEL are another club said to be sound and have been greatly helped by their league title success two seasons ago and their subsequent campaign both in

the Champions League and the Europa League.

APOEL

With the Nicosia club have reached the Champions League twice since 2009, earning a remarkable €30m in the process, it is little surprise that the books at APOEL are in order. An additional €2m to €3m from the Europa League is also set to line their pockets this year making APOEL the island's most financially stable club.

AEK Larnaca

AEK needed €200,000 to reach the UEFA criteria for September something that was accomplished via various events at the club. The remainder of the cash was donated by the club board. The Larnaca club had

while the biggest club in the town, AEP, could be set to join them as they too continue to buckle under mounting debts.

Aris Limassol

Aris live in the shadows of fellow Limassol clubs Apollon and AEL and donations from board members – both prior and present – were needed to lift the tiny club and get them through the first audit inspection in September.

Ethnikos Achnas

Ethnikos came dangerously close to missing the October 14 cut off date and club chairman Kikis Philippou and his board needed to scramble at the final hour to ensure that they raised the necessary €70,000 for the monthly audit inspection. The



KOP Committee

reached the Europa League group stage three seasons ago earning a couple of million in the process but have failed to qualify for Europe again since then.

Omonia

Like Anorthosis, Omonia are suffering from years of bad management at the hands of previous boards. Despite the club currently owing over €10m, they still managed to have in their audit report on time with club officials hopeful that they are on the road to recovery after a turbulent year. Omonia have the biggest fan base in Cyprus along with big rivals APOEL and despite being the island's second most titled club, they have failed to qualify for the group stages of a major European competition unlike APOEL, Anorthosis, AEL, AEK and Apollon.

Doxa Katokopia

The modest club from the refugee village of Katokopia has no financial problems and handed in their audit report promptly. Since 2007, the club have developed a reputation of importing foreign players from Portugal at bargain prices and then selling them on to other clubs for a profit.

AEK Kouklion

Cyprus' only top division side from Paphos, AEK entered the first division this season for the first time and successfully passed the UEFA criteria without any problems. Their one-time neighbours APOP Kinyras/Peyias – Cup winners back in 2009 – have since been disbanded after going bankrupt

club, who have been a consistent top division side since 1992 and remain the island's only side to have won a UEFA competition trophy (2006 Intertoto Cup), are still in some financial trouble.

Nea Salamina

The Famagusta club are currently in financial disarray with the board forced to wave the begging bowls to their fans in a bid to raise €30,000 in the days leading up to the cut-off date. A club contributor also pitched in to raise the funds as the club, who started off the season on -3 points, managed to pass the criteria for September.

Enosis Neon Paralimniou

The club from Paralimni was also forced to turn to the fans to pass the UEFA criteria for the month of September. A heart-warming story of the academy players raising a good part of the cash needed to balance the books were just some of the stories to come out from the town. Like Salamina, they too began the season on -3 points for failing to get their books in order in time.

Alki

The island's worst-hit first division club, they are set to go from -6 to -12 points and club officials have resigned themselves to the fact that they will be relegated at the end of the season despite the season being just five games in. Problems have hit the club both off and on the pitch and biggest priority now is saving the club from bankruptcy.

Greek and Turkish Cypriot officials will meet at FIFA next month

Greek and Turkish Cypriot officials will meet at FIFA next month to discuss the future of soccer on the divided island, the two sides said on Friday.

The two sides issued simultaneous statements saying they had been invited by FIFA president Sepp Blatter to discuss and finalise a "provisional arrangement for football in Cyprus" which would be based on the FIFA and UEFA statutes.



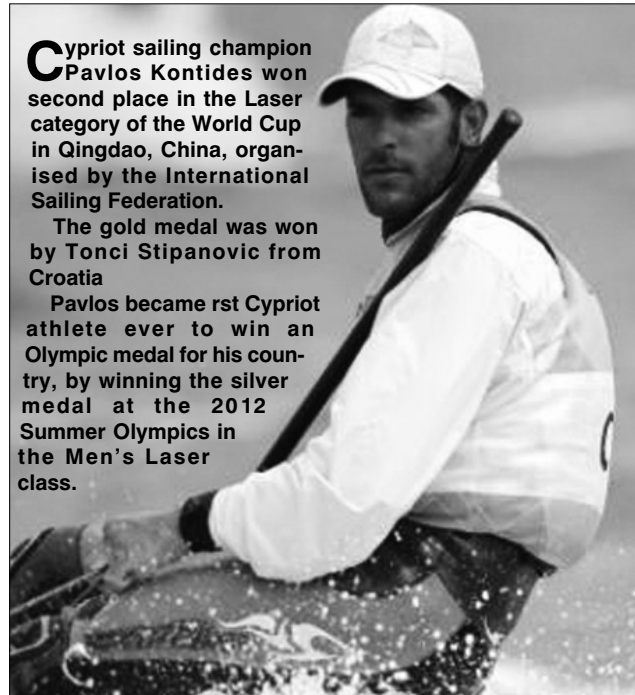
"It is expected that at the end of the deliberations the two delegations will sign a document

outlining the steps for the progress of football in the whole of Cyprus, with the approval of FIFA and UEFA," said the statements.

"The arrangement will need to be ratified by the general assemblies of both the Cyprus FA and the Cyprus Turkish FA."

The meeting will take place on Nov. 5. The statements gave no further details on what the agreement might contain.

Pavlos Kontides wins silver medal at World Championships in China



Cypriot sailing champion Pavlos Kontides won second place in the Laser category of the World Cup in Qingdao, China, organised by the International Sailing Federation.

The gold medal was won by Tonci Stipanovic from Croatia

Pavlos became first Cypriot athlete ever to win an Olympic medal for his country, by winning the silver medal at the 2012 Summer Olympics in the Men's Laser class.

Apoel Euro punishment

UEFA has punished Cypriot club APOEL Nicosia for racist behavior by fans at Europa League matches.

UEFA says a section of APOEL's stadium will be closed when it hosts Bordeaux on Nov. 7.

APOEL was also fined \$61,500 for a range of charges including offensive banners, throwing fireworks and late kickoffs for both halves of its 3-0 loss to Eintracht Frankfurt on Oct. 3.

Youth Results

U18
St Albans 3 Olympiacos 6
U16
Whetstone W 3 Omonia G 3
U15
St Albans 2 Aek 3
Cassibury 2 Panathinaikos 3
U13
Croxley 5 Panathinaikos 6
Olympiacos 7 Hendon 3
U12
Panathinaikos 5 Olympiacos W 3
U11
Panathinaikos 4 Potters Bar 0
U10
Omonia G 1 TFA Crouch End 0
Omonia W 5 Colney Heath 0
Harvesters 3 Olympiacos 2

Radiomathon Media Raffle

The unclaimed winning numbers for the Radiomathon Media football competition that took place on 21st October 2013 at the radiomathon centre are 245 Green and 18 Yellow.

To claim your prize please telephone 01992 713297.

The FA Cup Comes To

BARNET FC VS CONCORD RANGERS
Saturday 26th October
3PM KICK OFF
 The Hive, Camrose Avenue, Edgware, HA8 6AG
www.barnetfc.com - 020 8381 3800

NEWS FROM GREECE



A hot seven-minute spell in the second half ensured Olympiakos retained its three-point lead at the top of the Super League as the Reds came from behind to beat Plataniakos 4-1.

A former Benfica center back, Miguel Vitor, scored both goals for PAOK in the Thessaloniki club's 2-0 victory over Asteras Tripoli. Panthrakikos scored the upset of the weekend as it

scored its first ever victory at Panathinaikos. The 2-1 win came by goals from Zequinha and Romeu, with Luciano Figueroa temporarily equalizing for the host in its 500th league game at the Apostolos Nikolaidis stadium.

Atromitos and Ergotelis share the third spot in the table after the former thrashed Levadiakos 3-0 at home and the latter

shared a 1-1 draw at the Iraklio derby with host OFI.

The biggest win of the weekend belonged to Xanthi, which defeated Kalloni Lesvou 5-1 at Thessaloniki, as Kalloni's home ground is not yet ready to host Super League games.

In other games Aris scored its second win this season beating Veria 1-0 away, while Apollon and Panetolikos ended up at 1-1.



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT

T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD

E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON



New Salamis FA joy

FA Sunday Carlsberg Cup First Round

Flamstead End 1 New Salamis 7

New Salamis came up against a Cheshunt team who are second in the Waltham Football League premier division. This game started with a bang with both clubs scoring within ten minutes, New Salamis taking the lead in the 5th minute with Richard Georgiou and their opponents equalised in the 9th minute. The red's second goal came just before the half time break when Dougie Morton scored with a tap in from an Andreas Loizou cross. The third goal came from Deniz who was buzzing in this game. The fourth was a great individual goal from Dean Fenton who ran with the ball from the half way line passing four Flamstead defenders before placing the ball in the far corner of the net. Richard then added a second goal to his tally and man of the match Deniz another two to give him a hat trick and his team a 7-1 win. New Salamis will now go on to play Harrow League Premier team Broadfields Laurels who beat Club Lewsley 3-1.

Attero 3 Apoel 2

Attero the top team in the Basildon and District team gave our team Apoel a really tough game in the FA cup but Apoel started well when they led from the 18th minute with a goal from Andy McCollins. Attero equalised then Apoel were down to ten men when they had a player sent off. Attero added another two goals in the second half to make it 3-1 and Apoel tried to come back attacking like mad and managed to score to make it 3-2 with Andy McCollins again two minutes before the end.

First Division

Cetinkaya Cinar 2 Aradippou 3

One of the most exciting games I seen this season loads of end to end action with Cetinkaya taking the lead with Hassan Ali from a free kick the Aradippou goal was a well taken equaliser from the edge of the box with a well executed goal from Alexandros. Cetinkaya came back to take the lead again with a headed goal from a corner with Ercan. Then just before the break the Cinar keeper Remzi dropped the ball in the path of Aradippou striker Shane to tap it into an empty net.

The second half just as exciting as the first only had one goal to show from Alexandros who shot from the edge of the box into an empty net. This win lifts 3-2v winners Aradippou to sixth place in the table.

Second Division

Anorthosis 2 Arachne 0

This game had a nervous edge to it with both clubs fighting for promotion, a strong mid-field battle between both teams who have both improved tremendously this season.

It was so close that we had to



Spot Soteri Louca secretary of New Salamis in the photo at his team's FA Cup game



Action Aradippou v Cetinkaya Cinar



Anorthosis players go beserk after scoring



Lakis Chrysostomou and Koko Georgiou chair and vice chair of the KOPA League at the Anorthosis and Arachne game



Varnava and Jake relieved Anorthosis won

Brotherhood who lost 3-2 to Bromley Knights Brotherhoods goals were one an own goal and the second from Mark Doyle. KLN also lost 2-0 to AFC Maverick.

Pantel will now play Olympia in the next round and Omonia will play Bromley Knights to see who goes into the quarter finals.



Kypros Costi and Antoni Savvides Chair and Vice Chair of Anorthosis

KOPA League Official Partners



Cyprus Sport Organisation

FOOTBALL
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

LEAGUE TABLES

Division 1

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Tripimeni	5	5	0	0	15	15
Rizokarpasso	5	4	1	0	11	13
New Salamis	5	4	0	1	7	12
Omonia	4	3	0	1	7	9
Apoel	5	2	1	2	-2	7
Aradippou	6	2	1	3	-4	7
Livadia	5	1	2	2	-3	5
Cetinkaya C.	5	1	0	4	-6	3
Olympia	5	0	1	4	-4	1
Komi Kebir	5	0	0	5	-21	0

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Brotherhood	5	5	0	0	14	15
Anorthosis	6	4	2	0	14	14
Arachne	6	4	1	1	10	13
Achna	5	3	1	1	3	10
Pendayia	6	2	1	3	5	7
Pantel	5	2	0	3	-12	6
Maronites	6	1	1	4	-6	4
Cyprus Youth	5	1	0	4	-5	3
All Saints	5	1	0	4	-13	3
Asha	5	0	2	3	-10	2

FIXTURES

Sunday October 27th 2013

First Division

Tripimeni v Olympia

10:15am, Whittington Park,
Holloway Road, London N19 4RS

New Salamis v Rizokarpasso

11:00am, Broxbourne FC,

Goffs Lane, Cheshunt, EN7 5QN

Komi-Kebir v Cetinkaya Cinar

9:30am, New River Sports Centre,
White Hart Lane, N22 5QW

Apoel v Omonia

10:00am, Aylands Open Space,
Bulls Moor Lane, Enfield, EN3 6TW

Aradippou v Livadia

12:00am, Southbury Leisure Centre,
192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Second Division

KLN v Pendayia

11:30am, Lucozade Power League,
Summers Lane, London N12 0RF

Asha v Anorthosis

10:00am, Southbury Leisure Centre,
192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP
EN8 8RU

Maronites v All Saints

12:00pm, Winchmore Hill Cricket Club,
The Paulin Ground, Ford's Grove,
Winchmore Hill, London N21 3ER

Arachne v Brotherhood

11:30am, New River Sports Centre,
White Hart Lane, N22 5QW

Achna v Pantel

11:00am, Peter May Sports Centre, 135
Wadham Rd, E17 4HR

KOPA Top Scorers (up to and including Sunday 13th Oct)

1st Division

8 – R. Gioia (Rizokarpasso)
5 – L. Fisher & A. Rifat (Tripimeni)
4 – E. Katsoulidis (Livadia), S.
Bennet/Johnson (Apoel),
R. Georgiou & D. Mehmet
(N. Salamina)

2nd Division

14 – A. Kennedy (Brotherhood)
10 – D. Coolridge (Anorthosis)
6 – A. Alterpamkien (Arachne)
5 – L. Bediako (Achna), L. Barclay
(Maronites)

Προφυλακιστέο το ζευγάρι των Ρομά

Για την απαγωγή της μικρής Μαρίας

Προφυλακιστέοι κρίθηκαν, με τη σύμφωνη γνώμη ανακριτή και εισαγγελέα, οι δυο κατηγορούμενοι, που εμφανίζονταν ως γονείς του τετράχρονου κοριτσιού, που εντοπίστηκε στον καταυλισμό Ρομά στα Φάρσαλα.

Ο 39χρονος και η 40χρονη σύντροφός του κατηγορούνται για απαγωγή ανηλίκου και για υφαρπαγή εγγράφων, ενώ σύμφωνα με πληροφορίες, η γυναίκα θα μεταχθεί στις φυλακές Κορυδαλλού και ο 39χρονος στις φυλακές Λάρισας.

Οι συνήγοροι υπεράσπισης δήλωσαν ότι σεβόμενοι την ανακριτική διαδικασία και τον κώδικα δεοντολογίας δεν σκοπεύουν να προβούν σε δηλώσεις και ότι σέβονται την απόφαση της Δικαιοσύνης.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο 39χρονος στην απολογία του υποστήριξε ότι, όταν ο Βούλγαρος Ρομά μαζί με τη φυσική μητέρα της μικρής παρουσιάστηκαν στην οικογένειά του, προκειμένου να δώσουν το παιδί, ο ίδιος απουσίαζε και όταν 15 ημέρες μετά επέστρεψε, βρήκε το παιδί στο σπίτι. Μάλιστα, ισχυρίστηκε ότι ο ίδιος, λόγω του βεβαρημένου ποινικού μητρώου που διατηρεί, δεν



ήθελε να κρατήσουν τη μικρή, αλλά η σύντροφός του ισχυρίστηκε ότι το είχε απαγάγει και έτσι το παιδί παρέμεινε στην οικογένειά.

Με τη συνδρομή της Ιντερπόλ οι έρευνες για τη μικρή Μαρία

Η συνδρομή της Ιντερπόλ για την ταυτοποίηση της μικρής Μαρίας ζήτησαν οι ελληνικές αρχές, όπως ανακοίνωσε ο Διεθνής Οργανισμός Εγκληματολογικής Αστυνομίας.

Η Ιντερπόλ έχει ήδη εκδώσει «κίτρινη ειδοποίηση» για τη Μαρία, η οποία περιλαμβάνει το προφίλ του DNA και μια φωτογραφία του κοριτσιού, προς όλες τις χώρες μέλη του οργανισμού με έδρα τη Λιόν της Γαλλίας.

Πάντως έγινε γνωστό, με απάντηση που εστάλη από τα κεντρικά της Ιντερπόλ προς την Ελληνική Αστυνομία, ότι η μικρή Μαρία δεν συμπεριλαμβάνεται στις λίστες των παιδιών που αναζητούνται από τις διεθνείς αστυνομικές Αρχές, γεγονός που σημαίνει ότι δεν έχει δηλωθεί εξαφάνιση.

Εντολή για έλεγχο στα ληξιαρχεία της χώρας

Εντολή για διενέργεια κατεπείγουσας προκαταρκτικής εξέτασης έδωσε η εισαγγελέας του Αρείου Πάγου Ευτέρπη Κουτζαμάνη στις Εισαγγελίες Πρωτοδικών της χώρας, προκειμένου να διακριβωθεί, κατόπιν αναζήτησης στοιχείων από τα κατά τόπους ληξιαρχεία,



αν την τελευταία πενταετία έχουν συνταχθεί ληξιαρχικές πράξεις γεννήσεως παιδιών, με βάση απλώς υπεύθυνες δηλώσεις.

Στην παραγγελία της η κ. Κουτζαμάνη ζητεί ενδεχόμενες τέτοιες πράξεις γεννήσεων να ερευνηθούν και σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι είναι παράνομες να ερευνηθεί περαιτέρω εάν έχουν διαπραχθεί τα αδικήματα της εμπορίας ανθρώπων, αρπαγής ανηλίκων και παράνομης είσπραξης επιδομάτων.

Τέλος, η εισαγγελέας του Αρείου Πάγου ζητεί από τους συναδέλφους της να διενεργήσουν επείγουσα πανελλαδική έκτακτη επιθεώρηση στα βιβλία γεννήσεων των ληξιαρχείων της τελευταίας πενταετίας.

ΒΛΑΝΤΙΜΙΡ ΠΟΥΤΙΝ:

Οι εχθροί της Ρωσίας χρησιμοποιούν το ακραίο Ισλάμ εναντίον της

Ο ρώσος πρόεδρος, Βλάντιμιρ Πούτιν, δήλωσε ότι οι εχθροί της Ρωσίας χρησιμοποιούν εναντίον της το εξτρεμιστικό Ισλάμ, με στόχο να την αποδυναμώσουν, καλώντας τους μουσουλμάνους κληρικούς να βοηθήσουν στη μείωση των εντάσεων μετά την αιματηρή επίθεση αυτοκτονίας της Δευτέρας.



«Κάποιες πολιτικές δυνάμεις χρησιμοποιούν το Ισλάμ, τα εξτρεμιστικά ρεύματα στο εσωτερικό του... για να αποδυναμώσουν τη χώρα και να δημιουργήσουν διαμάχες στο ρωσικό έδαφος, τις οποίες μπορούν να διαχειριστούν από το εξωτερικό» είπε ο ρώσος πρόεδρος μιλώντας σε μουσουλμάνους κληρικούς στην Ούφα, πρωτεύουσα του Μπασκορτοστάν, στη νότια Ρωσία.

«Οι εντάσεις μεταξύ της Δύσης και του ισλαμικού κόσμου αυξάνονται σήμερα, και κάποιος προσπαθεί να ποντάρει σε αυτό ρίχνοντας λάδι στη φωτιά» πρόσθεσε, χωρίς ωστόσο να αναφέρει ποιοι είναι οι ξένοι εχθροί οι οποίοι μπορεί να υποκινούν ισλαμικές αποσχιστικές τάσεις.

• Η γυναίκα που πραγματοποίησε επίθεση αυτοκτονίας τη Δευτέρα σε λεωφορείο στο Βόλγκογκραντ, με αποτέλεσμα να σκοτωθούν έξι άνθρωποι, παρέλαβε τη ζωή με τα εκρηκτικά που φορούσε από τον σύζυγό της, γιο ενός αξιωματικού του ρωσικού στρατού, όπως αναφέρει ο ρωσικός Τύπος.

Στις 5 Νοεμβρίου η συνάντηση Μπραχίμι με εκπροσώπους ΗΠΑ - Ρωσίας

Στις 5 Νοεμβρίου αναμένεται η συνάντηση του ειδικού μεσολαβητή των Ηνωμένων Εθνών για τη Συρία, Λαχτάρ Μπραχίμι, με εκπροσώπους των ΗΠΑ και της Ρωσίας για την προετοιμασία της διεθνούς ειρηνευτικής διάσκεψης, γνωστής ως «Γενεύη 2». Τη



σχετική δήλωση έκανε υψηλόβαθμος αμερικανός αξιωματούχος.

Η τριμερής συνάντηση θα διεξαχθεί στη Γενεύη, με την αντιπροσωπεία των ΗΠΑ να περιλαμβάνει τον υφυπουργό Εξωτερικών αρμόδιο για Πολιτικές Υποθέσεις, Γουέντι Σέρμα και τον αμερικανό πρεσβευτή στη Συρία, Ρόμπερτ Φορντ, σημείωσε ο αξιωματούχος στους δημοσιογράφους, οι οποίοι συνοδεύουν τον αμερικανό υπουργό Εξωτερικών, Τζον Κέρι, στο ταξίδι του στη Ρώμη.

Πολύνεκρες επιθέσεις στο Ιράκ

Τουλάχιστον 28 άνθρωποι, μεταξύ των οποίων και 25 αστυνομικοί, έχουν χάσει τη ζωή τους από την Τρίτη το βράδυ σε σειρά επιθέσεων στο δυτικό Ιράκ, όπως ανακοίνωσαν αξιωματούχοι των ιατρικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών ασφαλείας.

Σύμφωνα με τις ίδιες πηγές, στις επιθέσεις, που διαπράχθηκαν από ενόπλιους και καμικάζι το βράδυ της Τρίτης και χθες το πρωί στην επαρχία Αλ-Ανμπάρ, τραυματίστηκαν επίσης 26 αστυνομικοί.

Τέσσερις από τις επιθέσεις σημειώθηκαν στα περίχωρα της πόλης Ρούτμπα, περί τα 110 χλμ. από τα συριακά σύνορα.

Ένας καμικάζι ανατίναξε ένα βυτιοφόρο γεμάτο εκρη-

κτικά σε αστυνομικό σημείο ελέγχου ανατολικά της πόλης, ένας ακόμη ανατίναξε παγιδευμένο αυτοκίνητο δυτικά της πόλης, ενώ άνδρες εξοπλισμένοι με βαρέα όπλα πραγματοποίησαν επίθεση εναντίον αστυνομικού τμήματος.

Δεκαοχτώ αστυνομικοί σκοτώθηκαν στις επιθέσεις αυτές και 25 τραυματίστηκαν.

Στη δυτική Ρούτμπα, επτά άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους όταν καμικάζι ανατίναξε ένα βυτιοφόρο πάνω σε γέφυρα, πάνω στον κεντρικό δρόμο προς τα ιορδανικά σύνορα.

Τέσσερις αξιωματικοί σε αστυνομικό τμήμα και τρεις οδηγοί φορτηγών σκοτώθη-



καν όταν κατέρρευσε γέφυρα, μετέδωσε το τηλεοπτικό δίκτυο Αλσουμάρια.

Ομάδες διάσωσης επιχειρούν στο σημείο για τον εντοπισμό επιζώντων, 450 χιλιόμετρα δυτικά της Βαγδάτης, στην απομακρυσμένη

επαρχία Ανμπάρ.

Πάντα στην ίδια επαρχία, λίγο μετά τα μεσάνυχτα, ένοπλοι επιτέθηκαν σε σημείο ελέγχου στο Ραμάντι, σκοτώνοντας τρεις αστυνομικούς και τραυματίζοντας έναν τέταρτο, σύμφωνα με ιατρικές

και αστυνομικές πηγές.

Τέσσερις ακόμη αστυνομικοί έχασαν τη ζωή τους σε παρόμοια επίθεση εναντίον άλλου σημείου ελέγχου της πόλης.

Εν τω μεταξύ την Κυριακή, τουλάχιστον 38 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους από επίθεση αυτοκτονίας που πραγματοποίησε ένας άνδρας, οδηγώντας ένα μικρό λεωφορείο παγιδευμένο με εκρηκτικά σε καφετέρια στην πρωτεύουσα του Ιράκ, Βαγδάτη.

Από την επίθεση στην καφετέρια της συνοικίας Αλ Άμιλ, στην οποία η πλειονότητα των κατοίκων είναι σίιτες, τραυματίστηκαν επίσης περίπου 50 άνθρωποι, σύμφωνα με ιατρικές πηγές και πηγές της ασφάλειας.

Η Ισπανία εξήλθε από τη διετή ύφεση

Από τη διετή ύφεση εξήλθε η Ισπανία το τρίτο τρίμηνο του 2013, λόγω των ισχυρών εξαγωγών, ενώ περιορίστηκε και η απώλεια θέσεων εργασίας, όπως ανακοίνωσε την Τετάρτη η ισπανική Κεντρική Τράπεζα.

Ύστερα από εννέα συνεχόμενα τρίμηνα συρρίκνωσης κατά τη διάρκεια μιας διπλής ύφεσης, η τέταρτη μεγαλύτερη οικονομία της Ευρωζώνης αναπτύχθηκε το τρίτο τρίμηνο κατά 0,1%, αναφέρει σε έκθεσή της η Τράπεζα της Ισπανίας.

Ο ρυθμός με τον οποίο χάνονταν οι θέσεις εργασίας στην ύφεση, η οποία έχει

οδηγήσει εκατομμύρια άτομα εκτός της αγοράς εργασίας και αύξησε τη φτώχεια, μειώθηκε στο βραδύτερο ρυθμό από την αρχή της κρίσης το 2008, σημειώνει.

«Κατά το τρίτο τρίμηνο, η ισπανική οικονομία διέυρυνε τη σταδιακή βελτίωση που παρατηρείται από την αρχή του έτους», σύμφωνα με την Κεντρική Τράπεζα.

Τα στοιχεία της Τετάρτης έρχονται τη στιγμή που επικρατεί ένα οικονομικό κλίμα «που χαρακτηρίζεται από μια κάποια χαλάρωση των χρηματοπιστωτικών εντάσεων και βελτίωση της εμπιστοσύνης».

Απεβίωσε ο γνωστός επιχειρηματίας Φίλιππος Χαραλάμπους

Έφυγε από τη ζωή ο γνωστός μεγαλοεπιχειρηματίας Φίλιππος Χαραλάμπους μετά από πάλη με την ανίατη αρρώστια.

Ο αείμνηστος Φίλιππος καταγόταν από τον Άγιο Δημητριάδη της Πάφου, εγκαταλείπει τη σύζυγό του Κατίνα, δύο παιδιά, Άννα και Νικόλα, και επτά εγγόνια.

Αγωνίστηκε ενάντια στους Άγγλους κατακτητές την περίοδο του 1955-1959 και το 1960 ήλθε στο Λονδίνο. Το 1966 νυμφεύτηκε την Κατίνα από το Ριζοκάρπασο και μετά από σκληρή δουλειά, με τις οικονομίες τους αγόρασαν το



ξενοδοχείο Κυπρίαντα στο Chalk Farm, το οποίο παραμένει μέχρι σήμερα δική τους ιδιοκτησία. Αργότερα

δημιούργησαν την επιτυχημένη επιχείρηση Valentina of London, όπου εργοδοτούσαν εκατοντάδες συμπατριώτες μας.

Ο Φίλιππος αγαπούσε την Κύπρο και πάντοτε βοηθούσε με τον δικό του τρόπο, δίνοντας απλόχερα σε φιλανθρωπικά ιδρύματα. Ενεργό μέλος του ΔΗΚΟ Αγγλίας, ήταν αγαπητός σε όλους και έχαιρε εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν.

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ και η εφημερίδα Παροικιακή εκφράζουν τα ειλικρινή τους συλλυπητήρια στην οικογένεια του εκλιπόντος.

Προφυλακιστέο το ζευγάρι των Ρομά

Για την απαγωγή της μικρής Μαρίας

Προφυλακιστέοι κρίθηκαν, με τη σύμφωνη γνώμη ανακριτή και εισαγγελέα, οι δυο κατηγορούμενοι, που εμφανίζονταν ως γονείς του τετράχρονου κοριτσιού, που εντοπίστηκε στον καταυλισμό Ρομά στα Φάρσαλα.

Ο 39χρονος και η 40χρονη σύντροφός του κατηγορούνται για απαγωγή ανηλίκου και για υφαρπαγή εγγράφων, ενώ σύμφωνα με πληροφορίες, η γυναίκα θα μεταχθεί στις φυλακές Κορυδαλλού και ο 39χρονος στις φυλακές Λάρισας.

Οι συνήγοροι υπεράσπισης δήλωσαν ότι σεβόμενοι την ανακριτική διαδικασία και τον κώδικα δεοντολογίας δεν σκοπεύουν να προβούν σε δηλώσεις και ότι σέβονται την απόφαση της Δικαιοσύνης.

Σύμφωνα με πληροφορίες, ο 39χρονος στην απολογία του υποστήριξε ότι, όταν ο Βούλγαρος Ρομά μαζί με τη φυσική μητέρα της μικρής παρουσιάστηκαν στην οικογένειά του, προκειμένου να δώσουν το παιδί, ο ίδιος απουσίαζε και όταν 15 ημέρες μετά επέστρεψε, βρήκε το παιδί στο σπίτι. Μάλιστα, ισχυρίστηκε ότι ο ίδιος, λόγω του βεβαρημένου ποινικού μητρώου που διατηρεί, δεν



ήθελε να κρατήσουν τη μικρή, αλλά η σύντροφός του ισχυρίστηκε ότι το είχε απαγάγει και έτσι το παιδί παρέμεινε στην οικογένειά.

Με τη συνδρομή της Ιντερπόλ οι έρευνες για τη μικρή Μαρία

Η συνδρομή της Ιντερπόλ για την ταυτοποίηση της μικρής Μαρίας ζήτησαν οι ελληνικές αρχές, όπως ανακοίνωσε ο Διεθνής Οργανισμός Εγκληματολογικής Αστυνομίας.

Η Ιντερπόλ έχει ήδη εκδώσει «κίτρινη ειδοποίηση» για τη Μαρία, η οποία περιλαμβάνει το προφίλ του DNA και μια φωτογραφία του κοριτσιού, προς όλες τις χώρες μέλη του οργανισμού με έδρα τη Λιόν της Γαλλίας.

Πάντως έγινε γνωστό, με απάντηση που εστάλη από τα κεντρικά της Ιντερπόλ προς την Ελληνική Αστυνομία, ότι η μικρή Μαρία δεν συμπεριλαμβάνεται στις λίστες των παιδιών που αναζητούνται από τις διεθνείς αστυνομικές Αρχές, γεγονός που σημαίνει ότι δεν έχει δηλωθεί εξαφάνιση.

Εντολή για έλεγχο στα ληξιαρχεία της χώρας

Εντολή για διενέργεια κατεπείγουσας προκαταρκτικής εξέτασης έδωσε η εισαγγελέας του Αρείου Πάγου Ευτέρπη Κουτζαμάνη στις Εισαγγελίες Πρωτοδικών της χώρας, προκειμένου να διακριβωθεί, κατόπιν αναζήτησης στοιχείων από τα κατά τόπους ληξιαρχεία,



αν την τελευταία πενταετία έχουν συνταχθεί ληξιαρχικές πράξεις γεννήσεως παιδιών, με βάση απλώς υπεύθυνες δηλώσεις.

Στην παραγγελία της η κ. Κουτζαμάνη ζητεί ενδεχόμενες τέτοιες πράξεις γεννήσεων να ερευνηθούν και σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι είναι παράνομες να ερευνηθεί περαιτέρω εάν έχουν διαπραχθεί τα αδικήματα της εμπορίας ανθρώπων, αρπαγής ανηλίκων και παράνομης είσπραξης επιδομάτων.

Τέλος, η εισαγγελέας του Αρείου Πάγου ζητεί από τους συναδέλφους της να διενεργήσουν επείγουσα πανελλαδική έκτακτη επιθεώρηση στα βιβλία γεννήσεων των ληξιαρχείων της τελευταίας πενταετίας.

ΒΛΑΝΤΙΜΙΡ ΠΟΥΤΙΝ:

Οι εχθροί της Ρωσίας χρησιμοποιούν το ακραίο Ισλάμ εναντίον της

Ο ρώσος πρόεδρος, Βλάντιμιρ Πούτιν, δήλωσε ότι οι εχθροί της Ρωσίας χρησιμοποιούν εναντίον της το εξτρεμιστικό Ισλάμ, με στόχο να την αποδυναμώσουν, καλώντας τους μουσουλμάνους κληρικούς να βοηθήσουν στη μείωση των εντάσεων μετά την αιματηρή επίθεση αυτοκτονίας της Δευτέρας.



«Κάποιες πολιτικές δυνάμεις χρησιμοποιούν το Ισλάμ, τα εξτρεμιστικά ρεύματα στο εσωτερικό του... για να αποδυναμώσουν τη χώρα και να δημιουργήσουν διαμάχες στο ρωσικό έδαφος, τις οποίες μπορούν να διαχειριστούν από το εξωτερικό» είπε ο ρώσος πρόεδρος μιλώντας σε μουσουλμάνους κληρικούς στην Ούφα, πρωτεύουσα του Μπασκορτοστάν, στη νότια Ρωσία.

«Οι εντάσεις μεταξύ της Δύσης και του ισλαμικού κόσμου αυξάνονται σήμερα, και κάποιος προσπαθεί να ποντάρει σε αυτό ρίχνοντας λάδι στη φωτιά» πρόσθεσε, χωρίς ωστόσο να αναφέρει ποιοι είναι οι ξένοι εχθροί οι οποίοι μπορεί να υποκινούν ισλαμικές αποσχιστικές τάσεις.

• Η γυναίκα που πραγματοποίησε επίθεση αυτοκτονίας τη Δευτέρα σε λεωφορείο στο Βόλγκογκραντ, με αποτέλεσμα να σκοτωθούν έξι άνθρωποι, παρέλαβε τη ζωή με τα εκρηκτικά που φορούσε από τον σύζυγό της, γιο ενός αξιωματικού του ρωσικού στρατού, όπως αναφέρει ο ρωσικός Τύπος.

Στις 5 Νοεμβρίου η συνάντηση Μπραχίμι με εκπροσώπους ΗΠΑ - Ρωσίας

Στις 5 Νοεμβρίου αναμένεται η συνάντηση του ειδικού μεσολαβητή των Ηνωμένων Εθνών για τη Συρία, Λαχτάρ Μπραχίμι, με εκπροσώπους των ΗΠΑ και της Ρωσίας για την προετοιμασία της διεθνούς ειρηνευτικής διάσκεψης, γνωστής ως «Γενεύη 2». Τη



σχετική δήλωση έκανε υψηλόβαθμος αμερικανός αξιωματούχος.

Η τριμερής συνάντηση θα διεξαχθεί στη Γενεύη, με την αντιπροσωπεία των ΗΠΑ να περιλαμβάνει τον υφυπουργό Εξωτερικών αρμόδιο για Πολιτικές Υποθέσεις, Γουέντι Σέρμα και τον αμερικανό πρεσβευτή στη Συρία, Ρόμπερτ Φορντ, σημείωσε ο αξιωματούχος στους δημοσιογράφους, οι οποίοι συνοδεύουν τον αμερικανό υπουργό Εξωτερικών, Τζον Κέρι, στο ταξίδι του στη Ρώμη.

Πολύνεκρες επιθέσεις στο Ιράκ

Τουλάχιστον 28 άνθρωποι, μεταξύ των οποίων και 25 αστυνομικοί, έχουν χάσει τη ζωή τους από την Τρίτη το βράδυ σε σειρά επιθέσεων στο δυτικό Ιράκ, όπως ανακοίνωσαν αξιωματούχοι των ιατρικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών ασφαλείας.

Σύμφωνα με τις ίδιες πηγές, στις επιθέσεις, που διαπράχθηκαν από ενόπλιους και καμικάζι το βράδυ της Τρίτης και χθες το πρωί στην επαρχία Αλ-Ανμπάρ, τραυματίστηκαν επίσης 26 αστυνομικοί.

Τέσσερις από τις επιθέσεις σημειώθηκαν στα περίχωρα της πόλης Ρούτμπα, περί τα 110 χλμ. από τα συριακά σύνορα.

Ένας καμικάζι ανατίναξε ένα βυτιοφόρο γεμάτο εκρη-

κτικά σε αστυνομικό σημείο ελέγχου ανατολικά της πόλης, ένας ακόμη ανατίναξε παγιδευμένο αυτοκίνητο δυτικά της πόλης, ενώ άνδρες εξοπλισμένοι με βαρέα όπλα πραγματοποίησαν επίθεση εναντίον αστυνομικού τμήματος.

Δεκαοχτώ αστυνομικοί σκοτώθηκαν στις επιθέσεις αυτές και 25 τραυματίστηκαν.

Στη δυτική Ρούτμπα, επτά άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους όταν καμικάζι ανατίναξε ένα βυτιοφόρο πάνω σε γέφυρα, πάνω στον κεντρικό δρόμο προς τα ιορδανικά σύνορα.

Τέσσερις αξιωματικοί σε αστυνομικό τμήμα και τρεις οδηγοί φορτηγών σκοτώθη-



καν όταν κατέρρευσε γέφυρα, μετέδωσε το τηλεοπτικό δίκτυο Αλσουμάρια.

Ομάδες διάσωσης επιχειρούν στο σημείο για τον εντοπισμό επιζώντων, 450 χιλιόμετρα δυτικά της Βαγδάτης, στην απομακρυσμένη

επαρχία Ανμπάρ.

Πάντα στην ίδια επαρχία, λίγο μετά τα μεσάνυχτα, ένοπλοι επιτέθηκαν σε σημείο ελέγχου στο Ραμάντι, σκοτώνοντας τρεις αστυνομικούς και τραυματίζοντας έναν τέταρτο, σύμφωνα με ιατρικές

και αστυνομικές πηγές.

Τέσσερις ακόμη αστυνομικοί έχασαν τη ζωή τους σε παρόμοια επίθεση εναντίον άλλου σημείου ελέγχου της πόλης.

Εν τω μεταξύ την Κυριακή, τουλάχιστον 38 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους από επίθεση αυτοκτονίας που πραγματοποίησε ένας άνδρας, οδηγώντας ένα μικρό λεωφορείο παγιδευμένο με εκρηκτικά σε καφετέρια στην πρωτεύουσα του Ιράκ, Βαγδάτη.

Από την επίθεση στην καφετέρια της συνοικίας Αλ Άμιλ, στην οποία η πλειονότητα των κατοίκων είναι σίιτες, τραυματίστηκαν επίσης περίπου 50 άνθρωποι, σύμφωνα με ιατρικές πηγές και πηγές της ασφάλειας.

Η Ισπανία εξήλθε από τη διετή ύφεση

Από τη διετή ύφεση εξήλθε η Ισπανία το τρίτο τρίμηνο του 2013, λόγω των ισχυρών εξαγωγών, ενώ περιορίστηκε και η απώλεια θέσεων εργασίας, όπως ανακοίνωσε την Τετάρτη η ισπανική Κεντρική Τράπεζα.

Ύστερα από εννέα συνεχόμενα τρίμηνα συρρίκνωσης κατά τη διάρκεια μιας διπλής ύφεσης, η τέταρτη μεγαλύτερη οικονομία της Ευρωζώνης αναπτύχθηκε το τρίτο τρίμηνο κατά 0,1%, αναφέρει σε έκθεσή της η Τράπεζα της Ισπανίας.

Ο ρυθμός με τον οποίο χάνονταν οι θέσεις εργασίας στην ύφεση, η οποία έχει

οδηγήσει εκατομμύρια άτομα εκτός της αγοράς εργασίας και αύξησε τη φτώχεια, μειώθηκε στο βραδύτερο ρυθμό από την αρχή της κρίσης το 2008, σημειώνει.

«Κατά το τρίτο τρίμηνο, η ισπανική οικονομία διέυρυνε τη σταδιακή βελτίωση που παρατηρείται από την αρχή του έτους», σύμφωνα με την Κεντρική Τράπεζα.

Τα στοιχεία της Τετάρτης έρχονται τη στιγμή που επικρατεί ένα οικονομικό κλίμα «που χαρακτηρίζεται από μια κάποια χαλάρωση των χρηματοπιστωτικών εντάσεων και βελτίωση της εμπιστοσύνης».

Απεβίωσε ο γνωστός επιχειρηματίας Φίλιππος Χαραλάμπους

Έφυγε από τη ζωή ο γνωστός μεγαλοεπιχειρηματίας Φίλιππος Χαραλάμπους μετά από πάλη με την ανίατη αρρώστια.

Ο αείμνηστος Φίλιππος καταγόταν από τον Άγιο Δημητριάδη της Πάφου, εγκαταλείπει τη σύζυγό του Κατίνα, δύο παιδιά, Άννα και Νικόλα, και επτά εγγόνια.

Αγωνίστηκε ενάντια στους Άγγλους κατακτητές την περίοδο του 1955-1959 και το 1960 ήλθε στο Λονδίνο. Το 1966 νυμφεύτηκε την Κατίνα από το Ριζοκάρπασο και μετά από σκληρή δουλειά, με τις οικονομίες τους αγόρασαν το



ξενοδοχείο Κυπρίανα στο Chalk Farm, το οποίο παραμένει μέχρι σήμερα δική τους ιδιοκτησία. Αργότερα

δημιούργησαν την επιτυχημένη επιχείρηση Valentina of London, όπου εργοδότησαν εκατοντάδες συμπατριώτες μας.

Ο Φίλιππος αγαπούσε την Κύπρο και πάντοτε βοηθούσε με τον δικό του τρόπο, δίνοντας απλόχερα σε φιλανθρωπικά ιδρύματα. Ενεργό μέλος του ΔΗΚΟ Αγγλίας, ήταν αγαπητός σε όλους και έχαιρε εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν.

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ και η εφημερίδα Παροικιακή εκφράζουν τα ειλικρινή τους συλλυπητήρια στην οικογένεια του εκλιπόντος.



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT**T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD****E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk****GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON**

New Salamis FA joy

FA Sunday Carlsberg Cup First Round

Flamstead End 1 New Salamis 7

New Salamis came up against a Cheshunt team who are second in the Waltham Football League premier division. This game started with a bang with both clubs scoring within ten minutes, New Salamis taking the lead in the 5th minute with Richard Georgiou and their opponents equalised in the 9th minute. The red's second goal came just before the half time break when Dougie Morton scored with a tap in from an Andreas Loizou cross. The third goal came from Deniz who was buzzing in this game. The fourth was a great individual goal from Dean Fenton who ran with the ball from the half way line passing four Flamstead defenders before placing the ball in the far corner of the net. Richard then added a second goal to his tally and man of the match Deniz another two to give him a hat trick and his team a 7-1 win. New Salamis will now go on to play Harrow League Premier team Broadfields Laurels who beat Club Lewsley 3-1.

Attero 3 Apoel 2

Attero the top team in the Basildon and District team gave our team Apoel a really tough game in the FA cup but Apoel started well when they led from the 18th minute with a goal from Andy McCollins. Attero equalised then Apoel were down to ten men when they had a player sent off. Attero added another two goals in the second half to make it 3-1 and Apoel tried to come back attacking like mad and managed to score to make it 3-2 with Andy McCollins again two minutes before the end.

First Division

Cetinkaya Cinar 2 Aradippou 3

One of the most exciting games I seen this season loads of end to end action with Cetinkaya taking the lead with Hassan Ali from a free kick the Aradippou goal was a well taken equaliser from the edge of the box with a well executed goal from Alexandros. Cetinkaya came back to take the lead again with a headed goal from a corner with Ercan. Then just before the break the Cinar keeper Remzi dropped the ball in the path of Aradippou striker Shane to tap it into an empty net.

The second half just as exciting as the first only had one goal to show from Alexandros who shot from the edge of the box into an empty net. This win lifts 3-2v winners Aradippou to sixth place in the table.

Second Division

Anorthosis 2 Arachne 0

This game had a nervous edge to it with both clubs fighting for promotion, a strong mid-field battle between both teams who have both improved tremendously this season.

It was so close that we had to



Spot Soteri Louca secretary of New Salamis in the photo at his team's FA Cup game



Action Aradippou v Cetinkaya Cinar



Anorthosis players go beserk after scoring



Lakis Chrysostomou and Koko Georgiou chair and vice chair of the KOPA League at the Anorthosis and Arachne game



Varnava and Jake relieved Anorthosis won

Brotherhood who lost 3-2 to Bromley Knights Brotherhoods goals were one an own goal and the second from Mark Doyle. KLN also lost 2-0 to AFC Maverick.

Pantel will now play Olympia in the next round and Omonia will play Bromley Knights to see who goes into the quarter finals.



Kypros Costi and Antoni Savvides Chair and Vice Chair of Anorthosis

KOPA League Official Partners



Cyprus Sport Organisation

FOOTBALL
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

LEAGUE TABLES

Division 1

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Tripimeni	5	5	0	0	15	15
Rizokarpasso	5	4	1	0	11	13
New Salamis	5	4	0	1	7	12
Omonia	4	3	0	1	7	9
Apoel	5	2	1	2	-2	7
Aradippou	6	2	1	3	-4	7
Livadia	5	1	2	2	-3	5
Cetinkaya C.	5	1	0	4	-6	3
Olympia	5	0	1	4	-4	1
Komi Kebir	5	0	0	5	-21	0

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Brotherhood	5	5	0	0	14	15
Anorthosis	6	4	2	0	14	14
Arachne	6	4	1	1	10	13
Achna	5	3	1	1	3	10
Pendayia	6	2	1	3	5	7
Pantel	5	2	0	3	-12	6
Maronites	6	1	1	4	-6	4
Cyprus Youth	5	1	0	4	-5	3
All Saints	5	1	0	4	-13	3
Asha	5	0	2	3	-10	2

FIXTURES

Sunday October 27th 2013

First Division

Tripimeni v Olympia

10:15am, Whittington Park,
Holloway Road, London N19 4RS

New Salamis v Rizokarpasso

11:00am, Broxbourne FC,
Goffs Lane, Cheshunt, EN7 5QN
Komi-Kebir v Cetinkaya Cinar

9:30am, New River Sports Centre,
White Hart Lane, N22 5QW

Apoel v Omonia

10:00am, Aylands Open Space,
Bulls Moor Lane, Enfield, EN3 6TW

Aradippou v Livadia

12:00am, Southbury Leisure Centre,
192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Second Division

KLN v Pendayia

11:30am, Lucozade Power League,
Summers Lane, London N12 0RF

Asha v Anorthosis

10:00am, Southbury Leisure Centre,
192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Maronites v All Saints

12:00pm, Winchmore Hill Cricket Club,
The Paulin Ground, Ford's Grove,
Winchmore Hill, London N21 3ER

Arachne v Brotherhood

11:30am, New River Sports Centre,
White Hart Lane, N22 5QW

Achna v Pantel

11:00am, Peter May Sports Centre, 135
Wadham Rd, E17 4HR

KOPA Top Scorers (up to and including Sunday 13th Oct)

1st Division

8 – R. Gioia (Rizokarpasso)
5 – L. Fisher & A. Rifat (Tripimeni)
4 – E. Katsoulidis (Livadia), S. Bennet/Johnson (Apoel), R. Georgiou & D. Mehmet (N. Salamina)

2nd Division

14 – A. Kennedy (Brotherhood)
10 – D. Coolridge (Anorthosis)
6 – A. Alterpamkien (Arachne)
5 – L. Bediako (Achna), L. Barclay (Maronites)



CYPRriot FOOTBALL

Ermis Aradippou surprise Apoel

Ermis Aradippou celebrated an unlikely 2-0 victory over defending champions APOEL to spoil Giorgos Donis' debut as coach of the Nicosia giants in Round 6 of the national football championship at the Ammochostos Stadium in Larnaca.

After losing to Apollon in the opening round, Ermis have now won five straight games, and are third spot equal on points with leaders Anorthosis and second placed Apollon.

Elsewhere, Roberto Colautti netted his eighth goal of the season to help league leaders Anorthosis overcome Ethnikos Achnas 2-1, while Apollon trounced AEK Kouklion 4-0 at the Tsirion Stadium in Limassol.

AEL Limassol suffered an unexpected 2-0 loss to Nea Salamina in Larnaca with both



Ermis Aradippou players celebrating their win over Apoel

goals coming inside the first fifteen minutes of the game, while Doxa Katokopia continue with quality performances as they thrashed bottom side Aris 4-0 away from home.

Omonia won three points after beating Athlikiti Enosi Kition

(AEK) 1-0 at Nicosia's GSP Stadium with a goal by Andre Schembri in the 61st minute.

The action-packed first half had nonetheless ended without a recognised goal as an effort by Schembri in the 37th minute was disallowed.

Cypriot Clubs to undergo financial checks

Last Monday saw the deadline for the CFA's monthly audit inspection of the island's top division football clubs with 13 out of the 14 teams managing to get their books in order of the month of September.

Two years ago, the Cyprus Football Association (CFA) pledged that it would clamp-down on bad management at football clubs as many continued to spend well above their means particularly on high-salary players.

And with UEFA now determined to enforce their UEFA Financial Fair Play Scheme throughout Europe, all clubs in Cyprus are now under the strict watch of the Cyprus Club Financial Control Panel (CCFCP).

Due to the financial problems at Alki, the club have been forced to field young Cypriot players something which many see as the only positive for local football particular with the island's league currently holding the highest ratio of overseas players throughout all of Europe.

The financial situation at the top clubs

Anorthosis Famagusta

Along with Omonia, Anorthosis represent the big clubs of the island to be in deep financial trouble with debts said to be standing at just over €10million. The club needed to raise the mammoth amount of €1.1m for September alone, something they succeeded in doing thanks largely to the sale of Colombian football star Ricardo Laborde in the summer and a whip-round amongst the club's fans. Money was also donated from the Anorthosis board as well as recently-appointed chairman Christos Poullaides. The club submitted their audit report on time.

Apollon Limassol

This season's Cyprus Cup holders and current Cypriot Europa League representatives have made significant progress on the financial side of things particularly after they trimmed down their budget. They are also expected to earn some €2m to €3m from their campaign in Europe this season. The club submitted their audit report promptly.

Ermis Aradippou

The modest club from Aradippou are just one of few clubs in the top division that reportedly do not have any financial problems. Ermis have also made a flying start to the season and are joint top leaders along with Apollon and Anorthosis.

AEL Limassol

Once in financial disarray, AEL are another club said to be sound and have been greatly helped by their league title success two seasons ago and their subsequent campaign both in

the Champions League and the Europa League.

APOEL

With the Nicosia club have reached the Champions League twice since 2009, earning a remarkable €30m in the process, it is little surprise that the books at APOEL are in order. An additional €2m to €3m from the Europa League is also set to line their pockets this year making APOEL the island's most financially stable club.

AEK Larnaca

AEK needed €200,000 to reach the UEFA criteria for September something that was accomplished via various events at the club. The remainder of the cash was donated by the club board. The Larnaca club had

while the biggest club in the town, AEP, could be set to join them as they too continue to buckle under mounting debts.

Aris Limassol

Aris live in the shadows of fellow Limassol clubs Apollon and AEL and donations from board members – both prior and present – were needed to lift the tiny club and get them through the first audit inspection in September.

Ethnikos Achnas

Ethnikos came dangerously close to missing the October 14 cut off date and club chairman Kikis Philippou and his board needed to scramble at the final hour to ensure that they raised the necessary €70,000 for the monthly audit inspection. The



KOP Committee

reached the Europa League group stage three seasons ago earning a couple of million in the process but have failed to qualify for Europe again since then.

Omonia

Like Anorthosis, Omonia are suffering from years of bad management at the hands of previous boards. Despite the club currently owing over €10m, they still managed to have in their audit report on time with club officials hopeful that they are on the road to recovery after a turbulent year. Omonia have the biggest fan base in Cyprus along with big rivals APOEL and despite being the island's second most titled club, they have failed to qualify for the group stages of a major European competition unlike APOEL, Anorthosis, AEL, AEK and Apollon.

Doxa Katokopia

The modest club from the refugee village of Katokopia has no financial problems and handed in their audit report promptly. Since 2007, the club have developed a reputation of importing foreign players from Portugal at bargain prices and then selling them on to other clubs for a profit.

AEK Kouklion

Cyprus' only top division side from Paphos, AEK entered the first division this season for the first time and successfully passed the UEFA criteria without any problems. Their one-time neighbours APOP Kinyras/Peyias – Cup winners back in 2009 – have since been disbanded after going bankrupt

club, who have been a consistent top division side since 1992 and remain the island's only side to have won a UEFA competition trophy (2006 Intertoto Cup), are still in some financial trouble.

Nea Salamina

The Famagusta club are currently in financial disarray with the board forced to wave the begging bowls to their fans in a bid to raise €30,000 in the days leading up to the cut-off date. A club contributor also pitched in to raise the funds as the club, who started off the season on -3 points, managed to pass the criteria for September.

Enosis Neon Paralimniou

The club from Paralimni was also forced to turn to the fans to pass the UEFA criteria for the month of September. A heart-warming story of the academy players raising a good part of the cash needed to balance the books were just some of the stories to come out from the town. Like Salamina, they too began the season on -3 points for failing to get their books in order in time.

Alki

The island's worst-hit first division club, they are set to go from -6 to -12 points and club officials have resigned themselves to the fact that they will be relegated at the end of the season despite the season being just five games in. Problems have hit the club both off and on the pitch and biggest priority now is saving the club from bankruptcy.

Greek and Turkish Cypriot officials will meet at FIFA next month

Greek and Turkish Cypriot officials will meet at FIFA next month to discuss the future of soccer on the divided island, the two sides said on Friday.

The two sides issued simultaneous statements saying they had been invited by FIFA president Sepp Blatter to discuss and finalise a "provisional arrangement for football in Cyprus" which would be based on the FIFA and UEFA statutes.



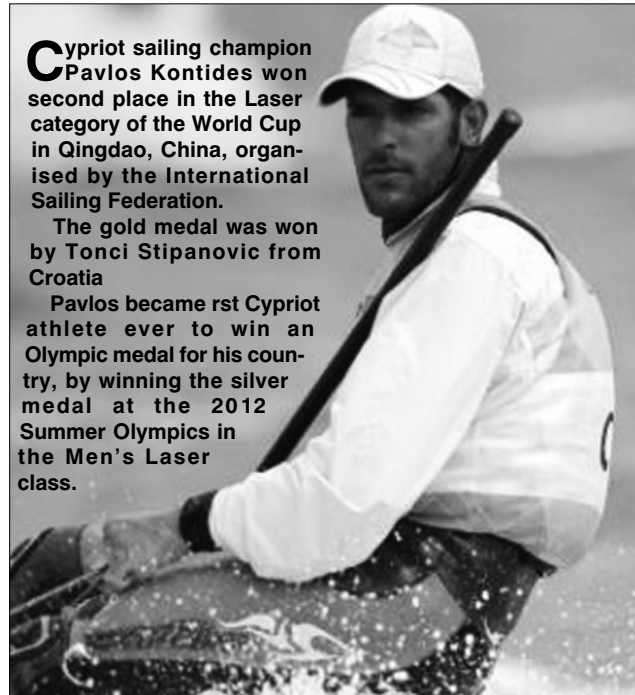
"It is expected that at the end of the deliberations the two delegations will sign a document

outlining the steps for the progress of football in the whole of Cyprus, with the approval of FIFA and UEFA," said the statements.

"The arrangement will need to be ratified by the general assemblies of both the Cyprus FA and the Cyprus Turkish FA."

The meeting will take place on Nov. 5. The statements gave no further details on what the agreement might contain.

Pavlos Kontides wins silver medal at World Championships in China



Cypriot sailing champion Pavlos Kontides won second place in the Laser category of the World Cup in Qingdao, China, organised by the International Sailing Federation.

The gold medal was won by Tonci Stipanovic from Croatia

Pavlos became first Cypriot athlete ever to win an Olympic medal for his country, by winning the silver medal at the 2012 Summer Olympics in the Men's Laser class.

Apoel Euro punishment

UEFA has punished Cypriot club APOEL Nicosia for racist behavior by fans at Europa League matches.

UEFA says a section of APOEL's stadium will be closed when it hosts Bordeaux on Nov. 7.

APOEL was also fined \$61,500 for a range of charges including offensive banners, throwing fireworks and late kickoffs for both halves of its 3-0 loss to Eintracht Frankfurt on Oct. 3.

Youth Results

U18
St Albans 3 Olympiacos 6
U16
Whetstone W 3 Omonia G 3
U15
St Albans 2 Aek 3
Cassibury 2 Panathinaikos 3
U13
Croxley 5 Panathinaikos 6
Olympiacos 7 Hendon 3
U12
Panathinaikos 5 Olympiacos W 3
U11
Panathinaikos 4 Potters Bar 0
U10
Omonia G 1 TFA Crouch End 0
Omonia W 5 Colney Heath 0
Harvesters 3 Olympiacos 2

Radiomathon Media Raffle

The unclaimed winning numbers for the Radiomathon Media football competition that took place on 21st October 2013 at the radiomathon centre are 245 Green and 18 Yellow.

To claim your prize please telephone 01992 713297.

The FA Cup Comes To

BARNET FC VS CONCORD RANGERS
Saturday 26th October
3PM KICK OFF
 The Hive, Camrose Avenue, Edgware, HA8 6AG
www.barnetfc.com - 020 8381 3800

NEWS FROM GREECE



A hot seven-minute spell in the second half ensured Olympiakos retained its three-point lead at the top of the Super League as the Reds came from behind to beat Plataniakos 4-1.

A former Benfica center back, Miguel Vitor, scored both goals for PAOK in the Thessaloniki club's 2-0 victory over Asteras Tripoli. Panthrakikos scored the upset of the weekend as it

scored its first ever victory at Panathinaikos. The 2-1 win came by goals from Zequinha and Romeu, with Luciano Figueroa temporarily equalizing for the host in its 500th league game at the Apostolos Nikolaidis stadium.

Atromitos and Ergotelis share the third spot in the table after the former thrashed Levadiakos 3-0 at home and the latter

shared a 1-1 draw at the Iraklio derby with host OFI.

The biggest win of the weekend belonged to Xanthi, which defeated Kalloni Lesvou 5-1 at Thessaloniki, as Kalloni's home ground is not yet ready to host Super League games.

In other games Aris scored its second win this season beating Veria 1-0 away, while Apollon and Panetolikos ended up at 1-1.



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:

**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Της έσπασε το αήττητο!

Πολύ σπουδαία νίκη πέτυχε η Νέα Σαλαμίνα, που επικράτησε της ΑΕΛ με σκορ 2-1 στο κεκλεισμένων των θυρών «Αμμόχωστος». Η ομάδα του Δημήτρη Καλαϊτζίδη πήρε το τρίποντο χάρη σε δύο τέρματα που σημείωσε στο πρώτο 15λεπτο, με δράστες τους Εντιαγέ στο 10' και Βαττή στο 13'.

Οι ερυθρόλευκοι αιφνιδίασαν την ΑΕΛ και κατάφεραν πολύ νωρίς να πάρουν γερό προβάδισμα για τη νίκη. Μόλις στο 10ο λεπτό ο Εντιαγέ με σουτ από το ύψος της περιοχής νίκησε τον Ρομέρο και άνοιξε το σκορ. Τρία λεπτά αργότερα, και μετά από λάθος υπολογισμό του Καρλίτος που δεν μπόρεσε να σταματήσει την μπάλα, ο Βαττής βγήκε μόνος με τον Ρομέρο και τον πλάσαρε εύστοχα.

Η ΑΕΛ, που γνώρισε την πρώτη ήττα στο πρωτάθλημα, προσπάθησε να αντιδράσει ωστόσο από τη μια η έλλειψη καθαρού μυαλού στην επιθετική της ανάπτυξη και από την άλλη η πολύ καλή αμυντική λειτουργία των ποδοσφαιριστών δεν της επέτρεψαν να πετύχει κάποιο γκολ. Όσο περνούσε ο χρόνος το άγχος επηρέασε τις ενέργειες των ποδοσφαιριστών του Λίτο Βιντιγκλά, που δεν κατάφερε να σκοράρει, και μοιραία αγνοεί την χαρά της νίκης τον τελευταίο μήνα.

Μεταμορφωμένοι προς το καλύτερο

Οι ποδοσφαιριστές της Ομόνοιας έκαναν τα λόγια πράξεις και πέτυχαν το ζητούμενο στο ντέρμπι με την ΑΕΚ. Πραγματοποιώντας την καλύτερη τους εμφάνιση στη φετινή περίοδο, επικράτησαν με γκολ του Αντρέ Σκέμπρι και έδωσαν συνέχεια στην αντεπίθεση για να καλύψουν το χαμένο βαθμολογικό έδαφος.

Οι πράσινοι του Τόνι Σαβέφσκι παρουσιάστηκαν μεταμορφωμένοι προς το καλύτερο, και με την συμπαράσταση του κόσμου τους (περίπου δέκα χιλιάδες προσέλευση) έφτασαν σε μια πολύ σημαντική από αγωνιστικής και ψυχολογικής άποψης νίκη.

Ανατροπή με σφραγίδα Κολαούτι

Την ολική ανατροπή πέτυχε η Ανόρθωση που κατάφερε να φτάσει στη νίκη με γκολ του Ρομπέρτο Κολαούτι στο 85'. Η

ομάδα του Ζόρζε Κόστα, αν και βρέθηκε πίσω στο σκορ με 0-1 με γκολ του Αρόγιο στο 21', κατάφερε να κάνει το 2-1, με τον Γκριγκλασβίλι να ισοφαρίζει στο 40' και τον Κολαούτι να

έπρεπε απέναντι στην ΑΕΚ Κουκλιών, και πήραν το ζητούμενο που ήταν βέβαια το τρίποντο. Η ομάδα του Χριστάκη Χριστοφόρου επιβεβαίωσε ότι είναι κλάσεις ανώτερη και δι-



σκοράρει το νικητήριο γκολ πέντε λεπτά πριν από το τέλος και να χαρίζει το τρίποντο στην «Κυρία».

χως να χρειαστεί να φτάσει σε υψηλά επίπεδα απόδοσης, πέτυχε τέσσερα γκολ εκμεταλλευόμενη τις αδυναμίες του αντι-



Μοιρασιά στο Τσίρειο

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Άρης και Ενωση, καθώς εξήλθαν στην ισοπαλία 1-1 σε αναμέτρηση που έγινε στο Τσίρειο. Το τελικό 1-1 κρίνεται δίκαιο αποτέλεσμα, ωστόσο δεν αφήνει καμιά από τις δυο ομάδες ικανοποιημένη, αφού ήθελαν πάση θυσία τη νίκη.

Η αναμέτρηση κρίθηκε μέσα σε ένα δίλεπτο, μετά από δύο λάθη που έγιναν εκατέρωθεν στην άμυνα. Η Ενωση προηγήθηκε στο 37' με σουτ του Γκάβριτς που αιφνιδίασε τον Κόβατς, ενώ δυο λεπτά αργότερα στο 39' ο Γκράσι έφερε το παιχνίδι στα ίσα.

Με σφραγίδα ανωτερότητας

Οι ποδοσφαιριστές του Απόλλωνα έκαναν αυτό που

πάλου, και παρέμεινε στην κορυφή του βαθμολογικού πίνακα.

Μεγάλος πρωταγωνιστής αναδείχθηκε ο Ρομπέρτο Γκαρσία, ο οποίος δημιούργησε το πρώτο γκολ για τον Σανγκόϊ ενώ έβαλε άλλα δύο. Ενα γκολ για τον Απόλλωνα πέτυχε και ο Φώτης Παπουλής που σκόραρε για δεύτερη συνεχόμενη αγωνιστική.

Παραμένει μεγάλη η ευφορία

Παραμένει μεγάλη η ευφορία στον Ερμή μετά την πολύ μεγάλη νίκη επί του ΑΠΟΕΛ, που διατηρεί την ομάδα στην κορυφή της βαθμολογίας. Πλέον οι στόχοι έχουν διαφοροποιηθεί και ο πήχης έχει μπει πολύ ψηλά, και πιο συγκεκριμένα είσοδος στην εξάδα κάτι που φυσικά θα απο-

τελέσει τεράστια υπέρβαση.

Πρωτεργάτες αυτής της επιτυχίας είναι ο Νίκος Παναγιώτου και ο Λούκας Φανιέρος, που κατάφεραν να κτίσουν μια ομάδα που ξεπέρασε κάθε πρόβλεψη με την εντυπωσιακή της πορεία μέχρι τώρα.

Ζητούμενο πλέον είναι η σταθερότητα, προκειμένου ο Ερμής να μπορεί να διεκδικήσει την διακρίση στη φετινή σεζόν, ακόμη και έξοδο στην Ευρώπη. Επόμενη αποστολή για την ομάδα είναι απέναντι στην Ενωση στο Παραλίμνι, όπου καλείται να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις, αν θέλει να παραμείνει στην κορυφή.

Τεσσάρα δια περιπάτου

Εύκολη νίκη πέτυχε η Δόξα, που επικράτησε εκτός έδρας της Αλκής με σκορ 4-0, και επανήλθε στις επιτυχίες. Η ομάδα του Λούκα Χατζηλούκα είχε την πρωτοβουλία των κινήσεων στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, ωστόσο δεν μπόρεσε να σκοράρει νωρίς.

Τα αποτελέσματα:

Αλκή-Δόξα	0-4
Απόλλων-ΑΕ Κουκλιών	4-0
Ερμής-ΑΠΟΕΛ	2-0
Άρης-ΕΝΠ	1-1
Ανόρθωση-Εθνικός	2-1
Ομόνοια-ΑΕΚ	1-0
Νέα Σαλαμίνα-ΑΕΛ	2-0

7η αγωνιστική

Σάββατο

ΑΕ Κουκλιών-Αλκή
ΑΕΚ-Νέα Σαλαμίνα
Δόξα-Ομόνοια

Κυριακή

ΕΝΠ-Ερμής
ΑΕΛ-Άρης

Δευτέρα

ΑΠΟΕΛ-Ανόρθωση
Εθνικός-Απόλλων

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

	A	B
1. Ανόρθωση	6	15
2. Απόλλων	6	15
3. Ερμής	6	11
5. Δόξα	6	10
6. Ομόνοια	6	10
7. ΑΠΟΕΛ	6	10
8. ΑΕΚ	6	8
9. Νέα Σαλαμίνα	6	6
10. ΑΕ Κουκλιών	6	6
11. Άρης	6	6
12. Εθνικός Άχνας	6	4
13. ΕΝΠ	6	-2
14. Αλκή	6	-6

Ανατροπή και θρίαμβος επί του Πλατανιά



Αιφνιδιάστηκε ο Ολυμπιακός με γκολ από τα... αποδυτήρια του Τόρες (2'), ωστόσο στο β' ημίχρονο έκανε τη μεγάλη ανατροπή, σημείωσε εντυπωσιακή νίκη με σκορ 4-1 το Σάββατο στα Χανιά και εξακολουθεί να οδηγεί την κούρσα του πρωταθλήματος.

«Σοκ» για Παναθηναϊκό στη Λεωφόρο

«Ψυχρολουσία» για τον Παναθηναϊκό στο «Απόστολος Νικολαΐδης», καθώς ο Πανθρακικός υποχρέωσε τους «πράσινους» στη πρώτη φετινή εντός έδρας ήττα τους, επικρατώντας με 2-1 (18' Ζεκίνια, 75' Ρομέου - 67' Φιγκερόα) στο πλαίσιο της 8ης αγωνιστικής.

Θρίαμβος Ξάνθης με χατ-τρικ του Σολάρι

Τη δεύτερη συνεχή νίκη και πρώτη φετινή εκτός έδρας σημείωσε η Ξάνθη, που στο πλαί-

σιο της 8ης αγωνιστικής επικράτησε με το ευρύτατο 5-1 της τυπικά γηπεδούχου Καλλονής στο «Κλεάνθης Βικελίδης», καταγράφοντας βαθμολογικό άλμα.

Σε τροχιά τίτλου ο ΠΑΟΚ

Με δύο κεφαλές του Μιγκέλ Βίτορ, ο ΠΑΟΚ νίκησε 2-0 τον Αστέρα Τρίπολης στην Τούμπα, στο δεύτερο χρονικό ματς της 8ης αγωνιστικής της Σούπερ Λίγκας.

Χωρίς να παίξει σπουδαίο ποδόσφαιρο ο «Δικέφαλος» του Βορρά έφτασε στο 4ο «τρίποντο» σε ιαρόριθμα παιχνίδια μέσα στην Τούμπα, διατηρώντας το απόλυτο στην έδρα του.

Ατρόμητος-Λειβαδιακός . 0-4
ΠΑΟΚ-Αστέρας Τρίπολης . 2-0
Πλατανιάς-Ολυμπιακός . 1-4
Βέροια-Άρης Θεσσαλ. . 0-1
Απόλλων-Πανατωλικός . 1-1
Καλλονή-Ξάνθη . 1-5
ΟΦΗ-Εργοτέλης . 1-1
Παναθηναϊκός-Πανθρακ. . 1-2

Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις

Ασφαλισμένος για 91 εκ. ευρώ ο Μπέιλ



Η Ρεάλ Μαδρίτης ασφάλισε το σύνολο του κόστους της μεταγραφής των 91 εκ. σε περίπτωση σοβαρών σωματικών προβλημάτων του Γκάρεθ Μπέιλ.

Αυτή είναι η ουσία της συνέντευξης του προέδρου της Ρεάλ Μαδρίτης, Φλορεντίνο Πέρεθ, στο ισπανικό τηλεοπτικό κανάλι «Intereconomía» σχετικά με την υπόθεση του Γκάρεθ Μπέιλ, του Ουαλού διεθνούς που αποκτήθηκε το καλοκαίρι αφού η «βασιλίσσα» πλήρωσε το βάρος του σε χρυσάφι.

Μέχρι στιγμής ο πρώην παίκτης της Τότεναμ ταλαιπωρείται από προβλήματα, τα οποία έχουν προκαλέσει ανησυχία στις τάξεις των φίλων της ισπανικής ομάδας, για την πιο ακριβή μεταγραφή στην ιστορία του ποδοσφαίρου.

Πρόσφατο δημοσίευμα ανέφερε ότι η Ρεάλ έχει υπογράψει συμβόλαιο ασφαλιστικής κάλυψης για 91 εκατ. ευρώ, σε

περίπτωση αποχώρησης του Μπέιλ από την αγωνιστική δραστηριότητα πριν από τη λήξη του συμβολαίου του, το 2019.

Στη συνέντευξη, ο Πέρεθ επιβεβαίωσε ότι η ομάδα του είναι προστατευμένη σε αυτή την περίπτωση. «Υπάρχει ασφάλιση κατά των ατυχημάτων του Μπέιλ, ίση με το κόστος μεταγραφής του» είπε ο πρόεδρος των «μερένγκες».

Ο Φλορεντίνο Πέρεθ αρνήθηκε, πάντως, σταθερά ότι ο ποδοσφαιριστής πάσχει από κήλη δίσκου. «Λένε ότι ο Μπέιλ έχει κήλη, αλλά δεν είναι έτσι» είπε, αναφερόμενος σε δημοσιεύματα της ισπανικής εφημερίδας «Marca».

«Αν είχε θα το ομολογούσαμε με μεγάλη ηρεμία. Κατασκεύασαν ένα θέμα για να μου επιτεθούν, σαν να ήμουν ικανός να πετάξω από το παράθυρο 90 εκατ. ευρώ», συμπλήρωσε ο Πέρεθ.

Οι συμμετοχές των διεθνών μας στο εξωτερικό

Επτά διεθνείς με την Εθνική μας ομάδα των Ανδρών αγωνίζονται σε Πρωταθλήματα του εξωτερικού. Τέσσερις εξ αυτών ήταν το Σαββατοκύριακο στην εντεκάδα της ομάδας τους ενώ οι άλλοι τρεις δεν αγωνίστηκαν.

Αναλυτικά:

Αντώνης Γιωργαλλίδης: Συνέχισε την παρουσία του κάτω από τα δοκάρια του Πλατανιά ως βασικός τερματοφύλακας. Το Σάββατο η ομάδα του έχασε με 4-1 από τον Ολυμπιακό Πειραιώς στην Κρήτη.

Δημήτρης Χριστοφής: Εξακολουθεί να είναι τραυματίας (για αυτό και δεν έπαιξε και στους δύο αγώνες της Εθνικής μας) και δεν αγωνίστηκε στην



ήττα της Σιόν με 1-0 από την Τουν.

Ντόσσα Τζούνιορ: Η Λέγκια νίκησε με 4-1 την Πιάστ σε αγώνα για τη 12η αγωνιστική του Πρωταθλήματος Πολωνίας και ο Τζούνιορ αγωνίστηκε σε όλη τη διάρκεια του αγώνα.

Βίνσεντ Λαμπάν: Η Άστρα νίκησε με 2-1 τη Ντιναμό Βουκουρεστίου, ανέβηκε στη 2η θέση και ο Λαμπάν ήταν για άλλο ένα αγώνα βασικός και ανατικατάστατος.

Παρασκευάς Χρίστου: Η Παντούρι συνέχισε την ανοδι-



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:

**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Τους άηλαξε τα φώτα



Σε μια ακραία επίδειξη δύσναμης και πειθαρχίας η Σαλαμίνα για το Κύπελλο FA Sunday Calsberg Cup, το πιο μεγάλο Κύπελλο στην εμβέλεια των δικών μας σωματείων, έδειξε πειθαρχία και μακριά από τις προηγούμενες μέτριες εμφανίσεις της.

Η κυριαρχία των ερυθρόλευκων ήταν καθολική και πέρασαν στον επόμενο γύρο θριαμβευτικά. Το 7-1 απέναντι στην Flamstead End έστειλε μηνύματα στους άλλους αντιπάλους ότι εδώ δεν αστειεύμαστε και ότι δεν παίζουμε για την τιμή των όπλων αλλά για τη νίκη.

Η αμυντική γραμμή κινήθηκε συντονισμένη και έδινε τις λύσεις στη μικρή πολιορκία των αντιπάλων της. Η μεσαία γραμμή είχε τον έλεγχο του παιχνιδιού και η επιθετική τριάδα πετούσε φωτιές και γκολ.

Το αντιπροσωπευτικό μας συγκρότημα μας έβγαλε ασπροπρόσωπους. Μπράβο και πάλι μπράβο και ευχόμαστε τα ίδια και στον επόμενο αγώνα.

Σκόρερς: Richard Georgiou (2), Dougie Mordon (1), Deniz Mehmet (3), Dean Fenton (1).



Δεν τα κατάφερε

Δεν τα κατάφερε το Αποέλ και έπεσε θύμα της Attero. Παρόλο ότι άρχισε καλά και μόλις στο 18 μπήκε μπροστά, όλα ανατράπηκαν και το τελικό αποτέλεσμα αφήνει στο

Αποέλ μια γεύση πίκρας αφού εγκαταλείπει τόσο γρήγορα το θεσμό του FA Sunday Carlsberg Cup, ένα από τους πιο δυνατούς ομίλους αφήνοντας τη Σαλαμίνα να συνεχίσει μόνη της.

A ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αραδιπιώτικο τρίποντο

Ένα από τα πιο εντυπωσιακά και ωραία παιχνίδια παίχτηκε την Κυριακή μεταξύ Cetinkaya και Αραδίππου.

Η Αραδίππου καλύτερη και πιο αποτελεσματική στις επιθέσεις πήρε το τρίποντο με 3-2 και ανέβηκε σκαλοπάτια βαθμολογικά.

B ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Η Ανόρθωση κέρδισε το ντέρμπι

Πήρε το ντέρμπι η Ανόρθωση κόντρα στην Αράχνη. Την κέρδισε με 2-0 και έβαλε πλήρη για την κορυφή αφού πλησίασε την Αδελφότητα που έπαιζε στο LFA.

Ανασαίνουν οι Πενταγιάτες

Καλή, στρωμένη και πειθαρχημένη η ομάδα της Πεντάγιας κέρδισε τους Μαρωνίτες με 5-2 σε ένα αγώνα με πολλά τέρματα και θέαμα.

LFA Πέρασαν τρεις

Ομόνοια, Παντέλ, Ολύμπια πέρασαν στον επόμενο γύρο του LFA με καθαρές νίκες. Η Ομόνοια κέρδισε τη Sloane με 3-2 με τέρματα από τους Zane Martin, Neil Thompson και Άλεξ Κωνσταντίνου.

Η Παντέλ με 2-0 κέρδισε την Enfield Crusaders με τέρματα από τους Alex και Ian.

Η Ολύμπια σωστός οδοστρωτήρας καθάρισε πολύ εύκολα την Eltham με 9-0 με τέρματα από τους Chris Flanagan, Liam Gordon, George Ioannou και Nicholas.

Έχασαν δυο

Ατύχησαν Αδελφότητα και ΚΑΝ αφού έχασαν με 3-2 και 2-0 αντίστοιχα για το LFA από τις Bromley Knights και AFC Haverick.

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

Μόνη πρώτη η Άρσεναλ



Μόνη της στην κορυφή της Πρέμιερ Λιγκ ανέβηκε η Άρσεναλ που επικράτησε 4-1 της Νόριτς στο «Emirates».

«Εμφραγμα» στο 89' για τη Γιουνάιτεντ απέναντι στη Σάουθαμπτον (1-1), αγχωτική νίκη για

σουθαμπτον δεν είχε πει την τελευταία της λέξη. Οι «Άγιοι» που συνεχίζουν την εξαιρετική τους πορεία στο πρωτάθλημα «πάγωσαν» το «Ολντ Τράφορντ» στο 89' όταν ο Λόβρεν βρήκε δίχτυα και στέρησαν από τη



Τσέλσι.

Η Μάντσεστερ Σίτι πήρε το μάθημά της από την προηγούμενη έξοδό της απέναντι στην Άστον Βίλα και με «μπροστάρι» του Κουν Αγκουέρα «πέρασε» νικηφόρα με σκορ 3-1 από την έδρα της Γουέστ Άμ.

Μόνη πρώτη στην κορυφή της Πρέμιερ Λιγκ έπειτα από

Γιουνάιτεντ το «τρίποντο».

Στα υπόλοιπα παιχνίδια, η Τσέλσι πήρε αγχωτική νίκη απέναντι στην Κάρντιφ, παρά το τελικό 4-1 στο «Στάνφορντ Μπριτζ», ενώ η Σουόνσι «διέλυσε» την Σάντερλαντ με σκορ 4-0 εντός έδρας. Τη νίκη με σκορ 2-1 πανηγύρισε στην έδρα της η Έβερτον απέναντι στη 'αλ.



οκτώ αγωνιστικές φιγουράρει η Άρσεναλ, που επικράτησε άνετα με σκορ 4-1 της Νόριτς στο «Emirates». Οι παίκτες του Αρσέν Βενγκέρ προηγήθηκαν με τον Γουίλσιρ στο 18' ενώ στο δεύτερο ημίχρονο ο Εζίλ έκανε το 2-0 στο 58'.

Τα «καναρίνια» απάντησαν με τον 'όβσον στο 70', όμως οι «κανονιέρηδες» δεν άφησαν κανένα περιθώριο αμφισβήτησης και πέτυχαν ακόμη δύο γκολ. Το πρώτο με τον Ράμσεϊ στο 83' και πέντε λεπτά αργότερα (88') ο Εζίλ με το δεύτερο τέρμα του διαμόρφωσε το τελικό 4-1, που σε συνδυασμό με το στραβοπάτημα της Λίβερπουλ στο «St. James's Park» έφερε την Άρσεναλ στην πρώτη θέση με 19 βαθμούς.

Από το κακό στο χειρότερο πηγαίνει η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, που δεν λείπει να βρει τον εαυτό της. Οι παίκτες του Μόγιες έδειχναν πως θα κατάφεραν να πάρουν μια «επαγγελματική» νίκη με το φτωχό 1-0, χάρη στο τέρμα του Ρόμπιν Φαν Πέρσι στο 26ο λεπτό, όμως η Σά-

λσόπαλη χωρίς τέρματα (0-0) ολοκληρώθηκε η αναμέτρηση της Στόουκ απέναντι στη Γουέστ Μπρομ.

«Διπλό» στο Μπέρμιγχαμ η Τότεναμ

Γεμάτη φρεσκάδα και ενέργεια εμφανίστηκε η Τότεναμ μετά τη διακοπή των εθνικών πρωταθλημάτων, λόγω των προκριματικών του Μουντιάλ και παίρνοντας το μάθημα από το πάθημα με τη Γουέστ Άμ, πέρασε από το Μπέρμιγχαμ με νίκη 2-0 επί της Άστον Βίλα.

Η ομάδα του Αντρέ Βίλας Μπόας έφτασε έτσι τη Μάντσεστερ Σίτι στην τέταρτη θέση της κατάταξης, απέχοντας μόλις τρεις βαθμούς από την πρωτοπόρο Άρσεναλ. Οι «Πετεινόι» άνοιξαν το σκορ στο 31ο λεπτό με προσπάθεια και σουτ (ήταν με προσπάθεια για σέντρα) του Τάουνσεντ, ενώ «κλείδωσαν» τη νίκη τους με το τέρμα του Σολδάδο στο 69'.

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

Έχασε η Άρσεναλ

Η Ντόρτμουντ, χάλασε τη γιορτή για τα γενέθλια του Αρσέν Βενγκέρ, αφού νίκησε στο Λονδίνο 2-1 την Άρσεναλ.

Εντυπωσίασαν, ο Φερνάντο Τόρες που πέτυχε δύο γκολ, στην εκτός έδρας νίκη της Τσέλσι επί της Σάλκε (3-0), αλλά και ο Ντιέγκο Κόστα που σκόραρε επίσης δύο φορές στη μεγάλη νίκη της Ατλέτικο Μαδρίτης στη Βιέννη επί της Αούστρια (3-0). Εκτός έδρας νίκη πέτυχε η Νάπολι (2-1 τη Μαρσέιμ) και η Ζενίτ (1-0 την Πόρτο).

Η Τσέλσι του Ζοσέ Μουρίνιο πέρασε «τρένο» από την έδρα της Σάλκε με το απολύτως πεντασκό 3-0, ενώ η Ζενίτ σημείωσε μεγάλη νίκη στο «Ντραγκό» επί της Πόρτο (1-0) και η Ατλέτικο Μαδρίτης δεν είχε κανένα πρόβλημα στη Βιέννη απέναντι στην Αούστρια, της οποίας επι-

βλήθηκε με 3-1.

Τα αποτελέσματα:

5ος ΟΜΙΛΟΣ
Σάλκε-Τσέλσι 0-3 (5', 68' Τόρες, 87' Αζάρ)
Στεάουα-Βασιλεία 1-1 (88' Τατού - 48' Ντίας)

6ος ΟΜΙΛΟΣ
Άρσεναλ-Ντόρτμουντ 1-2 (41' Ζιρού - 16' Μχитарιάν, 82' Λεβαντόφσκι)
Μαρσέιμ-Νάπολι 1-2 (86' Ζ. Αγιού - 42' Καγεχόν, 68' Ζαπάτα)

7ος ΟΜΙΛΟΣ
Πόρτο-Ζενίτ 0-1 (85' Κερζακόφ)
Αούστρια Βιέννης-Ατλέτικο 0-3 (8' Γκαρθία, 20', 53' Ντ. Κόστα)

8ος ΟΜΙΛΟΣ
Μίλαν-Μπαρτσελόνα 1-1 (9' Ρομπίνιο - 23' Μέσι)
Σέλτικ-Άγιαξ 2-1 (45' πεν. Φόρεστ, 54' Καγιάλ - 90' + Σένε)

Η Ρουμανία αντίπαλος της Ελλάδας



Η Ρουμανία θα είναι ο αντίπαλος της Εθνικής ομάδας ποδοσφαίρου στα μπαράζ για την πρόκριση στην τελική φάση του Παγκοσμίου Κυπέλλου της Βραζιλίας, όπως προέκυψε από τη σχετική κλήρωση που έγινε στην έδρα της FIFA, στη Ζυρίχη.

Η «γαλανόλευκη» θα δώσει την πρώτη αναμέτρηση στο

«Γεώργιος Καραϊσκάκης» στις 15 Νοεμβρίου, ενώ ο αγώνας ρεβάνς θα διεξαχθεί εκτός έδρας στις 19 του ίδιου μήνα.

Τα ζευγάρια είναι τα εξής:

Πορτογαλία-Σουηδία
Ουκρανία-Γαλλία
Ελλάδα-Ρουμανία
Ισλανδία-Κροατία

Οι συμμετέχοντες στο Παγκύπριο Συνέδριο της ΣΗΔΗΚΕΚ – ΠΕΟ Cyta που πραγματοποιήθηκε το Σάββατο, καταγγέλλουν την Κυβέρνηση ότι «προχωρεί στις διαδικασίες για ιδιωτικοποίηση της Cyta χωρίς να επιδιώκει διάλογο ή και να ενημερώσει τις Συντεχνίες».

Σε απόφασή τους οι σύνεδροι αναφέρουν ότι «η απουσία της Κυβέρνησης από το σημερινό συνέδριο δείχνει για άλλη μια φορά την απαξίωση στο συνδικαλισμό και στον κοινωνικό διάλογο» και καλούν την Κυβέρνηση «να αναθεωρήσει αυτή την πολιτική για να αποφευχθούν ανεπιθύμητες εξελίξεις καθώς και τα κόμματα και τους κοινωνικούς φορείς να προστατεύσουν τα ευρύτερα συμφέροντα της κοινωνίας».

Οι σύνεδροι αποφάσισαν ότι επιβάλλεται όπως οι εργαζόμενοι αγωνισθούν ενωμένοι με όλα τα μέσα και όλους τους τρόπους με στόχο να αποτρέψουν την ιδιωτικοποίηση του Οργανισμού και τη θυματοποίηση των εργαζομένων.

Εκτιμούν ότι οι εργασιακές σχέσεις στον Οργανισμό βρίσκονται σε καλό επίπεδο και ότι ο ρόλος της ΣΗΔΗΚΕΚ προς αυτή την κατεύθυνση ήταν εποικοδομητικός και παραγωγικός φέρνοντας ουσιαστικά αποτελέσματα.

Οι σύνεδροι θεωρούν όμως ότι στις σημερινές συνθήκες προέχει η προσπάθεια για αναδιοργάνωση και αλλαγές που θα στοχεύουν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας, της παραγωγικότητας, των υπηρεσιών και της εξυπηρέτησης των πελατών.

Στο συνέδριο συζητήθηκαν η γενικότερη δραστηριότητα της συντεχνίας και οι σύνεδροι εξέφρασαν την αποφασιστικότητα τους να ενισχύσουν την οργανωτικότητα της προκειμένου να προστατεύσουν το δικαίωμα οργάνωσης, το θεσμό της Συλλογικής Σύμβασης και τα θεσμικά ωφελήματα.

Το συνέδριο καλεί όλες τις συντεχνίες και τους εργαζόμενους στη Cyta να θέσουν στο περιθώριο τις οποιεσδήποτε επιμέρους διαφορές και να σφυρηλατήσουν την ενότητα σε μια προσπάθεια να προστατεύσουν τον Οργανισμό.

Αθέτησε όλες τις δεσμεύσεις του ο Πρόεδρος

Μιλώντας στο συνέδριο, ο ΓΓ της ΠΕΟ Πάμψη Κυρίτης ανέφερε πως «οφείλουμε να στηλιτεύσουμε την απόλυτη ανακολουθία του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Αναστασιάδη, ο οποίος προκειμένου να εξασφαλίσει την ψήφο των εργαζομένων στους Ημικρατικούς Οργανισμούς, δεσμευόταν δημόσια και εγγράφως ότι δεν πρόκειται να γίνουν ιδιωτικοποιήσεις και μόνο λίγες βδομάδες μετά αναίρεσε πλήρως όλες τις δεσμεύσεις του».

Ο ΓΓ της ΠΕΟ, είπε ότι «είναι γνωστό ότι παρά τις περι του αντιθέτου ρητές δεσμεύσεις του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Αναστασιάδη, στο μνημόνιο που συνομολόγησε η Κυβέρνηση με την Τρόικα, έχει τεθεί το πλαίσιο ιδιωτικοποίησης των δημόσιων επιχειρήσεων, με ειδική αναφορά σε ΑΗΚ, Cyta και Αρχή Λιμένων, εκ των οποίων τα αναμενόμενα έσοδα υπολογίζονται στα 1,4 δις».

Φυγομαχία από τον Χάρη Γεωργιάδη...

Στο συνέδριο κλήθηκε να παραιστεί και ο Υπουργός Οικονομικών Χάρης Γεωργιά-

Σε ξεπούλημα της CYTA προχωρεί η κυβέρνηση!

δης, ο οποίος ωστόσο δεν παρέσθη. Σχολιάζοντας το γεγονός, ο ΓΓ της ΠΕΟ είπε ότι «δεν εκπλήττομαι γιατί δεν είναι εκπρόσωπος της Κυβέρνησης σε αυτό το συνέδριο γιατί θα ήταν υποχρεωμένος να απαντήσει σε αυτό το ζήτημα».

Ο κ. Κυρίτης είπε ότι «όποιος διάβασε τις συμφωνίες που έγιναν στο πλαίσιο του μνημονίου, καταλαβαίνει αμέσως ότι βρισκόμαστε μπροστά σε μια σχεδιασμένη διαδικασία εκποίησης των κερδοφόρων Ημικρατικών Οργανισμών σε προκλητικά εξευτελιστικές τιμές, οι οποίες δεν φτάνουν ούτε καν στο ύψος των περιουσιακών στοιχείων τους ενός μόνο οργανισμού».

Πρόσθεσε ότι «τα τελευταία 8 χρόνια αυτοί οι Ημικρατικοί Οργανισμοί πέραν της μεγάλης κοινωνικής και άλλης προσφοράς, έχουν συνεισφέρει στο κρατικό προϋπολογισμό από τα πλεονάσματα που δημιουργήσαν, πέραν από 1 δις ευρώ, ενώ μόνο η Cyta έδωσε στον κρατικό προϋπολογισμό 650 εκατομμύρια ευρώ και τον Δεκέμβρη στήριξε τη χώρα αγοράζοντας κρατικά ομόλογα 100 εκατομμυρίων ευρώ».

«Είναι λοιπόν ξεκάθαρο ότι η επιμονή σε ιδιωτικοποιήσεις δεν δικαιολογείται με οικονομικούς όρους. Άλλωστε αν για την Κυβέρνηση το θέμα ήταν απλά και μόνο η εξεύρεση 1,4 δις θα έμπαινε σε συζήτηση με τους ίδιους τους Ημικρατικούς Οργανισμούς οι οποίοι εδώ και μήνες έχουν καταθέσει συγκεκριμένες εισηγήσεις για να εξευρεθούν αυτά τα λεφτά από ίδιους πόρους χωρίς να ξεπουληθούν», είπε ο ΓΓ της ΠΕΟ.

Συνέχισε λέγοντας ότι «αντί αυτού, η Κυβέρνηση αγνόησε επιδεικτικά την πρόταση και δεν μπήκε καν στο κόπο να καλέσει τους Ημικρατικούς Οργανισμούς σε διαβούλευση» και έτσι μπορούμε να συμπεράνουμε πως οι ιδιωτικοποιήσεις είναι ζήτημα πολιτικής επιλογής.

Ο κ. Κυρίτης είπε πως «είναι σαφές ότι στο θέμα των ιδιωτικοποιήσεων οι πολιτικές προτεραιότητες της Κυβέρνησης συμπίπτουν με αυτές της Τρόικας» και ανέφερε ότι «η χώρα μας είναι εγκλωβισμένη στις υφεσιακές πολιτικές των μνημονίων που επέβαλε και θα συνεχίσει να επιβάλλει η Τρόικα».

Στον χαιρετισμό του ο ΓΓ της ΠΕΟ είπε ότι «το κράτος θα πρέπει να αναλάβει πρωτοβουλίες για κοινωνικούς συνεταιρισμούς και συμπράξεις στο πλαίσιο του ευρύτερου δημόσιου τομέα για δημιουργία νέων θέσεων εργασίας σε τομείς που έχουν να κάμουν με την κοινή ωφέλεια, την καινοτομία των νέων, την περιβαλλοντική αναβάθμιση και την πράσινη ανάπτυξη, να στηρίζει τοπικές και περιφερειακές πρωτοβουλίες που θα αναδεικνύουν τα συγκριτικά πλεονάσματά τους».

Ανέφερε ότι «αντί η κυβέρνηση να προσανατολίζεται σε σαρωτικές ιδιωτικοποιήσεις, οι οποίες θα μεγαλώσουν ακόμα περισσότερο το πρόβλημα της ανεργίας και θα οδηγήσουν σε νέες μαζικές απολύσεις, θα πρέπει να προβληματιστούμε για τον τρόπο με τον οποίο αξιοποιούνται οι δυνατότητες αυτού του κοινωνικού τομέα της οικονομίας, ώστε να απορροφηθούν άνεργοι και να δημιουργηθούν προοπτικές ανά-

πτυξης».

Ο κ. Κυρίτης είπε ότι «η ΠΕΟ, όπως και στο παρελθόν, έτσι και τώρα θα αντιδράσει σθεναρά σε όποια προσπάθεια ξεπούλημα της Cyta και των άλλων οργανισμών δημόσιας ωφέλειας».

Πρόσθεσε πως «παρόλο ότι η Cyta είναι ένας υγιής και κερδοφόρος οργανισμός, παρόλο ότι δεν αποτελεί δημόσιο μονοπώλιο αφού είναι εκτεθειμένη κανονικά στον ανταγωνισμό, εντούτοις αποτελεί στόχο, όχι μόνο γιατί υπάρχουν τα μεγάλα συμφέροντα που εποφθαλμιούν την πίττα των τηλεπικοινωνιών, αλλά και γιατί φαίνεται ότι κάποιοι στην Ευρώπη και στο ΔΝΤ, αλλά και στο εσωτερικό θεωρούν την Κύπρο κακό παράδειγμα, το οποίο οπωσδήποτε πρέπει να ξηλώσουν».

Διαβεβαίωσε ότι «δεν θα μείνουμε απαθείς και ήδη εργαζόμαστε για ένα όσο γίνεται πιο ευρύ κοινωνικό μέτωπο κοινωνικό για υπεράσπιση του ρόλου και του χαρακτήρα των Οργανισμών Δημόσιας Οφέλειας, έναν αγώνα τον οποίο οφείλουμε να εντάξουμε στον ευρύτερο αγώνα των εργαζομένων και του λαού, ενάντια στην πολιτική της σκληρής λιτότητας και της υποταγής στις γραμμές της Τρόικας».

«Το καλώς νοούμενο συμφέρον των εργαζομένων και των οργανισμών, ταυτίζεται αυτή την στιγμή με το συμφέρον της Κύπρου και της κοινωνίας. Το συνδικαλιστικό κίνημα αυτών των οργανισμών θα έχει πρωταγωνιστικό ρόλο να παίξει σε αυτή την μάχη και η ΣΗΔΗΚΕΚ ΠΕΟ είμαι σίγουρος ότι θα είναι όπως πάντα στη πρώτη γραμμή», είπε καταλήγοντας ο ΓΓ της ΠΕΟ.

Εργα για εκσυγχρονισμό της CYTA

Ο Ανώτερος Εκτελεστικός Διευθυντής της Cyta Άριστος Ριρής είπε ότι αναφορικά με τον εκσυγχρονισμό του ευρύτερου φάσματος του τομέα των τηλεπικοινωνιών «η ΕΕ εδώ και τέσσερα χρόνια έχει χάσει την πρωτοκαθεδρία και η ανάπτυξη στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες είναι αρνητική ενώ αντίθετα στις ΗΠΑ και στην Ασία υπάρχει ανάπτυξη».

Για την Κύπρο, ο κ. Ριρής είπε ότι «έχουμε κτυπήσει από την οικονομική κρίση και επιπρόσθετα λόγω της μικρής οικονομίας της Κύπρου παρουσιάζονται αυτή την στιγμή τεράστιες δυσκολίες».

Ο κ. Ριρής ανέφερε ότι η Cyta, μπροστά σε αυτό το δεδομένο, θα πρέπει να μειώσει το λειτουργικό της κόστος, ενώ υλοποιούνται έργα και για τον εκσυγχρονισμό του οργανισμού σε θεσμικό πλαίσιο, σε θέματα προσωπικού, δηλαδή ανέλιξης και αξιοποίησής του, κάτι που θα επηρεάσει και την δομή του οργανισμού.

Καταλήγοντας είπε ότι πρέπει να δράσουμε άμεσα σε συνεργασία και με το συνδικαλιστικό κίνημα.

Σύγχυση προκαλούν οι ενέργειες της κυβέρνησης

Ο ΓΓ της ΣΗΔΗΚΕΚ – ΠΕΟ Αντώνης Νεοφύτου είπε ότι «η συστηματική στόχευση των εργαζομένων στην Cyta αποκλώντας τους προνομιούχους και τεμπέληδες και η διερεύνηση της επένδυσης του Ταμείου Συντάξεως στην Δρομολογία αποπροσανατολίζουν την κοινή γνώμη από τα κύρια

προβλήματα και δημιουργούν συνθήκες αποδοχής των πολιτικών της Τρόικας».

Ο κ. Νεοφύτου είπε ότι «ο Οργανισμός τέθηκε υπό κηδεμόνευση από την Κυβέρνηση και τη Βουλή, υπάρχει διοικητικό κενό και αμηχανία στην Διεύθυνση, οι δε εργαζόμενοι είναι τρομοκρατημένοι ή τουλάχιστον συγχυσμένοι μη γνωρίζοντας ποιο είναι το μέλλον τους και πώς διασφαλίζεται το καθεστώς εργασίας τους, τα συνταξιοδοτικά ωφελήματα και η ίδια η δουλειά τους».

Ανέφερε ότι πρέπει να αγωνισθούμε με συγκεκριμένο πρόγραμμα που θα στοχεύει στο να «υποχρεώσουμε την Κυβέρνηση να εγκαταλείψει την τακτική της να μην συζητά μαζί μας, να πείσουμε τα πολιτικά κόμματα, κοινωνικούς φορείς και τους πολίτες για την ορθότητα των θέσεών μας και αν υποχρεωθούμε, να πάρμε τότε σε κινητοποιήσεις ενωμένοι μαζί με όσους αντιλαμβάνονται τις αρνητικές επιπτώσεις από τις ιδιωτικοποιήσεις».

Όπως είπε ο κ. Νεοφύτου, «χωρίς αγώνα ενάντια στις ιδιωτικοποιήσεις θα επιβληθούν τα χειρότερα και δεν θα υπάρχει κανένα περιθώριο αντίδρασης διότι καμία μάχη δεν κερδίζεται όταν εκ των προτέρων σχεδιάζει την υποχώρηση και αποδέχεται αμαχητί τα τελεσμένα».

Ο κ. Νεοφύτου αναφέρθηκε και εκείνος στην απουσία εκπροσώπου της Κυβέρνησης και είπε ότι «θεωρούμε την μη παρουσία της Κυβέρνησης πολύ

αρνητικό στοιχείο γιατί δεν συζητούμε μαζί της, αρνείται τον διάλογο μαζί μας και πέραν από αυτό απέφυγε να παρευρεθεί στο συνέδριο μας».

Η κυβέρνηση εγκατέλειψε τον κοινωνικό διάλογο

Σε χαιρετισμό του ο Γραμματέας της ΣΗΔΗΚΕΚ – ΠΕΟ Cyta Ιωσήφ Χριστοδούλου αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, και στο θέμα της Δρομολογίας και είπε ότι «είναι άξιον απορίας γιατί εξετάζεται μόνο η συγκεκριμένη περίπτωση και δεν εξετάζονται όλες οι επενδύσεις», προσθέτοντας ότι «για άλλη μια φορά δηλώνουμε απερίφραστα ότι θα πρέπει να προχωρήσουν οι έρευνες το συντομότερο δυνατό και να καταλήξουν σε αποτέλεσμα και εάν και εφόσον υπάρχουν ένοχοι να τιμωρηθούν παραδειγματικά».

«Η όψιμη ευαισθησία που επιδεικνύεται από κάποιους εντός και εκτός Οργανισμού ευχόμαστε να μην εξυπηρετεί άλλα συμφέροντα τα οποία να αντιστρατεύονται τον ίδιο τον οργανισμό και τους εργαζόμενους», είπε ο κ. Χριστοδούλου.

Στον χαιρετισμό του χαρακτήρισε τους επόμενους μήνες καθοριστικούς για το μέλλον της Cyta και εξέφρασε την απαρέσκειά του για το γεγονός ότι «αυτή η Κυβέρνηση εγκατέλειψε τον κοινωνικό διάλογο και παρά τις παρατηρήσεις μας βρισκόμαστε στο σκοτάδι».

Ο κ. Χριστοδούλου είπε ότι «ο διορισμός εξωτερικών συμβού-

λων οι οποίοι θα μελετήσουν τον τρόπο μετοχοποίησης/ιδιωτικοποίησης και αλλαγής του θεσμικού πλαισίου και του καθεστώτος εργοδοσίας των εργαζομένων, δείχνει τις προθέσεις της Κυβέρνησης που δεν είναι άλλες από το άμεσο ξεπούλημα των δημοσίων οργανισμών».

Όπως είπε ο κ. Χριστοδούλου «σκοπός τους δεν είναι η είσπραξη εσόδων για τα οποία δόθηκαν πολλές προτάσεις, σκοπός είναι η εξυπηρέτηση των νεοφιλελεύθερων πολιτικών που ενστερνίζονται και εξυπηρετούν για λιγότερο κράτος και ξεπούλημα του δημόσιου πλούτου στα χέρια της ολιγαρχίας, χωρίς προηγούμενη διαπραγμάτευση ή διαβούλευση με τα κοινωνικά σύνολα, το προσωπικό και τις οργανώσεις που το εκπροσωπούν».

Καταλήγοντας είπε ότι «βρισκόμαστε σε διάταξη μάχης για να στηρίξουμε το μέλλον του Οργανισμού για αυτό χρειάζεται, με γνώμονα πάντα τα συμφέροντα της κοινωνίας και του τόπου, των εργαζομένων και των συνταξιούχων αυτού του Οργανισμού, με σεβασμό στους πελάτες, με αγωνιστικότητα και προσήλωσή σε αρχές, να προχωρήσουμε ενωμένοι και δυνατοί».

Ακολούθως, στο συνέδριο μίλησε ο Βουλευτής του ΑΚΕΛ, νομικός, Άριστος Δαμιανού ο οποίος ανέπτυξε το θέμα του κατά πόσον «διασφαλίζεται το καθεστώς εργασίας και τα δικαιώματα των εργαζομένων στην περίπτωση ιδιωτικοποίησης Ημικρατικών Οργανισμών».

ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD



HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?

WE CAN HELP

**NO WIN
NO FEE**

CALL FREE ON 0500 255075

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre

Have you been the victim of domestic violence or rape? – Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides

on 07973 895 657

• How does it work? We shield you from any costs, **WIN OR LOSE**, and provide insurance to protect you.

Maximum compensation, minimum fuss.

ACCIDENT SUPPORT GROUP



• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

τικό προϋπολογισμό με την ιδιωτικοποίηση των ημικρατικών οργανισμών, με τη μείωση κατά 13εκ. των χορηγιών στην τοπική αυτοδιοίκηση και λαμβάνοντας υπόψη το τι συμβαίνει στον ιδιωτικό τομέα, η ύφεση το 2014 θα βαθαίνει, η ανεργία θα αυξάνεται ραγδαία και ασφαλώς με κάποια μεμονωμένα σχέδια που υλοποιεί το Υπουργείο Εργασίας, η αντιστροφή της κατάστασης θα είναι αδύνατη».

Ο Π. Κυρίτης ανέφερε ακόμα ότι με τον προϋπολογισμό που κατάθεσε η Κυβέρνηση, το κοινωνικό κράτος «γίνεται μικρότερο», αφού περικόπτονται 127εκ. από τις κοινωνικές παροχές.

«Αυτό μεταφράζεται σε επιπρόσθετες περικοπές από αυτές που ήδη έχουν επιβληθεί στους χαμηλοσυνταξιούχους, περικοπές στη φοιτητική μέριμνα και στις παροχές παιδείας, περικοπές στη χρηματοδότηση προγραμμάτων που αφορούν ηλικιωμένους, ανάπηρους και παιδιά, περικοπές στον τομέα της υγείας» είπε.

Ανέφερε ακόμα ότι «η μεταρρύθμιση που προωθεί η κυβέρνηση Αναστασιάδη με το πολυδιαφημιζόμενο ελάχιστο εγγυημένο εισόδημα, θα είναι ο εύσχημος τρόπος για τη συρρίκνωση του κοινωνικού κράτους, για να προσθέσει ότι «οδηγούμαστε σε ένα κράτος ελεημοσύνης μόνο για όσους θα βρίσκονται στα όρια της φυσικής επιβίωσης». Είπε επίσης ότι «συνεχίζεται η πολιτική της ισοπεδωτικής φορολόγησης των χαμηλών και μεσαίων στρωμάτων, αντί της φορολόγησης του πλούτου».

Ο Πάμπης Κυρίτης ανέφερε ότι το Εκτελεστικό Συμβούλιο «αποφάσισε να αναλάβει πρωτοβουλίες και μαζί με

άλλους συνδικαλιστικούς και κοινωνικούς φορείς, να οργανωθεί μαζική και ενεργητική αντίδραση για αντίσταση του λαού, σε αυτή την αδιέξοδη και καταστροφική πορεία».

Πρωτοβουλίες, πρόσθεσε, «για ανάδειξη της λαϊκής απαίτησης για άλλους σχεδιασμούς, που να οδηγούν στην αντιστροφή της πορείας και στην πραγματική επανεκκίνηση της οικονομίας, με την ενεργητική συμμετοχή του κράτους και του ευρύτερου δημόσιου και κοινωνικού τομέα της οικονομίας».

Απαντώντας σε ερωτήσεις ο κ. Κυρίτης διευκρίνισε ότι οι κινητοποιήσεις θα κορυφωθούν προς το τέλος του Νοεμβρίου.

Είπε επίσης ότι το πλαίσιο και το περιεχόμενο της κινητοποίησης θα καθοριστούν σε σύσκεψη που θα πραγματοποιηθεί αρχές της επόμενης εβδομάδας. «Είναι σαφές ότι το περιεχόμενο θα είναι όχι στο ξήλωμα του κοινωνικού κράτους και ανάπτυξη για να καταπολεμηθεί και να αντιμετωπιστεί η ανεργία», είπε.

Στις δηλώσεις του ο Πάμπης Κυρίτης εξέφρασε την ανησυχία της ΠΕΟ για αλλοίωση του χαρακτήρα του ΤΚΑ.

«Λαμβάνοντας υπόψη ότι με βάση τις παραμέτρους της αναλογιστικής μελέτης δεν έχουν ληφθεί υπόψη το χρέος του κράτους προς το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων και επίσης σ' ό,τι αφορά τις εισφορές του κράτους έχουν ληφθεί υπόψη μόνο οι εισφορές για πιστώσεις και όχι η εισφορά

του κράτους ύψους 4.3%, η ΠΕΟ εκφράζει την ανησυχία της αυτές οι παραμέτρους να αποτελούν τον προπομπό για αλλοίωση του χαρακτήρα του ΤΚΑ» είπε.

«Δεν είμαστε αφελείς. Η πίεση ώστε η αναλογιστική μελέτη να γίνει με αυτές τις παραμέτρους λέει ότι κάποιοι σκέφτονται να θέσουν θέμα διαγραφής του χρέους και συρρίκνωσης και περιορισμού της συνεισφοράς του κράτους ή και πλήρους αποδέσμευσης του κράτους από την υποχρέωσή του στο ΤΚΑ, κάτι που εκτός του ότι θα είναι ένα οικονομικό πρόβλημα, που θα έχει να κάνει με τη βιωσιμότητα (του Ταμείου), πιθανόν να είναι και βήμα προς την κατεύθυνση της ιδιωτικοποίησης της κοινωνικής ασφάλισης, διότι όταν το κράτος δεν θα έχει ρόλο, ποιός θα μας εγγυηθεί ότι δεν θα τεθεί θέμα ανάθεσης αυτής της δουλειάς σε ιδιωτικές φορείς;» ανέφερε ο ΓΓ της ΠΕΟ.

Ο Πάμπης Κυρίτης είπε ότι σε καμία περίπτωση η ΠΕΟ δεν θα συμφωνήσει σε διαγραφή του χρέους του κράτους προς το Ταμείο, που ανέρχεται στα 7 δισ., και σε οποιαδήποτε αλλαγή στον τριμερή χαρακτήρα της συνεισφοράς στο ΤΚΑ (εργοδότης – εργοδοτούμενος – κυβέρνηση), στο ύψος και με τις προϋποθέσεις που έχουν συμφωνηθεί κατά τη μεταρρύθμιση του 2009.

Πρόσθεσε ότι η ΠΕΟ έχει εκφράσει τη διαφωνία της για κάποιες από τις αλλαγές που έγιναν στο ΤΚΑ και ιδιαίτερα

για τη διασύνδεση του ορίου συνταξιοδότησης με το προσδόκιμο ζωής. «Δεν έχουμε αποδεχτεί τις τροποποιήσεις που έγιναν με τις πιέσεις της Τρόικα, ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά την επέκταση των ορίων αφυπηρέτησης. Δεν μπορούμε να δεχτούμε ότι εσείς θα αυξάνονται τα όρια αφυπηρέτησης με βάση δήθεν το προσδόκιμο ζωής, μια υπόθεση που είναι πάρα πολύ επικίνδυνη εάν υλοποιηθεί, διότι ένας εργαζόμενος δεν μπορεί να εργάζεται απεριόριστα» είπε.

Ο ΓΓ της ΠΕΟ ανέφερε ότι «εκεί που έχει εφαρμοστεί αυτό το σύστημα ένας μεγάλος αριθμός εργαζομένων, πέραν από μια ηλικία, είναι άνεργος και δεν έχει τρόπο να επιβιώσει, ούτε να βρει δουλειά», οπότε, συνέχισε, «ουσιαστικά είναι κι ένας τρόπος πίεσης για ασφάλιση στον ιδιωτικό τομέα, αν η κοινωνική ασφάλιση δεν καλύπτει τις ανάγκες του ανθρώπου».

Όπως ανέφερε, η ΠΕΟ ξεκαθάρισε τις θέσεις της όταν ενημερώθηκε επίσημα για τα αποτελέσματα της αναλογιστικής μελέτης.

Α. Κυπριανού: Το ΑΚΕΛ στην αντεπίθεση

Ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Αντρός Κυπριανού μιλώντας την Κυριακή στη 16η Συνδιάσκεψη Κομματικής Οργάνωσης Πόλης- Προαστείων ΑΚΕΛ Λεμεσού τόνισε ότι «από σήμερα το ΑΚΕΛ αναστηλώνει ξανά την πλάτη του και περνά στην αντεπίθεση».

Ο Α. Κυπριανού κατάγγειλε την οργανωμένη λασπολογία που εκτοξεύεται καθημερινά ενάντια στο ΑΚΕΛ, με στόχο να το αποδυναμώσουν, και να καλύψουν τις δικές τους αντιλαϊκές πολιτικές, προσθέτοντας ότι «ανεξάρτητα από την εικόνα που επιχειρούν να καλλιεργήσουν στην κοινωνία οι πολιτικοί μας αντίπαλοι, εμείς ξέρουμε πως το ΑΚΕΛ είναι εκείνη η δύναμη που μπορεί να πάρει τον τόπο μπροστά».

Η Κύπρος, είπε, βρίσκεται σε πολύ κρίσιμη φάση σε όλους τους τομείς, «αφού το μέλλον της εξαρτάται από την πορεία των επικείμενων συνομιλιών για το Κυπριακό, από το αν θα καταφέρουμε να ξεφύγουμε από τη θηλιά του Μνημονίου, από το αν θα αξιοποιηθεί ο φυσικός μας πλούτος προς όφελος της πατρίδας και του λαού μας, από το αν θα καταφέρουμε να υπερασπιστούμε κατακτήσεις και δικαιώματα του λαού».

Ο Α. Κυπριανού ανέφερε ότι εδώ και αρκετό καιρό το ΑΚΕΛ έχει απλωμένο το χέρι προς την Κυβέρνηση Αναστασιάδη, καλώντας σε διάλογο, αλλά «δυστυχώς, όχι μόνο δεν υπήρξε ανταπόκριση, αλλά αντιθέτως ορισμένοι κυβερνητικοί και φιλοκυβερνητικοί κύκλοι φροντίζουν να εξανεμίζουν την όποια δυνατότητα συνεννόησης».

«Ακόμη χειρότερα, λειτουργούν σε ορισμένες περιπτώσεις με διάθεση να σπείρουν το διχασμό ανάμεσα στο λαό μας, θυμίζοντας άλλες εποχές. Όταν ξέσπασε η υπόθεση της Δρομολαϊσίας, μίλησα για καλλιέργεια κλίματος διχασμού. Όχι γιατί απαιτούσαμε όπως έγραφαν διάφοροι συγκάλυψη της όποιας υπόθεσης. Αλλά γιατί με μια στημένη διαδικασία, προσπαθήσαν να διασύρουν και να πλήξουν το ΑΚΕΛ. Σπέρνουν φανατισμό και μίσος. Από την άλλη, αν το ΑΚΕΛ

ασκήσει κριτική, ως αντιπολίτευση που είναι, η απάντηση από τους κυβερνητικούς εκπροσώπους είναι «το ΑΚΕΛ να μη μιλά». Αυτή είναι η αντίληψη τους για τη δημοκρατία», είπε.

Ο ΓΓ της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ ανέφερε ότι απέστειλε επιστολή στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας με την παράκληση να υπήρχε ελάχιστος προβληματισμός πριν την ανανέωση του διατάγματος για την επέκταση των ωραρίων των καταστημάτων.

Ωστόσο, είπε, η Κυβέρνηση προχώρησε δίχως καν να διαβουλευθεί με τους μικρομεσαίους.

«Για την Κυβέρνηση τα τεράστια κοινωνικά προβλήματα που προκαλούνται σε χιλιάδες οικογένειες με αυτή την απόφαση είναι λεπτομέρειες. Λεπτομέρειες είναι και το κλείσιμο εκατοντάδων μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Φτάνει να εξυπηρετούνται μια χούφτα μεγαλοεπιχειρηματιών», συνέχισε.

Επίσης, ανέφερε ότι ενώ στη Βουλή τα τέσσερα μεγάλα κόμματα και η Κυβέρνηση συμφώνησαν σε ορισμένες θέσεις για το Συνεργατισμό, «τελικά εκδόθηκε διάταγμα για την ανακεφαλαιοποίηση του Συνεργατισμού, δίχως καν να διαβουλευθούν με τα κόμματα και να ληφθούν υπόψη τα όσα συμφωνήθηκαν».

«Δυστυχώς και στο Κυπριακό η θέση της Κυβέρνησης για συλλογικότητα και ενότητα παραβιάζονται σε κάθε χειρισμό», πρόσθεσε.

Ανέφερε και άλλα παραδείγματα, όπως όταν ο Πρόεδρος έλαβε το έγγραφο Ντάουνερ «και το κράτουμε κρυφό από όλες τις πολιτικές δυνάμεις για μέρες» και ότι «η πρόταση για την Αμμόχωστο, συζητείτο με Ευρωπαίους και Τούρκους αξιωματούχους δίχως η πολιτική ηγεσία του τόπου να γνωρίζει ο,τιδήποτε».

«Τίποτα δεν γνωρίζαμε και για την πρόταση του κ. Αναστασιάδη για αμοιβαιότητα σε ό,τι αφορά την επαφή των διαπραγματευτών με τα αντίστοιχα Υπουργεία Εξωτερικών Ελλάδας και Τουρκίας», πρόσθεσε.

Σύμφωνα με τον κ. Κυπριανού, «είναι επίσης προφανές ότι γίνονται ενέργειες που δεν στοχεύουν στην προώθηση της ουσίας του Κυπριακού αλλά στην ικανοποίηση των κυβερνητικών εταίρων και των κοινωνικών αναγκών της Κυβέρνησης. Σε τελευταία ανάλυση οι ενέργειες αυτές εκθέτουν την ελληνοκυπριακή κοινότητα».

«Ο πιο αποτελεσματικός τρόπος για να προωθήσουμε λύση χωρίς να μας επιβληθούν από έξω απαράδεκτες ρυθμίσεις είναι να μη δίνουμε ζωτικό χώρο στον οποιοδήποτε να προωθήσει τις θέσεις του. Πρέπει να διαφυλαχθεί η βάση των συνομιλιών όπως αυτή καθορίζεται, από το Διεθνές και το Ευρωπαϊκό Δίκαιο, τα Ψηφίσματα του ΟΗΕ, τις Συμφωνίες Υψηλού Επιπέδου και τα κοινά ανακρινόμενα Χριστόφια – Ταλάτ και να διαφυλαχθούν οι σημαντικές συγκλίσεις που είχαν επιτευχθεί μεταξύ των δύο ηγετών», είπε ο κ. Κυπριανού.

Παράλληλα, άσκησε κριτική κατά της «ατυχεστάτης αναφοράς του κ. Αναστασιάδη σε «ηλεκτροσόκ» για το Κυπριακό» λέγοντας ότι «ηλεκτροσόκ» ζήσαμε και με τα Eurogroup του Μαρτίου, τις οδυνηρές συ-

νέπειες των οποίων πληρώνει ο λαός μας. Εξίσου ατυχής ήταν και η αναφορά του κ. Αναστασιάδη σε «εξελικτική ομοσπονδία». Και ενώ ο ίδιος στο Εθνικό Συμβούλιο το απέδωσε σε λάθος, ο κ. Κασουλίδης προσπάθησε να μας πείσει πως ο όρος και το περιεχόμενο του είναι πιο δόκιμος».

Σε ό,τι αφορά τις εξελίξεις στην οικονομία, είπε ότι «δεν επανεκκινήσαμε, ξερογυρίζουμε στην εκκίνηση» και σημείωσε ότι η κρίση είναι συστημική. «Μήπως μόνο στην Κύπρο συμβαίνουν όλα αυτά; Θα λέγαμε ψέματα αν απαντούσαμε καταφατικά, αν μιμούμασταν τη στάση του ΔΗΣΥ που όσο ήταν αντιπολίτευση προσπαθούσε να πείσει πως η οικονομική κρίση οφείλεται στο Δ. Χριστόφια και στο ΑΚΕΛ. Πρόκειται για διεθνή συστημική κρίση», είπε.

Αναφερόμενος στη μείωση του προϋπολογισμού ανάπτυξης κατά 20%, είπε ότι «η τραγική ειρωνεία είναι ότι το σημείο αιχμής στην ισοπεδωτική κριτική που ασκούσε ο ΔΗΣΥ ως αντιπολίτευση ήταν η εμμονή στην ανάπτυξη. Τώρα που έχουν την εξουσία το ξέχασαν όπως ξέχασαν και όλες τις άλλες μαγικές λύσεις».

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ μίλησε και για τις εξελίξεις στον τομέα των υδρογονανθράκων, λέγοντας ότι πρέπει να εργαστούμε με αποφασιστικότητα και ταχύτητα «και κυρίως, να μην εθελοτυφλούμε γιατί το παιχνίδι των ανταγωνισμών στην περιοχή μας είναι μεγάλο και επικίνδυνο».

«Η Κυβέρνηση πιστεύει πως το αμερικάνικο ενδιαφέρον περιορίζεται στον άξονα Ελλάδα – Ισραήλ – Κύπρου. Διαφωνούμε με αυτή την εκτίμηση. Οι ΗΠΑ ουδέποτε εγκατέλειψαν την υπεράσπιση της Τουρκίας και των συμφερόντων της στην περιοχή, γιατί είναι πολύτιμος σύμμαχος της πολιτικής τους. Δεν πρέπει να μας διαφεύγει ότι καταβάλλεται προσπάθεια να μην κατασκευαστεί τερματικό ή να κατασκευαστεί κάποιο μικρό μεγέθος στην Κύπρο. Ως αποτέλεσμα το Φυσικό Αέριο θα διοχετεύεται με αγωγούς μέσω Τουρκίας. Η πρόσφατη συμφωνία Ελλάδας – Ισραήλ συνηγορεί σε κάτι τέτοιο», σημείωσε.

Ο Α. Κυπριανού είπε παράλληλα ότι «για να υλοποιηθούν οι στόχοι των Κυβερνώντων και των «φίλων» τους χρειάζεται να εξουδετερωθούν το κύριο εμπόδιο αντίστασης» το ΑΚΕΛ. Πώς αλλιώς μπορεί να εξηγηθεί ότι για κάθε απαράδεκτη δική τους απόφαση, φταίει ακόμα ο Δ. Χριστόφιας και το ΑΚΕΛ; Δέχτηκαν το κούρεμα των καταθέσεων, αλλά κατηγορούν γι' αυτό την προηγούμενη Κυβέρνηση. Κι ως παραδέχθηκε ο κ. Αναστασιάδης πως είπε στην κ. Λαγκαρντ ότι η πρώτη φορά, που απαίτησαν από την Κύπρο κούρεμα καταθέσεων, ήταν επί Προεδρίας του».

Παράλληλα, είπε ότι αποφασίστηκε όπως τα μέλη του Πολιτικού Γραφείου και της Κοινοβουλευτικής Ομάδας δώσουν στη δημοσιότητα την κατάσταση των περιουσιακών τους στοιχείων και κάλεσε τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, τους Υπουργούς και τους άλλους αρχηγούς των κομμάτων να τα δώσουν κι εκείνοι.

Καταλήγοντας, ανέφερε ότι το ΑΚΕΛ ήδη παίρνει μέτρα σε ό,τι αφορά τους εξελεγκτικούς λογαριασμούς του κόμματος έτσι ώστε από το 2014 να δίνονται στη δημοσιότητα.

Actors Theatre Company (ATC) Productions presents

ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ

By: Demetris Psathas

Παραγωγοί:
Βασίλης Παναγής & Μάνος Τσότρας

Σκηνοθεσία: **Βασίλης Παναγής**
Βοηθός σκηνοθέτης: **Ανδριάννα Ιωάννου**
Διευθυντής σκηνής: **Έλλη Χριστίδης**
Σκηνικά & κοστούμια: **Σταύρη Θεοδωρίδου**

Παίζουν:
ΤΑΣΙΑ - ΑΝΔΡΙΑΝΑ ΙΩΑΝΝΟΥ
ΛΕΛΑ - ΒΑΣΟΥΛΑ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ
ΛΙΑ - ΑΛΕΚΑ ΜΠΟΥΡΓΑΛΗ
ΑΝΤΩΝΗΣ - ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΒΕΝΙΕΡΗΣ
ΣΟΛΩΝ - ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΝΑΓΗΣ
ΤΙΜΟΣ - ΜΑΝΟΣ ΤΣΟΤΡΑΣ
ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ - ΠΑΝΟΣ ΣΑΒΒΙΔΗΣ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ - ΣΤΕΛΙΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

Ένας φτωχός λογιστής, υπερβολικά έντιμος, ο Τιμολέων Λάμπρου, βρίσκει στο δρόμο ένα πορτοφόλι και χωρίς να το σκεφθεί, πάει κατευθείαν στο σπίτι του κατόχου του, στρατηγού εν αποστρατεία, για να το παραδώσει. Ο στρατηγός, εντυπωσιασμένος από την τιμιότητά του, τον διορίζει λογιστή στην εταιρία του, όπου όπως αποδεικνύεται γίνονται μεγάλες καταχρήσεις

Μια τρελή κωμωδία με πολλούς χαρακτήρες που δείχνουν ότι...
Φωνάζει ο κλέφτης... να φοβηθεί ο νοικοκύρης!

23rd - 26th October 7.30pm

DUGDALE CENTRE TICKETS £13.50 | £11.50 ONLINE £12.50 | £10.50 concs
Dugdale Centre, 39 London Road, Enfield, EN2 6DS
Box Office 020 8807 6680 www.dugdalecentre.co.uk

Sponsored by **cyta** Cytalife

Το ΑΚΕΛ και το λαϊκό κίνημα έχασαν για πάντα τον βετεράνο λαϊκό αγωνιστή Χαμπή Μιχαήλ

➔ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

συνέχεια εκλέχθηκε στην Επαρχιακή Επιτροπή Λονδίνου του Κομμουνιστικού Κόμματος και αργότερα στη Γραμματεία της ίδιας Επιτροπής. Υπήρξε μέλος του Γενικού Συμβουλίου Λονδίνου για απελευθέρωση των αποικιών που αργότερα ονομάστηκε Liberton, στην Ένωση Κυπρίων Αγγλίας, στην Κομματική Επιτροπή Εγγύς Ανατολής (Middle East Committee). Διετέλεσε επίσης Πρόεδρος του Συνδέσμου Χοιροκοιτίας για αρκετά χρόνια.

Με την ίδρυση του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας γίνεται μέλος και εκλέγεται στην Επιτροπή Καθοδήγησής του. Σ' όλη τη ζωή του πρωτοστατούσε σε όλες τις διαμαρτυρίες για την παγκόσμια ειρήνη, και σε κάθε αγώνα του κυπριακού λαού.

Το 1974 με το προδοτικό πραξικόπημα και την τούρκικη εισβολή, σε συνάντηση με τον αείμνηστο Δρ. Όμηρο Χαπίπη και άλλους παράγοντες της κυπριακής παροικίας συμβάλλουν στην ίδρυση της τότε Συντονιστικής Επιτροπής Κυπριακού Αγώνα (ΕΣΕΚΑ) και σήμερα Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ). Για τη συμβολή του στην ίδρυσή τους, τιμήθηκε από την ΕΚΟ για την προσφορά του στα κοινά και ιδιαίτερα το εθνικό μας θέμα.

Η ΚΕ του ΑΚΕΛ αναγνωρίζοντας την πολύτιμη προσφορά του στο κόμμα και τους αγώνες της Κύπρου μας, τίμησε το μ. Χαμπή με το μετάλλιο των 50 χρόνων του κόμματος από τον τότε ΓΓ της ΚΕ και τώως Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας σύντροφο Δημήτρη Χριστόφια.

Παρά τα 93 του χρόνια εί-

χε πλήρη διαύγεια πνεύματος και πάντοτε μας καθοδηγούσε και συμμετείχε σ' όλους ανεξαιρέτως τους αγώνες του κόμματος, της αριστεράς και της πατρίδας. Υπηρέτησε το λαϊκό κίνημα μέσα από διάφορους και δύσκολους αγώνες σ' όλη του ζωή και μέχρι την τελευταία του πνοή. Προσέφερε ανεκτίμητες υπηρεσίες στο κόμμα μας ΑΚΕΛ, στην κυ-

πριακή παροικία και γενικά την Κύπρο. Διακατεχόταν από υψηλό πολιτικό κριτήριο και μεγάλο αίσθημα ευθύνης έναντι των καθηκόντων που επωμίζονται τα μέλη του κόμματος.

Ήταν λογικός άνθρωπος, τίμιος και πάντοτε πρόθυμος να αντιμετωπίσει και να επιλύσει το οποιοδήποτε πρόβλημα προέκυπτε, είτε αυτό ήταν οι-

κογενειακό ή του φιλικού του περιβάλλοντος. Άκουε με υπομονή και συμβούλευε αναλόγως. Ο χαμός του αφήνει δυσαναπλήρωτο κενό στο κόμμα και γενικά στην παροικία μας.

Η Επιτροπή ΑΚΕΛ Βρετανίας εκφράζει στη σύζυγό του συν. Μαρούλλα, τα παιδιά, τα εγγόνια, τα δισέγγονά του και σ' όλη την οικογένεια του, τα βαθιά συλλυπητήρια των ΑΚΕ-

λιστών για τον χαμό του αγαπητού και πολύ σεβαστού μας βετεράνου συντρόφου Χαμπή, μαζί με τις ευχαριστίες και την ευγνωμοσύνη μας για την πολύχρονη και πολύτιμη προσφορά του στο κόμμα, την παροικία και στην Κύπρο μας.

Αιωνία του η μνήμη.

Η Επιτροπή ΑΚΕΛ Βρετανίας
20.10. 2013

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Λουκά

(από το Λονδίνο)

Απεβίωσε την Πέμπτη 17.10.2013, ο **Ανδρέας Λουκά**.

Αφήνει 3 παιδιά: **Αντώνη, Ειρήνη και Κούλλα**.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 28.10.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 12.00 το μεσημέρι.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το Demetriou & English, Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ελένη Γιακουμή

(Σπαθαρικό)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Rd / Logan Rd, London N9, το 9^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Ελένης Γιακουμή

(Σπαθαρικό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: **Γιακουμής, Μιχάλης, Δημήτρης και Μαρία**, οι νύφες, τα εγγόνια και οι λοιποί συγγενείς.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 24^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας θυγατέρας και αδελφής

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΣ ΚΟΥΣΙΑΠΠΑ

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς και τα αδέρφια.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 9LB, το 9^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, και αδελφού

Χρήστου Πετρίδη

(Τράχωνα Λευκωσίας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Μετά το τέλος της θείας λειτουργίας θα τελεστεί επιμνημόσυκος δέηση στο κοιμητήριο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αείμνηστου Χρήστου.

Η σύζυγος **Παντελίτσα**, τα παιδιά, η εγγονή **Σοφία**, ο εγγονός **Χρήστος**, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.



Μετά το κοιμητήριο θα γίνει συνάντηση των συγγενών και φίλων του αείμνηστου

Χρήστου Πετρίδη

στην οικία του Κώστα (υιός του εκλιπόντος) και θα προσφερθεί τσάι.

Τηλ. οικείων:

07782 150 564

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αναστάσης Γεωργίου Λαουτάρης

(από το Σπαθαρικό)

Απεβίωσε την Κυριακή 20.10.2013, ο **Αναστάσης Γεωργίου Λαουτάρης** σε ηλικία 79 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στην Αγγλία το 1974.

Αφήνει τη σύζυγο του **Μαρίτσα** από τη Γύψου, 3 αδέρφια: **Χαράλαμπο, Φωστήρα και Χρυσοστομού** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η σορός του εκλιπόντος θα μεταφερθεί στην Κύπρο για κηδεία και ταφή από την Εκκλησία της Φανερωμένης και το κοιμητήριο Αγίου Γεωργίου στη Λάρνακα.

Το Σάββατο 26.10.2013 και ώρα 1.30μμ θα τελεστεί Τρισάγιο στο DEMETRIOU & ENGLISH FUNERAL DIRECTORS LTD, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.

Τηλ. οικείων: 020 8888 7575



✝

ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

✝

Χαμπής Μιχαήλ

(από τη Χοιροκοιτία)



3 March 1920 – 19 October 2013

Απεβίωσε από εγκεφαλικό επεισόδιο, το Σάββατο 19.10.2013, ο **Χαμπής Μιχαήλ** σε ηλικία 93 ετών.

Ο εκλιών ήρθε στην Αγγλία το 1938 και εργαζόταν σε διάφορα ξενοδοχεία. Το 1943 παντρεύτηκε τη **Μαρούλλα** από την Ορά και ευτύχησαν να αποκτήσουν 3 παιδιά: **Μιχάλη, Andy** και **Ειρήνη**.

Ήταν συντάκτης στην εφημερίδα ΒΗΜΑ και οικονομικός δαχειριστής του Βήματος.

Μετά τη συνταξιοδότηση του μαζί με άλλους συγχωριανούς του δημιούργησαν το Σύνδεσμο Χοιροκοιτίας και ήταν πρόεδρος του Συνδέσμου. Επίσης ήταν μέλος του National Federation of Cypriots. Ήταν μέλος του ΑΚΕΛ και του Κομμουνιστικού Κόμματος μέχρι το θάνατο του.

Ο αείμνηστος Χαμπής διακρινόταν για την ευγένεια και την ειλικρίνεια

του. Πάντοτε έτοιμος να βοηθήσει οποιοδήποτε είχε πρόβλημα.

Αφήνει τη σύζυγο του Μαρούλλα, τα τρία παιδιά του, 6 εγγόνια, 8 δισέγγονα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 01.11.2013 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation και Cancer Research.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην Αδελφότητα, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.

Τηλέφωνο οικείων: 07962 149 905.

✝

DEATH ANNOUNCEMENT

Hambis Michael

(Khirokitia) 3 March 1920 – 19 October 2013

Hambis Michael died at home in the early hours of Saturday 19 October after suffering a stroke.

Hambis came to London from Cyprus in 1938 where he worked initially in the kitchens of various hotels, then became a waiter and later a barber. He was conscripted into the army and in 1943 he married Maroulla from Ora who remained his lifelong companion. He joined the CPGB in 1946 and later became general secretary of the Cypriot branches of the Party. He served on the executive of the London District Committee of the CPGB and was at one time editor of Vema newspaper and later manager of Vema. He became a member of the AKEL Branch in Great Britain on its formation of which he was a leading member. On his retirement together with other

fellow villagers he formed the Khirokitia Association of which he was the President. He was also a member of the National Federation of Cypriots. He remained a member of AKEL and the Communist Party until his dying day.

Hambis was a kind, honest and wise person who was always willing to deal with any problem when needed. Whether it was family friend or foe he would listen carefully and advise accordingly. Throughout his adult life he worked for the benefit of his family, his Party, Cyprus and the British Working Class. He was a true Communist to the end.

He leaves his wife Maroulla, his children Michael, Andy and Irene, 6 grand-children and 8 great-grandchildren.

He will be sorely missed by all who knew him.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Παντελή (Πίττα)

(από τον Κόρνο)

Απεβίωσε ξαφνικά την Τετάρτη 16.10.2013, ο **Ανδρέας Παντελή (Πίττα)** σε ηλικία 89 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1954.

Αφήνει την αγαπημένη του σύζυγο **Παρασκευού**, 6 παιδιά: **Ανάστα, Κόκο, Κυριάκο, Στέλιο, Θεοδώρα** και **Σταύρο**, 2 γαμπρούς: **Σέργιο** και **Τώνη**, 4 νύφες: **Βαρβάρα, Κατερίνα, Donna** και **Tina**, 14 εγγόνια, 2 δισέγγονα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 30.10.2013 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT και η ταφή στο κοιμητήριο του Manor Park.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο Stroke Society.

Τηλ. οικείων: 07415 909 995

04.07.1924 – 16.10.2013



He has left us with many years of happy memories, wisdom and love, but will be painfully missed.

† DEATH ANNOUNCEMENT

Andreas Panteli (Pitta)

(from Korno, Cyprus)

Sadly passed away on Wednesday 16 October 2013 aged 89.

Born on 4th July 1924 in Kornos, Cyprus and came to England in 1954.

He leaves behind his beloved wife of 62 years Paraskevou and his 6 children: Anasta, Koko, Kyriaco, Stelios, Theodora and Stavros, 2 sons-in-law: Sergi and Tony, 4 daughters-in-law: Barbara, Katy, Donna and Tina, 14 grandchildren and 2 great-grandchildren.

The funeral will take place on Wednesday 30.10.2013 at the Greek Orthodox Church of St. Eleutherius, 113 Ruckholt Road, Leyton, London E10 5NT at 1.00pm and the burial at Manor Park Cemetery.

There will be a donation box for the Stroke Society.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Πανίκος Νικόλα

(από το Λονδίνο, καταγωγή γονέων Άγιο Ανδρόνικο και Ριζοκάρπασο)

Απεβίωσε την Τρίτη 15.10.2013, ο **Πανίκος Νικόλα** σε ηλικία 51 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Μαριάννα**, 2 δίδυμους υιούς: **Μιχάλη** και **Μάριο**, τους γονείς του **Μιχάλη** και **Αγγελική**, τον αδελφό του **Γαβριήλ** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει σήμερα Πέμπτη 24.10.2013 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο North London Hospice. http://uk.virginmoneygiving.com/Pany_Nicola_Memorial

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το Demetriou & English, Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Panicos Nicola (Nick)

(from London)

Passed away on Tuesday 15.10.2013, at the age of 51.

He leaves behind his wife Marianna, 2 sons: Michael and Mario, his parents Michael and Angeliki, brother Gavrilis and many relatives and friends.

The funeral will take place today Thursday 24.10.2013 at 12.00 noon, at the Greek Orthodox Church of St. Demetrius, Town Road/Logan Road, London N9 0LP and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for North London Hospice. http://uk.virginmoneygiving.com/Pany_Nicola_Memorial

For more information: Demetriou & English, Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 1^ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και αδελφής

Φοφούλλας Δημητριάδη

(Κώμη Κεπίρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Δημήτρης**, υιός **Ανδρέας**, αδέλφια και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σταυράκης Kourris

(από το Αλεθρικό)



Απεβίωσε το Σάββατο 19.10.2013,
ο **Σταυράκης Kourris** σε ηλικία 83 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Μαρούλλα απο την Τύμπου, 4 παιδιά: Αντώνη, Ελένη, Ελευθερία, Ολίβια, 8 εγγόνια: Peter, Steven, Amalia, Kristofer, Μαρία, Marie, Steven, Σοφία και τη δισέγγονη του Ελένη.

Για περισσότερες πληροφορίες
επικοινωνήστε με τα τηλέφωνα οικείων:
07947 254 862 / 020 8270 5343

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ελένη Γεωργίου

(από τη Σύγκραση)

Απεβίωσε την Τετάρτη 16.10.2013, η **Ελένη Γεωργίου** σε ηλικία 89 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1952.

Αφήνει 2 θυγατέρες: **Χριστίνα** και **Δήμητρα**, 2 γαμπρούς: **Νίκο** και **Νίκο**, 5 εγγόνια, 6 δισέγγονα, 4 αδέρφια και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 29.10.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Alzheimer's Society.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία της θυγατέρας της εκλιπούσας Χριστίνας, στο 221 Galliard Road, London N9 7NP.

Τηλέφωνα οικείων:
07963 335 315 / 020 8292 3329 Χριστίνα



Αγαπημένη μας μητέρα και γιαγιά
πάντα θα είσαι στην καρδιά και στη σκέψη μας.
ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ

Η «Παροικιακή» εκφράζει
τα βαθιά της συλλυπητήρια
στους οικείους των αποθανόντων

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ
και ΘΑΝΑΤΟΥΣ
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μαρία Βροντή

(από τη Σύγκραση)

Απεβίωσε την Παρασκευή 18.10.2013, η **Μαρία Βροντή** σε ηλικία 83 ετών.

Αφήνει 3 παιδιά: **Δήμητρα**, **Πανίκο** και **Βασούλα**, 7 εγγόνια: **Χριστάκη**, **Άντρο**, **Άννα**, **Μαρία**, **Λουκία**, **Μαρία** και **Αλεξία**, 5 δισέγγονα, 2 γαμπρούς: **Κωστάκη** και **Clive**, τη νύφη της **Γιούλα** και 4 αδελφές. (Ο σύζυγος της Παναγής Βροντή από το Τρίκωμο, πέθανε 18.01.2006).

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη 30.10.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 2.30μμ.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Τηλ. οικείων: 020 8886 6198



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Τιμίου Προδρόμου, 1 Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, το 1ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και θείας

Φροσούλας Ward

(Άγιο Θεόδωρο Λάρνακας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Κόρες: **Rosalie** και **Julie**, γαμπρός **Philip**, αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.





† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Θεοδόση Κκόσιη

(Το γένος Κκόσιη από το Δάλι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Γιαννούλλα**,
παιδιά: **Chaz, Georgia, Kiri** και **Bobbie**,
εγγόνια και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μιχάλης Πιερή

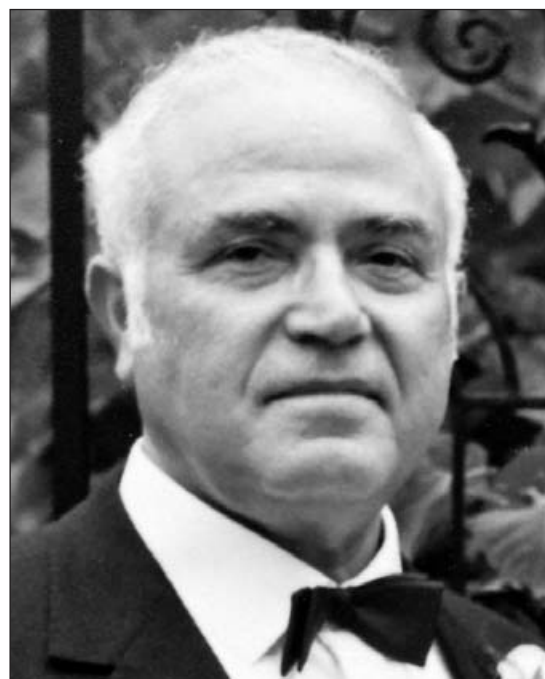
(από τον Άγιο Ανδρόνικο Καρπασίας)

Απεβίωσε την Παρασκευή 18 Οκτωβρίου 2013, ο συμπατριώτης μας **Μιχάλης Πιερή**, σε ηλικία 84 ετών.

Εγκαταλείπει τη σύζυγο του **Λούλλα**, 4 παιδιά: **Άννα-Μαρία, Πέτρο, Ελένη, Στέλιο**, τις νύφες του **Δέσπω** και **Νίκη**, τους γαμπρούς του **Colin** και **Keith** και 7 εγγόνια.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 29.10.2013 και ώρα 10.00π.μ. από την Εκκλησία των Αγίων Αναργύρων, 1 Gordon House Road, London NW5 1NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate, Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Diabetes UK.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Φίλιππος Χαραλάμπους

(από τον Άγιο Δημητριανό)

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Κυριακή 20.10.2013, έχοντας δίπλα του τα αγαπημένα του πρόσωπα, ο **Φίλιππος Χαραλάμπους**, σε ηλικία 76 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στο Λονδίνο το 1960 όπου συνάντησε και την αγαπημένη του σύζυγο **Κατίνα**.

Εκτός από τη σύζυγο του αφήνει 2 παιδιά: **Άννα** και **Νικόλα** και 7 εγγόνια.

Η κηδεία του θα γίνει το Σάββατο 02.11.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Diamond Banqueting Suite, North London Business Park, N11 1GN.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές, σύμφωνα με την επιθυμία του εκλιπόντος, στο Solidarity Paphos.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Philippos Charalambous

(from Ayios Dimitrianos)



Philippos Charalambous was born in Ayios Dimitrianos on 8th January 1937.

He passed away surrounded by his loved ones on Sunday 20th October, aged 76, after a courageous battle against lung cancer.

Philippos came to London in 1960 where he met his beloved wife Katina. He leaves behind his children, Anna and Nicholas and seven grandchildren.

His funeral will take place on Saturday 2nd November 2013 at 10:00am at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB and the burial at New Southgate Cemetery.

The wake will take place at the White Diamond Banqueting Suite, North London Business Park, N11 1GN.

The family request that instead of flowers or wreaths, guests in line with Philippos' generous spirit, make a donation on the day to his selected charity, Solidarity Paphos.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Νεκταρίου, Battersea, 19 Wycliffe Road, London SW11 5QR, το 17^{ον} επήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, υιού, αδελφού και γαμπρού

ΣΤΑΥΡΟΥ Μ. ΓΕΡΟΣΙΜΟΥ
(Ακανθού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Λούλλα**, παιδιά: **Michelle, Ρούλα, Σοφία**, εγγόνια: **Χριστιάννα, Αιμίλια**, γαμπροί: **Φλωράκης** και **Νίκος**, γονείς, αδελφός και πεθερική.

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ
και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Κώστα Πρόσφυγα

(από την Πεντάγια)

Απεβίωσε την Τετάρτη 16.10.2013, ο **Ανδρέας Κώστα Πρόσφυγα** σε ηλικία 74 ετών. Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1964.

Αφήνει τη σύζυγο του **Ευθυρία**, επίσης από την Πεντάγια, 4 παιδιά: **Μαρίνα, Κώστα, Αβραάμ** και **Στέλλα**, 2 νύφες: **Κούλλα** και **Κατερίνα**, 2 γαμπρούς: **Aaron** και **Chris**, 4 εγγόνια: **Andrew, Helena, Γιώργο** και **Ευθύμιο**, 3 αδελφια: **Γιώργο, Μιχάλη** και **Κλειωνίκη** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει αύριο Παρασκευή 25.10.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το PSP Society.

Τηλ. οικείων: 07956 150 480 / 020 8362 0627.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane N20, το 3^{ον} επήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

Ανδρέα Αντωνίου Ττουυλή

(Από την Κώμη Κεπίρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι θυγατέρες **Νίτσα** και **Στέλλα**, εγγόνια: **Marie, Andrew, Lisa, Anthony** και **Christopher**, δισέγγονα: **Alex, Lia** και **Miles**.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντιγόνη Λ. Φωτίου

(από τα Κατύδατα)



Απεβίωσε την Τετάρτη 16.10.2013, η **Αντιγόνη Λ. Φωτίου** σε ηλικία 95 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Αφήνει 3 υιούς: **Σάββα, Ντίνο, Αγαμέμνονα**, 2 κόρες: **Έλλη** και **Νίκη**, 9 εγγόνια, 15 δισέγγονα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 01.11.2013 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές στα παιδιά με ειδικές ανάγκες.

Τηλ. οικείων: 020 7359 5763

Pola Florist
Flowers for Weddings,
Funerals and all Occasions

101-103 Green Lanes,
London N13 4SP
Tel: 020 8881 0228

info@polaflorist.com
www.polaflorist.com

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστάκης Τσιακλής

(από το Λονδίνο, καταγωγή γονέων Άγιο Αμβρόσιο, Κερύνεια)



Απεβίωσε από ανακοπή καρδιάς το Σάββατο 12.10.2013, ο **Χριστάκης Τσιακλής** σε ηλικία 57 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Helen**, το γιο του **Χρυσοβαλάντη**, τους γονείς του **Ανδρέα** και **Δέσποινα**, 2 αδελφια: **Λούλλα** και **Μιχάλη**, την πεθερά του Χριστίνα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 31.10.2013 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ανδρούλλα Μιχαήλ

(Κερύνεια)

† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.10.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Τιμίου Προδρόμου, 1 Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, το 6μνο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς, αδελφής και θείας

Ανδρούλλας Μιχαήλ

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν



Παιδιά: **Peggy (Παναγιώτα), Σάββας** και **Θεόδωρος**, εγγόνια, δισέγγονα, αδελφός **Λεωνίδας**, γαμπρός **Ted**, νύφη **Truidie** και λοιποί συγγενείς.

ΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ
ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ
134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ
(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389



Your first call for Wills, Probate
and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist
is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House,
811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205

www.d-e.co.uk





ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 Πέτρινο ποτάμι
20:45 Περί Κύπρου
21:00 Προεκτάσεις
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες
20:00 4U two
21:00 Πέτρινο ποτάμι
21:45 Περί Κύπρου
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
06:00 Ιστορίες του χωρκού
06:45 Καυτές πιπεριές
07:30 Εντέχνως
08:00 Παίζουμε κυπριακά
10:00 Έργα και ημέρες
11:00 Έδοξε τη Βουλή
12:00 Ειδήσεις
12:15 Κύπρος ένα ταξίδι
13:00 4U two
14:00 Πέτρινο ποτάμι
16:00 Ειδήσεις
16:15 Χωρίς αποσκευές
16:45 Εγώ κι εσύ
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:00 Κυπριακό σκετς
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Συναυλία
10:30 Ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Κυπριακό σκετς
12:00 Ειδήσεις
12:15 Σάββατο κι απόβραδο
14:15 Κυπριακό σκετς
15:00 Η Παροικία μας
15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Χωρίς αποσκευές
16:45 Εγώ κι εσύ

17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Τετ α τετ
21:00 Κυπριακό σκετς
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
06:00 Καυτές πιπεριές
07:00 Ελ Αλαμίν
07:45 Τραγουδώντας το μεγάλο ΟΧΙ
08:15 Ο Αghσίλαος
09:00 Σεφ στον αέρα
09:35 Το έπος του 1940 στη Βόρειο Ήπειρο
10:00 Συναυλία Μανώλη Μιτσιά
12:00 Ξεχασμένοι Ήρωες
12:00 Τετραλογία: Ο τόπος εν ο Άνθρωπος
13:00 Ελληνικοί χοροί με την ΕΛΔΥΚ
13:30 Εντέχνως
14:00 Η προσφορά της Κύπρου στο Β' Παγκόσμιο Πόλεμο
15:00 Σοφία Βέμπο
16:00 Ειδήσεις
16:15 Περί Κύπρου
16:30 Συναυλία
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Τετ α τετ
21:30 Προορισμός Άουσιβιτς
22:00 Ειδήσεις
22:15 Η Παροικία μας

ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Σκοτεινά μονοπάτια
21:00 Επωνύμω
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Ο Αριστείδης και το σόι του
17:30 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Ταξίδι στο χρόνο
21:00 Η Κύπρος κοντά σας
22:00 Ειδήσεις
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Dro dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες



15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Η ντουλάπα της Χλόης
08:30 Τουτ και Παντλ
09:00 Ποπ πιζί
09:30 Τα χρονικά του Ματ Χάτερ
10:00 Χάντικ
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:00 Οι κηπουροί του MEGA
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
15:10 Όλα για την υγεία μου
16:10 Παιδική χαρά
17:00 Το κόκκινο δωμάτιο
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Μπουκιά και συγχώριο
20:30 Ξένη ταινία

22:30 Τελευταία γεγονότα
ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Βίπο
08:30 Καγιού
09:00 Σάλι Μπόλινγουντ
09:30 Η Μία κι εγώ
10:00 Slugterra
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:00 Οι κηπουροί του MEGA
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
16:50 LAPD
16:00 Food and the City
17:00 Το κόκκινο δωμάτιο
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ξένη ταινία
21:50 Ξένη ταινία
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:40 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Ευτυχισμένοι μαζί
21:40 Ξένη ταινία
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:30 Στο παρά πέντε
17:00 Κλήρωση Λαϊκού Λαχείου
17:10 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Ευτυχισμένοι μαζί
21:40 Πρωταγωνιστές
23:00 Τελευταία γεγονότα

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatma'gul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:30 Ευτυχισμένοι μαζί
21:40 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα



FREEVIEW CH. 225
 www.hellenictv.net
 Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες - PIK
20:00 Family Law με την Lucy Loizou
20:35 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Υπολοχαγός Νατάσα
00:05 Σύνδεση με PIK
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK

20:35 Ελληνική ταινία: Εγώ ρεζίλεψα τον Χίτλερ
22:00 Ελληνική ταινία: Και καφούρια και μπακούρια
23:45 Σύνδεση με PIK
ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Θεικές ομορφιές
20:20 Ελληνική ταινία: 28 Οκτώβρη ώρα 5:30
21:45 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου



19:15 Πατάτες - PIK
19:50 Μουσικό διάλειμμα
20:00 Ομογένεια Εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
21:05 Ελληνική ταινία: Αντίστροφη μέτρηση
22:30 Ελληνική ταινία: Ψηλά τα χέρια Χίτλερ
23:55 Σύνδεση με PIK

23:30 Σύνδεση με PIK
ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Δράξαστε παιδείας, με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα
20:25 Σύνδεση με PIK
21:50 Ελληνική ταινία: Πειραιάς ώρα 7:30
23:40 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:10 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό δελτίο ειδήσεων PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη
19:55 Με το φακό του Hellenic TV: Ο τελικός του Show me your Talent με ανερχόμενους καλλιτέχνες της παροικίας
20:50 Ελληνική ταινία: Nok Άουτ
22:20 Ελληνική ταινία: Εταιρεία Θαυμάτων
23:55 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
14:30 Η Παροικία μας - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Μαρίνα Λιβανίου
20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:15 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Αποκλειστική συνέντευξη του μέλους του Π.Γ. και της Κ.Ε. ΑΚΕΛ, Γιαννάκη Κολοκασίδη, στο Hellenic TV
20:45 Ελληνική ταινία: Παλικάρια της παντριάς
21:30 Ειδήσεις από το PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Ένας μάγκας στα σαλόνια
23:30 Σύνδεση με PIK

GREEK CITY

GREEK CITY now AGENTS for OTE TV SATELLITE together with THEODOROS TOLIAS

116 Myddleton Road Wood Green London N22 5NQ
 Email: greekcity@btconnect.com
 Tel: 020 8889 0186

RELIABLE Greek Satellite from a RELIABLE company. OTE TV has over 50 channels, many in HD.

- We offer a **LIFETIME GUARANTEE** on the **RECEIVER**: one off payment of £130.00
- We offer packages to suit your pocket starting from £240.00 per annum.
- We offer you our good name & a shop which has been established for **over 40 years** with a landline.

GIVE US A CALL or VISIT OUR SHOP between 11am to 7pm - 6 days a week or outside these hours:
THEODOROS Tel: 07908 940825.



ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;



Για πληροφορίες και συμβουλές
 τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?

For information and advice

Tel. A. Chialoufas

00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

SATELLITE SERVICES SERVICE, SALES, REPAIRS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS

Media Services - Call 07593 765 264

www.mediaservices1.co.uk



SATELLITE SYSTEMS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

SERVICE * UPGRADES * REPAIRS



Call for details

NOVA START PACK

for £25 per month



50 ΚΑΝΑΛΙΑ

High Definition

Νέο πακέτο με ελληνικά κανάλια

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282



Υπολοχαγός Νατάσα (1965)

Πολεμική ταινία με τους Αλίκη Βουγιουκλάκη και Δημήτρη Παπαμιχαήλ.

Η Νατάσα Αρσένη λείπει πάνω από 20 χρόνια από την Ελλάδα. Λίγο πριν επιστρέψει, επισκέπτεται το πρώην στρατόπεδο συγκέντρωσης. Στο τρένο για την πατρίδα αρχίζει να θυμάται τα χρόνια της κατοχής. Τότε που ανάμεσα στους Γερμανούς αξιωματικούς ήταν και ο συμφοιτητής της, Μαξ Ρόιτερ, ο οποίος έγινε αξιωματικός των Ες Ες, παρόλο που η μητέρα του ήταν Ελληνίδα. Ο Μαξ κυνηγούσε έναν αντάρτη, τον Ορέστη, που η Νατάσα βοήθησε δύο φορές να ξεφύγει από τους Γερμανούς, μια στην Καπαϊδα και μια στην Αθήνα.

• ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

Αντίστροφη Μέτρηση (1984)

Κοινωνική ταινία με τους Γιάννη Βόγλη, Νίκο Παπακωνσταντίνου, Αγάπη Μανούρα και Γιώργο Χαραλαμπίδη.

Ο Δημήτρης Μαρκουζής έζησε τα παιδικά του χρόνια κατά τη διάρκεια του εμφυλίου πολέμου στο εξωτερικό ως εξόριστος. Σε ηλικία πενήντα ετών γυρίζει στην πατρίδα και την αρχική του χαρά διαδέχεται η αμφιβολία για το αν θα καταφέρει να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που του παρουσιάζονται.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:05

Ψηλά τα Χέρια Χίτλερ (1962)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Βασίλη Διαμαντόπουλο, Βασίλη Ανδριόπουλο και Μίρκα Κаланτζοπούλου.

Δυο πολύ καλοί φίλοι, ο Ανέστης και ο Παναγής, προσπαθούν να επιζήσουν στα χρόνια της κατοχής. Η μοίρα τους χωρίζει για κάποιο διάστημα και ύστερα από πολλά χρόνια τους ξανσενώνει. Όταν συναντηθούν οι δυο φίλοι, θα ξεδιπλώσουν ιστορίες της ζωής τους καθώς έχουν πολλά να πουν μετά από τόσα χρόνια.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:30

Νοκ Άουτ (1986)

Κοινωνική ταινία με τους Γιώργο Κιμούλη, Κώστα Αρ-

ζόγλου, Φάνη Χηνά και Κατερίνα Ραζέλου.

Ένας απογοητευμένος από τη ζωή του νέος, αλλάζει ψυχική διάθεση όταν πειθεται από ένα φίλο του ότι αποτελεί στόχο μιας εταιρείας δολοφόνων.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:50

Εταιρεία Θαυμάτων (1962)

Κωμωδία με τους Δημήτρη Παπαμιχαήλ, Γκέλυ Μαυροπούλου, Βύρωνα Πάλλη και Παντελή Ζερβό.

Μια ομάδα απατεώνων,

ρια (1967)

Κωμωδία με τους Απόστολο Σουγκλάκο, Τασο Βαμβακίδη, Γιώργο Βαμβακίδη και Κατερίνα Παυλάκη.

Τρεις παιδικοί φίλοι απολύονται από τον στρατό και ψάχνουν τον τρόπο να γίνουν πλούσιοι. Συνεταιρίζονται και ανοίγουν ένα κέντρο ψυχαγωγίας.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

28η Οκτωβρίου 1940 ώρα 5.30 (1971)

Πολεμική περιπέτεια με



προκειμένου να αποκτήσουν την κυριότητα κάποιων οικοπέδων, παριστάνουν τους θεοσεβούμενους και στήνουν ένα ψευδοθαύμα.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:20

Εγώ Ρεζίλεψα τον Χίτλερ (1970)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Αιμιλία Υψηλάντη, Γιάννη Βόγλη, Λάκη Κομνηνό, Γιώργο Μοσχίδη και Βάσια Τριφύλλη.

Στην Κατοχή, ένα θεατρικό μπουλούκι δίνει παραστάσεις σε διάφορα χωριά. Ο πρωταγωνιστής του, καλείται να συνεργαστεί με μια ομάδα της αντίστασης και να υποδυθεί ένα Γερμανό υπολοχαγό, με τον οποίο μοιάζουν σαν δυο σταγόνες νερό.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:35

Και Καψούρια και Μπακού-

τους Χρήστο Πολίτη, Βέρα Κρούσκα, Λάκη Κομνηνό, Δημήτρη Μπισλάνη και Φερνάντο Σάντσο.

Η κήρυξη του πολέμου βρίσκει τους κατοίκους ενός μικρού μακεδονικού χωριού σε γλέντι, αλλά τα παλικάρια σταματούν αμέσως το χορό και ξεκινούν για τον πόλεμο. Με την κατάρρευση του μετώπου, οι Γερμανοί μπαίνουν στο χωριό και ο διοικητής τους μετατρέπει το εργοστάσιο ξυλείας σε εργοστάσιο κατασκευής πολεμοφοδίων. Υποχρεώνει τους κατοίκους να δουλεύουν σ' αυτό. Μέσα σε κλίμα βίας και τρομοκρατίας, το πνεύμα της αντίστασης φουντώνει.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:20

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:45

Πειραιάς Ώρα 7.30 (1967)

Αισθηματική ταινία με τους Κάκια Αναλυτή, Ερρίκο Μπριόλα, Ίλια Λιβικού και Λαυρέντη Διανέλλο.

Κάθε πρωί στον Πειραιά, το λιμάνι του μόχθου και της εργατιάς, μια νεαρή κοπέλα πουλά κουλούρια, σέρνοντας μαζί και τον τυφλό πατέρα της... Εκεί θα γνωρίσει και τον έρωτα, αλλά και τον πόνο και την ταπείνωση στο πρόσωπο ενός νεαρού και επιπόλαιου εφοπλιστή. Η μοίρα όμως της επιφυλάσσει πολλές εκπλήξεις... Όταν αυτή θα γίνει μεγάλη λαϊκή τραγουδίστρια, εκείνος θα σέρνεται μετανοωμένος στα πόδια της!

• ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:50

Παλικαράκια της Παντρείας (1963)

Κωμωδία με τους Ντίνο Ηλιοπούλο, Μίμη Φωτόπουλο, Κατερίνα Γώγου και Βαγγέλη Πρωτόπαπα.

Δύο γεροντοπαλικάρα και αχώριστοι φίλοι, προσπαθούν να παντρεύσουν τις αδελφές τους με κάθε τρόπο, για να μπορέσουν έτσι να αποκατασταθούν και οι ίδιοι...

• ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:45

Ένας Μάγκας στα Σαλόνια (1969)

Αισθηματική ταινία με τους Γιάννη Βόγλη, Μέμα Σταθοπούλου, Θανάση Μυλωνά, Δέσποινα Στυλιανοπούλου και Λαυρέντη Διανέλλο.

Ο εφοπλιστής Γεράσιμος Νικολάου έρχεται με την οικογένειά του στο Πετρονήσι, τόσο για αναψυχή όσο και για την αγορά της αλιείας του νησιού. Ο Πετρής θα αναλάβει την ξενάγηση των φιλοξενούμενων. Μια παρεξήγηση που ξεκινάει από καπρίτσιο της κόρης του εφοπλιστή, Έλενας, θα εξοργίσει τον Νικολάου, που θα φύγει χωρίς να πραγματοποιήσει την πολυπόθητη συναλλαγή. Ο Πετρής ως υπαίτιος αποφασίζει να πάει στην Αθήνα να παρακαλέσει τον εφοπλιστή

• ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο

stars
23:15 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News



13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Έρωτας κλέφτης
21:45 Όλα hot
22:15 Σε πρώτο πλάνο

11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Gate ANT1
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Βότκα πορτοκάλι
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Wipe out
21:00 Της αγάπης μαχαίρι
22:15 Όλα hot

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:00 Wipe out
20:15 Έρωτας κλέφτης
21:45 Όλα hot
22:30 Πλάκα κάνεις

ΤΡΙΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου



ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

06:15 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη
07:00 Αλίκη
08:00 Τα μαχαιρώματα
08:45 Και... Sera Sera
09:30 Super μπαμπάς
10:15 Οικογένεια Καραμπελά
11:00 ANT1 News
11:20 Πλάκα μου κάνεις
12:10 Λευκός οίκος
13:00 Τα νέα του ANT1 Κύπρου
14:00 Μπρούσκο
14:45 Dancing with the stars
18:00 ANT1 News
20:15 Της αγάπης μαχαίρι
21:00 Έρωτας κλέφτης

16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Έρωτας κλέφτης
22:15 Όλα hot

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

06:15 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη
07:00 Αλίκη
08:00 Τα μαχαιρώματα
08:45 Και... Sera Sera
09:30 Super μπαμπάς
10:15 Οικογένεια Καραμπελά
11:00 ANT1 News
11:20 Πλάκα μου κάνεις
12:10 Λευκός οίκος
13:00 Δείξε μου τον φίλο σου
13:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
14:15 Ελλάδα έχεις ταλέντο
17:15 Ten ten
18:00 ANT1 News
19:15 Dancing with the

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Εγκλήματα
13:45 Non stop music
14:00 Το καφέ της Χαράς
14:45 Δεληγιάννιο Παρθεναγωγείο
15:30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
16:15 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς
18:00 ANT1 News
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:00 Wipe out
21:15 Της αγάπης μαχαίρι
22:15 Όλα hot



Το LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεσήμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Η Γραμμή του Φοιτητή

ΠΕΜΠΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious

ΣΑΒΒΑΤΟ

07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνα
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix

ΚΥΡΙΑΚΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:00 Μια φορά και ένα καιρό
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 The Meze Show

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Ερχεται...«αλκοτέστ» για τις παθήσεις των πνευμόνων

Μια ηλεκτρονική συσκευή που «μυρίζει» τον αέρα που εκπνέουμε μπορεί να ανιχνεύσει με μεγάλη ακρίβεια τον καρκίνο του πνεύμονα, ξεχωρίζοντάς τον μάλιστα από άλλες πνευμονοπάθειες, σύμφωνα με μελέτες που παρουσιάστηκαν στο ετήσιο συνέδριο της Ευρωπαϊκής Πνευμονολογικής Εταιρείας.

Ο Νικόλαος Σιαφάκας, καθηγητής Πνευμονολογίας στην Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Κρήτης, εξηγεί τι είναι αυτή η εξέταση, ποια νοσήματα μπορεί να ανιχνεύσει και σε πόσα χρόνια μπορεί να αρχίσει η ευρεία διάθεσή της.

Πώς λειτουργεί η ηλεκτρονική «μύτη»;

Η ηλεκτρονική «μύτη» είναι μια συσκευή που μιμείται τη φυσιολογική και χρησιμοποιεί προηγμένη νανοτεχνολογία παραγωγής ηλεκτρικού δυναμικού ή κρυστάλλους για να ανιχνεύει στον εκπνεόμενο αέρα διάφορες ουσίες (λέγονται οργανικές πτητικές ενώσεις), οι οποίες αποτελούν προϊόντα του φυσιολογικού ή παθολογικού μεταβολισμού των κυττάρων του οργανισμού.

Ανάλογα με το είδος και την περιεκτικότητα των διαφόρων ουσιών, καταγράφει το οσφρητικό αποτύπωμα κάθε νοσήματος. Η μέθοδος μοιάζει πολύ με το αλκοτέστ, το οποίο επίσης ανιχνεύει ορισμένες ουσίες στον αέρα που εκπνέουμε για να αποφανθεί, λ.χ., αν κάποιος έχει πιει ή όχι.

Ποιες ουσίες ανιχνεύει;

Κάθε νόσημα μπορεί να παράγει καθ' υπερβολή ορισμένες οργανικές πτητικές ουσίες. Για παράδειγμα, στον καρκίνο του πνεύμονα ανιχνεύονται σε μεγαλύτερες συγκεντρώσεις κετόνες, αλκάνες και διάφοροι αρωματικοί υδρογονάνθρακες (παράγωγα της βενζίνης!). Ετσι, με την ανίχνευση αυτών των ουσιών γίνεται η διάγνωση του συγκεκριμένου καρκίνου.

Ποια νοσήματα μπορεί να διαγνώσει;

Εκτός από τον καρκίνο του πνεύμονα, ενδέχεται να ανιχνεύει σειρά χρόνιων αναπνευστικών νοσημάτων, όπως η χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια, το άσθμα, χρόνιες φλεγμονώδεις παθήσεις (λ.χ. ενεργός σαρκοείδωση, βρογχιολίτιδες, κυψελιτίτιδες) και λοιμώξεις του αναπνευστικού (ιδίως από βακτηρίδια όπως ο χρυσίζων σταφυλόκοκκος).

Υπάρχουν επίσης ενθαρρυντικές μελέτες για το μεσοθελίωμα (καρκίνος του υπεζωκότος) και την κυστική ίνωση.

Πόσο ακριβής είναι;

Τα νεότερα δεδομένα που αναφέρθηκαν στο συνέδριο της Ευρωπαϊκής Πνευμονολογικής Εταιρείας δίνουν ποσοστά ακριβούς διάγνωσης στον καρκίνο του πνεύμονα της τάξης του 90%-96%. Όμως

χρειάζονται περισσότερες και μεγαλύτερες μελέτες για να επιβεβαιωθούν. Υψηλά ποσοστά ακρίβειας υπάρχουν και για τη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια, το άσθμα και τη σαρκοείδωση, αλλά και πάλι απαιτούνται περισσότερες μελέτες.

Ποια είναι τα πλεονεκτήματά της;

Η μέθοδος είναι αναίμακτη, μη επεμβατική και πολύ απλή: το μόνο που χρειάζεται είναι να εκπνέει ο άρρωστος (από τη μύτη ή από το στόμα) σε έναν μικρό σωλήνα.

Η ελπίδα είναι πως όταν τεκμηριωθεί πλήρως και αρχίσει η ευρεία εφαρμογή της, θα μπορέσει να χρησιμοποιηθεί για την πρώιμη διάγνωση παθήσεων του ανα-



πνευστικού, όπως ο καρκίνος του πνεύμονα, που σήμερα λόγω της αργοπορημένης διάγνωσης στοιχίζουν εκατομμύρια ζωές στον πλανήτη.

Θα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για προληπτικό έλεγχο στους καπνιστές, πριν αυτοί αναπτύξουν κλινικά έκδηλη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια.

Δεν αποκλείεται, τέλος, να συμβάλει στον καθορισμό των υποτύπων των διαφόρων νοσημάτων, επιτρέποντας έτσι την παροχή εξατομικευμένης θεραπείας σε κάθε ασθενή ξεχωριστά.

Και ποια τα μειονεκτήματά της;

Επειδή ανιχνεύει ουσίες στον εκπνεόμενο αέρα, πρέπει να βρεθεί τρόπος ώστε να είναι σίγουρο πως αυτές θα προέρχονται από το επιθυμητό τμήμα του αναπνευστικού συστήματος και όχι από άλλα ή από απομακρυσμένα τμήματα του σώματος (λ.χ. στομάχι).

Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί με ακρίβεια το οσφρητικό αποτύπωμα κάθε χρόνιου νοσήματος και σε κάθε φάση εκδήλωσής του (εξάρσεις - υφέσεις), καθώς και η παθοφυσιολογία κάθε νοσήματος.

Γι' αυτό και απαιτούνται μελέτες με μεγάλο αριθμό ασθενών και με διάφορες πνευμονοπάθειες.

Πόσο μακριά βρίσκεται η ευρεία διάθεσή της;

Αν γίνουν οι απαραίτητες μελέτες και υπερπηδηθούν τα μειονεκτήματά της, πιστεύω ότι μπορεί να έχει ευρεία εφαρμο-

γή στην ιατρική την επόμενη πενταετία.

Τι είναι η ηλεκτρονική «μύτη»

Είναι μία εξελιγμένη ιατρική συσκευή, η οποία ανιχνεύει στον αέρα που εκπνέεται από το στόμα ή από τη μύτη ορισμένες ουσίες (λέγονται οργανικές πτητικές ενώσεις), οι οποίες παράγονται από τον φυσιολογικό ή παθολογικό μεταβολισμό των διαφόρων κυττάρων του οργανισμού.

Κάθε νόσημα παράγει τις ουσίες αυτές σε διαφορετικές αναλογίες - και έτσι δημιουργείται το «οσφρητικό αποτύπωμα» κάθε ασθενούς.

Η συσκευή μοιάζει με κινητό τηλέφωνο και διαθέτει ένα σωληνάκι, μέσα στο οποίο εκπνέει ο εξεταζόμενος

Τι έδειξαν οι μελέτες

Συνολικός αριθμός εθελοντών: 475
252 είχαν καρκίνο του πνεύμονα (53%)
223 δεν είχαν όγκο στον πνεύμονα (47%)
96% οι σωστές διαγνώσεις μεταξύ των πασχόντων από καρκίνο
91% οι σωστές διαγνώσεις μεταξύ των εθελοντών δίχως καρκίνο

Νοσήματα που ανιχνεύει η ηλεκτρονική «μύτη»

* Χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια. Η «νόσος των καπνιστών». Περικλείει την χρόνια βρογχίτιδα και το εμφύσημα. Οφείλεται στην σταδιακή καταστροφή των πνευμόνων, κυρίως εξαιτίας του καπνίσματος (προκαλεί το 96% των κρουσμάτων).

* Καρκίνος του πνεύμονα. Η συχνότερη μορφή καρκίνου στον κόσμο. Προκαλεί παγκοσμίως 1,3 εκατομμύρια θανάτους. Εννέα στα δέκα κρούσματα οφείλονται στο κάπνισμα.

* Κυστική ίνωση. Κληρονομική ασθένεια. Κύριο χαρακτηριστικό η παραγωγή ιδιαίτερα πυκνής βλέννας, η οποία αποφράσσει διάφορα όργανα και πόρους του σώματος (ιδίως πνεύμονες και πάγκρεας), με συνέπεια βαριά παγκρεατική ανεπάρκεια από πολύ μικρή ηλικία και σοβαρές, χρόνιες, αναπνευστικές λοιμώξεις που σταδιακά καταστρέφουν τους πνεύμονες.

* Μεσοθελίωμα. Μορφή καρκίνου, που προέρχεται από κύτταρα του μεσοθελίου. Το μεσοθελίο είναι μια μεμβράνη που επικαλύπτει τα όργανα του σώματος (στη θωρακική κοιλότητα ονομάζεται υπεζωκότας, ενώ στην κοιλιά ονομάζεται περιτόναιο).

* Σαρκοείδωση. Αυτοάνοση ασθένεια. Εντοπίζεται κυρίως στους πνεύμονες, αλλά μπορεί να εκδηλωθεί στο ήπαρ, την καρδιά, τον εγκέφαλο, το δέρμα και άλλα όργανα. Εκδηλώνεται συνήθως σε ηλικία 20-40 ετών.

* Φλεγμονώδεις παθήσεις του αναπνευστικού (λ.χ. βρογχιολίτιδες, κυψελίτιδες, λοιμώξεις από χρυσίζοντα σταφυλόκοκκο κ.ά.)

* Άσθμα

Αποκατέστησαν την όραση άντρα χρησιμοποιώντας το... δόντι του

Ένας τυφλός Βρετανός κατάφερε να δει για πρώτη φορά τα παιδιά του έπειτα από μία εγχείρηση, στην οποία χρησιμοποιήθηκε ένα από τα δόντια του. Ο 43χρονος Ίαν Τίμπετς έχασε την όραση στο δεξιό του μάτι πριν από 16 χρόνια, όταν τον χτύπησε ένα μεταλλικό θραύσμα που έσκισε τον κερατοειδή του σε έξι σημεία, ενώ ένα χρόνο αργότερα έχασε σχεδόν εξ ολοκλήρου την όραση και από το αριστερό του μάτι.

Πριν από την εγχείρηση, ο κ. Τίμπετς έβλεπε σαν θολές σκιές τα δίδυμα αγόρια τους - τους τετράχρονους Κάλουμ και Ράιαν. Τον Δεκέμβριο, όμως, και αφού απέτυχαν όλες οι άλλες θεραπείες που δοκίμασε, συμφώνησε να υποβληθεί σε μία επέμβαση που ονομάζεται οστέο-οδοντο-κερατοπρόσθεση (ΟΟΚΡ).

Η επέμβαση αυτή εφαρμόζεται σε πάσχοντες από τύφλωση λόγω προβλήματος στον κερατοειδή χιτώνα του ματιού, οι οποίοι όμως έχουν λειτουργικό αμφιβληστροειδή χιτώνα στα μάτια τους. Ο κερατοειδής βρίσκεται στην επιφάνεια του ματιού, ενώ ο αμφιβληστροειδής βαθιά στο εσωτερικό τους. Η επέμβαση αποκατέστησε κατά 40% την



όρασή του και κατάφερε να δει για πρώτη φορά τα δίδυμα. Η οστέο-οδοντο-κερατοπρόσθεση είναι μία πολύπλοκη επέμβαση, που εκτελείται σε δύο στάδια και χρειάζεται σχεδόν τέσσερις μήνες για να ολοκληρωθεί.

Στο πρώτο στάδιο της ο γιατρός αφαιρεί τον κερατοειδή και ολόκληρη την εσωτερική επιφάνεια των βλεφάρων και την αντικαθιστά με βλεννογόνο από το μάγουλο. Αφαιρεί επίσης ένα δόντι (λ.χ. κυνόδοντα) από τον ασθενή, μαζί με τμήμα από το παρακείμενο οστό και τις υποστηρικτικές δομές.

Το δόντι υπόκειται σε επεξεργασία για να αποκτήσει το επιθυμητό σχήμα και του τοποθετείται ένας πλαστικός οπτικός κύλινδρος. Στη συνέχεια, το σύμπλεγμα αυτό εμφυτεύεται στο μάγουλο, ώστε να αποκτήσει νέα αιμοφόρα αγγεία.

Σχεδόν τέσσερις μήνες αργότερα, το σύμπλεγμα αφαιρείται από το μάγουλο και τοποθετείται στο μάτι, όπου το φως μπορεί πλέον να διέρχεται από τον πλαστικό κύλινδρο και να εστιάζει στον αμφιβληστροειδή - γεγονός που αποκαθιστά τουλάχιστον εν μέρει την όραση του ασθενούς. Το μεγάλο πλεονέκτημα της μεθόδου είναι ότι επειδή το δόντι προέρχεται από τον ίδιο τον ασθενή, ο οργανισμός του δεν το απορρίπτει μετά την μεταμόσχευσή του στο μάτι.

Η μέθοδος είναι κατάλληλη για αυστηρά επιλεγμένους ασθενείς, ενώ στη Βρετανία την εκτελεί μόνον ένας χειρουργός - ο δρ Κρίστοφερ Λιου από το Οφθαλμολογικό Νοσοκομείο του Σάσεξ, στο Μπράιτον.

«Η αποκατάσταση της όρασης δεν είναι εγγυημένη με την ΟΟΚΡ, αλλά το ποσοστό επιτυχίας της είναι μεγάλο», δήλωσε στην εφημερίδα «Daily Mail» ο δρ Λιου. «Είναι μία πολύπλοκη εγχείρηση, η οποία είναι κατάλληλη για ορισμένα μόνο είδη τύφλωσης, ιδίως για ασθενείς με σοβαρή και μη αναστρέψιμη βλάβη στον κερατοειδή. Κάποιοι ασθενείς συχνά κατορθώνουν να δουν αμέσως μετά την εγχείρηση, ενώ η ποιότητα της όρασης μπορεί να είναι εκπληκτικά καλή».

Nostalgia
Perfection No Exception!

Male & Female Vocals
Traditional Violin
U.K Wide
Adam 07946 852 963
www.nostalgiband.co.uk
Live music for all occasions

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES

CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

Είναι πολύ πολύ σημαντικό για την υγεία των μαλλιών σας να τα μεταχειρίζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά όταν είναι βρεγμένα. Όταν είναι υγρή η τρίχα, είναι ιδιαίτερα ευαίσθητη, τραυματίζεται εύκολα και σπάει τόσο στις άκρες, δημιουργώντας ψαλίδα, όσο και στα μήκη.

Μην κάνετε λοιπόν βίαιες, άτσαλες κινήσεις όταν λού-

Προσοχή κατά το λούσιμο των μαλλιών

ζετε τρίβοντας τα με μανία με την πετσέτα και μην τα χτενίζετε έντονα και βιαστικά αμέσως μετά, παρά μόνο με μια χτένα με μεγάλα και αραιά δόντια. Φροντίστε επίσης να μην τα



ανακατεύετε πολύ, γιατί μπερδεύονται και σπάνε. Στο τέλος, απλώς τυλίξτε και στριφογυρίστε τα με μια πετσέτα ή σκουπίστε τα με απαλές, ταμποναριστές κινήσεις σε όλο τους το

μήκος.

Αν μετά ακολουθείι φορμάρισμα φροντίστε να στεγνώσετε πρώτα με το σεσουάρ σε μέτρια θερμοκρασία τα πολλά νερά και, όταν τα μαλλιά είναι πλέον σχεδόν στεγνά, τότε να ξεκινήσετε το φορμάρισμα. Σ' αυτή τη φάση είναι πολύ χρήσιμα τα προϊόντα που ενεργοποιούνται με τη θερμότητα και προστατεύουν την τρίχα.

Greek
BAND

MEGA

Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

artistic creative
videography

VIDEORASIS
PRODUCTIONS

email: info@videorasis.com
www.videorasis.com

For a FREE Consultation
Call Yiannakis on

0755 28 40 795

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Δοκιμάζουν θεραπεία με λέιζερ για τον καρκίνο του μαστού

Βρετανοί επιστήμονες άρχισαν να δοκιμάζουν σε γυναίκες με καρκίνο του μαστού μία μέθοδο κατά την οποία γίνεται προσπάθεια να σκοτωθούν τα καρκινικά κύτταρα με τη βοήθεια ενός λέιζερ.

Η μέθοδος εμπεριέχει την έγχυση ενός φαρμάκου στο εσωτερικό του όγκου που τον καθιστά ευαίσθητο στο φως και στη συνέχεια τη χρήση μιας βελόνας, μέσω της οποίας εκτίθεται ο όγκος επί 15 λεπτά σε λέιζερ.

Η φωτοδυναμική θεραπεία, όπως αποκαλείται, άρχισε να δοκιμάζεται για την αντιμετώπιση του καρκίνου πριν από 25 χρόνια.

Σήμερα είναι εγκεκριμένη από την αρμόδια υγειονομική Αρχή της Βρετανίας (το NICE) για τέσσερις μορφές καρκίνου: τον καρκίνο του δέρματος (όχι το μελάνωμα), τους καρκίνους της κεφαλής και του τραχήλου (είναι οι καρκίνοι από τον λαιμό και πάνω), τον καρκίνο του πνεύμονα και τον καρκίνο του οισοφάγου.

Η δοκιμή της μεθόδου στον καρκίνο του μαστού πραγματοποιείται στο Νοσοκομείο Royal Free, στο Βόρειο Λονδίνο. Τέσσερις γυναίκες έχουν ήδη υποβληθεί σε αυτήν, ενώ συνολικώς θα δοκιμαστεί σε 30. Όλες οι ασθενείς πάσχουν από νεοδιαγνωσμένο καρκίνο



του μαστού.

Έως πρότινος η μέθοδος είχε ένα σημαντικό μειονέκτημα: το φάρμακο παρέμενε στο σώμα επί εβδομάδες, με συνέπεια οι ασθενείς να αναπτύσσουν υπερευαισθησία στο κοινό φως και να μην μπορούν να βγουν από το σπίτι τους για πολύ καιρό μετά τη θεραπεία.

Ωστόσο η επινοήση νέων φαρμάκων φωτοευαισθησίας, τα οποία αποβάλλονται από τον οργανισμό εντός 48ωρου, φαίνεται πως λύνει αυτό το πρόβλημα, καθώς οι ασθενείς παραμένουν σε σκοτεινό δωμάτιο του νοσοκομείου επί 48 ώρες και μετά μπορούν να επιστρέψουν στις καθημερινές δραστηριότητές τους.

Οι ειδικοί ελπίζουν ότι η νέα μέθοδος έχει τη δυναμική να



γίνει η θεραπεία επιλογής για μερικές μορφές καρκίνου του μαστού.

Το μεγάλο της πλεονέκτημα, εξάλλου, είναι ότι επηρεάζει μόνο τον όγκο και όχι τον υγιή ιστό του μαστού, κατά τον επικεφαλής ερευνητή δρ Mo Κέσγκαρ, λέκτορα Χειρουργικής Μαστού στο University College του Λονδίνου.

Η μελέτη που τώρα αρχίζει

στο Royal Free αναζητά τον πιο αποτελεσματικό συνδυασμό φαρμάκων-λέιζερ.

Μετά την ολοκλήρωσή της, οι γυναίκες έχουν συμφωνήσει να υποβληθούν σε ολική μαστεκτομή, επειδή η μέθοδος δεν είναι εγκεκριμένη για τον καρκίνο του μαστού και οι γιατροί δεν θέλουν να ρισκάρουν μία υποτροπή ή μετάσταση.



Κριός

21/3-20/4

Δοκιμάστε κάτι νέο, δεν θα το μετανιώσετε! Αν νιώθετε αγανακτισμένοι, θα μπορούσατε να πείτε μέχρι και...«αντίο». Δεν θα έχετε καμία διάθεση για συμβιβασμό και με τα καυστικά σας λόγια είναι σαν να πυροβολείτε τον άλλον στην καρδιά!



Ταύρος

21/4 - 20/5

Η κόπωση ή η έλλειψη συγκέντρωσης θα μπορούσαν να σας βγάλουν για λίγο από το ερωτικό παιχνίδι. Απολαύστε τη μοναξιά σας και αφήστε τα καταπιεσμένα συναισθήματα να ανέλθουν στην επιφάνεια.



Δίδυμοι

21/5 - 21/6

Μειώστε το φορτίο σας και σταματήστε να μεταφέρετε όλο το βάρος μόνοι σας. Μπορείτε να ολοκληρώσετε ένα έργο σας σε συνεργασία με τους ομοιόδεάτες σας. Νέες συμμαχίες μπορεί να σας βοηθήσουν να ωθήσετε τις λαμπρές ιδέες σας προς τα εμπρός.



Καρκίνος

22/6 - 22/7

Η συμπόνια σας και οι πράξεις καλοσύνης μπορεί να ανταμειφθούν, ίσως με μια σημαντική επαφή που θα βάλει μακροπρόθεσμα τη σφραγίδα της στη ζωή σας. Συμβουλή: Η δουλειά σας για να πάει καλά, θα πρέπει να είστε με τους σωστούς ανθρώπους.



Λέων

23/7 - 22/8

Εμφανίζονται ευκαιρίες να πάτε στο εξωτερικό και γενικά να ταξιδέψετε ή ακόμα και να σπουδάσετε. Θα μπορούσατε να κάνετε ακόμα και επιχειρήσεις με ανθρώπους από ένα άλλο μέρος του πλανήτη.



Παρθένος

23/8 - 22/9

Πηγαίνετε με τη ροή των γεγονότων. Ευχάριστες στιγμές και ποιοτικός χρόνος σας περιμένουν. Σας δίνεται η ευκαιρία να εξαλείψετε την αρνητικότητα που ήδη πλανάται και να ασχοληθείτε με οποιεσδήποτε συναισθηματικές εκκρεμότητες.



Ζυγός

23/9 - 23/10

Πολλά χέρια κάνουν ελαφρύτερη την εργασία σας και τώρα αντλείτε υποστήριξη από τους γύρω σας. Αφήστε τους άλλους να σας βοηθήσουν και να ανοίξουν τις πόρτες της ευκαιρίας.



Σκορπιός

24/10 - 22/11

Θα έχετε προνόμια, μόνο αν παίζετε με τους κανόνες. Θα είστε στο σωστό χώρο για την ανάπτυξη των δημιουργικών σας ιδεών. Καμία παρορμητική ενέργεια δεν επιτρέπεται.



Τοξότης

23/11 - 21/12

Ίσως εκπληρωθεί μια υπόσχεση για μια σοβαρή σχέση. Είστε δεσμευμένοι; Ταράκουνάτε τα πράγματα με κάτι έξω από τα συνηθισμένα. Τα αστέρια ανατροφοδοτούν τη δημιουργικότητά σας και αφήνουν τη φαντασία σας να πάρει το τιμόνι.



Αιγόκερως

22/12 - 20/1

Ίσως να θέλετε να περνάτε το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου σας με τους αγαπημένους σας, ίσως να σκέφτεστε να τελειώσετε εκείνη την ανακαίνιση που πάντα αναβάλατε. Ο πολύς κόσμος τώρα, ίσως και να σας εκνευρίζει.



Υδροχόος

21/1 - 19/2

Μιλάτε, κινήστε, πείθετε τους άλλους. Ίσως να έχετε πολλές τηλεφωνικές κλήσεις, αρκετές επαφές, ίσως να πουλήσετε τις ιδέες σας, ίσως ξεκινήσει μια συνομιλία με ένα σημαίνοντα πελάτη ή μια σημαντικής επιρροής επαφή.



Ιχθύες

20/2 - 20/3

Είναι η σταδιοδρομία σας και η παραγωγικότητά σας, που σας δίνουν το έναυσμα για να κάνετε πράξη τους φιλόδοξους στόχους σας, έτσι ώστε να εντυπωσιάσετε το αφεντικό σας με τον επαγγελματισμό στην εργασία σας και την αποδοτικότητά σας.



Η συνταγή της εβδομάδας

Ταρίδες σαχανάκι με κίτρινα τυριά



Υλικά: 500 γρ. γαρίδες καθαρισμένες, 150-200 γρ. κασέρι πικάντικο σε κύβους, 100 γρ. τυρί μίλνερ σε κύβους, 1 γενναία χούφτα ρεγκάτο τριμμένο, ελαιόλαδο, 1 μικρό κρεμμύδι ψιλοκομμένο, 1 κουτί ντομάτα στον τρίφτη έτοιμη ή αντίστοιχα φρέσκια ντομάτα τριμμένη, 1 κουταλιά σούπας μαϊντανό, 1 κουταλάκι ρίγανη, έτοιμο μείγμα "4 πιπέρια" (πωλείται στα σούπερ μάρκετ), πάπρικα καυτερή σε σκόνη, 1 ποτήρι λευκό κρασί, αλάτι, 1 ποτήρι νερό.

Εκτέλεση: Βάζουμε λάδι στο τηγάνι τόσο ώστε να καλυφθεί με μια λεπτή στρώση. Τσιγαρίζουμε το κρεμμύδι και μόλις ξανθίσει ρίχνουμε τις γαρίδες και τις τσιγαρίζουμε μέχρι να πιουν το τυχόν νεράκι που μπορεί να προκύψει, ενώ προσθέτουμε και το μαϊντανό. Σβήνουμε με το κρασί και αφήνουμε να φύγει το αλκοόλ. Ρίχνουμε τη ντομάτα, προσθέτουμε το νερό και αφήνουμε να πάρει βράση. Προσθέτουμε το αλάτι, τα πιπέρια, την πάπρικα, τη ρίγανη, χαμηλώνουμε τη φωτιά και αφήνουμε να πει τα περισσότερα υγρά. Στη συνέχεια προσθέτουμε το κασέρι και το μίλνερ και ανακατεύουμε (τα τυριά θα λιώσουν και το μείγμα θα ομογενοποιηθεί). Αφήνουμε να τραβήξει όλα τα υγρά και να μείνει παχύρρευστη ντομάτα με λαδάκι σε χαμηλωμένη φωτιά. Αποσύρουμε, αδειάζουμε σε πιατέλα και όπως είναι ζεστό ρίχνουμε από πάνω το τριμμένο ρεγκάτο και αφήνουμε να στερεοποιηθεί χωρίς να ανακατέψουμε.

Σερβίρουμε αμέσως.



Wedding
OneStop Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):
London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUIROS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841
E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.Onestopcoordinations.com

VGM STUDIOS
BESPOKE WEDDING FILMS



Enfield Studio - 16 Borden Ave EN1 2BZ
020 8364 2291 - 07788 577 592
info@vgmstudios.com www.vgmstudios.com

Member of the Guild of Television Cameramen

Marilyns
Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite





Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780



Κάθε Δευτέρα

• Δωρεάν νομικές συμβουλές στις 2.00μ.μ - 4.00μ.μ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ, από την Δικηγόρο του Γραφείου Kent Solicitors Χριστίνα Μαυρομάτη. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλ. 020 8881 2329.
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει στο Ruth Winston Centre, Green Lane N13, συνάθροιση των μελών του για καφέ ή τσάι και παιχνίδι Bingo από τις 1.00μ.μ-4.00μ.μ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 7.30μ.μ, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναϊκών Haringey στη Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15μ.μ μέχρι τις 1.15μ.μ. Για περαπτέρω πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton, στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ. για καφέ ή τσάι και Bingo.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00π.μ - 3.00μ.μ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση για φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HW, όπου απολαμβάνουν κυπριακή κουλούρα με γεύμα και καφέ. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 8.00μ.μ, υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη και την Πέμπτη για μαντολίνο και μπουζούκι (Τηλ: 020 8883 7089).

Κάθε Τρίτη

• Η Οργάνωση Ε/κ Γυναϊκών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 11.30π.μ - 12.30μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00μ.μ - 3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
 • Η Οργάνωση Ε/κ Γυναϊκών Haringey οργανώνει στο οίκημα της, Denmark Road, London N8 0DZ, τη «Γειτονιά», καφενείο για τις γυναίκες. Όλες ευπρόσδεκτες. Για πληροφορίες τηλ. Κική 020 8348 9011.
 • Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ όπου απολαμβάνουν καφέ ή τσάι, Bingo και εκτελούν ασκήσεις.

Κάθε Πέμπτη

• Λειτουργεί τάξη για θέατρο με τον Βασίλη Παναγή, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22, στις 7.30μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες ή εγγραφές, επισκεφθείτε τον κ. Παναγή την ημέρα της τάξης.

Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

• Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP, για τη μηνιαία συνεδρία του. Τηλ: 020 8889 1872.
 • Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 0PZ, από τις 10.00π.μ - 12.00μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία συνεδρία της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30μ.μ - 9.00μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00μ.μ - 8.00μ.μ ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Σάββατο

• Διδάσκονται στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων (ΣΕΓ), 39 Winkfield Road, London N22 5RP, ελληνικά Α/Σ και Α Level από έμπειρους δασκάλους από τις 9.00π.μ-1.00μ.μ. Δίδακτρα £75 ετησίως μόνο. Για πληροφορίες τηλ. 020 889 1872 / 07939 589 759.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3.00μ.μ - 5.30μ.μ συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων (39 Winkfield Road, London N22) η χορωδία του ΣΕΓ. Προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 020 8889 1872.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

15-26 Οκτωβρίου (Τρίτη-Σάββατο)

• Το Θέατρο Τέχνης ανεβάζει τους «Βατράχους» του Αριστοφάνη με διευθυντή παραγωγής τον Γιώργο Ευγενίου, στις 7.30μμ. και για την απογευματινή της Κυριακής 20 Οκτωβρίου στις 5.00μμ. Για πληροφορίες τηλ. 020 7387 6617 ή email: info@theatrotechnis.com

19,20, 23-26 Οκτωβρίου (Σάββατο, Κυριακή), (Τετάρτη-Σάββατο)

• Παρουσιάζεται από την εταιρία ATC το έργο του Δ. Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης», στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green. Μετά μεταφέρεται στο Dugdale Centre. Για κρατήσεις και πληροφορίες τηλ. 07956 903 827.

20-30 Οκτωβρίου (Κυριακή-Τετάρτη)

• Η κοινότητα του Αγ. Δημητρίου Edmonton γιορτάζει τη μνήμη του πολιούχου της Αγίου Δημητρίου. Στις 26 Οκτωβρίου στις 9.00πμ θα τελεστεί Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Αρχιεπισκόπου κκ Γρηγορίου και λιτάνευση του Αγ. λειψάνου.

26 Οκτωβρίου (Σάββατο)

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας οργανώνει τον ετήσιο Περιφερειακό του χορό στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22 στις 7.00μ.μ. Είσοδος £25.00 Για πληροφορίες τηλ. 07778 050 320 / 07802 798 979.
 • Στα πλαίσια των Δημητρίων γιορτασμών του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton μετά τη θεία λειτουργία θα ακολουθήσει πανηγύρι με σουβλάκια, σεφταλιές, λουκουμάδες και άλλες λιχουδιές. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. 020 8803 4411.

27 Οκτωβρίου (Κυριακή)

• Οι καλλιτέχνιδες Μάρθα και Ήβη εμφανίζονται σε κονσέρτο ρεμπέτικων τραγουδιών στο Millfield Theatre, Silver Street, N9 στις 7.30μμ. Τα έσοδα θα διατεθούν για ενίσχυση του ταμείου της Leukaemia Society. Για θέσεις τηλ. 020 8889 0186.

30 Οκτωβρίου (Τετάρτη)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ηλικιωμένων και Αναπήρων (Enfield), οργανώνει την ετήσια Γενική Συνέλευση του στις 1.00μμ στο Room 4, 311 Fore Street, Edmonton N9 0PZ. Θα προσφερθούν εδέσματα. Τηλ. 020 8443 1843.
 • Το Κυπριακό Κέντρο «Barnet» θα καλωσορίσει όλα τα μέλη του και τους φίλους του σε μια Συνεστίαση με σουβλα στις 12.45μμ στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road, London N12.

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

2 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Η Κ.Ο Enfield ΑΚΕΛ διοργανώνει Souvlaki & Firework Party στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, Enfield EN1 4HR. Εισπήρια £12 για μεγάλους και £5 για παιδιά κάτω των 12 ετών. Περιλαμβάνουν σουβλάκια και ποτά. Για θέσεις τηλ. 07798 763 713 / 07885 680 033.

7 Νοεμβρίου (Πέμπτη)

• Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναϊκών Camden οργανώνει εκδρομή στο Μοναστήρι του Αγίου Ιωάννη στο Essex. Αναχώρηση από τα γραφεία της Οργάνωσης στις 9.00πμ. και Palmers Green στις 9.30πμ. Εισπήρια £12. Για πληροφορίες τηλ. Κούλα 020 7267 7194.

8 Νοεμβρίου (Παρασκευή)

• Ο κ. Κ. Χαράλαμπος, Μορφωτικός Ακόλουθος της Κυπριακής Αρμοστείας, σας προσκαλεί στο Ευρωπαϊκό Ρεσιτάλ Τραγουδιού με τους καλλιτέχνες Isadoras και Άντα Siatis στο Hellenic Centre, Paddington Street W1. RSVP Tel. 07564 696 626.

9 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Το Leukaemia Society UK διοργανώνει, για ενίσχυση του φιλανθρωπικού έργου της, μια βραδιά με φαγητό και διασκέδαση με την ορχήστρα Nostalgia στο Penridge Banqueting Suite, London N11 στις 7.00μμ. Για θέσεις τηλ. 020 8374 4821.

16 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Το Lobby for Cyprus διοργανώνει «Μια νύκτα για την Κύπρο» στο Penridge Banqueting Suite, 470-474 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL στις 7.00μμ. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ.020 8888 2556.

17 Νοεμβρίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Αχιωτών διοργανώνει τη Γενική του Συνέλευση στις 2.00μμ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22. Μετά το πέρας της Συνέλευσης θα ακολουθήσει δεξίωση. Καλούνται όλα τα μέλη να παρευρεθούν. Τηλ. 07947 442 091.

23 Νοεμβρίου (Σάββατο)

• Το Αθλητικό Σωματείο «ΣΑΛΑΜΙΝΑ» Λονδίνου διοργανώνει χοροεσπερίδα στο Regency Banqueting Suite στο Bruce Grove, London N17, με τους μουσικούς Κωνσταντίνα Μ. Θεοφάνους και Βαλεντίνο Άντος. Για εισιτήρια £50, £60, £40 τηλ. 07903 016 650.
 • Ο Σύνδεσμος Ριζοκαρπαστών (Η.Β.) διοργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα του στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ. Είσοδος £25. Για θέσεις τηλ. 01727 568 799, 020 7226 2540 / 020 8346 9902, email: rizokarpaso@gmail.com

28 Νοεμβρίου (Πέμπτη)

• Η περίφημη ορχήστρα Locomondo, ειδική στη Reggae μουσική, θα βρίσκεται στο Λονδίνο για ένα ρεσιτάλ με Reggae στο Dingwalls Club στο Camden Lock. Εισιτήρια £20.00. Για πληροφορίες τηλ. 020 8889 0186.



Η σκέψη για τον τόπο μου

της Ειρήνης Μουσκουντή	
Εγώ που ζω στην ξενιτιά σκέφτομαι και λέω μιλάω μόνη κι απαντώ και ώρες - ώρες κλαίω	να μάθεις πάντα με ρωτάς και οι ματιές σου λάμπουν
Καλάν εσένα η ξενιτιά, μου λες δεν σε πειράζει κι ούτε βάζεις στην καρδιά τ' ολόμαυρο μαράζι	Για τ' όνειρο τ' άπιαστο τ' απατηλό που 'χάθη μετριέται ο χρόνος που έφυγε με τα πολλά του λάθη
Γιατί μου ξανάρχεσαι; Τόσο συχνά γυρνάς κι απ' άκρη ως άκρη κυνηγάς με βλέμμα πονεμένο ν' αρπάξεις να βρεις τη χαρά απ' το βίός σου το κλεμμένο;	Τώρα, με γκριζόμαυρα μαλλιά και ώριμη τη σκέψη, ας μας χαρίσει μια σταλιά, ελπίδα, που θα στέψει
Γιατί αγναντεύεις τα βουνά και περπατάς στους κάμπους; Τις πόλεις μας και τα χωριά	Κι η ξενιτιά θα είναι καλή να πιο πολύ απ' όλα στο όμορφο μας το νησί φτάνει - κανεί της Κύπρου μας η τόση μαύρη μπότα.

Είμαι που την Μακράσuka

του Σωτήρη Λάμπρου (από τη Μακράσuka)	
Είμαι που την Μακράσuka που 'σαι ομορκές τζιαί κάλλη, μα 'ν ιμπορώ να πάω να τη δω γιατί κρατούν την άλλοι	Στο παναϋριν του χωρκού ν' αξιωθώ να πάω, λουκμάδες, κούπες, σιάμιση, τζιαι παλουζέ να φάω
Το χωρκόν μου εν η Μακράσuka έτσι εν που τη λαλούσιν μα εδκιώξαν τους κατοίκους της Τούρκοι την κατοικούσιν	Με ευλάβεια στην εκκλησιάν να μπω να προσκυνήσω, δέκα ευρώ για δκυο τζιερκά στο δίσκο να αφήσω
Είμαι που την Μακράσuka που οι Τούρκοι την επιάσαν, σπίτια, τζιηβούρκα τζιαι εκκλησιές οι βάρβαροι εχαλάσαν	Μες το χωρκόν μου σαν τζιαι πριν να πα' να παρπατήσω, τες στράτες του τζιαι τα στενά ούλλα να τα γυρίσω
Μερόνυχτα προσεύχομαι στον ύψιστον Θεόν μου, η Κύπρος να ελευθερωθεί να πάω στο χωρκό μου	Να θυμηθώ τες εποχές που ήμασταν κοπελλούθκια, που επαίζαμεν τζιαι ελαλούσαμεν αστεία τζιαι τραούθκια

Ο θρήνος της Εύας

της Ευφροσύνης Γαλάνη - Hobbs	
Πώς να σε δοξάσω Θεέ μου που δεν έχω πια μιλιά δεν βρήκα χαρά ποτέ μου και μου κήκε η καρδιά.	μα του Παραδείσου πάλι την πορτούλα θα κτυπήσω.
Πώς να τραγουδήσω τώρα πώς ν' ακούσω μελωδία χάθηκα σε ξένη χώρα ζω μια μαύρη τραγωδία.	Σα Νυμφίος θα κτυπάω να μ' ανοίξει θα επιμένω θα του πω «Τον αγαπάω» και συγνώμη θα προσμένω.
Είναι τούτη χώρα ξένη γιατί είμαι μακριά σου· μον' ο θάνατος προσμένει να με φέρει πια κοντά σου.	Κι όταν πια με συγχωρέσει στον Παράδεισο θα ζω στην μορφή Του θα στερέψει ολ' η θλίψη που τραβώ.
Σ' εξορία μ' έχεις βάλει γιατί πήγα ν' αμαρτήσω	Στην καρδιά Του θα χωρέσει όλων μας όλα τα πάθη στον Σταυρό θα συγχωρέσει όλα τα πικρά μας λάθη.

Ο Άπιστος

της Δώρας Ορφανίδου	
Είσαι άπιστος που πάεις με μιαν ξένη μυστικά τζιαι χαρκέσαι πως γελάς μου μάσσιεσαι με πονηράν	Έτσι άπιστος που είσαι κάμνεις με να σ' αρνηστώ να σκεφτώ να αποφασίσω μόνη θα το χειριστώ
Όμως πήρα το χαπάρι πως εξόκυλες πολλά με την στάση σου που πιάνεις τζιαι που εν μου μολοάς	Ούλλα τζιείνα ησυχάσαν που έγινάν ρημαθικό περασμένα ξεχασμένα μέινετε τώρα οι θκυό
Σε κατάλαβα εγιώνι πο' 'ν κραθικέσαι που θυμό ούλλα φταιν σου μες το σπίτι εν έσσιεις ποτέ παμόν	Μεν σου δόξει να 'ρτεις πίσω με πικρόλοα πολλά τζιαι καυκάες εν αντέχω με τον νουν που κουβαλάς
Επροσπάθουν να σε κόψω να προλάβω τα κακά αλλά φαίνεται η άλλη σε τραβά που μουτταρκά	Ζήσε με την γκόμενα σου με υγεία τζιαι χαράν τζιαι που μεν να μεν σε κόφτει μήτε να σε αφορά

ΕΠΕΤΕΙΟΚΟ

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Εορτάζει και εφέτος ο ανά την Υφήλιον Ελληνορθόδοξος Κόσμος την Ιστορικήν Επέτειον της 28ης Οκτωβρίου 1940. Έχουν ήδη περάσει 73 χρόνια από την μοναδικής σημασίας, όχι μονάχα για τον Ελληνισμό, αλλά και για ολόκληρη την πολιτισμένη ανθρωπότητα, ημερομηνία της 28ης Οκτωβρίου 1940. Ιδιαίτερα για μας τους απανταχού της γης Έλληνες, εξακολουθεί να αποτελεί μονοσήμαντο σταθμό στην πολυχλιετή ιστορική πορεία του Γένους μας. Δικαιολογημένα λοιπόν αλλά και εκ καθήκοντος εορτάζουμε την ημέρα αυτή και αποτίουμε φόρο τιμής και ευγνωμοσύνης στους ηρωϊκούς Νεκρούς και στους Πρωταγωνιστές της απaráμιλλης εκείνης Εποποιίας του 1940. Μία Εποποιία, χάρη στην οποία το Έθνος αφυπνίσθη από τον λήθαργο των εσωτερικών πολιτικών και κομματικών αντιπαλοτήτων, με αποτέλεσμα την επιβολή δικτατορίας από τον Ιωάννη Μεταξά την 4η Αυγούστου 1936. Η Εποποιία αυτή απέδειξε σε παγκόσμια κλίμακα το μεγαλείο της Φυλής και ένα πνεύμα φιλοπατρίας, ηρωϊσμού και αυτοθυσίας, το οποίο ανεγνώρισαν και ύμνησαν ακόμη και οι χειρότεροι εχθροί της Πατρίδος μας. Ο τότε, Πρωθυπουργός της Ελλάδος, ο στρατηγός Ιωάννης Μεταξάς, προέβλεψε την επερχόμενη λαίλαπα του Φασισμού και του Ναζισμού και είχαν, όπως απεδείχθη έμπρακτα, προβεί στις απαραίτητες ετοιμασίες για την άμυνα της Ελλάδος. Γι' αυτό και το ιταμό ιταλικό τελεσίγραφο, κυρίως δε η κακόβουλη και χω-

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η 28η Οκτωβρίου 1940

ρίς λόγο στρατιωτική επίθεση εναντίον της Ελλάδος από τα Ιταλικά στρατεύματα του Μουσσολίνι τα ξημερώματα της 28ης Οκτωβρίου 1940, εξευτελίσθηκαν στα χιονι-

τριον έδαφος προς εξεύρεσιν καλύτερας τύχης σε άλλες χώρες, όπως είναι το Ηνωμένο Βασίλειο. Γι' αυτό οι Απόδημοι της Χώρας αυτής καλούμαστε να τους συμπα-

τον «ΟΧΙ» με ένα στόμα και μία καρδιά όλοι επεδόθησαν εις τον τιτάνιον και σκληρόν εκείνον αγώνα ζωής και θανάτου για να υπερασπίσουν τα πάτρια εδάφη, να



σμένα βουνά και τα λαγκάδια της Βορείου Ηπείρου και της Νότιας Αλβανίας.

Το μεγαλούργημα του Ελληνικού Στρατού και ολοκλήρου του Ελληνικού λαού που ολόψυχα συμμετείχε στον τιτάνιον αυτόν αγώνα μέχρι και τον Απρίλιο του 1941 εορτάζουμε και εφέτος, όπως οφειλειακά κάνουμε, για έξι και πλέον δεκαετίες. Σήμερα η Ελλάδα - όπως και η Κύπρος, - πιέζεται σκληρά από την οικονομική κρίση και πολλά από τα παιδιά της αναγκάζονται να εγκαταλείψουν το πά-

ρασταθούμε και ποικιλότροπα να τους βοηθήσουμε να εύρουν εργασία και να ενταχθούν ομαλά εις τις Κοινότητές μας και στην Εκκλησία μας και να τους ενσωματώσουμε με άλλους αδελφούς. Οι Ιερείς, οι Επίτροποι και ο καθένας και κάθε μία από μας, καλούμαστε να ανταποκριθούμε μετά ζήλου και ενεργουμένης αγάπης σ' αυτή την σκληρή ανθρωπιστική και πατριωτική πρόκληση. Έτσι έπραξαν οι Έλληνες κατά την φοβερή εκείνην περίοδο του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου. Με το θάνα-

προστατεύσουν την ελευθερία και να διαφυλάξουν την τιμή του Ελληνικού ονόματος.

Εμείς οι σημερινοί συνεχίζουμε την ιστορική ζωή μας και εμπνεόμαστε από τις θυσίες και τους αγώνες των Δημιουργών του Σαράντα. Να προσευχόμεθα ιδιαίτερα αυτήν την περίοδο για την Ελλάδα και την Κύπρο για να μην απογοητευονται και απελπίζεται ο ευγενής και φιλόθεος λαός τους. Γι' αυτό και στους ιερούς μας Ναούς, στα Ελληνικά και Καθηχητικά μας Σχολεία, και στα Σωματεία και τους

Συλλόγους της Ομογενείας τελούνται, οι καθιερωμένες Εθνικές Εκδηλώσεις. Στους μεν Ναούς μας, αναπέμπονται δεήσεις υπέρ των ηρωϊκώς αγωνισθέντων και ευκλεώς πεσόντων αγωνιστών του 1940-41, ενώ στα Σχολεία και τους Συλλόγους μας να γίνουν ανάλογοι εορτασμοί ώστε να τονωθεί το πατριωτικό φρόνημα των παιδιών και της νεολαίας μας. Είναι περιττό να υπενθυμίσουμε εις εαυτούς και αλλήλους, ότι τα ιστορικά γεγονότα ενός Έθνους εμπνέουν τους Νεώτερους, καλλιεργούν την πίστη εις την Παράδοση, και τα μεγάλα ιδανικά και ανανεώνουν τα ιερά οράματα της αρετής, της αυταπάτης, του ηρωϊσμού και της αγάπης προς όλα εκείνα που παιδεύουν τις κοινωνίες και τις διδάσκουν την αξία της δημοκρατίας, της ειρήνης και της δικαιοσύνης στον κόσμο, όπως πολύ χαρακτηριστικά γράφει ο Απόστολος Παύλος «Όσα εστί αληθή, όσα σεμνά, όσα δίκαια, όσα αγνά, όσα προσφιλή, όσα εύφημα, ει τις αρετή και ει τις έπαινος ταύτα λογίζεσθε» (Φιλίπ. Κεφ. Δ': 8).

Ευχόμενοι δε σε όλους και όλες σας καλό χειμώνα και υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε να αγωνίζεσθε για την αρετή, την ελευθερία και την δικαιοσύνη και το καλό όνομα της πατρίδος, να συμμετάσχετε δε με τά παιδιά σας στις κατά τόπους επετειακές αυτές εκδηλώσεις, διατελούμε μετά θερμών ευχών εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

28 Οκτωβρίου 2013

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Greek on the Green
Restaurant & Take Away
1st year Anniversary!

Book a table during October / November 2013

for only £19.99 per person for a full Meze!

and includes a glass of wine!

Home delivery now available!



Book your Christmas Party Now!

Enjoy a full Meze £28 per person *

With DJ Andreas Michaelides

* Valid from 04/12 - 24/12/2013

and includes a glass of wine!

18 The Green, Winchmore Hill, London, N21 1AY.

Tel: 020 8882 4066



KEEP
CALM
AND

CHRISTMAS
PARTY ON



It is with great pleasure that we would like to introduce you to

Universal Foreign Exchange

a London-based company with access to Global Foreign Exchange Markets and the added ability to provide International Payment Services as well.

The volatility of the foreign exchange markets compounded by the complexity of making international payments can have a huge impact when you are purchasing or selling your dream home or investing or making regular transfers abroad.

By using Universal Foreign Exchange you will have access to *competitive exchange rate* of any currency and a *dedicated dealer* to execute your instructions in an efficient and professional manner as well as the knowledge that your *money is secure* as it is held in segregated clients bank accounts.

Please feel free to ring our offices with regard to any of your foreign exchange requirments.

Money Without Frontiers

Sterling House • Fulbourne Road • London E17 4EE • United Kingdom
Dealing Desk Tel: +44 (0)20 3542 8780 • Dealing Room Fax: +44 (0)20 8527 2848
Tel: +44 (0)20 8498 2777 • Fax: +44 (0)20 8498 2775 • Email: info@universalfx.uk.com • Website: www.universalfx.uk.com
Universal Foreign Exchange is the trading name of Universal Foreign Exchange Ltd • Registered in England & Wales under No 08387366
Authorised by the Financial Conduct Authority registration FRN 600883 • Registered with HMRC registration No 12707845

A member company of the Kounnis Financial Group



Kounnis Financial Group

Kounnis Financial Group, is a dynamic multi-disciplined group of companies, providing a wide range of services such as Auditing, Accounting, Taxation, Management Consultancy, General Insurance Broking, Property Consultancy Services, Currency Exchange and operates a London-based Business Centre.

The main member companies are as follows:

Kounnis And Partners
Chartered Certified Accountants

Kounnis insuforce
insurance consultants


WALTHAM FOREST INSURANCE

Insuforce
insurance services


Sterling Property Consultants


Minerva Realty Corporation

Universal
Foreign Exchange

Sterling
Business Centre



Group Chairman - Demetrios K Kounnis FAPA, FAIA

Group Vice Chairman - Costas A Joannou BSc, MSc, FCCA

Group Directors - Andreas C Stylianou ACA, FCCA, Antony M Kounnis FCCA, Andreas Y Kounnis BA, FCCA

Head Office: Sterling House • Fulbourne Road • London E17 4EE • United Kingdom

Email: info@kounnis.com • **Website:** www.kounnisfinancialgroup.com

Tel: +44 (0)20 8498 2777 • **Fax:** +44 (0)20 8498 2775

Associates in Europe, Africa, Asia and CIS countries



GRAPESVINE

with Andrea Georgiou

Celebrity news
...and gossip

It's finally here! Privé Productions in association with The Floor Shop proudly present Anna Vissi LIVE in London this Sunday at Koko! Don't miss the Greek Cypriot superstar in an exclusive one-night only performance at one of London's most premier venues.

Boasting an international

Anna Vissi live in London this Sunday!

table show packed with songs from her vast catalogue of hits...who can forget *Oso Eho Foni*, *Dodeka*, *Mathitika Hronia*, *Pseftika*, *O'ti Thes Ego*, *Trelenome* (*Klima Tropiko*), *Parte Ta Ola*, *Ekatommiria*,

in a few Cypriot classic including *To Yiasemi*, *Ta Riallia* and *I Tilirkotissa*.

Born in Cyprus in December 1957, Anna showed signs that she was destined to become a star from a young age.

Sophia born later in the same year. The couple divorced in 1992 but remain close friends and partners for life.

In the 90's, tireless as a performer, songwriter and composer, Anna decides to

the musical *Mala - H Mousiki Tou Anemou* at the Pallas Theatre.

Anna achieved worldwide recognition in 2005 when she became the first artist in Greece to reach the top of the

fans.

For more than 30 years, Anna has been performing in sold-out concerts around Greece, Cyprus, Australia, Europe and USA, including the memorable *Millennium Show* at London's Royal Albert Hall.

And she never stops... returning to the UK for yet



career that has spanned four decades, the superstar recording artist and actress continues to reign and has influenced generations. Anna Vissi has received 32 Platinum and 11 Gold certifications and has become one of the best-selling Greek artists of all time, selling close to 10 million records worldwide.

She promises an unforget-

Sentonia, *Travma*, *Na' Se Kala*, *S' Eho Epithimisi*, *Erotevmenaki*, *Agapi Ipervoliki*, *Den Me Agapas*, *Horis To Moro Mou*, *Schizofrenia*, *Tasis Aftoktonias*, *Sigharitiria*, *Eisai*, *Psichedelia*, *Eho Pethani Gia Sena*, *Nylon*, *Erota I Polemo*, or the more recent hits *Stin Pira*, *Agapi Einai Esi*, *Tiranniemai*, *Protimo* (I could go on and on and on!). She's also sure to throw

Moving to Athens with her family in 1973, she embarked on a professional music career, collaborating with the biggest stars at that time and releasing her debut solo album.

And then came the 80's.... Anna met eccentric musician, singer and composer Nikos Karvelas; they were married in May 1983, with their daughter

further challenge the scene; In 1991, she took on a double leading role in the rock opera *Daimones* at the Attikon Theatre (the same musical reopened at Athens' Pallas Theatre in March this year). Meanwhile, her albums continued to go straight to No.1. The singer also released her first English-language album, *Everything I Am*, and launched

Billboard Dance Club Play Chart with the single *Call Me*. A year later, she represented Greece in Eurovision with *Everything*. She previously participated in the contest in 1980 for Greece, and in 1982 representing Cyprus.

After the success of albums *Nylon* and *Apagorevmeno*, the singer embarked on a tour enjoyed by more than 200,000

another unforgettable show...

Tickets at £35 can be purchased from Raphael's Bakery, Cyta UK, Greek On The Green, Anthony Webb Estate Agents, Koko and online at www.ticketweb.co.uk

Anna Vissi live at Koko this Sunday...BE THERE!!!

Adios,
Andrea xxx

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties



PRICES FROM
£69.95
PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

privé PRODUCTIONS

in association with **the floor shop**
Hardwood & Laminate Flooring Specialists

SUNDAY
27th
OCTOBER
'13

Anna Vissi

Live @ KOKO

1A CAMDEN HIGH STREET, LONDON NW1 7JE

MAIN SPONSORS

EVENT PARTNERS

TICKETS £35

TICKETWEB www.ticketweb.co.uk
RAPHAEAL'S BAKERY 020 8449 9595
GREEK ON THE GREEN 020 8882 4066
PRIVE 07956 242473 / info@prive.co.uk
KOKO www.koko.uk.com
ANTHONY WEBB 020 8882 7888
CYTA UK 020 8882 5830



FILM OF THE WEEK

The Selfish Giant

Cleo Barnard's remarkable "The Arbor" was one of the most impressive feature film debuts of recent memory. Her latest comes direct from the London Film Festival which concluded last weekend and here is another captivating piece of filmmaking also set in Bradford.

The film is inspired from Oscar Wilde's fairy tale with the same title and tells the story of 13-year-old Arbor (Conner Chapman) and his friend Swifty (Shaun Thomas). These boys are considered outsiders in their own rough neighbourhoods and at their school until they meet Kitten (Sean Gilder), a local scrap dealer. They begin to collect scrap metal for this Selfish Giant but inevitably they put themselves at risk when they begin stealing from dangerous sources...

It is a bleak but also highly compelling film like the glory days of Ken Loach's "Kes". It is a truly cinematic experience and its success lies in the astonishing performances from its two young protagonists. They are both nominated for Best British newcomers at the London Film Festival and they both deserve to win.

Barnard's career began as an artist before she started making films and her striking vision confirms that she is one of the most exciting new talents working in British cinema today!

Cloudy With A Touch Of Meatballs 2 (3D)

The sequel to this enjoyable animation feature continues where the original left off.

Flint Lockwood (voiced by



Bill Hader), the groundbreaking inventor, has been invited by his idol Chester V to work for The Live Corp Company. But when Flint discovers that his machine which turns water into food is still operating, he and his friends embark on a mission in order to save the world...



This is as fresh and imaginative as the original with wonderful set pieces and cracking dialogue. The plethora of foodimals that include susheep, double bacon cheespiders and subwhales will keep you chuckling!

Muscle Shoals



Greg Camalier's impressive directorial debut focuses on Muscle Shoals - America's

home of the most creative and defiant music.

It is located alongside the Tennessee River in Alabama which the Native Americans named "Singing River" and unsurprisingly Muscle Shoals has now become synonymous as the place that nourished the best songs of all time.

This fascinating documentary which was premiered earlier this year at the London Sundance Film Festival includes interviews with Aretha Franklin, Alicia Keys, Bono, Keith Richards and Mick Jagger who all sing their praises for this amazing place and its studio which created the "Muscle Shoals sound".

A must for any music lover!

The Reef 2: High Tide



This sweet and cleverly drawn animated feature is as good as the original which came out in 2006.

Pi and Cordelia are now the proud parents of Junior but

the devious shark Troy is still adamant to have Cordelia for himself. He manages to bully another shark called Ronny to lure Cordelia out of the reef - all for his own jaws...

The characters are as delightful as ever with the impressive addition of Ronny, the likable shark blackmailed to do Troy's dirty work. The voice work is efficient with Rob Schneider again providing his versatile vocals for a plethora of colourful characters.

Good family entertainment!

The Courtneys Of Curzon Street



Herbert Wilcox 1947 classic melodrama is now available on DVD from Network Distributing.

This epic love story spans through three generations and begins on the eve of 1899 at the aristocratic Courtney household in Curzon Street.

The patriarch of the family is fighting in the Boer War while his son Edward (Michael Wilding) causes a scandal amongst the Victorian society when he marries his mother's Irish maid called Kate (Anna Neagle). Then the story moves during the Great War before reaching its climax after World War II.

The production values are superb in this ambitious British melodrama which has great music hall song and dance numbers. It also boasts a terrific chemistry between Neagle and Wilding - two of Britain's brightest stars of the period. One for the collection!

Odysseus Awards at the London Greek Film Festival

The 6th London Greek Film Festival drew to an end having showcased entries of high quality in all categories of film and script.

True to its aim of being progressive and independent, the festival has developed to a meeting point for Greek film from all over the world. This year it featured 69 selected films of all genres: fiction feature films, short films, documentaries, experimental films, animation and video art. 68 of them were screened as part of the festival's competition. 43 were a UK premiere and 14 a world premiere. There were also 19 selected competing scripts, of fiction feature and short films.

Recognised as an objective, valid, independent and

progressive event, the festival has become a beloved institution for filmmakers and film lovers alike. It supports the creativity of the people in the industry;

creativity that combines the good old cinema with the possibilities offered by the new technologies. The parallel projects of the festival create networking opportunities and cultivate the modern Greek filmmaker's extroversion. It is precisely this positive side of Greece which attests to the Greek artists', especially the ones' in the cinema and video fields, constant creativity and their determination to support their work and modern Greek

culture.

The festival, which at this point has no support from the state at all even though it has been described as "one

of the most important events of cultural diplomacy of Greece in Great Britain," was supported by private sponsors and its audience. The organisers wish to thank all who took part in the festival and those who supported it, joining in the effort to prove that promoting Greece's culture is the key to a better tomorrow.

The festival was trusted by filmmakers from all over the world, many of whom

travelled to London: from the USA, Canada, Kenya, France and of course Greece. A warm thank you to everyone.

The Odysseus Awards are a tribute to the Odyssey the filmmakers go through in doing what they love. In some categories, due to the high quality of entries, the Awards were split among two or even three winners.

The awarded films of the festival will be presented at the Michael Cacoyannis Foundation in Athens, from 4 to 8 December 2013.

The festival's websites - www.greekfilmfestival.com and www.londongreekfilmfestival.com - feature full descriptions of the films and the scripts, along with images and trailers.



The indiscreet charm of the bourgeoisie and a faultlessly funny meal

Following hard on the heels of the "radical reworking" of Fidelio the English National Opera, who are becoming more daring as they age - tis the world in which we live - Christopher Alden's new version of **Die Fledermaus** (London Coliseum) is equally idiosyncratic and brings this operetta to life in some very surprising ways. Now set in 1920's Vienna the production prods and pokes at our sensibilities as the hedonists and solipsists go about their business, each turning their hand to a touch of scheming and gallivanting. Based on an original German farce with a libretto by Johann Strauss it lends itself well to gaiety and Alden has decided to turn it into an operatic romp.

For some this will represent blasphemy and there were moments during the ball in Villa Orlofsky when the fiasco of fun and frivolity almost became nonsensical tomfoolery to the extent of losing the plot in every sense. Yet somehow it manages to hang together and having experienced and skilled performers in Andrew Shore (Frank) and Tom Randle (Eisenstein) at the helm certainly helps. They are both given free rein to make what they will of two ostensibly straight-forward characters. Prison governor Frank oversees the jail where Eisenstein has been detained for insulting an official but his detainee "delays" imprisonment for a day to attend the ball, an occasion to good to miss. Little does he know that Dr Falke has orchestrated the ball as a way of getting revenge on Eisenstein. Somewhere in this morass wives and mistresses are deceived and deviations and machinations continue apace.

Allen Moyer's sets are ostentatious creations of luxurious interiors made up of flocked wallpaper and gorgeously designed furnishings and costumes by Constance Hoffman are an explosion of colour and eccentricity which together form a vibrant backdrop to the decadent behaviour. Watching essentially stuck up middle class folk unshackling themselves from emotional and psychological straitjackets is always great fun and for some of the time, primarily in act two, it works well. Alden, however, hedges his bets and does not see the concept through and begins to play it safe and traditional just when you are expecting more in the line of extremity. It is at this point that the production sags and relies on Strauss's exquisite music to see it through.

The high points are sassy and sexy, and at times not unlike scenes from *Cabaret*, but when that energy and verve disappears it becomes prosaic and pedestrian. Rhian Lois is vocally strong as Adele though both she and Edgaras Montvidas (Alfred) are burdened with having to 'over cardboard' their caricatures and of the two he seems to relish it. A bit of a hotchpotch but enjoyable nevertheless.

People of a certain age, and disposition, who hear the following words - "just don't mention the war" - will raise a knowing eyebrow instantly. Welcome to the world of Basil, Sybil and Manuel and the unforgettable BBC series (they only made 12) that was *Fawlty Towers*, now transformed into **Faulty Towers The Dining Experience (Charing Cross Hotel)**. Featuring Alison Pollard-Mansergh as the domineering Sybil Faulty, Jordan Edmeades as her gangly, stressed husband, Basil, and Anthony Sottile as their much maligned Spanish waiter, Manuel, they use original scripts (courtesy of "Auntie BEEB") in creating a chaotic evening of enormous fun and hilarity.

On arrival you will be asked to mingle in "Basil's Bar" but no sooner than you can say "don't mention the war" the triumvirate of crackpots arrive to escort us to our seats for dinner. Manuel of course does it all wrong, not understanding any of the instructions given, and this is merely artistic foreplay to what will follow. Poor Helmut. Yes I jest not, on the night I reviewed there was an Austrian man who naturally got the brunt of the Teutonic jokes. When Basil catapulted himself into that infamous goose-stepping scene where he lets rip at all things German the restaurant exploded into uncontrollable laughter, including Helmut, affectionately renamed by Sybil as "Helmet" which she of course played on throughout.

My companion found a false set of teeth in her soup and screamed when she did which only attracted more attention in our direction, so like it or not you will be dragged into the audience participation. The three very talented mimics go through their set pieces with terrific skill and energy and their ability to ad-lib added greatly to the experience. Hens, stags, office parties and anybody else wanting to celebrate would love this (the food however is not great and is more props than proper grub). Two hours of side-splitting mayhem.

And the good news is we have 2 tickets to give away. All you need to do is answer this question - who played the part of Manuel in the original BBC series? Just email your answer to english.section@parikiaki.com by Tuesday 29th October and you could be on your way to the Charing Cross Hotel for a great evening out.

Die Fledermaus - 020 7845 9300
Faulty Towers Dining Experience - www.faultytowers.net



VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

'Maria'

The discovery of a young child 'Maria' in a Roma district of Greece sparked off heated debate of its own kind on the Greek local TV channels. Whilst Britain spoke of the hope this brings to hundreds of children who are abducted every year, on Greek TV they spoke of the total incompetence of the government body responsible for registering child births.

Reporters investigated that 'Maria' was registered twice so that her parents could receive child support for her twice and they found that the address which her parents registered the birth at, where they said she was born, did not even exist. The parents had several IDs in different names and this was not an isolated case; 'Maria's mother' registered 14 children, but the Police have found four in her home.

In Greece it is the law to register the birth of your child within 10 days of he/she being born, however, many parents asked randomly on the streets with young children, had not registered their children even after two years. Many complained that the system was too difficult to register or not properly run; a man complained that he registered his daughter only to receive a birth certificate for a boy!

The system they showed on TV looked as if there were not completely computerised and hand written documents were in chaos, no wonder the Roma communities were able to register so many children without detection for so long and no wonder so many were able to cheat the system and receive money for children they did not have. Perhaps the economic downturn of Greece is a good thing in one sense in that it will start looking at its system of registrations and take seriously the crime which

is rampant in Europe, that of child trafficking.

Following this story the Irish police have taken a Roma couple into custody for exactly the same reason as that of the 'Maria' case - a blond child who does not resemble her parents being found in a household. At the time of printing this column, DNA had not been concluded.

I for one, who has been repeatedly writing about child and young person trafficking in this column for the last 11 years, am thrilled that this is now headline news. Unfortunately though, I feel that now the Roma and other closed communities in and around Europe know that they are in the spotlight, they will get rid of children that are not theirs for fear of prosecution. Something that should be dealt with immediately by going into every camp site and home and investigating before it's too late. But that will not happen, not if 'human rights' have anything to do with it. How can people just use children like this is totally beyond me.



Philippos Pliatsikas is live at The Forum on 30th October

Forthcoming Events:

* 23rd - 26th October: **FONAZIE O KLEFTIS** comedy play at the Dugdale Centre, Enfield Town. Tickets from the theatre Box Office on 020 8807 6680.



The stars of RIK's 'Paizoume Kypriaka' show

* Sunday 27th October: **REMBETIKA & BEYOND**, a journey into the Greek Blues with the incredibly talented Martha & Eve at the Millfield Theatre with proceeds going to the Leukaemia Cancer Society. Tickets just £12.00 from us here at Greek City 020 8889 0186 - you can phone us and we will have them at the door for you with an email confirmation.

* Wednesday 30th October: **PHILIPPOS PLIATSIKAS** plus many more guests at The Forum. Tickets: £10 standing or £15 seated from Greek City or book via our website www.greekcityevents.com

* Saturday 23rd November: **SALAMIS FOOTBALL CLUB'S DINNER & DANCE** at the Regency Banqueting Suite with live music by the wonderful KONSTANTINA,

MICHAEL THEODOSIOU and VALENTINO ANTOS. Tickets £50 and £40, includes meal.

* Thursday 28th November: **LOCOMONDO**, a Greek Reggae band, appearing live at Dingwalls. Tickets £20 can be obtained from us or through our website.

* Friday 13th December 2013: **TEODORA**, one of Bulgaria's singing stars will be performing at Selby Centre, Selby Road, Tottenham, N17 8JL. Tickets are selling at £25.00 from us here at Greek City or soon through our website.

OTE TV

So far all our customers are very happy with their installations so that speaks for itself. It is not often that our demanding community is satisfied. If

you want up to 50 channels from £240.00 per year then OTE TV is the one for you. There are different packages so all you need to do is either come and see for yourself at the shop or Peter can explain it over the phone to you.

Also....ANTENNA EUROPE Greek City members: if you are still experiencing difficulty with your new HD box then let us know, do not sit in silence. We are in constant touch with Greece and we can get our engineers to sort it out for you but we need to know about it.

Internet TV: we can advice you if you prefer internet TV. CYTA do a very good package which includes HELLENIC TV and other CYPRIOT channels, so if you prefer this then Greek City are here to help you with this also.

Paizoume Kypriaka

We are going to bring the group that is featured on RIK's PAIZOUME KYPRIAKA within the next few weeks to London! We are trying to do this to raise some money for our neighbours here in Myddleton Road, the Leukaemia Cancer Society. We want it to be a typical Cypriot night with soutziouko and zivania (of course there will be other nibbles included).

We see the volunteers of this wonderful charity working so

hard on a daily basis so we thought as we are bringing this group over, why not give most of the profit to this very special society, but we will need your help.

We will need to raise enough money for just 3 tickets to bring the group to London, we will need to pay for the accommodation for 2 nights, sound/lighting, musicians, venue which is all very expensive. So if you think you can help with anything, then please get in touch with me and I will put you down as one of the sponsors, advertise you, give you a free ticket or two and kiss your feet if I have to, all in aid of my friends next door.

I have spoken to Eve Adams and she even said she will learn a couple of Cypriot songs to sing on the night! So everyone, listen up, if you think you can assist us with food, drink, airline tickets, ANYTHING, then let me know. I need you to make this a successful night. THANK YOU! Exact date will be announced SOON!

Me Poli Love
Olympia

www.greekcity.co.uk
www.greekcityevents.com
greekcity@btconnect.com

Facebook:
Peter Christianson / Greek City
Twitter: @greekcityuk

Cyprus Music Festival 2014

The 2nd Cyprus Music Festival will take place on the island in May 2014 and will comprise of contests for musicians, lyrics writers and performers who will present original songs heard for the first time.

The festival will be in three phases:

1. Procedure of collecting submissions up until 28 February 2014.
2. Procedure of open voting by the public through the Cyprus Music Festival website during a one-month period: 5 March to 5 April 2014.
3. The grand final contest which will take place on 31 May 2014.

Songs submitted should last duration of 3 minutes. The language of the lyrics is at will on condition that the original lyrics are submitted as a translation in English - this doesn't apply to lyrics in Greek.

The submission of each participant is to be accompanied by a deposit of 100 Euros to the following bank account:

BANK CODE: BCYPCYNN
ACCOUNT NUMBER: 0159-01-004983
IBAN: CY84002001590-000000498300.

The Cyprus Music Festival covers accommodation in lodgings for singers that pass to the grand final. The package includes three nights B/B at a hotel and two meals per day at restaurants other than the hotel's.

Transport from and to ports

or airports as well as any transport required for the needs of the festival will be offered free of charge.

Participants should submit:

1. A brief CV of the singer (about two paragraphs) in English and Greek. Mention should be made of the title of the song to be submitted for the contest as well as of the names of the composer, the lyrics writer and the person responsible for the orchestration.
2. A recent photograph of the singer.
3. A photocopy of the identity card of the singer.
4. A short video about the country of origin of the singer or the country he/she represents of at least three-minute duration. For Cypriot participants there is relevant material at the PIO of the Republic of Cyprus already in possession of the organising committee. Should a Cypriot contestant wish to submit any other relevant video he/she is free to do so and it is acceptable.
5. In addition all participants can, if they wish so, send a video concerning the performance of the song they will participate with, which will be shown on the website of the festival during the process of voting through internet -

(this is optional)

6. A due receipt should be sent certifying that there has been the due deposit of the participation fees (100 euros) at the above mentioned account.

7. Dispatch of the sound-track of the submitted song in its final form in mp3. In addition at a different archive the orchestration accompanied by possible vocals if such exist to be used at the grand final.

8. A signed co-operation agreement concerning the royalties of the concerned artists for sole purposes of the Cyprus Music Festival.

Prizes:

BEST SONG CATEGORY: The winner of the 2nd Cyprus Music Festival 2014 will receive an honorary diploma, a trophy and 1200 euros. Second Prize: An honorary diploma, a commemorative prize and 500 euros. Third Prize: An honorary diploma, a commemorative prize and 300 euros.

Prizes from Cyprus Highlight for the first, second and third winners: www.cyprushighlights.com, a first Cyprus tourist website company credited with 7 years in the service of internet promoting will produce a digital album with all partici-

pating songs of the 2nd Cyprus Music Festival. It will also offer prizes to the first three winners of the Best Song Category:

* Digital distribution of their songs to all internationally recognised (750) digital establishments worldwide, thus allowing them electronic distribution of their music.

* The inclusion of their songs on sites visited by more than 40.000, people musical editors of cinema productions, TV productions etc., thus giving them the opportunity to get their music included in films soundtracks.

* The electronic dispatch of their songs, bio data and the Festival press release about their victory as well as their internet links to 15.000 radio producers, journalists, TV stations, record shops, artists' managers, concert organizers etc.

First prize for winners of Best Lyrics, Best Orchestration, Best Female Performer, Best Male Performer and Best Stage Presence and Most Popular Song (By public voting) will receive an honorary diploma from the 2nd Cyprus Music Festival.

For further information, please call 00357 99224478 email intercymusicfest@gmail.com or visit the website www.intercymusicfest.com

You can also be kept informed by liking the Cyprus Music Festival on Facebook and following the event on Twitter: @INTERCYMUSICFES

Help the Greek Cypriot Women's Organisation retain occupancy of their centre

Dear Friends,

We are asking for the support of our community to help the Greek Cypriot Women's Organisation (GCWO) retain occupancy of their centre in Denmark Road, London N8.

For over 30 years the GCWO has been a haven for Greek Cypriot women, offering support, help and guidance, and above all, a place to make friends and join in activities. Women from other communities also benefit from the services and activities provided.

For the isolated elderly women in our community, the centre is an opportunity to get out and obtain mental and social stimulation that really transforms the way they experience life.

The centre is a pillar of support to our women and now that there is a threat of closure, we need your help to keep it!

We would very much appreciate your help and assistance by signing the petition. We need as many supporters as possible. The more the better. We also need financial support and are asking for sponsors and donations.

Many thanks
GCWO committee

PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER



JERSEY, CHANNEL ISLANDS

Jersey Cows

Date of Issue:
20 September 2013

Six stamps commemorate the 250th anniversary of the Pure Jersey Cattle Breed.

Legislation introduced by the States of Jersey in 1763 prevented the importation of cattle in order to protect the local market for agricultural products. The resulting isolation of the breed has enabled the development of the unique characteristics which are so recognised and prized around the world to this day.

The 'Jersey' has an important influence on the global dairy industry, with Jersey Dairy's milk continuing to be exclusively supplied from Pure Breed Jerseys whose lineage can be traced back to the original 1763 herds.

Revered worldwide for the purity and rich creamy quality of their milks, the local 'Jersey' herds enable Jersey Dairy to produce over thirteen million litres of dairy products per year, for both the local market



and increasingly, markets in the UK, the European mainland and Asia.

The Non Value Indicator stamps feature paintings by local artist Kathy Rondel, in either oil on deep canvas or watercolour and pastel, and are named after the characters of each animal:

Local letter – **Clover**
UK Letter – **Daisy**
Europe – **Butterfly**
Local Large – **Florence**
International – **Dolly Maud**
UK Large – **Buttercup**

Based on information supplied by the Jersey Post, Philatelic Department, Jersey, Channel Islands.

Young People's Corner

with Lucy Sofroniou



You Generation

During the Summer, I stumbled upon a talent search on YouTube. Not just any talent search, but an incredible GLOBAL audition platform held by the likes of Simon Cowell and his team.

"Why not give it a go?" I thought. And so I did. I uploaded my cover of Valerie by Amy Winehouse (can be seen at www.youtube.com/lucysofroniou).

When I received an email a few weeks later saying I had been selected to sign a



YouTube partnership and work alongside Base79 and the You Generation, I was ecstatic! Not only does being a part of this amazing network help me make the most of my channel,



but it's also opened up a whole new horizon for people like me. This has without a doubt been the highlight of my music career since I begun singing aged 11 and was featured on ITV's London Tonight. And undoubtedly, a chance like this is exactly what I've been aiming for.

When you're dreaming a big dream, it's always amazing to know that people believe in you and support you. It's for that reason that I'm hugely grateful to the You Generation, Base79 and Simon's team for giving me such a great opportunity.

With the You Generation holding a monthly contest, it would be a crime to not hit the 'subscribe' button on their channel - www.youtube.com/user/yougenerationtv

INSPIRE ~ DISCOVER ~ CELEBRATE

The Leukaemia Society - Rembetika & Beyond



I'm looking forward to performing at the Millfield Theatre this Sunday 27th October for the Rembetika and Beyond night held by the lovely Martha and Eve.

Come along for a night of music and tradition and be a part of this amazing cause. Help make a difference and buy your tickets at - <https://forms.enfield.gov.uk/peo/hall.asp>

Links - Facebook: [Lucy Sofroniou](https://www.facebook.com/lucysofroniou) • Twitter: [@lucysofroniou](https://twitter.com/lucysofroniou) •

Blogs: www.lucysofroniouthinksaloud.blogspot.co.uk and

<http://www.platesmashing.com/site/blogs/the-gossip-with-lucy-sofroniou>

Email: lucy_pariaki@hotmail.co.uk



ADVERTISING FEATURE

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Fighting flood risk together

Flooding is the main natural risk facing the UK, and it is predicted that climate change will lead to an increase in the frequency and severity of major floods in the future.

Climate change is not the only factor. Land use patterns are changing and urbanisation is increasing the percentage of the country which is covered in impermeable concrete and tarmac. As this disruption to the natural water cycle gathers pace, it is no surprise to see an increase in ground-water and surface water flooding, often in areas nowhere near a river or coastline.

Of the 5.2 million homes in England at risk of flooding, 2.8 million are at risk due to surface water alone. Flood risk today is therefore greater than ever before. Insurers have a key role to play in helping society manage this risk, through the provision of cover for flood damage. The UK is one of the very few countries in the world where flood insurance remains an integral part of property insurance.

The ABI is working to ensure that, should the worst happen again tomorrow, we are ready to provide the best possible response. But fighting the risk of flooding is not the responsibility of insurers alone – we are an important part of the solution, but not the whole answer.

While insurers are experts at managing the financial risks of flooding, the Government and others have a responsibility for tackling the risk head on, by investing in flood defences and flood risk reduction and by ensuring that development on flood plains is undertaken responsibly. And individual property owners need to take action to protect their own properties and businesses.

The responsibility for fighting flood risk must be shared between consumers, insurers, Government and other stakeholders, to keep people, their homes and their livelihoods safe.

Arranging flood cover in some areas can still be a challenge. Oncover Insurance work closely with various high net worth insurers who generally offer a more flexible attitude to some high value homes in a flood area.

Oncover also has exclusive in-house access facilities to an underwriter with very competitive rates for flood risk areas. Please contact us directly for more information.

SAGIC (Salvation Army General Insurance Corporation Insurance)

Is a wholly-owned subsidiary of The Salvation Army that has been a part of the UK



Insurance Market since 1909. SAGIC looks after the insurance needs of The Salvation Army and would like to look after your insurance needs, too.

All profits made by SAGIC are given to The Salvation Army and therefore this money does help change people's lives.

If you would like more information about this cover, or require a property insurance quote please contact our office for more details.

ARE YOU A HOMEOWNER?
PAYING MONTHLY FOR
YOUR BUILDINGS
AND/OR CONTENTS
INSURANCE AND WANT TO
PAY LESS IMMEDIATELY?
WE HAVE ACCESS TO A
SPECIAL OFFER WHICH
(SUBJECT TO CRITERIA)
WILL GIVE YOUR FIRST
2 MONTHS COVER FREE.
TO FIND OUT MORE

**ABOUT THIS OFFER
PLEASE CALL US FOR
DETAILS AND A NO
OBLIGATION QUOTATION
0845 612 00 11**

Would you believe it!

**CONCERTINA
CAROLS!**

Mr Woodford was involved in a multiple accident in 'sleety snow' on the M62.

"I was in the middle of about a dozen cars and my car was bashed front and rear," he told the AA.

"The cars all crunched up like a concertina. While we waited the chap from the car in front took out, of all things, a concertina! He was supposed to be playing at a carol concert so he started playing Christmas carols for us instead!"

Every cloud has a silver lining...

Camberwell Greek School announcement

The Greek School of Bishop Christophoros in Camberwell is delighted to announce that all of its GCSE, AS and A Level students achieved excellent results in their recent examinations, A and A*.

Congratulations to all pupils, their teacher Valanto Nikolaou, parents and everyone associated with this fantastic success.



0845 612 0011
SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- **BUSINESSES**
- **HOUSEHOLD**
- **LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES**
- **LIABILITY**
- **FLEET & OTHER INSURANCES**

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

**Subject to terms, claims history, postcode*

Inspirational Butterfly AVM charity night raises over £17,000!



(left) Nikki with supporters of the charity, Nikki, Cos and Haris Paschalis (right) Nikki in her pretty party dress

On Saturday 19th October 2013, the first Butterfly AVM Charity Dinner and Dance was held at The Penridge Suite.

Well over 320 guests were inspired by the charity's achievements and touched by young 9-year-old Nikki's Christou's speech about her life and hopes for the future.

In just one year, the charity has funded the first specific AVM research that is currently taking place at Great Ormond Street Hospital and the UCL. The Butterfly AVM website and Facebook pages are visited by over 5000 people a month; it offers support to sufferers and their families around the world and provides valuable up to date information and advice about Arterio-venous Malformation. The charity's activities in the last year have highlighted the issues and problems caused by having and living with a rare illness and the need for greater research to find more definitive treatments and hopefully one day a cure.

There were many raffle prizes including a Wayne Rooney signed shirt, a Jack Wilshere signed shirt, a signed Gerard Butler 300 poster, a Tottenham Hotspurs Pennant, Champagne Brunch at The Dorchester, a box at Arsenal donated by

The Smart Housing group, and a fantastic one week Holiday in Cyprus donated by Cypron Travel and The Four Seasons Hotel.

The event was an amazing success raising nearly £18,000!!!

There was not a dry eye in the house when Nikki Christou got up to read her speech, her courage is amazing. Her amazing words are printed below as a reminder of how truly precious she is:

"Hi everyone, Wow! You guys are brilliant. I would like to say a very big thank you to each and everyone from the bottom of my heart for coming today to support The Butterfly AVM Charity.

When I was 6, my life could not have been any better, I played, I ran, I swam and I did all the enjoyable things that every child should be able to do, the sun always seemed to shine. But that all changed when my AVM which I was born with came to life.

In the last three years, I have had 9 operations, lost sight in one eye, had blood transfusions and have visited the hospital over 300 times, and sadly because my AVM is so rare, there is no cure.

When my friends play in the playground, I have to stay inside, I cannot run, I

cannot swim and if I say so I, life is not easy. I did feel sorry for myself at first, but then I decided with my Daddy and Mummy to start a charity to raise money to help all the children and people with AVMs to get better treatment and hopefully one day all the clouds will be lifted from their lives and there will be sunshine again for us all.

I am positive, I enjoy every day, because every day is precious and everyone is special on the inside. Never take your health for granted, it is a gift that you all should cherish.

I have a long road to travel before I can finally say we are free, and till that day, I promise to keep on smiling and when I look around and see so many special people that want to help my charity and help me to get to the end of my journey...how can I fail to get there.

Thank you for making a little girl feel ten feet tall."

Please help Nikki get to the end of her journey - you can find out more information about her charity and how you can help at www.butterflyavmcharity.org.uk or to make a donation, please visit www.justgiving.com/Nikki-Christou2

Don't not just wish for a change, make it happen.

Book presentation at the Hellenic Centre

A presentation of the recently published book **British Colonial Architecture in Cyprus 1878-1960** by Professor Costas Georgiou, Chartered Architect & Town Planner, takes place on Tuesday 29 October 2013, 7.15pm at Friends Room, Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS.

There will be an introduction by Richard Brindley, Executive Director RIBA, followed by an illustrated talk by the author.

Architecture and Town Planning can tell us a lot about the relationship between the British Colonial Administration



and the Cypriots living on the island during this period. The subject therefore appeals to a wider audience who wish to know more about what physical structures can tell us about our history, colonialism, power and decision making.

RSVP on 020 7563 9835 or press@helleniccentre.org

Enfield Cypriots hold successful D&D



On Saturday 12 October 2013, Enfield Cypriots Association held with success, its Annual Dinner and Dance at Boleyn Hall

Greek Cypriots and Turkish Cypriots members and friends of the Association were present and in a friendly atmosphere, they enjoy and had a lovely and memorable social night, accompanied with the Greek and Turkish music of DJ Imbrahim Hamza.

Those who attended had the opportunity to taste the chicken souvla prepared and cooked by volunteers of the Association. The preparation of the hall and the other foods including salads and dips, were prepared and served to guests by volunteers of the Association.

The night was successful and people were on the dance floor dancing to the tsiftetelia, zeimpekika, arapiades, syrtous and Cypriot folk dancing melodies until midnight. The highlight of the night was when Lambroulla and Gior-

goulla sang a few songs and their attempt gave a different impetus to the event.

The prize for the dancing competition "We dance with our fruit" was received by the winning couple Agathi and Paul Demetriou.

The night was completed with a poem for Cyprus written and recited by Marina Skagia while the Chair of the Association, instead of delivering a speech, just added: "Thank you for being with us tonight and we hope and wish that soon peace and a solution will prevail over Cyprus so to become the motherland for all Greek Cypriots and Turkish Cypriots and be able to live in coexistence and cooperation in a peaceful and friendly atmosphere."

The night closed with the traditional raffle draw with many rich prizes.

The Association would like to thank all those who offered a present for the draw or helped in any way to the success of the night.

Association of Rizokarpasso in Britain holds General Meeting

The 80th General Meeting of the Association of Rizokarpasso held in the Cypriot Community Centre, Wood Green, gave the opportunity for the members present to discuss the many issues regarding Rizokarpasso, especially in relation to the plight of compatriots who have been enclaved for the last 39 years and denied basic human rights, including freedom of religious worship, by the illegal occupying regime as evidenced by their denial of permission to the Bishop of Karpasia to visit the enclaved since March 2012. They deplored the ethnic cleansing which has taken place in occupied northern Cyprus which has reduced Rizokarpasso's Greek Cypriot population from 4,000 in 1974 to 228 enclaved, 37 of which are schoolchildren.

The properties of the Greek Cypriots who fled for their lives have been occupied by illegal settlers from Turkey and now, as the elderly enclaved die



their homes are immediately possessed and occupied by illegal settlers. Once again, the members vehemently upheld that the return of the refugees to their homes and properties was a human right, morally correct and totally non-negotiable. A Resolution is to be sent to the 5 permanent member states of the UN Security Council, EU, politicians and prominent world leaders expressing their steadfastness. Maria Karaolis, President, presented a report of the Association's activities since the last meeting and also reported on the recent visit to Rizokarpasso by Marina Yan-

nakoudakis, MEP. Andreas Gavrielides, the Treasurer, outlined the financial accounts of the Association of Rizokarpasso and of the charity "Help Rizokarpasso."

The members, once again voted to send a €50 Christmas present and card to each of the 37 enclaved school children in Rizokarpasso; the package, as usual, will be taken to the Cyprus High Commission, which will arrange for the transportation of the Christmas presents to Cyprus and delivery to the children in Rizokarpasso.

Further copies of the book

produced by the Rizokarpasso Gymnasium students, had been transported from Cyprus, courtesy of Mondial Forwarding Ltd, for the members to purchase, price £20, (the proceeds going to the school). The 202 page book is rich with photographs, recipes and personal stories together with 2 DVDs.

The meeting finished with all the members enjoying souvlakia, exchanging family news and experiences and making their arrangements for their Association Dinner & Dance on 23rd November at the Cypriot Community Centre.

Haringey information day

A fun and information day is being held on Saturday 2nd November 2013 from 11am to 4pm at the Haringey Irish Centre, Pretoria Road, Tottenham N17 8DX.

Come and taste free Savoury & Sweet Food: Cypriot, Chinese, Kurdish, Polish, African (Somalian), Music, Dance & Entertainment and Advice about the different Services available including Haringey Council's. Official Opening at 11.30am by the Mayor of Haringey, Cllr. Sheila Peacock.

Sponsored by Haringey Housing Related Supporting People Providers, Cypriot Community Centre, Cypriot Elderly & Disabled Group, Embrace, Chinese Community Centre, Somali Community & Cultural Association, Kurdish Advice Centre, Kurdish Community Centre, Turkish Cypriot Women's Project & Haringey Council.

St Andrew the Apostle impresses First Lady



English and French lessons were on the timetable for Mrs Andri Anastasiades during a tour of St Andrew the Apostle School last Friday.

The First Lady of Cyprus also visited the school's Chapel and was very keen to speak to staff and governors about how the UK's first Greek Orthodox state secondary school was set up. During Assembly the Lord's Prayer was said in English and Greek and Mrs Anastasiades thanked students, telling them how very impressed she was at how much had already been achieved since opening in September.

Headteacher, Robert Ahearn, said: "I was very proud to welcome the First Lady to St Andrew the Apostle and was delighted that she got on so well with our students and really enjoyed spending

time with us. The students were very excited to meet her and gave her a warm reception. We look forward to a return visit next year."

The First Lady is not the only person keen to see the school. Hundreds of prospective parents and students from Barnet, Enfield and surrounding boroughs have been viewing the school over the past two weeks – and interest has been so high, extra presentations and events had to be quickly organised to ensure that everyone had a chance to see and ask questions about the school.

Mr Ahearn described the past weeks as "amazing" and that the founding students were a credit to their families and to themselves as they showed visitors around their brand new school in North London Business Park.

"I was so proud of our

wonderful staff and students at our Open Events. They worked tirelessly and the students did a great job as tour guides, working with teachers, performing piano recitals and even supporting me by giving short speeches in the main presentations to parents.

"I was so proud of our wonderful staff and students at our Open Events. They worked tirelessly and the students did a great job as tour guides, working with teachers, performing piano recitals and even supporting me by giving short speeches in the main presentations to parents, I have to keep reminding myself that they are only in Year 7 as they are so responsible and so proud to be representing the school," stated Mr Ahearn.

Founding parents were also on hand to answer ques-

tions about their experience of the first half-term. They said they not only appreciated the school's emphasis on high academic standards – especially in English, maths, science and languages – but its exceptional extracurricular programme of sports, music and the Arts.

A member of the Parents' Committee explained: "This school is everything we hoped for. My daughter is happy and confident and making really impressive academic progress."

The school, which is sponsored by the Russell Education Trust, is based on the Christian faith and moral principles of the Greek Orthodox Church and offers academic excellence in a happy and secure environment. Students aged 11-18 of all faiths and beliefs are welcome from Barnet, Enfield, Haringey, Islington and Hertfordshire – with 50% of places reserved for Greek Orthodox families.

Applications for a Year 7 place in September 2014 must be made via Local Authority websites by 31 October. Those wishing to apply for admission under the faith criterion must also complete and return a supplementary information form, signed by their priest, by October 31st. Details are on the school's website, www.standrewtheapostle.org.uk

Mrs Anastasiades visits the Alkionides 'nest'



On Thursday 17th October 2013, the First Lady of Cyprus Mrs Andri Anastasiades, accompanied by the Cyprus Consul, Mr George Georgiou, visited the Alkionides 'nest' – a shelter for Cypriot patients undergoing difficult treatments in London hospitals.

It was a great honour for the Alkionides Charity and the First Lady experienced the warmth this house offers. She showed great interest and empathy towards the patients and promised to help support the work of the Charity.

From March 2010, the 'nest' has offered free accommodation to more than 100 low-income families, some of them visiting several times.

The photograph, taken outside the 'nest', depicts the

First Lady with the Consul, along with the President of Alkionides UK Marie Parisinou-Nicholsby, as well as committee members: Galatia Rossides, Anna-Maria White and Stella Dinenis. Also seen here are the patients: Achilleas, who has been waiting for a liver transplant for over ten months and his wife Eleni, Litsa with a serious eye condition and Ellie, the grandmother of little Sophia who was born with one eye.

Alkionides Charity is made up of true volunteers so all money donated reaches its destination and the aim is to help those less fortunate.

For further information, please log onto the website www.alkionides.org, email enquiries@alkionides.org or call 01189 472 405.

ADVERTISING FEATURE

Agency achieves guild status

Leading independent estate agent Bennett Walden is proud to be a member of the prestigious Guild of Professional Agents.

The guild is a nationwide network of 750 leading estate agents, all dedicated to maintaining the very highest standards of professionalism and customer service. Guild membership is traditionally only granted to one agent per area.

This status means that Bennett Walden has been judged to have met or exceeded the guild's exacting membership criteria and, in recognition of this achievement, has been selected as its sole representative in Palmers Green and Southgate.

"Since joining the guild in September, we are absolutely delighted to represent the network in Palmers Green and Southgate," says Greek Cypriot Mark Brinkley, director.

"It is a tribute to all the hard work and investment in building our reputation for high quality professional service, and it underlines our position as



Mark Brinkley, Director

the leading estate agent in the area."

Speaking on behalf of the guild, CEO Marcus Whewell says, "We are pleased

and proud to have Bennett Walden as a member of the guild in Palmers Green and Southgate. Their excellent reputation and focus on outstanding service means that they have become an

important and valued asset to our organisation."

However, guild membership is more than just a badge of quality and professionalism.

Mark adds: "Belonging to the UK's leading network of independent estate agents is also great news for our clients. For local homeowners looking to sell, instructing a guild agent means outstanding and innovative marketing and also access to the widest possible pool of buyers – not just in Palmers Green and Southgate,

but across the whole country – and more buyers mean the best price for your home."

The guild makes available to its members a unique portfolio of marketing services, including:

- A range of high quality, full-colour leaflets, brochures and other sales materials.
- An exclusive, six-weekly property magazine, distributed nationwide through the guild network.
- Internet marketing to a worldwide audience via the guild's own highly rated property website, www.guild-property.co.uk
- A countrywide referral network, linking guild members together with hundreds of other agents across the country and generating thousands of enquiries every year.

- Guild intelligence: up-to-date local market information to drive its sales and marketing activities.
- Direct, high-profile access to the important and lucrative international and investment market through the guild's National Property Centre, located in London's world-renowned Park Lane.
- A free, sophisticated online training programme (The Guild Associate



Bennett Walden offices

Scheme) that ensures every office and its team are kept fully updated in any legal requirements and also best practice.

With the expert market knowledge and traditional customer service you expect from a leading local estate agent, plus unrivalled nationwide marketing power, Bennett Walden and the guild

working together really makes for a powerful and winning combination.

For more information, contact Bennett Walden on 020 8886 1777 or visit the website: www.bennett-walden.co.uk

bw bennett-walden.co.uk



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Support our island

Buy Cypriot products

Travel to Cyprus

Greek FM: Negotiators preparing outline of negotiations to be included in joint statement

Greek Foreign Minister Evangelos Venizelos said Tuesday that in essence, talks are underway for a solution to the Cyprus problem with the negotiators of the two communities preparing the outline in which the negotiations will centre. He also pointed out that the negotiators visits to Athens and Ankara do not constitute a quadripartite conference.

Speaking during a press conference in Athens, Venizelos said that in essence, for the Cypriot government, the talks have already started and a joint statement will not signal the start of the negotiations. On the contrary, he said it will be a statement encompassing the outline in which the substance of the negotiations will concentrate on.

The statement, he added, will be the result of the preliminary phase of the negotiations which will include disagree-



Greek Foreign Minister Evangelos Venizelos

ments, persistence on critical points which include the national policy, respect of human rights, the Security Council resolutions, the acquis communautaire and the ECHR decisions.

Venizelos also said the meetings of the negotiators of the two communities in Cyprus will take place simul-

taneously and in both Athens and Ankara between ministry officials but not at a ministerial level.

This, he added, does not imply whatsoever holding a quadripartite conference something we do not accept.

He reminded that the Cyprus government wishes the joint statement to refer

to the need to observe UN decisions, as well as the European acquis, human rights, and of course to find a solution acceptable by the Cypriot people that could be put for approval in a referendum.

This, he added, was the framework in which the Greek side consented for the meetings of the two negotiators who represent, according to the 1960 constitution, the existing communities on the island.

Greece, he added, respects the UN procedure and the good offices mission of the UN Secretary General which he outlined to both Ban Ki-moon and his Special Advisor on Cyprus, Alexander Downer. Furthermore, he noted that Greece is not an occupying force, has no occupying army, no settlers and does not bear any responsibility unlike Turkey which invaded and occupies Cyprus' northern part.

Urgent investigation into birth certificates issued across Greece

Greece's top court has ordered an urgent investigation into birth certificates issued across the country in the past six years after a blonde girl was found with a Roma couple who had falsely registered her as their own.

The discovery of blue-eyed Maria (pictured right) - dubbed the "blonde angel" in Greek media - during a police swoop on a Roma settlement in central Greece last week has riveted the country and prompted thousands of calls with leads from around the world.

In a parallel case in Ireland, police took a 7-year-old blonde girl living with a Roma family into care on Monday following suspicions that she was not a blood relative, a senior police source said on Tuesday.

Police took the child from the family in the Tallaght suburb of Dublin after a local person emailed a TV station to express concern that the child was not related to them, the source said.

In the Greek case, DNA tests showed the Roma couple were not Maria's biological parents. They said Maria was given to them by her mother when she was a baby because she could not look after her.

"The Maria case may not be an isolated incident and this could have happened in other parts of the country," a Greek Supreme Court prosecutor's order said.

The Roma couple used false IDs to register four-year-old Maria as their own, saying she was born at home.

The court order told prosecutors across Greece to investigate birth certificates issued



since 2008 on the basis of a signed declaration by parents rather than those issued after births recorded at a hospital.

Any cases of false birth certificates found must be investigated further for any evidence tying it to illegal abduction or human trafficking, the order said.

The case of Maria has raised questions about child trafficking in Greece and whether the couple with whom she was found living were part of a wider child kidnapping ring.

Maria is being looked after by a charity while the authorities try to track down her real parents. The 40-year-old woman and 39-year-old man she was found with have been detained pending trial on charges of abducting a minor.

A charity that represents the Roma community in Ireland, Pavée Point, warned that stereotypes in the media coverage of the cases could lead to "witch-hunts against a vulnerable community."

"There is a real danger that precipitative action, undertaken on the basis of appearance, can create the conditions for an increase in racism and discrimination against the Roma community living here," the charity said in a statement.

Cyprus and Israel discuss joint exports and natural gas supply, Minister says

Joint natural gas exports and the supply of natural gas from Israel to Cyprus are the two issues discussed between Cyprus and Israel in the field of energy, Minister of Energy, Commerce, Industry and Tourism, Yiorgos Lakkotryp-is has said.

In statements on Sunday, the Minister said that Israel is open to this dialogue which began during his recent visit to the country.

Elaborating on the two issues, he noted that Cyprus' supply with natural gas from Israel for electricity purposes could only be implemented during the night, since at day time the local demand in Israel is high and does



not leave any room for export.

With regard to joint exports, he said that they would concern both Cypriot and Israeli reserves.

"Israel has responded in a positive manner and the dialogue continues", he pointed out.

He also reiterated the government's commitment

to set up soon an Energy Strategy Council.

Preliminary results of a Noble Energy appraisal well for natural gas in Block 12 of Cyprus' Exclusive Economic Zone estimate the hydrocarbon reserve between 3.6tcf and 6tcf with a gross mean resource of 5tcf.

Noble Energy operates Block 12 with a 70 percent

working interest. Delek Drilling Limited Partnership and Avner Oil Exploration Limited Partnership each own 15 percent.

On June 26, 2013, Cyprus government, Delek and Avner signed a Memorandum of Understanding (MoU) with regard to the construction of a Liquefied Natural Gas (LNG) terminal in the Cyprus.

ENI - KOGAS consortium who have signed a contract for hydrocarbons exploration in blocks 2, 3 and 9 within Cyprus' EEZ are planning to drill in the third quarter of 2014, while Total, which has signed a contract for blocks 10 and 11, is also proceeding with drilling at the first quarter of 2015.

Clocks go back



This Sunday sees the end of British Summer Time (BST) for 2013. Clocks go back one hour at 2.00am on Sunday 27th October to 1.00am. Do not forget!



FAMAGUSTA ASSOCIATION

OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



CYPRUS  ΚΥΠΡΟΣ

SIGN FOR A FREE UNITED FAMAGUSTA



PETITION ON THE RETURN
OF FAMAGUSTA
Date: Summer 2013

The displaced citizens of Famagusta are joining their voices and efforts in solidarity and seek the return of their town to its lawful inhabitants pursuant to UN/EU resolutions. The return of Famagusta and the opening of its port under UN/EU supervision, would help to improve the trust and confidence. This would lead the way towards economic and political benefits for both communities.

THE RETURN OF THE TOWN AND THE OPENING OF ITS PORT SHALL PROVIDE:

- 1. The return of Famagusta is part of the Confidence Building Measures which was declared a priority in the High Level Agreements between the leaders of the two communities in 1979, as well as the subsequent UN Security Council Resolutions and European Parliament Resolutions.
- 2. The return of Famagusta would create significant economic benefits to both communities at a time when there is an economic crisis in Cyprus. The renovation of Famagusta shall provide substantial employment opportunities through building and development projects and raise the level of cooperation between both communities.
- 3. By safeguarding the rights of its lawful inhabitants to return back to their homes in peace, freedom and security, Turkey would show a progress on her bad record of violating fundamental Human Rights.



PLEASE SHOW YOUR SUPPORT BY SIGNING BELOW		
Name	Address	Signature



<http://famagusta.org.uk/petition.php>

FAMAGUSTA ASSOCIATION

OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Please send to:
130 East Barnet Road, New Barnet, Hertfordshire EN4 8RE • Tel: 020 8441 4123 • Fax: 020 8441 7114
www.famagusta.org.uk • email: info@famagusta.org.uk
Dr. Vassilis Mavrou BA, PDip. MA, LL.M, PhD, MNAEA, MNLA (President). Tel: 020 7263 8100



Την περασμένη εβδομάδα 14-18 Οκτωβρίου ζήσαμε συγκινητικές στιγμές στο Η.Β. Η κάθοδος της Ομόνοιας στη χώρα αυτή για οικονομική ενίσχυση του σωματείου Ξεσήκωσε το εδώ ομονοϊτικό οικοδόμημα και οι απόδημοι ομο-

Συγκινητική η ανταπόκριση των αποδήμων στο κάλεσμα της Ομόνοιας για βοήθειά της



νοϊάτες, παροικία, φοιτητές, εργαζόμενοι, είχαν την ευκαιρία να συνεισφέρουν οικονομικά αλλά και να ενημερωθούν από κοντά για τα προβλήματα που ταλανίζουν το σωματείο.

Με πρωτοβουλία της Ομόνοιας Λονδίνου κι έχοντας στο πλευρό μας τη βοήθεια από τους οργανωμένους της Θύρας 9 Η.Β. και γενικότερα από οργανωμένα σύνολα της παροικίας και των φοιτητών καταφέραμε το ακατόρθωτο. Γνωρίζοντας πως η αγαπημένη μας ομάδα έχει χιλιάδες οπαδούς που διαμένουν στο Η.Β., που αγαπούν παθολογικά την ομάδα, προσπαθήσαμε να φέρουμε εις πέρας την αποστολή που καθορίσαμε τον περασμένο Αύγουστο μετά από απόφαση του Συμβουλίου της Ομόνοιας Λονδίνου, να φέρουμε στην Αγγλία την ομά-



δα μας για οικονομική ενίσχυση.

Στις 14/10 ο πρόεδρος του σωματείου μας, Στέλιος Μυλωνάς, και οι δυο παλαίμαχοι αστέρες της ομάδας μας που δοξάστηκαν όσο λίγοι, Μάρκος Ράινερ Ράουφμαν και Νίκος Χαραλάμπους, ταξίδεψαν στην Αγγλία και έδωσαν το «παρών»

τους στις προγραμματισμένες μας εκδηλώσεις: Στις 16/10 στο Μάντσεστερ στο Bouzouki by night, όπου πρωτοστάτησε η Θύρα 9 Η.Β., στις 17/10 στο οίκημα της Προοδευτικής στο Λονδίνο και στις 18/10 στη μεγάλη εκδήλωση με σουβλάκι και ζωντανή μουσική στο Haringey Borough Football Club, όπου η



παροικία σύσσωμη έδωσε το «παρών» της. Όλες οι εκδηλώσεις ήταν πετυχημένες και συνολικά 220 άτομα πέρασαν από αυτές. Σε αυτές τις εκδηλώσεις τιμήθηκαν από την επίσημη Ομόνοια για τη συμβολή στην οικονομική διάσωση του σωματείου, η Ομόνοια Λονδίνου, η Θύρα 9 Η.Β. και η Προοδευτι-

κή Η.Β., που μας παραχώρησε το οίκημά της για μια βραδιά. Επίσης τιμήθηκε από τον Νίκο Χαραλάμπους η παλιά δόξα της ομάδας μας, Γκρέκορι.

Αρκετοί φίλοι της Ομόνοιας συνεισέφεραν οικονομικά είτε μέσω εισφορών που έδωσαν σε μελή του Συμβουλίου, είτε στέλνοντας λεφτά στον τραπεζικό

λογαριασμό της Ομόνοιας Λονδίνου. Επίσης ο πρόεδρος Μυλωνάς μαζί με τον Ράινερ Ράουφμαν και τον Νίκο Χαραλάμπους είχαν την ευκαιρία να επισκεφτούν και να γνωρίσουν επιχειρηματίες Ομονοϊάτες, που έδωσαν και αυτοί την εισφορά τους κατά τις πετυχημένες περιοδείες των παραγόντων της Ομόνοιας.

Από αυτές τις εκδηλώσεις, τις εισφορές και τις περιοδείες μαζεύτηκε ένα σεβαστό ποσό της τάξης των 10 χιλιάδων στερλινών, περίπου 12 χιλιάδες ευρώ. Το μεγαλύτερο όμως κέρδος ήταν η επαφή που κτίστηκε μεταξύ επίσημης Ομόνοιας και των απόδημων φίλων της ομάδας μας. Υποσχεθήκαμε κι εμείς ως Ομόνοια Λονδίνου πως αυτές οι εκδηλώσεις θα γίνουν θεσμός και θα καθιερωθούν κάθε χρόνο, πιο οργανωμένες και πιο επιτυχημένες. Ο πρόεδρος της Ομόνοιας είχε επίσης την ευκαιρία να γνωρίσει και τον πρόεδρο της Barnet FC, με τον οποίο μίλησαν κυρίως για ποδοσφαιρικά θέματα οργάνωσης και ακαδημιών σε σωστή και επαγγελματική βάση, αλλά και για περαιτέρω συνεργασία των δύο ομάδων.

Κλείνοντας θα ήθελα να ευχαριστήσω όλους όσοι συνεισέφεραν στο να γίνουν με επιτυχία αυτές οι εκδηλώσεις και να τονίσω το γεγονός πως μόνο οι οπαδοί της Ομόνοιας μπορούσαν να κάνουν αυτό που έγινε στην Αγγλία την περασμένη εβδομάδα. Η αγάπη του κόσμου της ομάδας δεν περιγράφεται και όσο υπάρχει αυτός ο κόσμος η Ομόνοια έχει και Παρόν και Μέλλον. Γιατί η Ομόνοια είναι ιδέα και οι ιδέες δεν πεθαίνουν ποτέ.

Αντρέας Σίφουνας
Πρόεδρος Ομόνοιας Λονδίνου

Μιλείστε μας για τις οικονομικές σας ανάγκες!

Η Katerina Knowler, Business Development Director στη Royal Bank of Scotland, μιλά για τις προκλήσεις με τις οποίες βρίσκεται αντιμέτωπη η ελληνοκυπριακή κοινότητα του Ηνωμένου Βασιλείου και εξηγεί ότι, όταν πρόκειται για τις οικονομικές σας διευθετήσεις, είναι καίριο να μιλήσετε σε ένα αφοσιωμένο ειδικό που καταλαβαίνει την κουλτούρα σας και τον τρόπο που αυτή επηρεάζει τις προσωπικές σας απαιτήσεις.

Η Katerina Knowler της RBS εξηγεί: «Όντας κι εγώ η ίδια ελληνικής καταγωγής, είμαι βυθισμένη στην καθημερινή κουλτούρα της ελληνοκυπριακής κοινότητας. Έχω βάση το Λονδίνο κι εργάζομαι στενά με τους πελάτες μου για να αναλύσουμε τις οικονομικές τους ανάγκες και να μεθοδεύσουμε απλές και ειδικά προσαρμοσμένες λύσεις για να στηρίξουμε τις προσωπικές και επιχειρηματικές τους απαιτήσεις».

«Υπάρχει ποικιλία διαθέσιμων επιλογών και στην RBS έχουμε την εμπειρία και τη γνώση της ελληνοκυπριακής κοινότητας, ώστε να παρέχουμε ευρεία γκάμα λύσεων σε θέματα από τραπεζικούς λογαριασμούς κι επιχειρηματικά δάνεια μέχρι προσωπικά στεγαστικά δάνεια. Έχουμε επενδύσει πολύ στην προσφορά μας και τη δέσμευση να παρέχουμε καθοδήγηση στις δανειοδοτήσεις και τις καταθέσεις προς την αναπτυσσόμενη αυτή κοινότητα και επιθυμούμε να διασφαλίσουμε ότι οι πελάτες μας έχουν την αυτοπεποίθηση για επίτευξη των στόχων τους. Είμαστε δεσμευμένοι στην υποστήριξη ακμαζουσών κι επιχειρηματικών κοινοτήτων, που συνεισφέρουν στην οικονομία του Η.Β. και γι' αυτό σας ενθαρρύνουμε να έρθετε και να μας μιλήσετε για τις οικονομικές σας απαιτήσεις».

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνείτε με:

Katerina Knowler

Business Development Director

North London Region

RBS

Κινητό: 07833 059131

Free your business ideas with a fee-free loan

→ We have £2.5bn to lend as part of the Funding For Lending Scheme. So why not clear a space in your diary and find out how a fee-free loan can help your business

Call 0800 001 4351
(Text Relay 18001 0800 001 4351)
Search: RBS Business Lending or speak to a member of staff in branch

Please note that the FLS cannot be applied to overdrafts, or business credit cards. Usual lending conditions apply. Structured Finance and Real Estate Finance are excluded. The funding is available due to our participation in the Government's Funding for Lending Scheme (FLS) and is limited to £2.5 billion, offered on a first-come, first-served basis.

Security may be required for which a fee may apply. Over 18s only.

Funding for Lending
Supported by the Bank of England and the British Government

ANY PROPERTY USED AS SECURITY, WHICH MAY INCLUDE YOUR HOME, MAY BE REPOSSESSED IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER DEBT SECURED ON IT.

RBS
The Royal Bank of Scotland

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ανεμος αισιοδοξίας επικρατεί στις τάξεις των Κυπριακών Αερογραμμών (ΚΑ) διαμήνυσε ο Πρόεδρος του ΔΣ της εταιρίας Αντώνης Αντωνίου, σε συνάντηση που είχε την Παρασκευή 11 Οκτωβρίου στην Κύπρο με τα παροικιακά ΜΜΕ «Παροικιακή» και LGR.

Ο κ. Αντωνίου δήλωσε πως γίνεται για πρώτη φορά σοβαρή δουλειά και καταβάλλονται έντονες και ουσιαστικές προσπάθειες για να διασωθούν οι ΚΑ. Στόχος είναι η πλήρης εφαρμογή του «Σχεδίου Α'», ενός στρατηγικού πλάνου που θα καταστήσει την εταιρία κερδοφόρα μέχρι τον Ιούνιο του 2014. Το συγκεκριμένο πλάνο έχει κατατεθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή από την οποία και αναμένεται η έγκριση.

Σε αντίθετη περίπτωση, οι ΚΑ προχωρούν στο «Σχέδιο Β'» όπου τη διοίκηση και το μέλλον της εταιρίας αναλαμβάνουν πλέον ξένοι επενδυ-



Αισιοδοξία για το μέλλον των Κυπριακών Αερογραμμών



ΦΩΤΟ: ΔΗΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ

τές, από τους οποίους ήδη έχει επιδειχθεί ενδιαφέρον και έχουν γίνει κάποιες συζητή-

σεις. Ωστόσο, αυτή η περίπτωση φαντάζει απομακρυσμένη σύμφωνα με τον Πρόεδ-

ρο των ΚΑ αφού έχει ξεκινήσει η υλοποίηση των στόχων που θα διορθώσουν τα προ-



βλήματα που προέκυψαν από την κακοδιαχείριση του παρελθόντος και θα δώσουν νέα επιχειρησιακή ώθηση στην εταιρία.

Ο κ. Αντωνίου σημείωσε πως τους τελευταίους δύο μήνες πραγματοποιούνται άτυπες διαπραγματεύσεις με την ΕΕ. «Έχουμε λάβει πολλά θετικά σχόλια από την ΕΕ γιατί είμαστε ένα ΔΣ χωρίς κρατικούς υπαλλήλους, διότι εφαρμόσαμε το σχέδιο απολύσεων χωρίς αποζημιώσεις, γιατί παίρνουμε άμεσες αποφάσεις με επιχειρησιακά δεδομένα και συμβατά με το ευρωπαϊκό κεκτημένο, γιατί εφαρμόσαμε πλείστα τις πρόνοιες του «Σχεδίου Α'» τον τελευταίο 1,5 μήνα και μπορείτε να φανταστείτε και πόσα άλλα έχουμε κάνει τους τελευταίους 4,5 μήνες. Για παράδειγμα, οι ΚΑ είχαν ένα ωράριο 37 ωρών εργασίας και οι υπάλληλοι σχολάσαν η ώρα 2 το μεσημέρι. Αλλάξαμε το ωράριο χωρίς κανένα απολύτως πρόβλημα. Η ΕΕ δεν ξαναείδε εταιρία να αλλάζει τέτοια σοβαρά θέματα σε τόσο λίγο διάστημα. Έχουμε πάρει αρκετά θετικά σχόλια όμως η ΕΕ έχει πάντα τον τελευταίο λόγο».

Ο κ. Αντωνίου υπογράμμισε ότι από την ημέρα που ανέλαβε τα ηνία της εταιρίας επιχειρείται να αντιμετωπίζονται οι όποιες καταστάσεις με βάση τη σωστή και χρηστή διοίκηση, μακριά από συναισθηματισμούς. Για παράδειγμα, ανέφερε ότι μόλις ανέλαβε, ζήτησε ένα κατάλογο με τα δωρεάν εισιτήρια, τα δωρεάν upgrades που προέρχονταν κύρια από πρώην αξιωματούχους, τα δωρεάν επιπρόσθετα κιλά που περνούσαν από τους επιβάτες και τα προνόμια που απολάμβαναν οι υπάλληλοι των ΚΑ.

«Δίναμε εκατοντάδες δωρε-

άν εισιτήρια σε όποιον ήθελε. Μια από τις πρώτες αποφάσεις που λάβαμε ήταν η αναστολή όλων των δωρεάν εισιτηρίων. Από εκεί και πέρα γινόταν κατάχρηση των όποιων προνομίων κι έτσι προχωρήσαμε στην οριζόντια αποκοπή τους. Τώρα όλα αυτά έχουν σταματήσει, πράγμα το οποίο χαιρέτισαν όλοι ανεξαιρέτως».



Ο Πρόεδρος των ΚΑ σημείωσε πως γίνονται προσπάθειες για αξιολόγηση και καλύτερευση των υφιστάμενων δρομολογίων, όπως π.χ. πτήσεις για Βρυξέλλες μέσω Λιβάνου, ενώ και για επισύναψη συμφωνιών που θα περιλαμβάνουν νέα δρομολόγια, όπως π.χ. πτήσεις για Αρμενία. Όσον αφορά τις πτήσεις των ΚΑ από το Λονδίνο, ο κ. Αντωνίου αποκάλυψε πως γίνονται

«Μόνο και μόνο αυτή η κίνηση σημαίνει μεγάλη εξοικονόμηση χρημάτων αφού οι χρεώσεις στο Heathrow "κόβουν λαιμό". Θα μπορούμε μειώνοντας τα κόστη μας να προσφέρουμε και καλύτερες τιμές εισιτηρίων προς τους συμπατριώτες μας. Αυτά τα λεφτά πρέπει να μεταφερθούν στον καταναλωτή, στον ηλικιωμένο που θέλει να δει τα παιδιά του, στον ξενιτεμένο συμπατριώτη μας που θέλει να δει την οικογένεια και τους συγγενείς του», ανέφερε χαρακτηριστικά.

Μιλώντας για τη συνένωση Aegean και Ολυμπιακής, ο κ. Αντωνίου είπε πως δεν υπάρχει κανένα θέμα ανταγωνισμού προς τις ΚΑ και χαρακτήρισε την απόφαση αυτή πολύ καλή για την ελληνική οικονομία.

«Υποστηρίζουμε και χαίρομαστε που η Ολυμπιακή βρήκε επιτέλους μια λύση για να "καθαρίσει" και να μπορεί να έχει προοπτικές εργοδότησης κι άλλων υπαλλήλων στο μέλλον, πράγμα το οποίο συμμεριζόμαστε κι εμείς. Εάν οι ΚΑ επιβιώσουν, που θα επιβιώσουν, σίγουρα τα παιδιά μας και τα εγγόνια μας θα βρίσκουν δουλειές στον τόπο μας».

Κλείνοντας, ο Πρόεδρος των ΚΑ εξέφρασε την πλήρη αισιοδοξία του για ένα υγιές, όπως το χαρακτήρισε, μέλλον της εταιρίας. «Αν όλα πάν σύμφωνα με το πλάνο μας, τότε θα έχουμε ένα υγιή αερομεταφορέα, ο οποίος θα μπορεί να βοηθά και τα εθνικά μας συμφέροντα».

Μετά το τέλος της συζήτησης ακολούθησε δείπνο με τους δημοσιογράφους των παροικιακών ΜΜΕ, με μέλη του ΔΣ των ΚΑ και προσωπικό της εταιρίας.

ΤΟΥ
ΣΟΦΟΚΛΗ
ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ



σκέψεις για να αντικατασταθεί η νυχτερινή πτήση Λονδίνου - Κύπρου από το αεροδρόμιο του Heathrow σε άλλο αεροδρόμιο όπως αυτό του Stansted.

Zivana 45°
Αλκοολούχο ποτό
Alcoholic drink
500ml alc 45%vol
LOEL DISTILLERIES LIMASSOL - CYPRUS

ΚΑΦΕΣ ΛΑΪΚΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
Ο ΧΑΥΡΟΣ ΚΑΦΕΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
100% ΓΥΝΕΣΙΟΣ ΚΑΦΕΣ

Proud Distributors
MARATHON FOOD
the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N18 1TP T: +44 020 8884 2749 F: +44 020 8807 0655
EMAIL: MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK WEB: WWW.MARATHONFOOD.CO.UK

Ενάντια στον πόλεμο και τις επεμβάσεις στη Μέση Ανατολή

Ενα εξαιρετικά ενδιαφέρον σεμινάριο διοργανώθηκε πριν λίγες ημέρες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα ενάντια στον πόλεμο και τις επεμβάσεις στη Μέση Ανατολή. Η διοργάνωση έγινε από ΑΚΕΛ και την Ενωμένη Ευρωπαϊκή Αριστερά/Βόρεια Πράσινη Αριστερά (ΕΕΑ/ΒΠΑ) που προσκάλεσαν εκπροσώπους από την Αίγυπτο, τη Συρία, το Ιράν, τον Λίβανο, την Τουρκία, την Παλαιστίνη και το Ισραήλ. Ωστόσο οι ομιλητές από τη Συρία και το Λίβανο δεν μπόρεσαν τελικά να παρευρεθούν καθώς αντιμετώπισαν προβλήματα με τις θεωρήσεις τους και επιπλέον ο Σύρος εκπρόσωπος πέραν του προβλήματος αυτού δεν ήταν σε θέση να διανύσει την εμπόλεμη ζώνη.

Το κύριο θέμα του σεμιναρίου είχε φυσικά τον πόλεμο στη Συρία, το παλαιστινιακό ζήτημα, τις εντάσεις στην περιοχή και τις προσδοκίες για το μέλλον. Ο κίνδυνος πολέμου στην περιοχή, αν και είναι κάτι που οι περισσότεροι απεύχονται, δεν φαίνεται να έχει εξαφανιστεί, καθώς η κατάσταση παραμένει έκρυθμη και θα μπορούσε ανά πάσα στιγμή να διαχυθεί και εκτός Συρίας με απρόβλεπτες επιπτώσεις. Ειδικά για τη Συρία, εκφράστηκε εντονότατα η αντίθεση στον πόλεμο, σε οποιαδήποτε στρατιωτική επίθεση ή παρέμβαση στη χώρα και στον εφοδιασμό με όπλα κάθε τύπου από εξωγενείς παράγοντες. Αλλά η ανησυχία αφορά φυσικά ολόκληρη την περιοχή καθώς λόγω οικονομικής και γεωπολιτικής σημασίας, η περιοχή στο σταυροδρόμι τριών ηπείρων αποτελεί στρατηγικό θήραμα κάθε αρπακτικού που σέβεται τον εαυτό του και παρακολουθούμε χρόνια τώρα τις κινήσεις αυτές. Τα σχέδια για μία «νέα Μέση Ανατολή» από τις ΗΠΑ και τους συμμάχους τους τέθηκαν επίσης στο επίκεντρο της συζήτησης ως καταστροφική παράμετρος για

τη σταθερότητα της περιοχής.

Ο εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος της Τουρκίας τόνισε πως η κυβέρνηση δεν έχει το επαρκές οικονομικό, ιδεολογικό και πολιτικό υπόβαθρο για να διατηρήσει οποιαδήποτε σταθερότητα, κι αυτό παρά τη στήριξη των ΗΠΑ.

Ο εκπρόσωπος του Αιγυπτιακού Κομμουνιστικού Κόμματος αναφερόμενος στην κατάσταση που επικρατεί στη χώρα του από τον περασμένο Ιούνιο, εκκίνηση του δεύτερου επαναστατικού κύματος, είπε πως ενώ έχουν επιτευχθεί ήδη πολλά, παρα-

γή του νέου προέδρου δεν έχει κανένα αντίκρισμα βελτίωσης των συνθηκών για τον λαό. Ο Στέφανος Στεφάνου, μέλος του πολιτικού γραφείου του ΑΚΕΛ, εξέφρασε επίσης την αντίθεσή του στις ξένες επεμβάσεις και πολέμους,



Του
Ευρωβουλευτή
Κυριάκου
Τριανταφυλλίδη

και για αύξηση της επιρροής τους σε αυτές και στην ευρύτερη περιοχή πράγμα που δεν αποτελεί νέο φαινόμενο.

Η εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος του Ισραήλ σημείωσε πως η κυβέρνηση και το κράτος του

γεωπολιτικούς στόχους και διατηρεί μια τόσο σοβαρή κατάσταση άλυτη για δεκαετίες. Παρά ταύτα η εκπρόσωπος του κομμουνιστικού κόμματος του Ισραήλ, μας τόνισε πως ναι μεν θέλουν μια πιο δραστήρια στάση της διεθνούς κοινότητας αλλά μέσω του ΟΗΕ και όχι σε παρεμβατικά επίπεδα. Και όσον αφορά την ΕΕ, σημείωσε πως η στάση της ως προς του οικισμού θα έπρεπε να είναι πιο δυναμική και βήματα όπως η ειδική επισήμανση προϊόντων προερχόμενα από τα κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη ή και η πλήρης απαγόρευση εισαγωγής όπως ζητείται από κάποιους είναι στην καλή κατεύθυνση. Ωστόσο λαμβάνο-



μένουν σημαντικές προκλήσεις. Ειδικότερα καταδίκασε τις αντιδραστικές θρησκευτικές τάσεις της Μουσουλμανικής Αδελφότητας και τη στήριξη που απολαμβάνει από τις ΗΠΑ και την ΕΕ εναντίον των συμφερόντων του αιγυπτιακού λαού. Έκανε έκκληση για στήριξη από δημοκρατικές και προοδευτικές δυνάμεις και για παύση κάθε παρεμβατισμού στην περιοχή που εξυπηρετεί σχέδια ενάντια στην απελευθέρωση και την ουσιαστική ανάπτυξη της χώρας.

Ο εκπρόσωπος του Τουντέ-Ιρανικού Κομμουνιστικού Κόμματος, σημείωσε το επικίνδυνο της απομόνωσης που έχει υποστεί η χώρα του και πως η «νέα εποχή» που χαιρετίζουν κάποιοι με την εκλο-

Ισραήλ θα επωφελούνταν από κάποια παρέμβαση στην περιοχή, καθώς αφενός το Ισραήλ είναι υπέρ του να θεωρείται το Ιράν η κύρια απειλή της περιοχής και αφετέρου κάτι τέτοιο θα εξασφάλιζε την υπεροχή του στρατιωτικού σκέλους του Ισραήλ ως μοναδικής «πυρηνικής δύναμης». Προσέθεσε πως συνεπώς για μια Μέση Ανατολή απαλλαγμένη από χημικά και πυρηνικά όπλα, αποτελεί προϋπόθεση ο έλεγχος του οπλοστασίου όχι μόνο του Ιράν αλλά και του Ισραήλ.

Συγκεκριμένα για το Ισραήλ τονίστηκε το γεγονός πως συστηματικά απορρίπτει ψηφίσματα του ΟΗΕ πράγμα που αποτελεί φραγμό σε οποιαδήποτε διαπραγματευτική κατάσταση, με προεξέχοντα τα ζητήματα εκείνα των προσφύγων από το 1948 και της Λωρίδας της Γάζας. Η κατάσταση αυτή, που συντηρείται με αφενός την στήριξη των ΗΠΑ και αφετέρου την απάθεια της υπόλοιπης διεθνούς κοινότητας, εξυπηρετεί ξεκάθαρως

ντας υπόψη τα τεράστια οφέλη του εμπορίου αυτού τόσο για το Ισραήλ όσο και την ΕΕ είναι αμφίβολο να τεθεί τέτοιο είδους μπλοκάτζ.

Η επικράτηση της ειρήνης και η αποπυρηνικοποίηση της περιοχής είναι ένα φλέγον ζήτημα για την Κύπρο και γι' αυτό αποτελεί επιτακτική ανάγκη η συνέχιση των προσπαθειών προς αυτήν την κατεύθυνση μέσω του διαλόγου και της στενής συνεργασίας με τις γειτονικές χώρες και δη τις προοδευτικές και φιλειρηνικές δυνάμεις που θα πρέπει να συνεχίζουν να συντονίζουν την δράση τους προς τον στόχο αυτό.

Ένας ακόμη πόλεμος θα χρησιμεύσει μόνο σε κάποιες πολιτικές ελίτ και στο στρατιωτικό-βιομηχανικό σύμπλεγμα και σε καμία περίπτωση τον λαό. Είναι λοιπόν κρίσιμο να συνεχίζουμε να διεκδικούμε τον στόχο αυτό ως προϋπόθεση και πρώτο βήμα για οποιαδήποτε αλλαγή σε όφελος των λαών.

Οι επιπτώσεις των μαζικών διώξεων στην Τουρκία στην ειρηνευτική διαδικασία με τους Κούρδους

Τον Απρίλη του 1909, άρχισαν οι αστυνομικές επιχειρήσεις σ' ολόκληρη την Τουρκία ενάντια στην πολιτική οργάνωση Ένωση Κουρδικών Κοινοτήτων (ΚΚΚ), την οποία η Τουρκική Κυβέρνηση κατηγορεί ότι είναι η «αστική πτέρυγα» του απαγορευμένου Κουρδικού Εργατικού Κόμματος (ΡΚΚ). Αυτό έχει εξελιχθεί σε μια από τις μεγαλύτερες και σημαντικότερες «αντι-τρομοκρατικές» επιχειρήσεις στον κόσμο - και σαν τέτοια πρέπει να προβληματίσει όλους εμάς που ενδιαφέρονται για την προστασία των πολιτικών ελευθεριών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Αποτέλεσμα ήταν οι συλλήψεις χιλιάδων Κούρδων διανοούμενων και άλλων ακτιβιστών από όλα τα στρώματα της κοινωνίας.

Αυτές οι ενέργειες της Τουρκικής Κυβέρνησης έχουν πλατύτερες επιπτώσεις για το μέλλον της δημοκρατίας με αντι-τρομοκρατικές πολιτικές στην Ευρώπη και τις ΗΠΑ, οι οποίες ουσιαστικά διευκολύνουν την Τουρκία να εφαρμόζει με αυθαίρεσία και αλαζονεία την πολιτική της καταδυνάστευσης του Κουρδικού Απελευθερωτικού Κινήματος εφόσον το ΡΚΚ συνεχίζει να χαρακτηρίζεται σαν «τρομοκρατική οργάνωση» και να παραμένει στη στοπ-λίστα των «παρανόμων». Με αυτό τον τρόπο εγκληματικοποιούνται και οι κοινότητες της διασποράς (όπως η Κουρδική) με απώτερο σκοπό τον εκφοβισμό και τη φίμωσή τους ώστε να αποδυναμωθεί η οποιαδήποτε συνεισφορά τους στο απελευθερωτικό κίνημα του λαού τους.

Από τον Ιούνιο 2012 έγιναν έξι δικαστικές ακροάσεις στο δικαστήριο των φυλακών Σιλιβρί (της Κωνσταντινούπολης) για τους 45 Κούρδους δικηγόρους που αντιμετωπίζουν ποινική δίωξη κάτω από την αντι-τρομοκρατική νομοθεσία της Τουρκίας. Η τελευταία ακρόαση έγινε φέτος στις 17 Σεπτεμβρίου και η επόμενη ορίστηκε για τις 19 Δεκεμβρίου, όμως τέτοιου είδους δίκες μπορούν να επεκταθούν και να συνεχίσουν για πολλά χρόνια. Μια τριανταμελής ομάδα Ευρωπαίων δικηγόρων (μεταξύ αυτών και έξι από το Ηνωμένο Βασίλειο) παρακολούθησαν τη δίκη σαν παρατηρητές από τον Ιούνιο 2012 και παραθέτουμε μερικά από τα σχόλια και ανησυχίες τους:

1. Όλοι οι κατηγορούμενοι δικηγόροι είναι κουρδικής καταγωγής και έχουν συνηγορήσει κατά καιρούς για τον Κούρδο ηγέτη Αμπντουλλάχ Οτσαλάν, ο οποίος κρατείται στις φυλακές Ιμραλί από το 1999.

2. Υπάρχουν σοβαρές ελλείψεις στη διαδικασία που παραβαίνουν διεθνείς και Ευρωπαϊκές αρχές της δικαιοσύνης και εντιμότητας στα δικαστήρια, και σχετικά με τα δικαιώματα και τους ρόλους των δικηγόρων. Οι ανησυχίες των παρατηρητών εστιάζονται τόσο γύρω από τις περιστάσεις των αρχικών συλήψεων όσο και για την ίδια τη διαδικασία της εκδίκασης.

3. Η κατηγορούσα αρχή ισχυρίζεται ότι οι δικηγόροι είναι μέλη μιας «ηγετικής επιτροπής» με αρχηγό τον Οτσαλάν και η οποία είναι συνδεδεμένη με το ΚΚΚ/ΡΚΚ - και ότι οι κατηγορούμενοι λάμβαναν σαφείς οδηγίες σχετιζόμενες με την... «τρομοκρατία» από τον Οτσαλάν για να τις διαβιάσουν στο ΡΚΚ!

4. Καταδικαστέα είναι η απουσία οργάνωσης και προγραμματισμού στο τουρκικό σύστημα δικαιοσύνης, επίσης και η στοχοποίηση των δικηγόρων, οι οποίοι απλώς εκτελούν τα καθήκοντα του επαγγέλματος. Αξιοθρήνητη χαρακτηρίζεται η προσπάθεια να καταστραφούν νόμιμες κουρδικές ενέργειες για την απόκτηση των ελευθεριών και των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην πορεία του δικαίου και της ειρήνης.

5. Το δικαστικό σώμα στερείται ανεξαρτησίας και είναι ανίκανο να εκδώσει μια δίκαιη ετυμολογία σε ένα τύπο δίκης, η οποία είναι καθαρά πολιτική.

Οι δικηγόροι στην Τουρκία, Τούρκοι καθώς και Κούρδοι, τώρα αισθάνονται τρομοκρατημένοι από αυτές τις δίκες όπου δεν υπάρχει παραδοχή αθωότητας και οι δικηγόροι μπορεί να ταυτιστούν με τα επικαλούμενα αδικήματα του πελάτη.

Σήμερα στις τουρκικές φυλακές βρίσκονται πέραν των 10.000 πολιτικών κρατουμένων, που περιλαμβάνουν πολιτικούς, δημάρχους, ακαδημαϊκούς, δημοσιογράφους, συνδικαλιστές, ακτιβιστές ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Αυτές οι φυλακίσεις και αυτά τα καθαρώς άδικα πολιτικά δικαστήρια όχι μόνο ντροπιάζουν την κυβέρνηση Ερντογάν διεθνώς και περιφερειακά, αλλά βάζουν και ένα ερωτηματικό για τις πραγματικές της προθέσεις όσον αφορά στις παρούσες ειρηνευτικές διαπραγματεύσεις.

Η Τουρκία πρέπει να παύσει αυτές τις ποινικές διώξεις και να απελευθερώσει όλους τους πολιτικούς κρατουμένους χωρίς καθυστέρηση. Αυτό θα είναι όχι μόνο σωστό και δίκαιο αλλά θα μπορούσε να εξαλείψει την αμαυρωμένη εικόνα η οποία στιγματίζει την Τουρκία για τη φανερή έλλειψη σεβασμού προς την κυριαρχία του νόμου.

Αντρέας Γαβριηλίδης

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

ΟΙ ΜΟΥΤΤΑΡΚΕΣ...

Σαν τα χτηνά που μάθασιν, να 'χουν τες μουτταρκές τους, τζαι παρπατούν τζαι δεν θωρούν εχτός που τες παδικές τους, τζαι στα δεξιά τζι' αριστερά, ο κόσμος να χαλάσει, για λλόου τους ό,τι θωρούν, εν ο ντιουνιάς τζι' η πλάση, έτσι τζαι κάπι πλάσματα, στες στράτες παρπατούσιν, ούλλα μας τα προβλήματα, σκέφτουνται τζαι θωρούσιν, τζι' όσον τζι' αν σικκιρτζίζονται, τζαι θέλουν να τα λύσουν, αν δεν πιάσουν τες μουτταρκές, να τες σαντραολήσουν, στα σκοτεινά ν' αδύνατον, να δουν τζαι να μιλήσουν... Μέσα στον κόσμον σμίουνται, νάκκον για να κορτώσουν, μμα για να του κοντέμουνσιν, ποττέ δεν θα ξορτώσουν... Θέλω να μου ακούσουσιν, τζι' εμέν για το καλόν τους, πρέπει να τ' ακονίσουσιν, με λίμαν το μυαλόν τους, ν' ανοιξουσιν τα μμάδκια τους, να δουν ομπρός τζαι πίσω, τζαι τότε τες βλακειές τους, θα τους τες συχωρήσω... Σιήλιες στροφές εις το λεπτόν, ο νους τους να γυρίζει, το 'ναν να μεν τους ι-βρωμεί, τζαι τ' άλλον να μυρίζει... Οι μουτταρκές για τα χτηνά, ήταν το βάσανόν τους, ζευκάρκα τζι' εν θωρούσασιν, ούτε τον σύντροφόν τους, τζαι να σκεφτείς πους πλάσματα, που νάκρας τες φορούσιν, τζαι όσοι τους πιστεύουσιν, χαιρίν δεν θωρούσιν...

FOR SALE

Detached bungalow in Limassol

Well kept detached bungalow on the edge of Pano Kivides, Lemesos, Quiet position with open view. Kitchen/Diner 5.55mtrs x 3.75. Separate lounge similar size. Two double bedrooms, with A/C, fitted wardrobes. Good size bathroom. Mains drainage. Entrance hall, used as an office. Gas Central heating. New double glazed windows. Conservatory 7.26mtrs x 2.46. Outside plot in excess of 700 sq. mtrs. Large covered area including block built workshop 5.3 x 4.8. Arctic Spar hot tub. Car port. TITLE DEEDS. We pay Council tax plus sewerage charge and property tax and together they come to less than £300 A YEAR. Private sale. No agents. No V.A.T.

- £170.000 o.n.o -

Details from joanfrank@cytanet.com.cy.
00357 25944005 / 00357 99 995992

έμμετροι στίχοι

Δεν ξεχνούμε

Αγώνας συνεχίζεται και δεν θα σταματήσει
Αττίλας να ξεκουμπιστεί την Κύπρο να αφήσει
Το έγκλημα που έγινε ποτέ δεν το ξεχνούμε
ασταμάτητες προσπάθειες να απελευθερωθούμε
Να ενωθεί η Κύπρος μας πάντοτε ενωμένη
όλοι οι κάτοικοι μαζί να ζουν ευτυχισμένοι
Να ζούμε με ασφάλεια, αγάπη και γαλήνη
όλοι να αγωνιζόμαστε για διαρκή ειρήνη

αρθρα

Την Τρίτη και Τετάρτη 8 και 9 Οκτωβρίου πραγματοποιήθηκε η Ετήσια Γενική Συνδιάσκεψη των συνταξιούχων μελών του συνδικάτου UNISON στο Brighton Centre, Brighton. Οι εργασίες της Συνδιάσκεψης άρχισαν με χαιρετισμούς από εκπροσώπους της πανεθνικής οργάνωσης συνταξιούχων και ένα μέλος του Εργατικού Κόμματος υπό την προσωπική του ιδιότητα, οι οποίοι αναφέρθηκαν εκτεταμένα στα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζει η πλειοψηφία των συνταξιούχων σε όλη τη Βρετανική επικράτεια. Επακολούθησε συζήτηση και στις 2.15-3.15μ.μ. συνήλθαν οι μυστικές ομάδες (caucuses groups) μαύροι, γυναίκες, ανάπηρα πρόσωπα και άλλοι, οι οποίοι συζήτησαν ξεχωριστά τα ιδιαίτερα τους προβλήματα και καθόρισαν τη θέση τους για το πώς θα τα προβάλουν στη γενική σύνοδο της Συνδιάσκεψης την επόμενη μέρα. Στις 5-6μ.μ. συνήλθαν οι εκπρόσωποι των περιφερειών όπου συζητήσαν τα θέματα τα οποία θα συζητούνταν επίσης στη γενική σύνοδο της Συνδιάσκεψης. Την επόμενη μέρα στη γενική σύνοδο από τις 9.30-12.30 άρχισε η συζήτηση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης. Πρώτο θέμα ήταν το λεγόμενο single tier pension, το οποίο προτείνει η κυβέρνηση με πρόθεση να εφαρμοστεί από το 2016 και θα καλύπτει πρόσωπα τα οποία θα συνταξιοδοτηθούν από το 2016 και μετά. Το single tier pension προνοεί ως βασική σύνταξη

Σθεναρή αντίδραση στα μέτρα λιτότητας

£144 την εβδομάδα. Αυτό το ποσό είναι απαράδεχτο τη στιγμή που σήμερα το επίπεδο φτώχειας είναι £178 και αξιώνουμε αυτό το ποσό ως βασική σύνταξη τώρα, αν πρόκειται να εξέλθει από τη φτώχεια σημαντικός αριθμός συνταξιούχων. Για να πετύχουμε αυτή την αξίωση είναι αναγκαίο να συνεργαστούμε με την πανεθνική οργάνωση συνταξιούχων, άλλες οργανώσεις συνταξιούχων και άλλες συνδικαλιστικές οργανώσεις και μέσω του εργατικού συνδέσμου να αξιώσουμε υποστήριξη από Εργατικούς βουλευτές να απορρίψουν αυτή την κυβερνητική πολιτική και να την αντικαταστήσουν με μια νέα πολιτική, η οποία θα είναι δίκαιη για όλους τους συνταξιούχους.

Παροτρύνουμε όλα τα μέλη μας να γράψουν στους βουλευτές τους και να τους επισκεφτούν για να συζητήσουν το όλο θέμα συντάξεων. Να δημοσιοποιήσουμε την αντίθεσή μας σε αυτό το κυβερνητικό σχέδιο μέσω των διαφόρων φορέων. Και τα αποτελέσματα αυτών των δραστηριοτήτων να τα εκθέσουμε στην επόμενη Συνδιάσκεψή μας το 2014. Αν λάβουμε υπόψη μας ότι αυτό το κυβερνητικό νομοσχέδιο, έστω και με αυτή την πενιχρή σύνταξη, δεν περιλαμβάνει τους συνταξιούχους οι οποίοι ήδη παίρνουν τη σύνταξή τους, καταρρίπτεται ο μύθος ότι είναι ένα συνολικό

μονοδιάστατο σχέδιο.

Ένα άλλο μέρος των συντάξεων που αφορά πρόσωπα άνω των 80 ετών πρέπει να αλλάξει. Για χρόνια τώρα πρόσωπα άνω των 80 ετών παίρνουν επιπρόσθετη σύνταξη 25 πεννών την εβδομάδα. Αυτό το ποσό είναι γελοίο. Πρέπει να δοθεί ένα ση-

ή όχι. Δυστυχώς και ο ηγέτης του εργατικού κόμματος Ed Miliband είπε επίσης ότι θα επανεξετάσει τα δικαιώματα (οικουμενικά) των συνταξιούχων αν κερδίσει τις εκλογές. Το επιχείρημα ότι δεν μπορούμε να αντέξουμε τα έξοδα για τους συνταξιούχους δεν ισχύει. Είναι

Συνδιάσκεψη όπως οι διακρίσεις, η κακοποίηση των ηλικιωμένων ή τα διάφορα θέματα υγείας, για τα οποία πολλοί γιατροί δεν είναι τόσο διατεθειμένοι να παράσχουν γνήσια υπηρεσία σε ηλικιωμένα πρόσωπα, π.χ. καρκίνο του προστάτη ή του μαστού, γιατί θεωρούν την ιατρική αγωγή πολυδάπανη. Αξίζει να σημειωθεί ότι μια γυναίκα δήλωσε ότι προσβλήθηκε από καρκίνο του μαστού όταν ήταν 31 ετών και τώρα είναι 83 χάρη στον αφοσιωμένο γιατρό της. Ένας άλλος δήλωσε ότι πάσχει από καρκίνο του προστάτη για 15 χρόνια και όμως επειδή απολαμβάνει τακτική ιατρική αγωγή αισθάνεται υγιής.

Θα ασχοληθώ ακόμα όμως με ένα καυτό θέμα που απασχόλησε την απογευματινή σύνοδο. Το θέμα της κοινοτικής φροντίδας και ό,τι αυτό συνεπάγεται. Όπως είναι γνωστό, η κυβέρνηση προτίθεται να καθορίσει το ποσό των £72 χιλιάδων για κοινοτική φροντίδα από το κράτος και όταν εξαντληθεί αυτό το ποσό και ο ασθενής είναι ζωντανός, οποιαδήποτε περιουσία μπορεί να έχει θα κατασχεθεί για πληρωμές της φροντίδας του ή, αν δεν έχει περιουσία, η ευθύνη θα αφαιρεθεί στα παιδιά και εγγόνια του. Αν λάβουμε υπόψη ότι η κοινοτική φροντίδα σε ίδρυμα στοιχίζει από £800 μέχρι £2,000 τη βδομάδα, δεν θα πάρει πολύ

χρόνο να εξαντληθεί αυτό το ποσό. Ανεπίτρεπτο για μια χώρα που ακόμα είναι η 7η πιο πλούσια στον κόσμο να αντιμετωπίζει τους πολίτες της με αυτό τον απάνθρωπο τρόπο!

Στις περιπτώσεις που το ηλικιωμένο πρόσωπο παίρνει φροντίδα στο σπίτι, είναι απαράδεχτο να εξετάζονται τα οικονομικά του φροντιστή προτού του δώσουν κάποιο χορήγημα για τη φροντίδα που παράσχει. Γι' αυτό πολλά πρόσωπα δεν επιθυμούν να είναι φροντιστές.

Για όλα τα θέματα που συζητήθηκαν καταρτίστηκε πρόγραμμα δράσης για το χρόνο. Επιβάλλεται επίσης να συμμετέχουμε και στις δραστηριότητες της Πανεθνικής Οργάνωσης Συνταξιούχων. Στις 14 Οκτωβρίου συμμετείχα στην προβολή του κώδικα αξιοπρέπειας για τα ηλικιωμένα πρόσωπα στο χώρο της Βουλής. Ήμουν σε αυτή την εκδήλωση, γιατί είμαι και μέλος. Η επόμενη είναι κάθοδος στη Βουλή για να δούμε τους βουλευτές μας, την Τετάρτη 27 Νοεμβρίου από τις πρωινές ώρες, και η ώρα 1.00μ.μ. συγκέντρωση στο Committee Room 14, όπου ελπίζουμε να προσέλθουν βουλευτές για να συζητήσουμε τα αιτήματα και τα προβλήματα μας. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι. Ήδη εγώ έγραψα στη βουλευτή μου ότι βρίσκω στην Βουλή και της απέστειλα επίσης αντίτυπο του κώδικα αξιοπρέπειας ηλικιωμένων για να τον μελετήσει και να τον υπογράψει.

Γράφει ο ΑΝΤΡΕΑΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

μαντικό ποσό γιατί αυτά τα πρόσωπα έχουν επιπρόσθετες ανάγκες.

Universal benefits (οικουμενικές αποδοχές), δικαιώματα όπως μέρισμα για θέρμανση, δωρεάν άδεια τηλεόρασης και δωρεάν διακίνηση με τρένα και λεωφορεία, αποτελούν σημαντική βοήθεια για τα δικαιούχα πρόσωπα ώστε να διάγουν μια ανεξάρτητη διαβίωση. Το δικαίωμα να κυκλοφορούν δωρεάν βοηθά τον κόσμο να επισκέπτεται συγγενικά και φιλικά πρόσωπα, κοινοτικά κέντρα, βιβλιοθήκες και εκδηλώσεις οι οποίες τον ενδιαφέρουν. Ο αναπληρωτής πρωθυπουργός Nick Clegg και ο υπουργός εργασίας και συντάξεων Duncan Smith υποστηρίζουν ότι αυτά τα δικαιώματα πρέπει να είναι «means tested», δηλαδή να εξετάζεται η οικονομική κατάσταση κάθε ατόμου προτού αποφασιστεί αν πρέπει να τα δικαιούται

αλήθεια ότι στη Γαλλία οι συνταξιούχοι δεν ταξιδεύουν δωρεάν γιατί οι συντάξεις τους είναι πολύ πιο ψηλές από τη Βρετανία.

Ο Ed Balls λέει ότι θα αποκόψει το χορήγημα για τη θέρμανση στα πρόσωπα που παίρνουν £42 χιλιάδες το χρόνο. Αν αυτή η άποψη γίνει αποδεκτή, δεν θα πάρει καιρό να υποβιβάσει το ποσό στις £22 χιλιάδες και έπειτα συνέχεια.

Το ίδιο χωλ δυο βδομάδες νωρίτερα ήταν κατάμεστο από συνέδρους στο Συνέδριο του Εργατικού Κόμματος. Δυστυχώς η προσέγγιση των οικουμενικών δικαιωμάτων από τα βρετανικά κόμματα δεν είναι ξεκάθαρη. Τώρα είναι η ώρα για τα μέλη του Εργατικού Κόμματος να υποστηρίξουν χωρίς περιστροφές τα οικουμενικά δικαιώματα των συνταξιούχων, δηλωσε ο Daniel από το Εργατικό Κόμμα. Δεν θα ασχοληθώ και με τα 32 θέματα που απασχόλησαν τη

Η ιδιωτικοποίηση του Βασιλικού Ταχυδρομείου

Η πρόθεση της συγκυβέρνησης των Συντηρητικών/Φιλελευθέρων στη Βρετανία για ιδιωτικοποίηση του Βασιλικού Ταχυδρομείου, B.T., (Royal Mail, R.M.), είναι η νεότερη εξέλιξη στη μακροχρόνια αντιλαϊκή πολιτική που αρχικά εφάρμοσε η τότε Πρωθυπουργός, κυρία Μάργκαρετ Θάτσερ, πριν από κάμποσα χρόνια και λαθεμένα ακολούθησαν οι δεξιές κυβερνήσεις του Εργατικού Κόμματος. Η πολιτική της φιλελευθεροποίησης των τιμών και των ιδιωτικοποιήσεων των εθνικοποιημένων επιχειρήσεων αποτελούν μέρος της βασικής αρχής της μεγάλης ιδέας/επιδίωξης για δήθεν πιο αποτελεσματική και Ενιαία Ευρωπαϊκή Αγορά, μέσα από την οποία έλπιζαν ότι θα υπάρχει «Ελεύθερη Διακίνηση Κεφαλαίου, Προϊόντων, Υπηρεσιών και Εργατικής Δύναμης».

Μ' αυτές τις προϋποθέσεις προπαγάνδιζαν τον φιλελευθε-

ρισμό της αγοράς και ταυτόχρονα προωθούσαν, ή μάλλον συνθηματολογούσαν υπέρ του ανταγωνισμού, ο οποίοςς προέβλεπε ότι οι ιδιωτικοποιήσεις θα επέφεραν φθηνότερες τιμές στον καταναλωτή, αφού θα επέτρεπαν να συνυπάρχουν περισσότερο από μία εταιρία παροχής ηλεκτρισμού, παραπάνω από μια τηλεφωνική εταιρία, από μια σιδηροδρομική γραμμή κ.λπ. και ότι θα δημιουργείτο ανταγωνισμός μεταξύ των εταιριών.

Κεφαλαιούχοι κερδοσκοποί αναμένουν, όχι τόσο πολύ να αγοράσουν τις υπηρεσίες του Βασιλικού Ταχυδρομείου, αλλά περισσότερο την κτηματική του περιουσίας, η οποία υπολογίζεται ανεκτίμητης αξίας, όμως - για ευνόητους λόγους - προσφέρεται σε υποδεέστερη τιμή, όπου γίνεται σκόπιμος διαχωρισμός των διάφορων περιοχών, σε επιστολές και δέματα. Παρ' όλον που η συνολική αξία της περιουσίας των διαφόρων περιουσια-

κών οικοπέδων εκτιμάται από τους κυβερνητικούς κύκλους στα 787 εκατομμύρια, οι διάφοροι περιουσιακοί ειδήμονες ανεβάζουν το ποσό αυτό στο ενάμισι δισεκατομμύριο. Οι εκτιμήσεις τους λένε πως μόνο η γνωστή περιουσία στο Mount Pleasant στο City του Λονδίνου

ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ
Μέλος της Κ.Ε. ΑΚΕΛ
τέως Ε.Γ. ΑΚΕΛ Μ.Β



της πρωτεύουσας αλλά και σ' όλη τη χώρα, είναι οικόπεδα τεράστιας αξίας, τα οποία οι κερδοσκοπικοί ξέρουν να εκμεταλλευτούν καταλλήλως, προς όφελός τους και όχι υπέρ του δημοσίου, το οποίο με την οικονομική κρίση έχει μεγάλες ανάγκες. Υπενθυμίζουμε τα υπέρογκα ποσά που το κράτος χρωστά στη διεθνή τράπεζα και άλλους οικονομικούς οργανισμούς.

Η επικείμενη ιδιωτικοποίησης

του B.T. ουσιαστικά θα κατακλέψει το κοινό, δηλαδή τον κάθε πολίτη της Βρετανίας, από ένα δημόσιο σημαντικό κεφάλαιο και κανένας κατά μέσο όρο πολίτης δεν θα έχει οποιoδήποτε όφελος, μάλλον απώλεια από τις υπηρεσίες που προσφέρονται σήμερα στο κοινό. Οι λεγόμενοι «επενδυτές», τους οποίους μόνο το κέρδος ενδιαφέρει πραγματικά, είναι παρόμοιοι με τους χιλιο-αποδειγμένους, όπως και οι προηγούμενοι στις τράπεζες, το υγραέριο, τον ηλεκτρισμό, τους σιδηροδρόμους, το σίδερο κλπ.

Αυτή η διαφορά στις οικονομικές εκτιμήσεις της περιουσίας και οι επικείμενες περικοπές προσωπικού και υπηρεσιών παρέχουν την αφορμή και το κάθε δικαίωμα στη Συντεχνία των Ταχυδρομικών να ισχυρίζεται ότι τα πιο πάνω είναι υποτιμημένες

και τιμές ευκαιρίας για κερδοσκοπία από το κεφάλαιο και σε τελευταία ανάλυση εις βάρος των εργαζομένων. Από όλα γενικά τα μέχρι σήμερα παραδείγματα που έχουμε από τον καιρό των ιδιωτικοποιήσεων, τίποτα απολύτως δεν ζήσαμε ούτε είδαμε από όλα αυτά που υπόσχονταν για δήθεν ανταγωνισμό και μείωση των τιμών ή καλύτερευση των υπηρεσιών.

Το πρώτο μέτρο που μπορούμε να επικαλεστούμε, με βεβαιότητα μάλιστα, από τις εκάστοτε ιδιωτικοποιήσεις, είναι οι περικοπές στο προσωπικό και στις παροχές τους, ανεξάρτητα από την υπηρεσία τους ή τις επιπτώσεις που οι αποφάσεις τους θα έχουν πάνω στην προσφορά προς το κοινό, στο οποίο καλούνται να προσφέρουν και να υπηρετήσουν.

Προφανώς, οι ιδιωτικοποιήσεις όλων των εθνικοποιημένων επιχειρήσεων που έγιναν μέχρι σήμερα είχαν κύριο στόχο την

εξυπηρέτηση των ιδιωτών σε επιχειρήσεις/οργανισμούς που κτίστηκαν με κόπο και μόχθο από τους εργαζομένους και για πολλά χρόνια έχουν δώσει τεράστια οικονομικά οφέλη στο κράτος.

Οι ιδιωτικοποιήσεις ημικρατικών οργανισμών, όπως είναι γνωστές στην Κύπρο οι εθνικοποιημένες επιχειρήσεις/οργανισμοί, όπως αναφέραμε και πιο πάνω είναι Ευρωπαϊκή Αρχή που έγινε επιδίωξη και ένας άλλος στόχος από την κυβέρνηση και το κεφάλαιο της Κύπρου στους οποίους απασχολούνται χιλιάδες εργαζόμενοι, μεταξύ τους και ένας πολύ μεγάλος αριθμός επιστημόνων. Το τι θα απογίνουν μετά τη - μη τυχόν - αποκρατικοποίηση είναι το μεγάλο ερώτημα που οφείλει να προβληματίσει όχι μόνο τους Ευρωπαίους Κυβερνώντες, περισσότερο βέβαια τον κυπριακό λαό και την κυβέρνηση του.



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπία, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

παροικια

Η πρώτη κυρία επισκέπτεται τη «Φωλιά» των Αλκυονίδων



Μαζί με την κα Αναστασιάδου και τον Πρόξενο, διακρίνονται από τους φιλοξενούμενους στη «Φωλιά» ο Αχιλλέας ο οποίος αναμένει μεταμόσχευση ήπατος εδώ και δέκα μήνες μαζί με τη σύζυγό του Ελένη, η γιαγιά της μικρής Σοφίας που γεννήθηκε με ένα ματάκι και η Λίτσα που έχει σοβαρά προβλήματα με την όρασή της.

Στις 17 Οκτωβρίου 2013, η Πρώτη Κυρία της Κύπρου κα Άντρη Αναστασιάδου, συνοδευόμενη από τον Γενικό Πρόξενο της Κύπρου στο Η.Β. κ. Γιώργο Γεωργίου επισκέφθηκαν το σπίτι των Αλκυονίδων στο Λονδίνο.

Ήταν μεγάλη τιμή για το Σωματείο και πραγματικά η Πρώτη Κυρία ένωσε τη ζεστασιά της «Φωλιάς» και επέδειξε μεγάλο ενδιαφέρον για τα προβλήματα των ασθενών. Υποσχέθηκε να βοηθήσει για τη στήριξη του έργου αυτού που παρέχει χώρο φιλοξενίας σε ασθενείς από την Κύπρο.

Από το Μάρτιο του 2010 η «Φωλιά» έχει προσφέρει δωρεάν διαμονή σε περισσότερες από 100 άπορες οικογένειες από την Κύπρο, οι οποίες έτυχαν ιατρικής περίθαλψης σε νοσοκομεία του Λονδίνου. Πολλές από αυτές ήρθαν αρκετές φορές.

Το Σωματείο Αλκυονίδες αποτελείται από πραγματικούς εθελοντές και όλες οι εισφορές πάντοτε φθάνουν στον προορισμό τους με σκοπό να βοηθήσουν οικογένειες συμπατριωτών μας.

Πληροφορίες: www.alkionides.org, email: enquiries@alkionides.org, τηλ: 01189 472405.

Αγιασμός στο Ελληνικό Σχολείο Ashmole

Με μεγάλη χαρά πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 5 Οκτωβρίου ο καθιερωμένος αγιασμός του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου Ashmole. Τον αγιασμό τέλεσε ο πατήρ Δαμιανός με τη βοήθεια του Διάκου Γρηγόρη Γουέλιν-

με τη βοήθεια του Θεού πιστεύουμε πως θα ανταποκριθούμε κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο στις προσδοκίες σας που είναι και δικές μας».

Επιπρόσθετα, με ευκαιρία την Παγκόσμια Μέρα του Δασκάλου, που καθιερώθηκε



γκτον, σηματοδοτώντας έτσι την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς. Ο πατήρ Δαμιανός, απευθυνόμενος στις εκατοντάδες μαθητές, δασκάλους, γονείς και φίλους του σχολείου, εξήγησε το λόγο

από την UNESCO και γιορτάζεται σε πάνω από 100 χώρες παγκοσμίως κάθε χρόνο στις 5 Οκτωβρίου, κ. Μαρία Περικλέους τόνισε τη σημασία της αναγνώρισης του κρίσιμου ρόλου του εκπαιδευτικού στη



που γίνεται αγιασμός, κάλεσε τα παιδιά και τους γονείς να εκκλησιάζονται τακτικά και ευχήθηκε καλή χρονιά και κάθε προκοπή και πρόοδο στα μαθήματά τους. Ακολούθως όλοι οι παρευρισκόμενοι έλαβαν την ευλογία του π. Δαμιανού με μια εικονίτσα και προσευχή ως δώρο.

Στο σύντομο χαιρετισμό που απηύθυνε η διευθύντρια του σχολείου κ. Μαρία Περικλέους, καλωσόρισε τους παρευρεθέντες και διαβεβαίωσε όλους πως συνεχής μέριμνα του σχολείου είναι η πολύπλευρη μόρφωση των παιδιών αναφέροντας πως «καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια για την προκοπή και πρόοδο των παιδιών μας και

διαμόρφωση της ζωής των απανταχού εκπαιδευμένων σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης. Η σχολική επιτροπή τίμησε το εκπαιδευτικό προσωπικό του σχολείου προσφέροντας του λουλούδια.

Κλείνοντας, η Διεύθυνση του σχολείου και η Σχολική Επιτροπή θα ήθελαν να σας ενημερώσουν ότι το σχολείο λειτουργεί κανονικά κάθε Σάββατο από τις 10.00π.μ.-1.00μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με το σχολείο ως ακολούθως: Ashmole Greek School, Cecil Road, Southgate, N14 5RJ, 07508 353 544, www.ashmolegreek-school.org.

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή

«Φωνάζει ο κλέφτης»

Την κωμωδία του Δημήτρη Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης» ανεβάσει η εταιρία ATC-Actors Theatre Company στο Dugdale Centre έως τις 26 Οκτωβρίου 2013.

Το έργο γράφτηκε το 1958 και έγινε μεγάλη θεατρική επιτυχία από το θίασο Μαίρης Αρώνη - Ντίνου Ηλιοπούλου - Διονύση Παπαγιαννόπουλου και παραμένει από τα πιο αγαπημένα έργα της ελληνικής θεατρικής σκηνής. Στον κινηματογράφο παρουσιάστηκε το 1962 σε παραγωγή της Φίνος Φιλμς και σκηνοθεσία του Γιάννη Δαλιανίδη, ο οποίος υπέγραψε με το όνομα του μοντέρ Ανδρέα Ανδρεαδάκη, λόγω του μεγάλου αριθμού ταινιών που είχε σκηνοθετήσει εκείνο το έτος. Η ταινία με πρωταγωνιστές τη Ρένα Βλαχοπούλου, τον Ντίνο Ηλιοπούλου και τον Διονύση Παπαγιαννόπουλο άφησε εποχή και έγινε τεράστια επιτυχία.

Η ιστορία Ένας φτωχός λογιστής, υπερβολικά έντιμος, ο Τιμολέων Λάμπρου, βρίσκεται στο δρόμο ένα πορτοφόλι και χωρίς να το σκεφθεί, πάει κατευθείαν στο σπίτι του κατόχου του, στρατηγού εν αποστρατεία, για να το παραδώσει. Ο στρατηγός, εντυπωσιασμένος από την τιμιότητά του, τον διορίζει λογιστή στην εταιρία του, όπου όπως αποδεικνύεται γίνονται μεγάλες καταχρήσεις. Όταν τις ανακαλύψει, ο Λάμπρου που για να παίρνει θάρρος αναγκάζεται να πίνει, τις αποκαλύπτει στον στρατηγό, αλλά αντί για επιβράβευση βρίσκεται στη... φυλακή. Αιτία η σύζυγος του στρατηγού Λία που καλύπτει τον αδελφό της, χωρίς να ξέρει ότι έχει καταχραστεί τα χρήματα του οργανισμού, κατηγορώντας το λογιστή για τρελό, απατεώνα και «εναντίον του συστήματος», κάτι που συνήθως κάνει τον στρατηγό έξαλλο. Όταν όμως αντιληφθεί την πραγματικότητα, η Λία θα δώσει τη λύση αποκαλύπτοντας όλη την αλήθεια και βάζοντας τα πράγματα στη θέση τους.

Παρότι το έργο γράφτηκε πριν από 55 χρόνια παραμένει επίκαιρο και όπως χαρακτηριστικά αναφέρει ο ίδιος ο Δημήτρης Ψαθάς: «ποτέ δεν έλειψαν από τον κόσμο και από την Ελλάδα φυσικά οι εμμέτοχοι, οι τίμιοι πατριώτες και οι ψεύτικοι πατριδοκάπηλοι, που φυτρώνουν σαν τις τσουκνίδες μέσα στα λουλούδια».

Παραγωγοί είναι οι γνωστοί καλλιτέχνες Βασίλης Παναγής και Μάνος Τσάτρας. Τη σκηνοθεσία ανέλαβε ο Βασίλης Παναγής, βοηθός η Ανδριάννα Ιωάννου, τη μουσική η Στάλω Γεωργίου, τα σκηνικά η Σταύρη Θεοδωρίδου και διευθυντής σκηνής η Έλλη Χριστίδου.

Τους ρόλους ερμηνεύουν οι ηθοποιοί: Τασία Ανδριάννα Ιωάννου, Λέλα Βασούλα Χριστοδούλου, Λία-Αλέκα Μπούργαλη, Σώλων Βασίλης Παναγής, Τίμος-Μάνος Τσάτρας, αρχηγός αστυνομίας- Πάνος Σαββίδης, αστυνομικός- Στέλιος Ιωαννίδης και Αντώνης- Λευτέρης Βενιέρης.

Κρατήσεις μπορείτε να κάνετε τηλεφωνώντας στο Box Office του Θεάτρου στο 020 8807 6680. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 07956 903 827.

«Ζωή πόσο σ'αγάπησα»

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή στο Κοινοτικό Κέντρο η παρουσίαση του βιβλίου του Σολωμού Σολωμού, «Ζωή πόσο σ'αγάπησα». Μια ποιητική συλλογή που ο Σολωμός Σολωμού έγραψε πριν απο-



βίωσε τον Ιούλιο του 2009. Όλα τα μηνύματα του ποιητή, βγαλμένα από τα βάθη της καρδιάς του, μας συγκινούν και μας προβληματίζουν.

Την παρουσίαση και το καλωσόρισμα το έκανε ο γνωστός δημοσιογράφος της «Παροικιακής» Γιώργος Μιχαηλίδης, ο οποίος αναφέρθηκε στην αγάπη του ποιητή για τη ζωή και την οικογένειά του. Σύντομη αναφορά έκανε και ο Βασίλης Παναγής, ο οποίος μίλησε για τα δυνατό μηνύματα που στέλνει ο ποιητής για την αγάπη προς την οικογένειά του.

Στη συνέχεια ακολούθησε μικρή δεξίωση, κατά την οποία οι παρευρισκόμενοι είχαν την ευκαιρία να προμηθευτούν και το βιβλίο που βρίσκονταν προς πώληση.

Την έκδοση του βιβλίου ανέλαβε η οικογένεια του ποιητή και την επιμέλεια η μία από τις θυγατέρες του, η Ανδρούλλα Σολωμού, γνωστή ζωγράφος.

Andrews Travel



1st Floor, Unit 26, Riverwalk Business Park, Riverwalk Road, (Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250



Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

Call our specialist staff, who will be happy to help you with your travel requirements.



CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS



andrewsshipping
& forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk

www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικόι χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

παροικια

Η Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ τίμησε τη μνήμη του Μακαρίου

Με την ευκαιρία της συμπλήρωσης φέτος 100 χρόνων από τη γέννηση του αείμνηστου Εθνάρχη Μακαρίου, η επίσημη κυπριακή πολιτεία, η κυπριακή Κυβέρνηση, η Βουλή των Αντιπροσώπων και η Εκκλησία της Κύπρου κήρυξαν το έτος 2013 ως Έτος Μακαρίου για να τιμηθεί επάξια η μνήμη του Αρχιεπισκόπου Νέας Ιουστινιανής και πάσης Κύπρου, πρώτου Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, Μακαρίου του Γ'. Τόσο στην Κύπρο όσο και σε όλες σχεδόν τις χώρες του κόσμου, όπου ζουν Κύπριοι απόδημοι, διοργανώνονται ποικίλες εκδηλώσεις και δραστηριότητες για να αποδοθούν οι αρμόζουσες τιμές στο Μακάριο.

Μέσα στα πλαίσια αυτά τελέστηκε Εκκλησιαστικό Μνημόσυνο του Εθνάρχη την Κυριακή, 13 Οκτωβρίου 2013, στον Καθεδρικό Ναό του Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green, Hendon. Για τη ζωή και το έργο του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου μίλησε ο πρώην Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας και Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής κ. Σάββας Παυλίδης, Πρωτοψάλτης και Αναπληρωτής Πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου της Κοινότητας.

Ο κ. Παυλίδης, αφού αναφέρθηκε περιληπτικά στο πλούσιο βιογραφικό σημείωμα του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου, έκανε αναφορά στη χαρισματική και φωτισμένη προσωπικότητα του Εθνάρχη, την παγκόσμια ακτινοβολία του και την εμβέλεια του κύρους του ανά την υφήλιο, καθώς και στην ενεργό παρουσία και συμμετοχή του στα τοπικά, περιφερειακά και διεθνή πολιτικά και θρησκευτικά δρώμενα της εποχής του. Με τη συνεχή του δραστηριοποίηση, την ενεργό εμπλοκή του στα βασικότερα προβλήματα του πλανήτη μας, τις γνώριμες του με όλες σχεδόν τις σημαντικές ανά τον κόσμο προσωπικότητες της πο-

λιτικής, της επιστήμης και της θρησκείας, καθώς και με τις φιλικές του σχέσεις με πολλούς ιστορικούς ηγέτες μεγάλων και μικρών κρατών του κόσμου, αλλά και με τις αναμφισβήτητες ηγετικές του ικανότητες κατά-



φερε να γίνει η Κύπρος, παρά το μικρό της μέγεθος, γνωστή και σεβαστή σε όλα τα μήκη και τα πλάτη της οικουμένης. Αξιοποιώντας την καθολική σχεδόν αναγνώριση, της οποίας ετύχανε, τόσο από τους φίλους του όσο και από τους εχθρούς του, προσπάθησε να προωθήσει το κυπριακό πρόβλημα μέσω της διεθνοποίησης του και της κατάταξής του ανάμεσα στα σοβαρότερα προβλήματα, που συζητείται διαχρονικά μέχρι σήμερα ο Οργανισμός των Ηνωμένων Εθνών με αποτέλεσμα την εξασφάλιση πολλών ευνοϊκών ψηφισμάτων για την Κύπρο, η σημάσια των οποίων, όσο κι αν δεν έχουν ακόμη εφαρμοσθεί στην πράξη, είναι τεράστια, ακόμη και για τη συνέχιση αυτής ταύτης της ύπαρξης της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Μακάριος, τόνισε ο κ. Παυλίδης, τόσο ως Εθνάρχης και Αρχιεπίσκοπος όσο και ως Πρόεδρος αργότερα της Κυπριακής Δημοκρατίας, συνέδεσε άρρηκτα τη ζωή και το έργο του με τη νεότερη κυπριακή ιστορία. Προικισμένος με σπάνιες αρετές και ευρεία μόρφωση αγωνιζόταν νυχθημερόν για το καλό του κυπριακού λαού, τις προσδοκίες του οποίου τάχθηκε να

υπηρετήσει έναντι οινωδότης στερήσεων και δοκιμασιών. Από την εκλογή του αρχικά στο Μητροπολιτικό Θρόνο του Κιτίου το 1948, και αργότερα στον Αρχιεπισκοπικό Θρόνο της Εκκλησίας της Κύπρου το 1950, μέχρι

και το θάνατό του το 1977 δεν έπαυσε ούτε στιγμή να αγωνίζεται για την Ελευθερία της Κύπρου και την ευημερία του λαού του. Η άμωμη ιστορική μορφή του Μακαρίου είχε ταυτισθεί πλήρως με τους συνεχείς αγώνες του κυπριακού λαού για δικαίωση. Ο ίδιος δε αποτελούσε πάντοτε το άρρηκτο τείχος της αντίστασης στα αντεθνικά σχέδια των εχθρών της Κύπρου, που διαδέχονταν το ένα το άλλο.

Ανάμεσα στα πάμπολλα ιστορικά γεγονότα, συμπληρώσε ο κ. Παυλίδης, στα οποία πρωταγωνίστησε ή βρέθηκε εμπλεγμένος ο Μακάριος, υπερασπιζόμενος πάντοτε μόνο την εξυπηρέτηση των συμφερόντων της Κύπρου και του λαού της, ξεχωρίζουν η οργάνωση και διαχείριση του Ενωτικού Δημοψηφίσματος του 1950, η οργάνωση του απελευθερωτικού αγώνα του 1955-59, η υπογραφή των Συμφωνιών Ζυρίχης - Λονδίνου το 1959, με τις οποίες η Κύπρος ανακηρύχθηκε Ανεξάρτητη Δημοκρατία, η εκλογή του για πρώτη φορά στο προεδρικό αξίωμα με την ανεξαρτησία της Κύπρου το 1959 και οι διαδοχικές στη συνέχεια εκλογές του ως Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας μέχρι το τέλος της ζωής

του, η εκ μέρους του υποβολή προτάσεων το 1963 για καλύτερη λειτουργία του Συντάγματος, που είχε ως αποτέλεσμα την τουρκική ανταρσία και τη χάραξη της πρώτης πράσινης διαχωριστικής γραμμής στη Λευκωσία, η αντιπαράθεσή του αρχικά με το στρατηγό Γρίβα από το 1974 και αργότερα με τη στρατιωτική Χούντα των Αθηνών από το 1977 μέχρι το προδοτικό πραξικόπημα εναντίον του την 15η Ιουλίου 1974, που αναγκάστηκε να φύγει τελικά στο εξωτερικό και να μιλήσει στα Ηνωμένα Έθνη, η βάρβαρη τουρκική εισβολή στην Κύπρο τον Ιούλιο του 1974 με πρόσχημα το πραξικόπημα, η επιστροφή του στην Κύπρο στις 7 Δεκεμβρίου 1974 και ο ασαμάτητος έκτοτε αγώνας του μέχρι την ημέρα του θανάτου του στις 3 Αυγούστου 1977 να βρει μια ικανοποιητική λύση στο κυπριακό πρόβλημα και να ανατρέψει τα τετελεσμένα της τουρκικής εισβολής.

Καταλήγοντας ο κ. Παυλίδης επισήμανε την αδήριτη ανάγκη, με δεδομένες τις δύσκολες στιγμές που διέρχονται σήμερα η Κύπρος και η Ελλάδα, όλοι εμείς, και ιδιαίτερα οι νεότερες γενεές, να απενίζουμε με αισιοδοξία την αγωνιστική μορφή του Μακαρίου ως πρότυπο αγνού πατριώτη και ακολουθώντας πιστά το παράδειγμά του να συνεχίσουμε τους ανένδοτους αγώνες του μέχρι να ανατεθούν καλύτερες μέρες για την Κύπρο και ο προδομένος κυπριακός λαός να ανακτήσει τη χαμένη του αξιοπρέπεια και τα καταπατημένα ανθρώπινα δικαιώματά του.

Η αδάμαστη θέληση για αγώνα μέχρι τη δικαίωση, υπογράμμισε ο κ. Παυλίδης, είναι το ελπιδοφόρο μήνυμα που στέλλει σήμερα σε όλους μας ο Μακάριος με το δικό του αγωνιστικό παράδειγμα. Ακολουθώντας το παράδειγμά του, τον τιμούμε επάξια και τελούμε το καλύτερο μνημόσυνο γι' αυτόν τον σπάνιο και μεγάλο άνδρα του Ελληνισμού.

Αρχιεπίσκοπος Μακάριος III 100 χρόνια από τη γέννησή του

Την Τετάρτη 13 Νοεμβρίου θα πραγματοποιηθεί στο Ελληνικό Κέντρο εκδήλωση για τα 100 χρόνια από τη γέννηση του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου III. Η εκδήλωση, που θα αρχίσει στις 6.30μ.μ., είναι μια ειλικρινής προσπάθεια αξιολόγησης ζητημάτων της δράσης του Μακαρίου ως θρησκευτικού και πολιτικού ηγέτη της Κύπρου από καθαρά ακαδημαϊκή σκοπιά.

Έχουν προσκληθεί για να μιλήσουν ιστορικοί και άλλοι ερευνητές που ασχολούνται με τη ζωή και την πολιτική και θρησκευτική δραστηριότητα του Μακαρίου, καθώς και άνθρωποι που τον γνώριζαν προσωπικά και δούλεψαν μαζί του. Ο Μητροπολίτης Πάφου Γεώργιος θα παρουσιάσει τη δραστηριότητα του Μακαρίου ως Αρχηγού της Εκκλησίας. Ο Δρ Κλέαρχος Κυριακίδης, ανώτερος λέκτορας στο Πανεπιστήμιο του Hertfordshire, θα μελετήσει τον Μακάριο κατά την εποχή της αγγλικής αποικιοκρατίας και του αγώνα για απελευθέρωση και ειδικά κατά τη δεκαετία του 50, καθώς η Δρ Νταϊάνα Μαρκίδου, από το Πανεπιστήμιο Κύπρου, θα ασχοληθεί με τη μεταβατική περίοδο του 1959-1960. Στο δεύτερο μέρος της εκδήλωσης ο κύριος Μιχάλης Κολοκασιδής, στενός συνεργάτης του Μακαρίου ως Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας, θα μιλήσει για την πολιτική του Μακαρίου όσον αφορά τα οικονομικά και κοινω-



νικά θέματα και ο Καθηγητής Βαν Κουφουδάκης, ειδικός στις Διεθνείς Σχέσεις, θα αναφερθεί στα κρίσιμα χρόνια της δεκαετίας του '60 και στη σχέση του Μακαρίου με τις Υπερδυνάμεις. Η εκδήλωση θα κλείσει με ερωτήσεις και παρατηρήσεις του κοινού.

Πριν την εκδήλωση καθώς και κατά τη διάρκεια του διαλείμματος θα προβάλλονται φωτογραφίες από τη ζωή του Μακαρίου που παραχωρήθηκαν στο Ελληνικό Κέντρο από το Πολιτιστικό Κέντρο του Ιδρύματος Αρχιεπισκόπου Μακαρίου III στη Λευκωσία.

Η εκδήλωση οργανώνεται από το Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, Marylebone W1U 5AS, με την ευγενική υποστήριξη του Ιδρύματος Α.Γ. Λεβέντης και της Εταιρείας Αδελφών Κατσούρη. Η είσοδος είναι ελεύθερη, αλλά δηλώστε συμμετοχή στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org.

Εξαιρετικά τα αποτελέσματα του Ελληνικού Σχολείου στο Camberwell

Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Επισκόπου Χριστοφόρου στο Camberwell είναι στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει ότι το σύνολο των μαθητών του, που παρακάθισαν στις τελευταίες εξετάσεις των GCSE, AS και A

Level, έχουν επιτύχει εξαιρετικά αποτελέσματα, Α και Α*. Συγχαρητήρια σε όλους τους μαθητές, στη δασκάλα τους Βαλάντω Νικολάου, τους γονείς και σε όλους όσοι συνέβαλαν σε αυτή τη σημαντική επιτυχία.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΒΟΗΘΟΣ

που να διαμένει στο σπίτι ηλικιωμένου κυρίου στο Archway, N19 (zone 2) με αντάλλαγμα ΔΩΡΕΑΝ διαμονή. Το άτομο αυτό θα είναι υπεύθυνο για τις δουλειές του σπιτιού και κατά προτίμηση θα μιλά ελληνικά.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον Τόνι στο 020 7561 6797 ή 07971 690 407

“Live in” home help required

“Live in” home help required in exchange for FREE accommodation, in Archway N19 (zone 2), to carry out all household chore for an elderly man. Greek speaking person preferred.

For more information, please call Tony on 0207 561-6797 or 07971 690 407

S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

*** ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ ***

*** Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.**

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.**

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΗ ΣΤΑ ΕΙΚΟΣΑΧΡΟΝΑ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η Χοροεσπερίδα των Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας

Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green την Κυριακή, 20 Οκτωβρίου 2013, η ετήσια Χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας (ΕΣΕΚΑ). Η φετινή Χοροεσπερίδα είχε επιτυχημένο πανηγυρικό χαρακτήρα, γιατί συνέπεσε με τη συμπλήρωση είκοσι χρόνων από την ίδρυση και λειτουργία του Συνδέσμου.

Στην εκδήλωση παρέστησαν ο εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου αιδεσιμολογιότατος π. Ανδρέας Χατζησαββής, ο Γενικός Πρόεδρος της Κύπρου κ. Γιώργος Γεωργίου, ο Αντισμήναρχος κ. Γιώργος Τσιώτης εκ μέρους της Ελληνικής Πρεσβείας, ο Πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ) και του ΔΗΣΥ Ηνωμένου Βασιλείου κ. Ανδρέας Παπαευριπίδης, ο συντονιστής του Lobby for Cyprus κ. Θεόδωρος Θεοδώρου επικεφαλής τριμελούς αντιπροσωπείας, ο κ. Γιαννάκης Κούβαρος εκ μέρους της Επιτροπής Αγνοουμένων Ηνωμένου Βασιλείου, η κ. Βικτώρια Κούβαρου, Πρόεδρος του Γυναικείου Τμήματος του ΔΗ.ΣΥ Μ. Βρετανίας, ο κ. Ανδρέας Ευαγγέλου, εκπρόσωπος του Συνδέσμου Αποδήμων Γαλιού-

σας και Περιχώρων, εκπρόσωποι των κοινοτήτων Brighton, Nottingham και της ευρύτερης περιοχής του Λονδίνου, καθώς επίσης και πλήθος ομογενών, φίλων και υποστηρικτών του Συνδέσμου.



Στην εισαγωγική του ομιλία ο Πρόεδρος του ΕΣΕΚΑ κ. Σάββας Παυλίδης, αφού ευχαρίστησε θερμά τους επίσημους προσκεκλημένους και όλους τους φίλους και υποστηρικτές του Συνδέσμου για την τιμητική τους παρουσία στη Χοροεσπερίδα, έκανε σύντομη αναδρομή στην 20χρονη πλούσια δράση του ΕΣΕΚΑ και τόνισε την ηθική υποχρέωση όλων των Ομογενών να

συνεχίσουμε τη συμπαραστροφή μας στο δοκιμαζόμενο κυπριακό και ελληνικό λαό, που περνά σήμερα δύσκολες ώρες. Επανέλαβε δε την πρόθεση του ΕΣΕΚΑ να συνεχίσει να είναι αρωγός στις προσπά-

ντες συμπατριώτες μας, η οποία ανέρχεται συνολικά σε εκατοντάδες χιλιάδες λίρες, και ευχαρίστησε θερμά όλους τους παρισταμένους, που πάντοτε υποστηρίζουν τις εκδηλώσεις και δραστηριότητες

που κ. Γιώργος Γεωργίου συγχάρηκε το Σύνδεσμο για τα 20χρονά του, υπογράμμισε την τεράστια συμβολή του ΕΣΕΚΑ στην προσπάθεια προώθησης του κυπριακού προβλήματος από τις εκάστοτε κυβερνήσεις της Κύπρου, χαιρέτισε την άψογη διαχρονική συνεργασία του Συνδέσμου τόσο με το Προξενείο και τον ίδιο προσωπικά όσο και με την Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία και ευχήθηκε καλή συνέχεια.

Στο δικό του σύντομο χαιρετισμό ο εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας Γρηγορίου π. Ανδρέας Χατζησαββής, αφού συγχάρηκε το Σύνδεσμο για την 20ή επέτειο από την ίδρυσή του και για το σημαντικό του έργο, υπέδειξε την ανάγκη επιστροφής του ανθρώπου στην Πίστη προς το Θεό και στις χριστιανικές ηθικές αρχές, ώστε η σύγχρονη κοινωνία να μεταμορφωθεί και να σταματήσει να λειτουργεί μόνο με βασικό κίνητρό της το ατομικό συμφέρον. Χαρακτήρισε δε τις συνεστιάσεις, όπως αυτή του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων, πολύ χρήσιμες, γιατί ενδυναμώνουν τους δεσμούς μεταξύ των συμπατριωτών μας και ενισχύουν την αγάπη προς την πατρίδα.

Στη συνέχεια δόθηκε ο λόγος στον Πρόεδρο της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ) κ. Ανδρέα Παπαευριπίδη, ο οποίος εξέφρασε θερμά συγχαρητήρια στο Σύνδεσμο για τη συμπλήρωση φέτος 20 χρόνων συνεχούς δράσης και προσφοράς, εξήρε το ρόλο του ΕΣΕΚΑ στα εθνικά δρώμενα της Ομογένειας και αναγνώρισε τη σημαντική συνεισφορά του στην οικονομική ενίσχυση της Εθνικής Φρουράς. Κάλεσε δε το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου να συνεχίσει την προσφορά του προς την Ομογένεια και την Κύπρο και να συμβάλει ενεργά στην υλοποίηση των προσπαθειών της κυπριακής κυβέρνησης για οικονομική ανάκαμψη του νησιού και απελευθέρωση των κατεχομένων από τους Τούρκους εδαφών του.



Ομοίως ο αντισμήναρχος της Ελληνικής Αεροπορίας και εκπρόσωπος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Γιώργος Τσιώτης συγχάρηκε θερμά το Συμβούλιο και τα μέλη του ΕΣΕΚΑ για τη δράση τους και για τα εικοσάχρονα του Συνδέσμου, ευχαρίστησε τον ΕΣΕΚΑ για την άδολη φιλία με την οποία τον περιέβαλε από την πρώτη στιγμή της άφιξής του στο Λονδίνο, ευχήθηκε συνέχιση της προσφοράς του και εισηγήθηκε αναδιοργάνωση για να περιλάβει ο Σύνδεσμος ως μέλη του και φίλους του, νεαρές ιδιαίτερα ηλικίας.

Ο Πρόεδρος του ΕΣΕΚΑ κ. Σάββας Παυλίδης ευχαρίστησε θερμά τους επίσημους εισηγητές και τους διαβεβαίωσε ότι τα μέλη του ΕΣΕΚΑ, εμφορούμενα από το καταδρομικό πνεύμα και τη φιλοπατρία τους, θα συνεχίσουν με προθυμία την προσφορά τους στην Ομογένεια, στην Κύπρο και την Ελλάδα μέχρι τη δικαίωση των εθνικών μας αγώνων.

Ευχαριστίες εξέφρασε και στην Πρόεδρο και το Διευθυντή του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου κα Σούζη Κωνσταντινίδη και κ. Χριστόδουλο Στυλιανού αντίστοιχα, καθώς και στους συνεργάτες τους, για τη ζεστή τους φιλοξενία, τα εύγεστα φαγητά και την εν γένει φροντίδα τους. Ευχαρίστησε επίσης την ορχήστρα (Ηλίας Μαρωνίτης, Μίμης και Ιφιγένεια) για την ευχάριστη ατμόσφαιρα, τα εκλεκτά τραγούδια, τους χορούς και το κέφι, που δημιούργησε ανάμεσα στους παρισταμένους, συμβάλλοντας ουσιαστικά στην επιτυχία της βραδιάς.

Ακολούθησε διασκέδαση μέχρι αργά με όμορφα τραγούδια και χορούς. Στο τέλος έγινε κλήρωση πλούσιων δώρων. Οι τυχεροί αριθμοί είναι οι ακόλουθοι: 2233, 1358, 0572, 0165, 0010, 0294, 1190 και 2564. (Παρακαλούνται οι τυχεροί να επικοινωνήσουν με τον αριθμό 07767 855 065 για την παραλαβή των δώρων τους.)

Αλλαγές στο Ταμείο Συντάξεως και Ασφαλίσεως του Ιερού Κλήρου

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Απευθύνουμε την παρούσα για να σας γνωρίσουμε τα κάτωθι αναφορικά με το «Ταμείο Συντάξεως και Ασφαλίσεως του Ιερού Κλήρου» της Αρχιεπισκοπής, το οποίο αφορά όλους σας και για το οποίο συμβουλευόμαστε πατρικά να δείξετε μεγαλύτερο ενδιαφέρον για το δικό σας συμφέρον.

1. Από το ερχόμενο έτος, γίνονται αλλαγές δύο μελών της Διοικούσης Επιτροπής του «Ταμείου», λόγω συνταξιοδοτήσεώς τους: Συγκεκριμένα, παραλείπεται ο Πρόεδρος της Επιτροπής, Πρωτοπρεσβύτερος Κωνσταντίνος Γαριβαλδινός και αντικαθίσταται από τον Αρχιμανδρίτη Δαμιανό Κωνσταντίνου. Παραλείπεται δε επίσης ως μέλος

ο Πρωτοπρεσβύτερος Γεώργιος Ζαφειράκος και αντικαθίσταται από τον Οικονόμο Σταύρο Σολωμού. Το νέο Διοικητικό Συμβούλιο του Ταμείου απαρτίζεται από τα πιο κάτω μέλη:

2. Αρχιμανδρίτης Δαμιανός Κωνσταντίνου, Πρόεδρος

Πρωτοπρεσβύτερος Αναστάσιος Σαλαπάτας, Γραμματέας

Οικονόμος Παναγιώτης Ντικ, Ταμίας

Οικονόμος Ιωάννης-Edmund Hookway, Μέλος

Οικονόμος Σταύρος Σολωμού, Μέλος

3. Σε περίπτωση θανάτου ασφαλισμένου στο «Ταμείο» Κληρικού μας προτού συμπληρώσει το 65ο έτος της ηλικίας του, ο πλησιέστερος προς αυτόν συγγενής του θα

λάβει το ποσόν των £10,000 (δέκα χιλιάδων λιρών).

Επαναλαμβάνουμε λοιπόν την πατρική μας συμβουλή όπως όλοι οι Κληρικοί μας ενταχθούν στο «Ταμείο Συντάξεως και Ασφαλίσεως του Κλήρου» της Ιεράς μας Αρχιεπισκοπής το ταχύτερο δυνατό.

Ευχόμενοι δε υγεία και την επιστασία του Αγίου Θεού στα έργα σας, διατελούμε μετὰ θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG

Telephone: 020 8800 7767

(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flannellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

➔ **ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ**

για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ



ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk



Flights, Holidays to CYPRUS, For best prices and many more offers

(Save money and book your flights on line)

— **BEST CAR HIRE RATES** —



RESERVATIONS: 020 8889 9207



Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

Anna's

CHRISTENING CENTRE

ΙΣΩΣ ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΒΑΠΤΙΣΗΣ

www.annachristeningcentre.co.uk

ΒΑΠΤΙΣΗ

ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ

BAPTISTIKA

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ (Μεγάλες ποσότητες)

ΚΟΥΤΙ ΒΑΠΤΙΣΗΣ (20 διαφορετικά σχέδια)

ΜΑΡΤΥΡΙΚΑ

COMMUNION WEAR & ACCESSORIES (Baptism girls)

ΛΑΜΠΑΔΕΣ

ΜΥΡΟΠΑΝΑ

ΜΥΡΟΛΑΔΟ

Στέφανα

Στεφανοθήκες

ΓΑΜΟΣ

Βιβλία Παρανοήτων (Κουμπάρων)

ΠΟΛΥΣΗ ΑΛΑΝΚΗ - ΧΟΛΟΡΙΣΚΗ

2 MARKET PARADE, WINCHESTER ROAD, EDMONTON, LONDON N9 9HF

TEL: 07956 482 025 - 020 8807 5961

Επιτυχής η ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Κυπρίων Enfield



Το Σάββατο 12 Οκτωβρίου 2013 ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield πραγματοποίησε με επιτυχία την ετήσια χοροεσπερίδα του στο χωλ του οικημάτων του στο Boleyn Hall.

Στη χοροεσπερίδα παρευρέθηκαν και διασκέδασαν Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι μέλη και φίλοι του Συνδέσμου, οι οποίοι μέσα σε μια φιλική ατμόσφαιρα πέρασαν μια ευχάριστη κοινωνική βραδιά με τη συνοδεία ελληνικής και τουρκικής μουσικής από τον DJ Ιμπραχίμ Χάμζα.

Οι παρευρισκόμενοι απόλαυσαν την εξάισια σούβλα κοτόπουλο που προετοίμασαν και έψησαν εθελοντικά μέλη του Συνδέσμου, όπως και τα υπόλοιπα φαγητά και σαλάτες που προετοίμασαν και σέρβιραν στους παρευρισκόμενους.

Η βραδιά κύλησε μέσα σε

μια γιορταστική ατμόσφαιρα και η πίστα ασφυκτιούσε με τους χορευτές που χόρευαν τα τσιφτετέλια, τα ζειμπέκικα, τους αραπιέδες, τους συρτούς και τους παραδοσιακούς κυπριακούς χορούς.

Αποκορύφωμα της βραδιάς ήταν όταν η Λαμπρούλλα και η Γιωργούλλα με τα τραγουδια που εκτέλεσαν πρόσθεσαν τη δική τους πινελιά στην όλη διασκέδαση. Το δώρο του διαγωνισμού «χορεύουμε μαζί με το φρούτο» κέρδισε το ζευγάρι Αγάθη και Παύλος Δημητρίου. Το ψυχαγωγικό μέρος συμπλήρωσε με απαγγελία ενός ποιήματός της η Μαρίνα Σκάγια.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου αρκέστηκε στον χαιρετισμό του να αναφέρει μόνο «Καλή διασκέδαση και ελπίζουμε σύντομα να έρθει η ειρήνη και η λύση στην Κύπρο μας για να καταστεί πατρίδα

για όλους τους Ελληνοκύπριους και Τουρκοκύπριους, για να μπορούν να ζήσουν μαζί σε ένα κλίμα ειρήνης, φιλίας και συνεργασίας.»

Η βραδιά έκλεισε με την καθιερωμένη κλήρωση του

λαχείου με πλούσια δώρα.

Ο Σύνδεσμος θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους όσοι πρόσφεραν δώρα ή συνέβαλαν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο στην επιτυχία της χοροεσπερίδας.

Η Ελλάδα της δεκαετίας του '40

Εκδήλωση της Εταιρείας Πελοποννησίων Μεγάλης Βρετανίας

Η Εταιρεία Πελοποννησίων Μεγάλης Βρετανίας διοργανώνει μια εκδήλωση την 1η Νοεμβρίου 2013 στο Ελληνικό Κέντρο (16-18 Paddington Street, London, W1U 5AS). Στην εκδήλωση αυτή θα προβληθεί η ταινία "A Basket of Food: Greece in the 1940's", της Δρος. Sheila Lecour, λέκτορας του Imperial College, London και συγγραφέως του βιβλίου: "Mussolini's Greek Island: Fascism and Italian Occupation of Syros in World War II", London, I.B. Tauris 2009.

Το έργο που θα προβληθεί την 1η Νοεμβρίου τονίζει τη δραματική και συγκινητική ιστορία της Ελλάδας την περίοδο του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Οι τρομακτικές προοπτικές της εξάντλησης των

τροφίμων είχε οδηγήσει τη χώρα σε μια κρίσιμη περίοδο πείνας, μιας πραγματικότητας την οποία θυμούνται μέχρι σήμερα οι επιζώντες. Οι προσωπικές τους ιστορίες δείχνουν πώς η κοινωνία άρχισε να καταρρέει όταν οι άνθρωποι δεν μπορούσαν πλέον να βοηθήσουν ο ένας τον άλλο. Είναι μια ιστορία που αναδεικνύει ανδρεία και θάρρος. Η ταινία χρησιμοποιεί σπάνιο ιστορικό υλικό και συνδέει το παρελθόν και το παρόν, ώστε να δείξει ότι οι σκιές του παρελθόντος εξακολουθούν να στοιχειώνουν την Ελλάδα σήμερα.

Όποιος επιθυμεί να παρευρεθεί στην εκδήλωση, παρακαλείται να στείλει e-mail στην Εταιρεία, info@peloponneseians.co.uk

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

• **ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΕΓΗΣ - BRENT.** Ηλικιωμένη κυρία με μικρό πρόβλημα μνήμης, προσφέρει στέγη σε ελληνόφωνο άτομο, στην μεγάλη κατοικία της στο Brent, με αντάλλαγμα συντροφιά και ελαφρές οικιακές εργασίες 020 8965 4342.

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476
Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

«Το Τρίο Κύπρου»

στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου

Το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, υπό την αιγίδα του Μορφωτικού Συμβούλου Κύπρου Χαραλάμπους, σας προσκαλεί στη συναυλία κλασικής μουσικής του «Τρίο Κύπρου» από τη Συμφωνική Ορχήστρα Κύπρου, με τη γνωστή Κύπρια σοπράνο Ιουλιέτα Δημητριάδη. Η συναυλία θα πραγματοποιηθεί την Πέμπτη 31 Οκτωβρίου 2013, στις 7.15μ.μ., στη μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων του Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου, 16-18 Paddington Street, Marylebone, W1U 5AS. Θα ακολουθήσει δεξίωση. Για δηλώσεις συμμετοχής τηλεφωνείτε στο 07564 696 626 ή στείλτε email στο kchalaralambous@btconnect.com



Χριστουγεννιάτικο δείπνο

Από την Αδελφότητα Κυριών και Δεσποινίδων της Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης

Η Αδελφότητα Κυριών και Δεσποινίδων «Παρθενότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Enfield North, διοργανώνει χριστουγεννιάτικο δείπνο (Christmas buffet) στο χωλ της εκκλησίας, 708

Hertford Road, Enfield EN3 6NR, το Σάββατο 9 Νοεμβρίου 2013, από τις 5:30-10:30μ.μ.

Για περισσότερες ή αγορά λαχείων επικοινωνείτε με τους: Γκλόρια Μυλωνά 020 8364 7659 ή π. Ευάγγελος 07973 418 033.

Σύσκεψη και Δείπνο προς τιμήν των Αντιπροσώπων των Κοινοτήτων

Από την Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας

Η Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας διοργανώνει κοινή Σύσκεψη και Δείπνο προς τιμήν των Αντιπροσώπων των ευλογημένων Κοινοτήτων μας.

Η Σύσκεψη θα πραγματοποιηθεί στους χώρους της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα Wood Green Βορείου Λονδίνου, Trinity Road, N22, την Τρίτη 12 Νοεμβρίου και ώρα 4:30 το απόγευμα. Στη Σύσκεψη αυτή θα προ-

σέλθει ο Πρόεδρος και ο Ταμίας κάθε Κοινότητας. Σε περίπτωση όμως που κωλύονται αυτοί, τότε θα προσέλθουν ένα ή δύο Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου κάθε Κοινότητας.

Επειδή μετά τη Σύσκεψη θα επακολουθήσει Δείπνο, σας συμβουλευόμαστε να επικοινωνήσετε απευθείας με την Κοινότητα Αποστόλου Βαρνάβα δηλώνοντας τη συμμετοχή σας.

Συλλυπητήρια

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας, η Κ.Ο. Finchley, η «Παροιικακή» και οι οικογένειες Πάμπου Χαραλάμπους, Νεόφυτου Νικολάου, Νίκου Γενιά, Χριστόδουλου Στυλιανού, Αντώνη Αντωνιάδη, Μιχάλη Ματσούκα, Αντρέα Τσιαλούφα, Χρήστου Ζαβρού, Γιώργου Ευριπίδη, Χριστάκη Στυλιανού, Γιώργου Μιχαηλίδη, Χριστάκη Νεοφύτου, Κρις Μάικλ, Κωστάκη Χριστοφόρου, Τάσου Ερωτοκρίτου και Δημήτρη Κυριάκου εκφράζουν βαθιά και ειλικρινή συλλυπητήρια στους οικείους του βετεράνου αγωνιστή Χαμπή Μιχαήλ, που απεβίωσε πρόσφατα.

• Οι Αντρέας και Ελένη Πιεραλλή εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στους οικείους της Μαρίας Κωνσταντίνου από το Τρίκωμο, που απεβίωσε την Τετάρτη 06.10.2013.

ΕΥΧΕΣ

• Η εφημερίδα Παροιικακή και το Αθλητικό Σωματείο Νέα Σαλαμίνα Λονδίνου εύχονται ταχεία ανάρρωση στον Μάριο Στυλιανού που νοσηλεύεται στο νοσοκομείο North Middlesex μετά από καρδιακό επεισόδιο.

FOR SALE Cafe - Restaurant

IN SOUTH HERTFORDSHIRE

*** Takings: £5,000 plus a week ***

— Offers £127,000 —

For more details call Lambros

07525 688 714

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

ΦΦΦ FSD TRADING LIMITED

Experienced, Reliable and Affordable

Removal Company

London - UK - Europe



Αναλαμβάνουμε με επαγγελματικότητα να σας απαλλάξουμε από τα άχρηστα αντικείμενα του σπιτιού ή του γκαράζ σας, έπιπλα, ρούχα κλπ.

Contact: _____

Mob: 07984 940 439

Mob: 07989 234 828

E-mail: fastserv.delivery@hotmail.com



πολιτική

ΒΑΝΑΥΣΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΥΒΕΡΝΩΝΤΕΣ

Λιτότητα για το λαό, πλούσιες παροχές για τους ημετέρους

Το ΑΚΕΛ, δια του Εκπροσώπου Τύπου του Κόμματος, βουλευτή Γ. Λουκαΐδη, καταγγέλλει ότι «την ώρα που οι κυβερνώντες επιβάλλουν αιματηρή πολιτική λιτότητας για το λαό και τους πολίτες, την ώρα που επιβάλλουν κόμιστρα και τέλη ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης στους χαμηλοσυνταξιούχους και στους άνεργους που δεν έχουν κανένα εισόδημα, την ώρα που φορτώνουν με δυσβάσταχτη φορολογία ακινήτων τις ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, οι κυβερνώντες δεν έχουν κανένα απολύτως δισταγμό να βολέυσουν με παχουλές απολαβές τους ημετέρους τους».

Αρχή έκαναν, αναφέρει ο Γ. Λουκαΐδης, με τις πρόσθετες εκατοντάδες χιλιάδες ευρώ που έδωσαν σε ημετέρους στο Προεδρικό, των οποίων τα καθήκοντα ποτέ δεν δικαιολογήθηκαν και δεν διασαφηνίστηκαν επαρκώς. Συνέχισαν με τους υπουργικούς συνεργάτες, για τους οποίους επίσης δαπανούνται ετησίως εκατοντάδες χιλιάδες ευρώ, όταν όλα τα προηγούμενα χρόνια οι θέσεις αυτές καλύπτονταν με αποσπάσεις, χωρίς να επιβαρύνουν τον κρατικό προϋπολογισμό.

Η καινούργια βάναυση πρόκληση απέναντι στον κυπριακό λαό, που υποφέρει από τις σκληρές πολιτικές λιτότητας των κυβερνώντων, αφορά με βάση τα δημοσιεύματα στον Τύπο, την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου να παραχωρήσει μισθούς και ωφελήματα ύψους 105,000 στα δυο πρόσωπα που διορίστηκαν στις νέες θέσεις εκτελεστικών μελών του Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας, μαζί με παραχώρηση αυτοκινήτου, καθώς και αύξηση από 1,700 ευρώ ετησίως σε 30,000 για τα άλλα

πέντε μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου.

Το ΑΚΕΛ καλεί την κυβέρνηση να απαντήσει κατά πόσο είναι αληθή τα όσα δημοσιεύονται στον Τύπο και εφόσον η απάντηση είναι καταφατική, να εξηγήσει στους πολίτες:

- Αποτελεί ή όχι ακραία αντί-



φαση και βάναυση πρόκληση για τους πολίτες από τη μια η κυβέρνηση να ενεργεί ως τροϊκανότερη των τροϊκανών επιβάλλοντας φόρους, περικοπές και σκληρή λιτότητα ακόμη και στις πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, αλλά την ίδια ώρα να βολεύει τους ημετέρους με πλούσιες παροχές και ωφελήματα;

- Ποια καθήκοντα θα εκτελούν τα μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας και πόσες συνεδρίες θα έχουν το μήνα για να δικαιολογείται 1800% αύξηση στις απολαβές τους. Μήπως θα εγκαταλείψουν τις κατά βάση καλά αμειβόμενες θέσεις εργασίας τους για να αφοσιωθούν εξολοκλήρου στην Κεντρική Τράπεζα;

Στοχεύουν άλωση και της Κεντρικής Τράπεζας με τον πόλεμο κατά Δημητριάδη

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση έχουν βάλει

την οικονομία σε καινούργιες περιπέτειες, με τεράστιους κινδύνους για τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού τομέα, δήλωσε ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ Γιώργος Λουκαΐδης, ο οποίος επανέλαβε την πάγια θέση του κόμματός του ότι όλοι οι θεσμοί, μαζί και ο εκάστοτε Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας, είναι υπό την κρίση της κοινωνίας και φυσικά των πολιτικών δυνάμεων.

Σε δηλώσεις του, ο Γ. Λουκαΐδης διερωτήθηκε «αν είναι όντως σε αυτό το πλαίσιο που εντάσσονται οι ενέργειες και η συμπεριφορά των κυβερνώντων απέναντι στο θεσμό της Κεντρικής Τράπεζας ή μήπως τελικά η όλη στάση τους συνιστά μια αλαζονική, αυταρχική πολιτική παρέμβαση που υπονομεύει και πλήττει την ανεξαρτησία του θεσμού».

Επίσης, διερωτήθηκε «σε ποιο πλαίσιο εντάσσονται οι παλαιότερες δημόσιες απειλές του κ. Αναστασιάδη, ως υποψηφίου τότε Προέδρου, κατά του Διοικητή για την έρευνα που είχε διατάξει της Alvarez & Marsal και ποιες σκοπιμότητες εξυπηρετούσε η έναρξη κοινοβουλευτικής διαδικασίας με στόχο την παύση του Διοικητή».

Συνέχισε θέτοντας και άλλα ερωτήματα όπως «γιατί οι κυβερνώντες με διάφορες αιτιάσεις έπαυσαν τον Υποδιοικητή της Κεντρικής Τράπεζας, αλλά αϊφνης τις διέγραψαν για να διορίσουν δυο εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου της Τράπεζας, μήπως οι κυβερνώντες και ο Πρόεδρος έχουν την πεποίθηση ότι οι συνεχείς δημόσιες προειδοποιήσεις της ΕΚΤ και της Ε.Ε. για διαφύλαξη της ανεξαρτησίας του θεσμού της Κεντρικής Τράπεζας συμβάλλουν στην τόσο απαραίτη-

τη αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στο τραπεζικό σύστημα ή μήπως, αντίστοιχα, μια πολύμηνη δικαστική διαδικασία με θέμα την παύση του Διοικητή, θεωρούν επίσης ότι θα συμβάλει στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στον τραπεζικό τομέα».

«Γιατί δεν λένε στον κυπριακό λαό ποιες είναι οι σοβαρές κατηγορίες με τις οποίες βαρύνεται ο Διοικητής, ικανές να τεκμηριώσουν υπόθεση σε βάρος του, όταν η διαδικασία παύσης του είναι αυστηρότατη και αντίστοιχη με αυτή της παύσης δικαστών του Ανωτάτου; Μήπως τελικά όλα αυτά συμβαίνουν με υπέρτατο στόχο την κομματική άλωση της Κεντρικής Τράπεζας και την εξυπηρέτηση συγκεκριμένων μεγάλων ιδιωτικών συμφερόντων; Σε ποιο βαθμό συνάδει και πόσο αξιόπιστη είναι η σημερινή στάση των κυβερνώντων όταν επί ημερών Ορφανίδη, τον οποίο θεωρούσαν ευλογία για τον τόπο και αναντικατάστατο, όχι απλώς αφορίζαν και την παραμικρή νοθεσία για θέματα της αρμοδιότητάς του, αλλά του πρόσφεραν πολιτική κάλυψη και του δημιουργούσαν χώρο για καθημερινές πολιτικές παρεμβάσεις, εκτός των αρμοδιοτήτων του;», συνέχισε ο κ. Λουκαΐδης.

Είπε ακόμα πως το κόμμα του αντί απάντησης σε αυτά τα σοβαρά ερωτήματα, αναμένει ότι έστω και την υστάτη ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση θα εγκαταλείψουν τους ετισθεισμούς και θα αναλάβουν τις ευθύνες τους απέναντι στον τόπο.

«Σε διαφορετική περίπτωση», κατέληξε, «θα φέρουν ακεραία την ευθύνη για ό,τι συμβεί στην πορεία του χρηματοπιστωτικού τομέα και της οικονομίας».

Οι απόψεις μας

Λιτότητα για τους πολλούς...

εξαιρούνται οι ημέτεροι

Πολύ ορθά το ΑΚΕΛ κατήγγειλε την ακραία αντίφαση και βάναυση πρόκληση της κυβέρνησης έναντι των πολιτών να ενεργεί από τη μια ως τροϊκανότερη των τροϊκανών επιβάλλοντας φόρους, περικοπές και σκληρή λιτότητα, ακόμη και στις πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, αλλά την ίδια ώρα να βολεύει τους ημετέρους με πλούσιες παροχές και ωφελήματα. Η απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου να παραχωρήσει μισθούς και ωφελήματα ύψους £105.000 στα δυο άτομα που διορίστηκαν στις νέες θέσεις εκτελεστικών μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας, μαζί με παραχώρηση αυτοκινήτου, καθώς και αύξηση από £1700 ευρώ ετησίως σε £30.000 για τα άλλα πέντε μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου, είναι μια αφόρητη πρόκληση, τη στιγμή που καθημερινά στελέχη της κυβέρνησης και του Συναγερμού γυροφέρνουν στα ΜΜΕ για να ντελαλίζουν την ανάγκη για περαιτέρω μείωση ωφελημάτων και κρούουν τον κώδωνα πως το 2014 θα είναι χειρότερη χρονιά από το 2013. Ορθά εγείρεται το ερώτημα ποια επιπλέον καθήκοντα θα εκτελούν τα μη εκτελεστικά μέλη του Συμβουλίου της Κεντρικής Τράπεζας και πόσες συνεδρίες θα έχουν το μήνα για να δικαιολογείται η κατά 1800% αύξηση στις απολαβές τους. Μήπως κάποιοι εξ αυτών θα εγκαταλείψουν τις υφιστάμενες και καλά αμειβόμενες θέσεις εργασίας τους για να αφοσιωθούν εξ ολοκλήρου στην Κεντρική Τράπεζα; Μάλλον αυτό θεωρείται απίθανο, αν κρίνουμε πως κάποιοι έχουν και εργασίες στο εξωτερικό.

Οι δικαιολογίες που προέβαλε ο Αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος δεν πείθουν κανέναν, πως τάχατες οι αλλαγές έγιναν μετά τις «επιστημονικές και υποδείξεις του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου για τα κενά στην εταιρική διακυβέρνηση της Κεντρικής Τράπεζας»... Ούτε και ισχύει ο ισχυρισμός πως «οι αντιμισθίες των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου παρέμεναν σταθερά χαμηλές από το 1960, ενώ οι αμοιβές του Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας αυξάνονταν συνεχώς...». Η αξιολόγηση και ο επαγγελματισμός του οποίου μέλους σε Δ.Σ. δεν κρίνεται από τον παχυλό μισθό ή την αντιμισθία του και η κυβέρνηση στην προσπάθειά να δικαιολογήσει τα αδικαιολόγητα, ισχυρίζεται πως τα προηγούμενα Δ.Σ. δεν ενεργούσαν «εμπράκτως ορθά».

Δυστυχώς οι κυβερνώντες ακόμα μια φορά στέλλουν το μήνυμα στους απλούς πολίτες πως οι ημέτεροι διαφορετικά αξιολογούνται και η πλειοψηφία του λαού είναι δεύτερης κατηγορίας πολίτες. Και είναι αυτοί που θα φορτωθούν τα βάρα και όλα τα δεινά που θα επέλθουν με τη νέα έλευση της Τρόικας.

Το «χελιδόνι»

που θα έφερνε την άνοιξη

Με συνθήματα και φανφάρες, σε μια παρατεταμένη προεκλογική εκστρατεία δύο περίπου χρόνων κατάφερε ο ΔΗΣΥ να επανέλθει στην εξουσία με τον Νίκο Αναστασιάδη. Με συνθήματα και φαναρισμό διακυβερνούν σήμερα τον τόπο.

Εκεί που ξεχάσαμε το περίφημο «θα κάνουμε ξανά τους Κύπριους να νιώθουν υπερήφανοι», ήρθε η ομιλία του Αβέρωφ Νεοφύτου στη συνεδρία του Πολιτικού Γραφείου ΔΗΣΥ την περασμένη Κυριακή, να μας υπενθυμίσει τα κούφια λόγια τα μεγάλα και τις ανεκπλήρωτες υποσχέσεις που έδωσαν στο λαό. Ο κ. Αβέρωφ μίλησε για την επόμενη μέρα της περήφανης Κύπρου, «που με την οικονομία σε στέρεες βάσεις, θα απεντίζει ξανά το μέλλον με αισιοδοξία...».

Ποια είναι όμως η επόμενη μέρα; Η Πέμπτη, η Παρασκευή, σε ένα μήνα, σε ένα χρόνο, σε μια δεκαετία; Κανείς δεν ξέρει. Κανείς δεν μπορεί να πει με σιγουριά.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, μας μίλησε για ανάπτυξη τέλη του 2014, αρχές του 2015 (διάγγελμα στις 2 Αυγούστου 2013). «Οποσδήποτε μετά το τέλος του 2014 είμαι απόλυτα βέβαιος ότι θα διαφανούν τα θετικότερα των αποτελεσμάτων», ανέφερε μεταξύ άλλων στο διάγγελμά του προς τον κυπριακό λαό.

Σήμερα, δύο περίπου μήνες μετά, ο Υπουργός Οικονομικών Χάρης Γεωργιάδης χαρακτηρίζει το 2014 ως την πιο δύσκολη χρονιά της περιόδου του μνημονίου.

Συμπληρωματικά, ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΣΥ Πρόδρομος Προδρόμου ήταν πιο αποκαλυπτικός και συγκεκριμένος σε δήλωσή του την περασμένη Δευτέρα: «Δεν πρέπει να κρύψουμε την αλήθεια. Εχοντας μπροστά μας τον Προϋπολογισμό του 2014, διαπιστώνουμε ότι αυτή θα είναι η πιο δύσκολη χρονιά για την κυπριακή οικονομία. Θα είναι πιο δύσκολο το 2014 για να είναι λιγότερο δύσκολο το 2015, με την προσδοκία ότι από το 2016 θα δούμε καλύτερες ημέρες».

Πάρτε κόσμε ανάπτυξη. Ανάπτυξη το 2014, ανάπτυξη το 2015, ανάπτυξη το 2016 ή ανάπτυξη μετά από πολλά χρόνια;

Η «περηφάνια» και η «ανάπτυξη» πάνε χέρι-χέρι με την περιβόητη άνοιξη που θα έφερνε στην Κύπρο ο Νίκος Αναστασιάδης. Ενα «χελιδόνι» όμως δεν φέρνει την άνοιξη που... «μας βρήκε όλους απροετοίμαστους κι ανόρεξους ή αδιάφορους, απροετοίμαστη κι η άνοιξη, σε κάθε της βήμα κοντοστέκεται σαστίζει και σωπαίνει κάτω απ' τα λίγα της δέντρα, δερωτάει», όπως λέει κι ο ποιητής.

ΤΟΥΜΑΖΟΣ ΤΣΙΕΛΕΠΗΣ:

Το κοινό ανακοινωθέν στη βάση των ψηφισμάτων του ΟΗΕ

Η δήλωση του Τουρκοκύπριου διαπραγματευτή κ. Ερτούγ ότι πέρασαν ήδη οκτώ μήνες και πρέπει επιτέλους να επαναρχίσει η διαπραγματευτική διαδικασία μας βρίσκει σύμφωνους, με τη διευκρίνιση ότι πέρασαν όχι οκτώ αλλά δεκαοκτώ μήνες, από τότε που η τουρκοκυπριακή πλευρά εγκατέλειψε τη διαπραγματευτική διαδικασία, δήλωσε ο Επικεφαλής του Γραφείου Κυπριακού του ΑΚΕΛ Τουμάζος Τσιελεπής.

Σε δηλώσεις του, ο κ. Τσιελεπής είπε πως «όλοι γνωρίζουν γιατί είχαμε οδηγηθεί σε αυτή την ανεπιθύμητη εξέλιξη και παρά τη δέσμευση ενώπιον του ΓΓ του ΟΗΕ να συνεχίσουμε πάνω στη συμφωνημένη βάση και από εκεί που είχαμε μείνει με τον Τάλατ, ο κ. Ερτούγ δεν σεβάστηκε τη βάση των συνομιλιών, τορπίλισε τις σημαντικές συγκλίσεις που είχαν στο μεταξύ επιτευχθεί και στο τέλος

εγκατέλειψε την τράπεζα των διαπραγματεύσεων».

«Τώρα ο κ. Ερτούγ», είπε, «δηλώνει ότι δεν γίνεται να μη ληφθούν υπόψη οι συγκλίσεις και ότι είναι χάσιμο χρόνου να τις επανεξετάσουμε. Είναι φανερό ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά παίζει εκ του ασφαλούς το γνωστό παιχνίδι της επίρριψης ευθυνών. Αυτό αποδεικνύεται και από τη θέση του κ. Ερτούγ ότι η τουρκοκυπριακή πλευρά είναι ευαίσθητη στο θέμα της βάσης των δύο ιδρυτικών κρατών και της υποκοιτητας».

Όπως πρόσθεσε «αυτές οι δηλώσεις είναι διαμετρικά αντίθετες με τη βάση των συνομιλιών όπως αυτή καθορίζεται στα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας και τα κοινά ανακοινωθέντα Χριστόφια – Τάλατ», σημειώνοντας πως «την ίδια στιγμή που ο κ. Ερτούγ ουσιαστικά μιλά για δύο κράτη και αμφισβητεί τη μία και μόνη ιθαγένεια,

λέει ότι το κοινό ανακοινωθέν δεν μπορεί να ετοιμαστεί ανάλογα με τις ισορροπίες της ελληνοκυπριακής κοινής γνώμης».

Συνέχισε λέγοντας πως «όντως, το κοινό ανακοινωθέν δεν μπορεί να ετοιμαστεί ανάλογα με εσωτερικές ισορροπίες στη μία ή την άλλη κοινότητα και γι' αυτόν ακριβώς το λόγο θα πρέπει να ετοιμαστεί στη βάση που καθορίζουν τα ψηφίσματα του Συμβουλίου

Ασφαλείας και τα κοινά ανακοινωθέντα που αναφέρονται ρητώς σε μία και μόνη κυριαρχία, μία και μόνη διεθνή προσωπικότητα και μία και μόνη ιθαγένεια».

Καταληκτικά, ο κ. Τσιελεπής είπε πως «αν αυτά γίνουν σεβαστά, πιστεύουμε ότι το κύριο εμπόδιο για έκδοση κοινού ανακοινωθέντος θα μπορεί να ξεπεραστεί και θα μπορεί να επαναρχίσει η διαπραγματευτική διαδικασία».

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

£135,000 το προϊόν της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου στο Λονδίνο

«Ο Ραδιομαραθώνιος είναι μια μεγάλη γιορτή προσφοράς, αγάπης και ανθρωπιάς και να έχουμε κατά νου ότι τα άτομα με ειδικές ανάγκες μας θέλουν συνεχώς δίπλα τους», είπε το βράδυ του Σαββάτου στο Λονδίνο η πρώτη κυρία της Κύπρου και πρόεδρος του Ιδρύματος του Ραδιομαραθωνίου, Άντρη Αναστασιάδη.

Απευθύνοντας το προσωπικό της, όπως ανέφερε, μήνυμα με την ευκαιρία της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου, είπε: «Ο,τι ο καθένας από μας κάνει για τον εαυτό του το παίρνει μαζί του. Αυτά που κάνει για τους άλλους, όμως, μένουν. Γι' αυτό να είμαστε γενναιόδωροι στις εισφορές μας που θα μένουν και θα μας καταξιώνουν σαν σωστούς ανθρώπους στην κοινωνία μας».

Η κ. Αναστασιάδη, που μιλούσε στη χοροεσπερίδα του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου, την κυριότερη εκδήλωση της φετινής εκστρατείας, είπε ότι οι δύσκολες οικονομικές συνθήκες δεν πρέπει να μας αποπροσανατολίσουν από την ευθύνη και το καθήκον να συμπαρασταθούμε ενεργά στους συνανθρώπους μας που πάσχουν και ειδικά στα παιδιά με ειδικές ανάγκες.

«Η εκκλησή μου προς όλους, και στην Κύπρο και στο Λονδίνο, όπως και στην απανταχού ομογένεια, είναι να δείξουμε το ανθρωπινό



πρόσωπο της κοινωνίας μας, να δείξουμε ότι τα προβλήματα μάλλον ενδυναμώνουν την αποφασιστικότητά μας να πορευθούμε μαζί με τα παιδιά που προσβλέπουν στη στήρι-



ξη και την αγάπη μας».

Επαίνεσε με θερμά λόγια το έργο που επιτελείται στα πλαίσια του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου με σημαντικό

αποτέλεσμα την ίδρυση και αποδοτική λειτουργία του Κέντρου του οργανισμού και συνεχάρη τον πρόεδρο της Διαχειριστικής Επιτροπής, Αντώνη Γερολέμου, και τα μέλη του σώματος.

Μίλησε για το γενικότερο δυναμισμό της παροικίας και την πλούσια δραστηριότητά της με ειδική θερμή αναφορά στο ρόλο του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας, Γρηγορίου, που απουσίαζε σε αποστολή του Πατριαρχείου στην Κρήτη.

Σε χαιρετισμό του, εκ μέρους του Αρχιεπισκόπου, ο Επίσκοπος Τροπαίου, Αθανάσιος, εξέφρασε τις ευχαριστίες και απηύθυνε τις ευχές της εκκλησίας για το θεάρεστο έργο.

Στη δική του ομιλία, ο πρόεδρος του παροικιακού Ραδιομαραθωνίου, Αντώνης Γερολέμος, διεर्मηνευσσε την ικανοποίησή του για τη λει-

τουργία του Κέντρου, ευχαρίστησε τη Διευθύντρια, Alison Tonge, όπως και τα μέλη της Επιτροπής, είπε ότι η φετινή εκστρατεία γίνεται πιο δύσκολη λόγω της ανυπαρξίας της Λαϊκής Τράπεζας, αλλά εξέφρασε την πεποίθηση ότι το κενό θα πληρωθεί από την πρόθυμη ανταπόκριση της παροικίας.

Στην εκδήλωση, που έγινε στο ξενοδοχείο Marriott του κεντρικού Λονδίνου, παρευρέθησαν ο εκτελών καθήκοντα Υπάτου Αρμοστή, Γιώργος Χριστοφίδης, ο Έλληνας πρέσβης, Κωνσταντίνος Μπίκας, ο πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, Ανδρέας Παπαευριπίδης και άλλοι επίσημοι.

Σημειώνεται ότι το συνολικό προϊόν της φετινής εκστρατείας του Ραδιομαραθωνίου στο Λονδίνο, έχει ξεπεράσει τις £135,000.

Μήνυμα Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου με την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Απευθύνουμε την παρούσα, με την έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς 2013-14, για να ευχηθούμε σε όλες και όλους σας, όσοι εργάζεστε και φροντίζετε για την πρόοδο και την κανονική λειτουργία των Απογευματινών και Σαββατιανών Ελληνικών Παροικιακών μας Σχολείων, υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε, με τον ίδιο ζήλο και αφοσίωση το θεάρεστο αυτό έργο σας.

Με την ευκαιρία δε αυτή, θα θέλαμε να σας γνωρίσουμε τα κάτωθι:

1. Προϊσταμένη της Ελληνικής Εκπαιδευτικής Αποστολής, είναι η κα Βαρβάρα Καμπουρίδου, το δε Γραφείο της βρίσκεται στην Ελληνική Πρεσβεία Λονδίνου, 1A Holland park, London W11 3TP, τηλ. 020 7229 3850, Φαξ 020 7229 7221.

2. Της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Προϊσταμένη, είναι η κα Μαρία Παπαλούκα, 22 Stuart Crescent, Wood Green, London N22 5NN, τηλ. 020 8881 6982, Φαξ 020 8365 8257.

3. Υπεύθυνος του Γραφείου του Κ.Ε.Σ. (Κεντρικών Εκπαιδευτικών Συμβουλίων) διορίστηκε ο κ. Παναγιώτης Τοφής (ο οποίος διαδέχθηκε στη θέση αυτή την κα Ελένη Βραχιμίδου), εδρεύει εις στα Γραφεία της Κοινότητός μας, Αποστόλου Βαρνάβα, 22 Trinity Road Wood Green Βορείου Λονδίνου, N22 8LB, τηλ. 020 8888 2295 και 020 8889 1122, Φαξ 020 8881 4455.

Αναφέρονται αυτά για να γνωρίζετε τους υπεύθυνους της Ελλάδος, της Κύπρου και της Αρχιεπισκοπής μας. Σας συμβουλεύουμε δε πατρικά όπως, οσάκις αντιμετωπίζετε πρόβλημα δασκάλων ή διδακτικού υλικού, ή άλλων δυσκολιών, να επικοινωνείτε μαζί τους προς διευκόλυνσή του έργου σας. Ιδιαίτερα σας συμβουλεύουμε να συνεργάζεστε στενά με τον Προϊστάμενο του Γραφείου του Κ.Ε.Σ. (Κεντρικών Εκπαιδευτικών Συμβουλίων της Αρχιεπισκοπής). Προκειμένου δε να εξυπηρετηθείτε στο έργο σας, επικοινωνείτε μαζί του τακτικά για τα ζητήματα του Σχολείου σας, ο ίδιος θα ευρίσκεται σε συνεχή επαφή μαζί σας και όταν χρειάζεται θα επισκέπτεται το Σχολείο σας αυτοπροσώπως. Γι' αυτό να μην διστάσετε να επικοινωνείτε μαζί του.

Σας ευχαριστούμε για την συνεργασία και την προσφορά σας προς την Πατρώα Παιδεία. Ευχόμενος δε και πάλι υγεία και δύναμη για να συνεχίσετε να προσφέρετε τις πολύτιμες και αξιέπαινες υπηρεσίες σας στην παροικιακή Εκπαίδευση και όχι μόνο, διατελούμε μετά θερμών ευχών και της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, προσκαλεί την παροικία να παραστεί στο ετήσιο μνημόσυνο του θρυλικού ήρωα του απελευθερωτικού αγώνα της Κύπρου 1955-59, Κυριάκου Μάτση, που θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 10 Νοεμβρίου, στις 12.30μ.μ. στην εκκλησία μας, 708 Hertford Road, Enfield, EN3 6NR (100 μέτρα από το Co-Op Super-Market).

Εθνικό Μνημόσυνο Κυριάκου Μάτση

Από την Κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης

per-Market).

Της λειτουργίας και της επιμνημόσυνης ακολουθίας θα πρωτοστατήσει ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου κ. Αθανάσιος. Παρόντες, ανάμεσα σε άλλους, θα

είναι ο αδελφός του ήρωα, δημοτικοί σύμβουλοι.

Όσοι επιθυμούν να καταθέσουν στεφάνια ή χρειάζονται περισσότερες πληροφορίες μπορούν να επικοινωνούν με τον πρόεδρο της Κοινότητας, κ. Κυριάκο Πιτσιλή, στο τηλέφωνο 07802 277 272.



Entertainment Services
Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

HRS

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821
Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για οποιοδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

PARIKIAKI
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 ONP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτησία: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: **ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)
για ενόρχηστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
Fax/Office: 020 8444 7774
Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)



- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations
- or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages
- Chair Covers

From just £30 Per Person (for 2013)



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk